

#### THE

## SAMYUTTA-NIKÂYA

OF THE

SUTTA-PIȚAKA.

## Pali Text Society.

THE

# SAMYUTTA-NIKÂYA

OF THE

## SUTTA-PITAKA.

PART I. SAGÂTHA-VAGGA.

EDITED BY

## M. LÉON FEER,

OF THE BIBLIOTHFQUE NATIONALE.

#### LONDON:

PUBLISHED FOR THE PALI TEXT SOCIETY,
BY HENRY FROWDE,
OXFORD UNIVERSITY PRESS WAREHOUSE, AMEN CORNER, E.C.
1884.

HERTFORD: STEPHEN AUSTIN AND SONS, PRINTERS.

## CONTENTS.

	•	•	•	٠	VII
MYUTTA					1
(Nala-vagga) *.					1
(Nandana-vagga)					5
(Satti-vagga) .	•				13
(Satullapakâyika-	vagga	) <sup>v</sup> .			16
(Âditta-vagga) 🗸	•				31
(Jarâ-vagga) 🤫		•			<b>3</b> 6
(Addha-vagga) 💆					39
(Chetvâ-vagga)	•	•		•	41
a-saṃyutta	•			•	46
	. v				46
(Anâthapiṇḍika-va	agga),	· .			51
(Nânâtitthiyâ-vag	ga) v	•	•	•	56
Samyutta			٠.	•	68
	•	•		•	68
	•				77
(Pañcaka)	•	•			93
	(Satti-vagga) (Satullapakâyika- (Âditta-vagga) (Jarâ-vagga) (Addha-vagga) (Chetvâ-vagga) (Anâthapiṇḍika-vag (Nânâtitthiyâ-vag	(Nala-vagga) (Nandana-vagga) (Satti-vagga) (Satullapakâyika-vagga) (Âditta-vagga) (Jarâ-vagga) (Addha-vagga) (Chetvâ-vagga) (A-saṃyutta. (Anâthapiṇḍika-vagga) (Nânâtitthiyâ-vagga)  Saṃyutta	(Nala-vagga) (Nandana-vagga) (Satti-vagga) (Satullapakâyika-vagga) (Âditta-vagga) (Jarâ-vagga) (Addha-vagga) (Chetvâ-vagga) (Arâthapiṇḍika-vagga) (Nânâtitthiyâ-vagga) SAMYUTTA  SAMYUTTA  SAMYUTTA  SAMYUTTA  SAMYUTTA  SAMYUTTA  SAMYUTTA  SAMYUTTA  SAMYUTTA	(Nala-vagga)	(Nala-vagga)  (Nandana-vagga)  (Satti-vagga)  (Sattilapakâyika-vagga)  (Âditta-vagga)  (Jarâ-vagga)  (Addha-vagga)  (Chetvâ-vagga)  (Ahâthapiṇḍika-vagga)  (Nânâtitthiyâ-vagga)  SAMYUTTA

vi CONTENTS.

D 777 35 40				1 AG
Book IV. Marâ-Samyutta	•		•	103
Chapter I	•	•	•	103
" II	•		٠.	109
" III. (Upari-pañea)	•	•	•	117
BOOK V. BHIKKHUNÎ-SAMYUTTA			•	128
BOOK VI. BRAHMA-SAMYUTTA				136
Chapter I				136
", II. (Pañcaka)				153
Book VII. BRÂHMAŅA-SAŅYUTTA				160
Chapter I. (Arahanta-vagga) 1-				160
" II. (Upâsaka-vagga) .				172
BOOR VIII. VANGISA-SAMYUTTA				185
BOOK IX. VANA-SAMYUTTA				197
Воок Х. Уаккна-Ѕамуитта				206
BOOK XI. SAKKA-SAMYUTTA				216
Chapter I				216
" II				228
" III. (Pañcaka)			•	237
APPENDIX				241
I. Index of Proper Names				241
II. Alphabetical Index of the Suttas				246
TII Alphahetical Index of the Gathas				940

## INTRODUCTION

The Samyutta- (or Saññutta-) 1 Nikâya is the third section of the Sutta-piṭaka, forming a sequel to the Dîgha-nikâya (compilation of the long suttas), and to the Majjhima-nikâya (compilation of the middle suttas). It is the "compilation of the joined or connected suttas," because the Pâli word Samyutta, which is no other than the Sanskrit Sam-yukta, means "collected, united, put together," and corresponds literally to the Latin word conjunctus. The Samyutta-nikâya consists of fifty-five groups of suttas, which are precisely the Samyuttas.

These Samyuttas vary much in length, some being only of ten suttas, others being composed of several chapters (vaggos), more or less, which are sometimes very numerous. The suttas, which are the shortest division of the compilation, differ also in length, as several of them are very short, and several very much longer. But, upon the whole, there are no very long suttas in this compilation.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> The spelling Sannutta accords better with the pronunciation, Sannutta with the etymology of the word.

The whole of the collection, that is to say, all the fifty-five Samyuttas, are distributed into five great sections, which are also called vaggos, respectively styled: Sagâtha-vaggo, Nidâna°, Khandha°, Salâyatana°, Mahâ-vaggo. The vaggo denomination added to each of these titles is of very common and various use. It applies to sections of very differing length, to the longest and to the shortest. This is the case in our compilation, as the great divisions of the whole collection are entitled vaggo, and the divisions of the Samyuttas are also styled vaggo. Thus, the suttas form the (little) vaggos, these vaggos the Samyuttas, and the Samyuttas the (great) Vaggos. This variety of use is an inconvenience which, nevertheless, is not practically seriously troublesome.

Each of the five great vaggos contains from nine to thirteen, on an average eleven Samyuttas; their respective length somewhat differs. We can trace the following list, which gives the number of the Samyuttas, and that of the leaves occupied by each great vaggo, in a Burmese and a Singhalese MS.:—

Names of the	Number of the	Number of the leaves in a			
Vaggos.	Samyuttas.	Burmese MS.	Singhalese MS.		
I. Sagàtha	11	82	63		
II. Nidâna	9	96	71		
III. Khandha	13	116	79		
IV. Salâyatana	10	132	97		
V. Mahâ	12	160	103		
Total	55	586	413		

The reader can, from these indications, imagine the length of the whole work, and the respective extent of the different sections.

The present publication contains only the first of the five great divisions, viz. the Sagâtha; so called because all the suttas of this section have one stanza (gâthâ) at least; Sagâtha means "with gâthâs." In this section all the suttas consist of a narrative in prose, intermixed with verses. Sometimes the prose is missing, and the sutta seems to consist only of verses; but it is only by abbreviation, the same frame being used for several suttas, even for all the suttas of one chapter.

The total number of the Samyuttas in the Sagâtha is, as said before, eleven. Four of them form each one full chapter (vaggo); the suttas of the others are distributed in several chapters, two or three, in one case eight. These chapters consist generally of ten suttas, sometimes eleven or twelve suttas, in one case fourteen. When the exceeding suttas amount to five, these five form a new chapter—generally styled Pañcaka or Upari-pañca ("the five super-added")—which can be considered either as an independent chapter or as the sequel of the preceding. It seems fit to give here a list of the Samyuttas of the Sagâtha, with an indication of the number of the vaggos and of the suttas:—

I.	. Devatâ-Saṃyutta		8 vaggos		81 suttas			
II.	Devaputta-Sa	myutta	3	vaggos		30	,,	
III.	Kosala-	,,	3	(or 2½) va	aggos	25	"	
IV.	Mâra-	"	3	(or $2\frac{1}{2}$ )	,,	25	,,	
v.	Bhikkhunî-	,,	1		,,	10	,,	

VI.	Brahma-Samy	utta	2	(or 1½) v	aggos	15	suttas
VII.	Brâhmaṇa-	,,	2		,,	22	,,
VIII.	Vangisa-	,,	1		,,	12	,,
IX.	Vana-	,,	1		,,	14	,,
· X.	Yakkha-	,,	1		,,	12	,,_
XI.	Sakka-	,,	3	(or $2\frac{1}{2}$ )	,,	25	,,
	Total		28	(or 26) v	aggos	271	suttas

Some of these Samyuttas are really a sequel or appendix to the immediately preceding one; thus, the Bhikkhunî-and Vangîsa-Samyuttas are respectively the continuation of the Mâra- and Brâhmaṇa-Samyuttas.

The titles of the suttas are regularly given at the end of each chapter in the so-called Uddânas; they refer sometimes to the subject of the suttas; but most often they are only such a word of the sutta considered as significant, generally the first word of the first gâthâ. The MSS. do not always agree as to the titles; but this is not special to the Samyutta-nikâya, and occurs in other Pâli and Sanskrit Buddhistic compilations.

The repetitions are very numerous in our text; some suttas occur two, three, four times. If not the whole text, at least the gâthâs, or some of them, are repeated. A series of stanzas succeeding without interruption in a sutta recurs in another, divided, in the shape of a dialogue, or distributed among several interlocutors.

We do not speak of the many parallelisms with the texts of other compilations that have been already and will be further discovered.

For preparing my text, I had only in the beginning one single MS., the MS. of the Bibliothèque Nationale in Paris, in Burmese characters. I wished very much to see the wellknown MS. of Copenhagen, when Mr. Fausböll, acquainted with my labour, was so good as to put at my disposal unasked for a copy of the Sagatha which he had made for himself from the Copenhagen MS. It was a very welcome help, although in many cases the sight of the original MS. was afterwards found to be desirable. Later, in the summer of 1884, having gone to London, I was able to compare my own copy with the Singhalese MS. (Or. 2344) of the British Museum. Unfortunately time failed me for the completion of my task, of which I was not able to finish more than half. Neither was I able, when in London, to collate the Burmese MS. of the India Office Library; although this was less to be regretted, I was sorry not to be enabled to state the extent of the (probably very slight) difference which may exist between the Burmese MSS. of London and Paris.

I came back from London with a Singhalese MS. belonging to Dr. Morris, who very kindly lent to me this precious volume. It is the one Singhalese MS. of which I have been able to make continual (though late) use.

Besides all these MSS. of the text, I made use also of the commentary of the Samyutta-nikâya, entitled Sâratthappakâ-sinî. A Siamese MS., in Siamese-Cambodgian characters, of this work for the first part (the Sagâtha) only, exists at the Bibliothèque Nationale. As many words and passages of the text recur in the Commentary (not to speak of the

help it supplies for the interpretation), this MS. was very useful in many cases.

To sum up, in all, I was able to use, more or less, five MSS., one Burmese, three Singhalese, one Siamese. I note them by the letters B. (=Burmese), S. (=Singhalese), C. (Commentary), in the following manner:—

B. is the MS. of the Bibliothèque Nationale in Paris.

S1 is the MS. of Copenhagen.

S2 is the MS. of the British Museum.

S<sup>3</sup> is the MS. of Dr. Morris.

SS. points out the accord of S1, S2, S3.

C. is the MS. of the Sâratthappakâsinî.

If I had had the opportunity of using the Burmese MS. of the India Office Library, it would be B<sup>2</sup>, the Parisian MS. being B<sup>1</sup>.

In establishing my text, I adopted as a rule, not to insert any word the elements of which did not occur in any of my MSS.; consequently not to make any correction myself, except in one or two instances, where I give always the reading of the MSS. Although the multitude of the notes has always seemed to me troublesome, I should have liked to have given all the readings of the MSS. I acknowledge indeed that to give them all without any exception would be an abuse, as many varieties of reading are merely orthographical; the variations as to the shortness and the length of the vowels a, i, u are in particular infinite. A choice from among the various readings must no doubt be made, but it ought to be made as large as possible. Some people will perhaps find the number of the various readings I have

inserted in the notes too large, others will find it too small. I am inclined to admit both conclusions. I have perhaps admitted several notes which I could have left out; but I fear I have omitted several which ought to have been noticed, either by carelessness, or through fear of overburdening my pages with notes.

As the B. MS. was at first my only, it remained my chief guide; but, in the choice of the readings, I made no preference, and I adopted always the reading which seemed the best wherever it might come from, in general paying regard to the consensus of the Singhalese MSS. In the abbreviations, I generally complied with the shortest system, unless clearness seemed to require the opposite. As to the titles of the suttas, I put the one given by B., adding that of SS., if they did not agree with it.

The differences between the Singhalese and Burmese MSS. cannot be dealt with thoroughly without writing a special treatise; but they cannot even here be entirely overlooked. Beyond the varieties of reading in such and such passages, there are words which are written always differently in the two groups of MSS. Thus, the word brâhmana is not once written in B. with â, it is always with a. This mistake, however, I have not even mentioned in my notes. But a perhaps more astonishing blunder which I carefully noticed is to be found in SS. The word chetvā 'having cut,' occurs four times in one sutta, which itself occurs four times in the Sagâtha; and it becomes the title of two of these suttas, and of one vaggo. Therefore this word occurs four times four or sixteen times and thrice more, viz.

nineteen times; and as we have three Singhalese MSS., it occurs altogether fifty-seven times in these MSS., where it is written jhatvå with a surprising constancy. I have noted six other times the presence of this word; once it is yet written jhatvå by the three Singhalese MSS. I do not reckon the reading jetvå, which occurs thrice, because it is easy to explain it. The reading jhatvå so often repeated seems to me a fact peculiarly deserving attention. This is not the proper occasion for discussing it; but it ought to be stated, and attention called to it. This case has been specially mentioned for instance as peculiarly interesting; other similar cases worthy of note could be introduced.

It is a somewhat amazing peculiarity that the uncertainty of the text is greater in the verses than in the prose. One story runs on generally with rare and slight differences in the several MSS. As soon as we come to the gâthâs, the number of the differences, and sometimes their seriousness increase. It is, however, well known that the metre is specially adapted to the preservation of texts; and it is precisely on account of this consideration that it is applied to the texts esteemed to be of most importance. But this importance itself ought to be the cause of the varieties of reading, these texts being rehearsed, discussed, commented upon more than the others, and consequently more subject to alteration.

The question of prosody I did not meddle with; in several cases it seems to be very entangled. Certainly some varieties of reading have originated from metrical difficulties. For

instance, this pada which occurs in Devata-S. II. 10 and IV. 3 in this double form:—

pariyesamânâ na ca ajjhagamum ||
pariyesamânâ na ca ajjhagamum ||

The correct reading might be

pariyesamânâ na ajjhagamum ||

But it is not to be found in any MS. I do not know whether these difficulties can be overcome without some alterations of the text not supported by the MSS. As I did not intend to make such alterations, I have only endeavoured to give the best text I could with the materials afforded by the MSS. The mere metrical question is to be treated separately.

I have distinguished the padas of the gâthâs by the two small lines (||), and the gâthâs themselves by the repetition of the same (|| ||), as in the Burmese MSS. This division is sometimes against the sense, but seldom, and the advantage of it seems to surpass the inconvenience. The same mode of division has been applied to the prose (as in the Burmese MSS.); but I have not always followed the MS., adding sometimes, or omitting, or changing the marks. As to the several numbered small paragraphs, they are not in the Burmese MS., but they generally correspond to the double mark (|| ||), and much more seldom to the divisions of the Singhalese MSS., where the system of division is well known to be thoroughly different from that of the Burmese MSS.

The gâthas of the Sagâtha are the only verses to be found in the Samyutta-nikâya, all the verses having been gathered together in this section, and the four others being without a verse.

The Sagâtha therefore is properly a collection of verses which are supplied with their narrative commentary. I intended at first to number all the verses of this collection. But the task seemed to be impossible, on account of the frequent repetitions; the same verses would have had several different numbers, or many verses would have been without a number. Seeing these difficulties, I thought better to give a list of the gâthâs, each of them being indicated by its first words, with references to the several suttas. This list is put at the end of the volume.

Besides this list I have drawn up two others; a list of the proper names, and a list of the titles of the suttus. These three indexes, I hope, will make easier the study of this collection of Buddhistic sentences.

I end by expressing my warmest thanks to Professor Rieu, Dr. Hoerning and their colleagues, for the readiness with which they enabled me to make use of the MS. of the British Museum, and chiefly to Professor Fausböll and Dr. Morris, to whose liberality and courteousness I am very much indebted for having had the use of a book copied by the hand of the former, and a large volume belonging to the fine collection of the latter.

My last word will be for the continual kind assistance of Mr. Rhys Davids, without which this work might not have been carried out.

## SAMYUTTA-NIKÂYA.

## DIVISION I.—SAGÂTHA.

### BOOK I.—DEVATÂ-SAMYUTTA.

Namo tassa bhagavato arahato sammâsambuddhassa ||

## CHAPTER I. NALAVAGGA.

§ 1. Ogham.

Evam me sutam ekam samayam Bhagavâ Sâvatthiyam viharati Jetavane Anâthapindikassa ârâme || ||

Atha kho aññatarâ devatâ abhikkantâya rattiyâ abhikkantavannâ kevalakappam Jetavanam obhâsetvâ yena Bhagavâ ten-upasankami || Upasankamitvâ Bhagavantam abhivâdetvâ ekan antam aṭṭhâsi || ||

Ekam antam thitâ kho sâ devatâ Bhagavantam etad avoca || || Katham nu tvam mârisa ogham atarî-ti || ||

Appatitiham khvâham âvuso anâyûham ogham atarinti || || Yathâ katham pana tvam mârisa appatitiham anâyûham ogham atarîti || ||

Yadâ svâham âvuso santiṭṭhâmi tadâssu saṃsîdâmi || yadâ svâham âvuso âyûhâmi || tadâssu nibbuyhâmi || Evam khvâham âvuso appatiṭṭham anâyûham ogham atarin-ti || ||

Cirassam vata passâmi || brâhmanam parinibbutam || appatițțham anâyûham || tinnam loke visattikan-ti || ||

Idam avoca så devatå || samanuñño satthå ahosi || ||

Atha kho sâ devatâ samanuñño 3 me satthâti Bhagavantam abhivâdetvâ padakkhinam katvâ tatth-ev-antaradhâyîti || ||

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> B. Yadâham âyûhâmi.

#### § 2. Nimokkho.

Sâvatthiyam | |

Atha kho aññatarâ devatâ abhikkantâya rattiyâ abhikkantavannâ kevalakappam Jetavanam obhâsetvâ yena Bhagavâ ten-upasankami || upasankamitvâ Bhagavantam abhivâdetvâ ekam antam atthâsi || ||

Ekam antam thitâ kho sâ devatâ Bhagavantam etad avoca || ||

Jânâsi no tvam mârisa sattânam nimokkham pamokkham vivekan-ti || ||

Jânâmi  $^1$ khvâham $^2$ âvuso sattânam nimokkham pamokkham $^3$ vivekan-ti $\|\ \|$ 

Yathâ katham pana tvam mârisa jânâsi sattânam nimokkham pamokkham vivekan-ti || ||

Nandî-bhava-parikkhayâ || saññâ-viññâṇa-saṅkhayâ || vedanânam nirodhâ || upasamâ || evam khvâham âvuso jânâmi ||

sattânam nimokkham<sup>5</sup> || pamokkham vivekan-ti || ||

### § 3. Upaneyyam.

Evam antam thitâ kho sâ devatâ Bhagavato santike imam gâtham abhâsi || ||

Upanîyati jîvitam appam âyu ||
jarûpanîtassa na santi tânâ ||
etam bhayam marane pekkhamâno ||
puññâni kayirâtha sukhâvahânî ti 6 || ||

Upanîyati jîvitam appam âyu ||
jarûpanîtassa na santi tâṇâ ||
etam bhayam marane pekkhamâno ||
lokâmisam pajahe santipekkho-ti || ||

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> SS. Jânâma. <sup>2</sup> B. Kho-ham. <sup>3</sup> SS. have pâmokkham here and further on. <sup>4</sup> So SS. supported by C.; B. vedanânirodhâ. <sup>5</sup> SS. vimokkham. <sup>6</sup> SS. sukhavahâni here and in the next Sutta.

#### § 4. Accenti.

Ekam antam thitâ kho sâ devatâ Bhagavato santike imam gâtham abhâsi || ||

Accenti 1 kâlâ tarayanti rattiyo || vayoguṇâ anupubbam jahanti || etaṇ bhayaṃ marane pekkhamâno || puññâni kayirâtha sukhâvahânîti || ||

Accenti kâlâ tarayanti rattiyo ||
vayoguṇâ anupubbaṃ jahanti ||
etaṃ bhayaṃ maraṇe pekkhamâno ||
lokâmisaṃ pajahe santipekkho-ti 2 || ||

#### § 5. Kati chinde.

Ekam antam thitâ kho sâ devatâ Bhagavato santike imam gâtham abhâsi 3 || ||

Kati chinde kati jahe || kati vuttari bhâvaye || katisangâtigo bhikkhu || oghatiṇṇo-ti vuccatîti || || Pañca chinde pañca jahe || pañca vuttari bhâvaye || pañcasangâtigo bhikkhu || oghatiṇṇo ti vuccatîti || ||

### § 6. Jâgaram.

Ekam antam thitâ kho sâ devatâ Bhagavato santike imam gâtham abhâsi <sup>5</sup> || ||

Kati jâgaratam suttâ || kati suttesu jâgarâ || katîhi rajam âdeti || katîhi parisujjhatîti || || Pañca jâgaratam suttâ || pañca-suttesu jâgarâ || pañcahi rajam âdeti || pañcahi parisujjhatî ti || ||

SS. Accanti and so on, but at the uddâna: accenti.
 See Devaputta-S. III.7.
 SS. Bhagavantam gâthâya ajjhabhâsi.
 So B; SS. °sangâtiko; C. has sangâtîto (which it explains sange atîto atikkanto), but notices the reading sangâtiko.
 See Dhammapada v. 370 and p. 66 and 421-3.
 SS. Bhagavantam gâthâya ajjhabhâsi.
 B. seems to have katibhi . . . pañcabhi . . .

## § 7. Appațividitâ.

Ekam antam thitâ kho sậ devatâ Bhagavato santike imam gâtham abhâsi || ||

Yesam dhamma appaṭividita || paravadesu nayare || sutta te nappabujjhanti || kalo tesam pabujjhitum-ti || || Yesam dhamma suppaṭividita || paravadesu na nayare || te sambuddha sammadañña || || caranti visame saman-ti || ||

#### § 8. Susammutthâ

Ekam antam thitâ kho sâ devatâ Bhagavato santike imam gâtham abhâsi || ||

Yesam dhammâ susammuṭṭhâ || paravâdesu nîyare || suttâ te nappabujjhanti || kâlo tesam pabujjhitun-ti || || Yesam dhammâ asammuṭṭhâ || paravâdesu na nîyare || te sambuddhâ sammadañiâ || caranti visame saman-ti 4 || ||

## § 9. Mânakâma.

Ekam antam thitâ kho sâ devatâ Bhagavato santike imam gâtham abhâsi || ||

Na mânakâmassa damo idh-atthi <sup>5</sup> || na monam atthi asamâhitassa || eko araññe viharam pamatto || na maccudheyassa tareyya <sup>6</sup> pâran-ti <sup>7</sup> || ||

Mânam pahâya susamâhitatto ||
sucetaso sabbadhi vippamutto 8 ||
eko araññe viharam appamatto ||
sa maccudheyyassa tareyya pâran ti 9 || ||

<sup>1</sup> S.2 °patividhitâ here and above. 2 So SS.; B. paravâdesuniyyare. 3 SS. Sambuddhâ sammadaññaya which C. seems to approve by reading sammadaññaya. 4 Same varieties of reading as above. Only S¹ reads, in the second gathâ, paravadesu nîyare without na, as B does. 5 SS. Mânikâmassa...idathi. 5 S² and S³ taranti. 7 S² pârenti; S¹ paressanti, but ssa is doubtful. 8 B. vippayutto. 9 S¹ has here pârenti. These gâthâs will be found again, iv. 8.

### § 10. Araññe.

Ekam antam thitâ kho sâ devatâ Bhagavantam gâthâya ajjhabhâsi || ||

Araññe viharantânam || santânam brahmacârinam || ekabhattam bhuñjamânânam || kena vaṇṇo pasîdatîti 1 || || Atîtam nânusocanti || nappajappanti nâgatam 2 || paccuppannena yâpenti || tena vaṇṇo pasîdati || || anâgatappajappâya || atîtassânusocanâ || etena bâlâ sussanti || naļo va harito luto-ti || ||

## Nalavaggo pathamo ||

#### Tatr-uddanam ||

Ogham Nimokkho Upaneyyam || Accenti Katichindi ca || Jâgaram Appațividitâ || Susammutthâ Mâna-kâminâ || Araññe dasamo vutto || vaggo tena pavuccati || ||

#### CHAPTER II. NANDANA-VAGGA.

### § 1. Nandana.

Evam me sutam ekam samayam Bhagavâ Sâvatthiyam viharati Jetavane Anâthapindikassa ârâme ||

Tatra kho Bhagavâ bhikkhû âmantesi || Bhikkhavo-ti || || Bhadante 3-ti te bhikkhû Bhagavato paccassosum || ||

Bhagavâ etad avoca | | |

Bhûtapubbam bhikkhave aññatarâ Tâvatimsa-kâyikâ devatâ Nandanavane accharâsanghaparivutâ dibbehi pañca-kâmagunehi samappitâ samangibhûtâ paricâriyamânâ tâyam velâyam imam gâtham abhâsi || ||

Na te sukham pajânanti || ye na passanti Nandanam || âvâsam naradevânam || tidasânam yasassinan-ti•|| ||

 $<sup>^1</sup>$ B. pasîdati.  $^2$ SS. nappajappamanâgatam.  $^3$ B Bhaddante.  $^4$ B. Nandanevane.  $^5$ S $^4-^3$ paricârayamânâ.

Evam vutte bhikkhave aññatarâ devatâ tam devatam gâthâya paccabhâsi 1 || ||

Na tvam bâle pajânâsi 2 || yathâ arahatam vaco || aniccâ sabba<sup>3</sup>sankhârâ || uppâdavayadhammino || uppajjitvâ nirujjhanti || tesam vûpasamo sukho-ti || ||

### § 2. Nandati.

Ekam antam thitâ kho sâ devatâ Bhagavato santike imam gâtham abhâsi || ||

Nandati puttehi puttimâ || gomiko 4 gohi tath-eva nandati || upadhîhi narassa nandanâ || na hi so nandati yo nirupadhîti || ||

Socati puttehi puttimâ || gomiko gohi tath-eva socati || upadhîhi narassa socanâ || na hi socati yo nirupadhîti || ||

## § 3. Natthi puttasamam.

Ekam antam thitâ kho sâ devatâ Bhagavato santike imam gâtham abhâsi. || ||

Natthi puttasamam pemam || natthi gosamitam dhanam || natthi suriyasamâ âbhâ || samudda 5 paramâ sarâti || || Natthi attasamam pemam || natthi dhaññasamam dhanam || natthi paññâsamâ âbhâ || vuṭṭhi ve paramâ sarâ ti || ||

## § 4. Khattiyo.

Khattiyo dvipadam 6 settho || balivaddo 7 catuppadam || kumari 8 settha bhariyanam || yo ca puttanam pubbajoti || ||

Sambuddho dvipadam settho || âjânîyo catuppadam || sussûsâ setthâ bhariyânam || yo ca puttânam assavo-ti || ||

SS. ajjhabhâsi.
 SS. vijânâsi.
 SS. sabbe; M.P.S. VI. 16 and J.I.
 393 vata.
 B. gopiko.
 So all the MSS.
 SS. dipadam here and further on.
 B. balibaddho.
 SS. komârî.

#### § 5. Sakamâno (or Santikâya).

Thite majjhantike kâle || sannisinnesu | pakkhisu || saṇate va | mahâraññam | | tam bhayam paṭibhâti manti || ||

Thite majjhantike kâle || sannisinnesu 4 pakkhisu ||. sarate va mahâraññam || sâ ratî paţibhâti man-ti 5 || ||

#### § 6. Niddå tandi.

Niddå tandî vijambhikâ<sup>6</sup> || aratî bhattasammado || etena nappakâsati || ariyamaggo idha pâṇinaṅ-ti || || Niddaṃ tandiṃ vijambhikaṃ || aratiṃ<sup>7</sup> bhattasammadaṃ || viriyena naṃ paṇâmetvâ || ariyamaggo visujjhatîti || ||

## § 7. Dukkaram (or Kummo).

Dukkaram duttitikkhañca<sup>8</sup> || avyattena<sup>9</sup> ca sâmaññam || bahû hi tattha sambâdhâ || yattha bâlo visîdatîti || || Kati-ham careyya sâmaññam || cittam ce na nivâreyya <sup>10</sup> || pade pade visîdeyya || sankappânam vasânugo <sup>11</sup> || ||

Kummo va angâni <sup>12</sup> sake kapâle || samodaham bhikkhu mano-vitakke || anissito aññam aheṭhayâno <sup>13</sup> || parinibbuto na upavadeyya kañcîti <sup>14</sup> || ||

## § 8. Hiri.

Hirînisedho puriso || koci lokasmim vijjati || yo nindam appabodhati || asso bhadro kasâm ivâ ti || || Hirînisedhâ tanuyâ 15 || ye caranti sadâ satâ || antam dukkhassa pappuyya 16 || caranti visame saman-ti || ||

S² Sannisivesu; B. sannisîvesu.
 C. palâteva here and further on.
 S² Sannisinnîsu; B. as abova.
 These gâthâs will be found again, Vana-S.
 B. Niddâtandîvijambhikâaratim.
 B. Dutitîkkhañca.
 B. abyattena hi.
 S¹ nivâraye.
 B. sasanugoti.
 B. kummovamangâni.
 B. ahedhayâno;
 C. ahedhamâno.
 B. nupavadeyya kiñciti; S² seems to have: nam (or tam) upavadeyya.
 So B. and C.; SS. Hirînisedho tanayâ.
 B. appeyya; C. paccayâ.

#### § 9. Kutikâ.

Kacci te kuṭikâ natthi || kacci natthi kulâvakâ || kacci santânakâ natthi || kacci mutto-si bandhanâ ti 1 || || Taggha me kuṭikâ natthi || taggha natthi kulâvakâ || taggha santânakâ natthi || taggha mutto-mhi bandhanâ ti 2 || ||

Kintâham kutikam brûmi || kinte brûmi kulâvakam³ || kinte santânakam⁴ brûmi || kintâham brûmi⁵ bandhananti ||

Mâtaram kuṭikam brûsi || bhariyam brûsi kulâvakam || putte santânake brûsi || taṇham 6 me brûsi 7 bandhanan-ti || || sâhu te kuṭikâ natthi || sâhu natthi kulâvakâ || sâhu santânakâ natthi || sâhu mutto si bandhanâ ti 8 || ||

#### § 10. Samiddhi.3

- 1. Evam me sutam ekam samayam Bhagavâ Râjagahe viharati Tapodârâme || ||
- 2. Atha kho ayasmâ Samiddhi rattiyâ paccusa-samayam paccutthâya yena Tapodâ ten-upasankami gattâni parisiñcitum || Tapode gattâni parisiñcitvâ paccuttaritvâ ekacîvaro atthâsi gattâni sukkhâpayamâno 10 ||
- 3. Attha kho aññatarâ devatâ abhikkantâya rattiyâ abhikkantavannâ kevalakappam Tapodam obhâsetvâ yena âyasmâ Samiddhi ten-upasankami || upasankamitvâ vehâsam ṭhitâ 11 âyasmantam Samiddhim gâthâya ajjhabhâsi || ||

Abhutvâ bhikkhasi bhikkhu || na hi bhutvâna bhikkhasi || bhutvâna bhikkhu bhikkhassu || mâ taṃ kâlo upacca-gâti. || ||

SS. mutto mārabandhanā; S¹-³ omit ti. ² SS. mutto mārabandhanāti.
 S¹-² kulavakā. ⁴ SS. santānake. ⁶ Instead of brūmi, B. has brūsi.
 B. tanhā. ⁶ Here B has always brūmi instead of brūsi. ఴ SS. have not ti.
 Cf. Samiddhi-jātaka, also entitled Kāla-jataka Duka-nipāta II. ፖ. Samidahi will be spoken of again further on, Māra-S. III. 2. ⅙ B. pubbāpayamāno.
 B. vehasi thatvā. ⅙ C. upajjhagāti.

Kâlam vo-ham na jânâmi || channo kâlo na dissati || tasmâ abhutvâ bhikkhâmi || mâ mam kâlo upaccagâti || ||

4. Atha kho sa devatâ pathaviyam patiṭṭhahitvâ âyasmantam Såmiddhim etad avoca 1 | | | |

Daharo tvam bhikkhu pabbajito susu kâlakeso bhadrena <sup>2</sup> yobbanena samannâgato pathamena vayasâ anikilitâvî <sup>3</sup> kâmesu || Bhuūja bhikkhu mânusake kâme mâ sandiṭṭhikam hitvâ kâlikam anudhâvî ti <sup>4</sup> || ||

- 5. Na khvâham âvuso sandiṭṭhikam hitvâ kâlikam anudhâvâmi || Kâlikañca⁵ khvâham âvuso hitvâ sandiṭṭhikam anudhâvâmi || Kâlikâ hi âvuso kâmâ vuttâ Bhagavatâ bahudukhâ bahupâyasâ âdînavo ettha bhîyo || Sandiṭṭhiko ayam dhammo akâliko ehipassiko opanayiko paccattam veditabbo viññûhîti || ||
- 6. Kathañca bhikkhu kâlikâ kâmâ vuttâ Bhagavatâ bahudukkhû bahupâyâsâ âdînavo ettha bhîyo Hatham sandiṭṭhiko ayam dhammo akâliko ehipassiko opanayiko paccattam veditabbo viññûhîti || ||
- 7. Aham kho âvuso navo acirapabbajito adhunâgato || imam dhammavinayam na khvâham || sakkomi vitthârena âcikkhitum || Ayam so Bhagavâ araham sammâsambuddho Râjagahe viharati Tapodârâme || Tam Bhagavantam upasankamitvâ etam attham puccha || Yathâ te Bhagavâ vyâkaroti tathâ nam dhâreyyâsîti || ||
- 8. Na kho bhikkhu sukaro so Bhagavâ amhehi upasankamitum aññâhi mahesakkhâhi 13 devatâhi parivuto || Sa ce kho tvam bhikkhu tam 14 Bhagavantam upasankamitvâ etam attham pucceyyâsi mayam pi âgaccheyyâma dhammasavanâyâ ti || ||
- 9. Evam âvuso ti kho âyasmâ Samiddhi tassâ devatâya pațisutvâ <sup>15</sup> yena Bhagavâ ten-upasankami || Upasankamitvâ Bhagavantam abhivâdetvâ ekam antam nisidi || ||

S<sup>1</sup>-2 patitthahitvâ âyasmâ etad avoca.
 S<sup>1</sup>-2 bhaddena.
 B. anikilitâvi;
 S<sup>2</sup> anikîlitâvi;
 C. anikkilitâvi.
 B. anudhâvâti.
 S<sup>3</sup>-8 kâlikâhañca.
 B. opanevyiko;
 C. upaneyyiko.
 S<sup>2</sup> pasattam.
 S<sup>1</sup>-2 kâlikâlikâ.
 S<sup>2</sup>-3 add ti.
 S<sup>2</sup> akâlikâliko.
 B. na tâham.
 SS. puccheyyâsi.
 This word is written twice in S<sup>1</sup>-2.
 SS. omit bhikkhu tam.
 SS. paṭissutvâ.

Ekam antam nisinno kho âyasmâ Samiddhi Bhagavantam etad ayoca

10. Idhâham bhante rattiyâ paccusasamayam paccuṭṭhâya yena Tapodâ ten-upasankamim gattâni parisiñcitum || Tapode gattâni parisiñcitvâ paccuttaritvâ ekacîvaro aṭṭhâsim gattâni sukkhâpayamâno || Atha kho bhante aūṇatarâ devatâ abhikkantâya rattiyâ abhikkantavaṇṇâ kevalakappam Tapodam obhâsetvâ yenâham ten-upasankami || upasankamitvâ vehâsam ṭhitâ¹ imâya gâthâya ajjhabhâsi ||

Abhutvâ bhikkhasi bhikkhu || na hi bhutvâna bhikkhasi || bhutvâna bhikkhu bhikkhassu || mâ taṃ kâlo upaccagâ ti || ||

11. Evam vutte aham² bhante tam devatam gâthâya paccabhâsim³  $\| \ \|$ 

Kâlam vo-ham na jânâmi || channo 4 kâlo na dissati || tasmâ abhutvâ bhikkhâmi || mâ mam kâlo upaceagâ ti || ||

12. Atha kho bhante sâ devatâ pathaviyam patitthahitvâ mam etad avoca || ||

Daharo tvam bhikkhu pabbajito susu <sup>5</sup> kâlakeso <sup>6</sup> bhadrena yobbanena samannâgato pathamena vayasâ anikîļitâvî <sup>7</sup> kâmesu || Bhuñja bhikkhu mânusake kâme mâ sandiṭṭhikaṃ hitvâ kâlikam anudhâvî ti || ||

- 13. Evam vutte-ham bhante tam devatam etad avocam || Na khvâham âvuso sandiṭṭhikam hitvâ kâlikam anudhâvâmi || kâlikam ca khvâham âvuso hitvâ sandiṭṭhikam anudhâvâmi || Kâlikâ hi âvuso kâmâ vuttâ bahudukkhâ bahupâyâsâ âdînavo ettha bhîyo || Sandiṭṭhiko ayam dhammo akâliko ehipassiko opanayiko paccattam veditabbo viññûhîti || ||
- 14. Evam vutte bhante så devatå mam etad avoca || Katham ca bhikkhu kâlikâ kâmâ vuttâ Bhagavatâ bahudukkhâ bahupâyâsâ âdînavo ettha bhîyo || Katham san-

 $<sup>^1</sup>$  So B.; SS. vchâsaṇthitâ.  $^2$  SS. vutteham.  $^3$  SS. ajjhabhâsiṃ.  $^4$  S¹ chindo.  $^5$  S¹ susû; S² sûsû.  $^6$  S²-3 kâļakeso.  $^7$  So S³ only.  $^8$  B. vuttâhaṃ.  $^9$  S² nakkhvâcâhaṃ.

ditthiko ayam dhammo akâliko ehipassiko opanayiko paccattam veditabbo viññûhîti || ||

15. Evam vutte-ham bhante¹ tam devatam etad avocam || ||
Aham kho âvuso navo acirapabbajito adhunâgato imam
dhammavinayam na khvâham² sakkomi vitthârena âcikkhitum || ayam so³ Bhagavâ araham sammâsambuddho Râjagahe
viharati Tapodârâme || tam Bhagavantam upasankamitvâ
etam attham puccha⁴ || yathâ te Bhagavâ vyâkaroti tathâ
nam dhârevyâsîti || ||

16. Evam vutte bhante så devatå mam etad avoca ||

Na kho bhikkhu sukaro so Bhagavâ amhehi 5 upasankamitum annâhi mahesakkhâhi devatâhi parivuto || Sace kho tvam bhikkhu tam 6 Bhagavantam upasankamitvâ etam attham puccheyyâsi 7 mayam pi âgaccheyyâma dhammasavanâyâti || Sace bhante tassâ 8 devatâya saccam vacanam idheva sâ devatâ avidûre-ti || ||

- 17. Evam vutte så devatå åyasmantam Samiddhim etad avoca  $\parallel$  Puccha bhikkhu puccha bhikkhu yam  $^9$  aham anuppattoti  $^{10}$   $\parallel$   $\parallel$
- 18. Atha kho Bhagavâ tam 11 devatam gâthâya ajjhabhâsi  $\|\ \|$

Akkheyyasaññino sattâ || akkheyyasmim patiṭṭhitâ || akkheyyam apariññâya || yogam âyanti maccuno || || akkheyyañ ca pariññâya || 2 || akkhâtâram 13 na maññati || tañ hi tassa na hotîti || yena nam 14 vajjâ na tassa atthi 15 || ||

Sace vijânâsi 16 vadehi yakkhîti 17 || ||

19. Na khvâham bhante imassa Bhagavatâ sankhittena bhâsitâssa vitthârena attham âjânâmi 18 || Sâdhu me 19 bhante Bhagavâ tathâ 20 bhâsatu yathâham imassa Bhagavatâ sankhittena bhâsitassa vitthârena attham jâneyyan-ti 21 || ||

¹ As above. ² B. na tâham as above. ³ SS. kho. ⁴ So B and S³, S¹ seems to have the same reading; S² has puccham. ⁵ S¹-² aññehi. ⁶ SS. omit kho . . . tam; S² tvam also. ' S¹ puccheyyâ. ⁶ S¹-³ tassa. ⁶ SS. ayam. ¹⁰ B. anuppatâtti; S¹-² anuppanno. ¹¹ Omitted by SS. ¹² S¹-² akkheyya ca pariññâ-tâya. ¹³ SS. add ca; C. akkhâtânam. ¹⁴ S¹ tam; S³ ta. ¹⁵ SS. omit na tassa atthi. ¹⁶ SS. pi jânâsi. ¹ʔ S¹-³ yakkhâtî; S² yakkham. ¹⁶ SS. ajânâmi. ⁰ Omitted by S¹-². ²⁰ Omitted by SS. ²¹ SS. ajâneyyanti.

20. Samo visesî athavâ nihîno 1 || yo maññati so vivadetha tena |

tîsu vidhâsu avikampamâno || samo visesîti na² tassa hoti | |

Sace vijânâsi vadehi yakkhîti 3 || ||

- 21. Imassa pi khvâham bhante Bhagavatâ sankhittena bhâsitassa na vitthârena attham âjânâmi 4 || Sâdhu me 5 bhante Bhagavâ tathâ bhâsatu vathâham imassa Bhagavatâ sankhittena bhasitassa vittharena attham janeyyan-ti 6 || ||
  - 22. Pahâsi sankham 7 na vimânam ajjhagâ 8 || acchecchi tanham idha namarûpe || tam chinnagandham anigham nirâsam 10 || pariyesamânâ nâjjhâgamum || devâ manussâ idha vâ huram vâ || saggesu vå sabbanivesanesu 11 || ||

Sace vijânâsi vadehi yakkhîti 12 ||

23. Imassa khvâham bhante Bhagavatâ sankhittena bhâsitassa evam 13 vitthårena attham åjånåmi 14 ||

> Pâpam na kayirâ 15 vacasâ manasâ || kâyena vâ 16 kiñcana sabbaloke || kâme pahâya satimâ sampajâno || dukkham na sevetha anatthasamhitan-ti 17 || ||

> > Nandana-vaggo dutivo | | |

### Tatr-uddânam ||

Nandanâ Nandati c-eva || Natthiputtasamena ca || Khattiyo Sakamâno ca 18 || Niddâtandi ca Dukkaram 19 || Hirî Kutikâ navamo || dasamo vutto Samiddhinâti || ||

 $<sup>^1</sup>$  S¹ niþito ; B. udâvânihinno.  $^2$  S² omits na.  $^3$  SS. yakkham.  $^4$  SS. °bhâsitassa vitthârena attham na ajânâmi.  $^6$  S¹-² omit me.  $^6$  S¹-² ajâneyyanti ; S³ âjâneyyanti.  $^7$  So B and C. ; SS. kaṅkham alias saṅgam.  $^6$  SS. âjâ.  $^9$  B. and S² acchejji.  $^{10}$  S¹-² nisârâsam.  $^{11}$  SS. omit saggesu vû ; these verses will be found again further on, IV. 4.  $^{12}$  SS. yakkha.  $^{13}$  SS. omit evam.  $^{14}$  S¹ ajânâmi; S²-³ jānâmi.  $^{15}$  SS. kayirâtha  $^{16}$  SS. kâyena vâcâ.  $^{17}$  S¹-² °saññâhitanti.  $^{18}$  SS¹-³ santikâye.  $^{19}$  S-³ kummo.

#### CHAPTER III. SATTI-VAGGO.

Sâvatthi nidânam || || Ekam antam thitâ kho sâ devatâ Bhagavato santike imam gâtham abhâsi 1 || ||

#### § 1. Sattiyâ.

Sattiyâ viya omattho || dayhamâne 2 va matthake || kâmarâgappahânâya 3 || sato bhikkhu paribbaje-ti 4 || || Sattiyâ viya omattho || dayhamâne va matthake || sakkâyaditthippahânâya 5 || sato bhikkhu paribbaje-ti || ||

#### § 2. Phusati.

Nâphusantam phusati ca <sup>6</sup> || phusantam ca tato phuse || tasmâ phusantam phusati || appaduṭṭhapadosinan-ti <sup>7</sup> || || Yo appaduṭṭhassa narassa dussati || suddhassa posassa anaṅgaṇassa <sup>8</sup> || tam eva bâlaṃ pacceti pâpaṃ || sukhumo rajo paṭivâtaṃ va khitto-ti <sup>9</sup> || ||

### § 3. Jaţâ.

Antojaţâ bahijaţâ || jaţâya jaţitâ pajâ ||
taṃ taṃ Gotama pucchâmi || ko imaṃ vijaṭaye jaṭan-ti || ||
Sîle patiṭṭhâya naro sapañño || cittaṃ paññañca bhâvayaṃ ||
âtâpî nipako bhikkhu || so imaṃ vijaṭaye jaṭan-ti || ||
yesaṃ râgo ca doso ca || avijjâ ca virâjitâ ||
khîṇasavâ arahanto || tesaṃ vijaṭitâ jaṭâ || ||
yattha nâmañca rûpañca || asesam uparujjhati ||
paṭighaṃ rûpasaññâ ca || ettha sâ chijjate 10 jaṭâti 11 || ||

SS. ajjhabhâsi.
 SS. dayhamâno here and further on.
 SS. °pahânena.
 SS. omit ti.
 S² °diṭṭhimpahânena.
 These verses will be found again, Devaputta S. II. 6.
 SS. omit ca.
 SS. omit ti.
 S¹ anânganassa.
 This gâtha will be found again, Brâhmaṇa-S. I. 4.
 B. etthesâ vijaţe.
 All these gâthâs will be found again, Brâhmaṇa-S. I. 6.

#### § 4. Mano-nirâranâ.

Yato yato mano¹ nivâraye || na dukkham eti nam tato tato ||

sa sabbato mano nivâraye || sa sabbato dukkhâ pamuc-

Na sabbato mano nivâraye || na 2 mano sayatattam 3 âgatam 4 ||

yato yato ca 5 pâpakam || tato tato mano nivâraye-ti || ||

### § 5. Araham.

Yo hoti bhikkhu araham katâvî || khînàsavo 6 antimadehadhârî || aham vadâmîti pi so vadeyya || mamam vadantîti 7 pi so 8 vadeyya 9 || ||

[Yo hoti bhikkhu araham katâvî || khînasavo antimadehadharî || aham vadamîti pi so vadeyya || mamam vadantîti pi so vadeyya || loke samaññam kusalo viditvâ || vohâramattena so vohareyyâti<sup>10</sup> || || || ||

Yo hoti bhikkhu araham katâvî || khînâsavo antimadehadhârî || mânam nu kho so 11 upâgamma bhikkhu || aham vadâmîti pi so vadeyya || mamam vadantîti pi so vadeyyâti || ||

Pahînamânassa na santi ganthâ 12 || vidhûpitâ mânaganthassa 13 sabbe || Sa vîtivatto yamatam sumedho ||

S<sup>2</sup> omits mano in this first gâthâ.
 SS. omit na.
 SS. B.; SS. and C. omit sa.
 SS<sup>1</sup> âgatâ.
 SS. omit ca.
 SS. hantima° here and further on
 SV vadentî.
 SS. yo here and above.
 B. vadeyyâti.
 This gâthâ (or rather stanza) is missing in B.; perhaps an interpolation in SS.
 SS. 11 S<sup>1-3</sup> (perhaps S<sup>2</sup>)
 Mânam dukho tam.
 B. gandhî
 B. and SS. °gandhassa.

aham vadamîti pi so vadeyya ||
[mamam vadantîti pi so vadeyya] 1 ||
loke samaññam kusalo viditvâ
vohâramattena so vohareyyâti || ||

## § 6. Pajjoto.

Kati lokasmim pajjotâ 2 || yehi loko 3 pakâsati. ||
bhavantam 4 puṭṭhum âgamma || katham jânemu tam mayan-ti || ||
Cattâro loke 5 pajjotâ || pañcam-ettha na vijjati 6 ||
divâ tapati âdicco || rattim âbhâti candimâ || ||
atha aggi divârattim || tattha tattha pabhâsati 7 ||
sambuddho tapatam seṭṭho || esâ âbhâ anuttarâ ti || ||

### § 7. Sarâ.

Kuto sarâ nivattanti || kattha 8 vaţṭam na vaṭṭati 9 || kattha nâmañca rûpañca || asesam uparujjhatîti || || Yattha âpo ca pathavî || tejo vâyo na gâdhati || ato sarâ nivattanti || ettha vaṭṭam na vaṭṭati || ettha nâmañca rûpañ ca || asesam uparujjhatîti || || •

## § 8. Mahaddhana.

Mahaddhanâ mahâbhogâ || raṭṭhavanto pi khattiyâ || aññamaññâbhigijjhanti || kâmesu analankatâ || || tesu ussukkajâtesu || bhavasotânusârisu || gedhatanham 10 pajahinsu 11 || ke lokasmim anussukkâti || || Hitvâ agâram pabbajitvâ || hitvâ puttam pasum piyam 12 || hitvâ râgañca dosañca || avijjañca virâjiya 13 || khînâsavâ arahanto || te 14 lokasmim anussukâ ti || ||

<sup>1</sup> This pada is omitted by SS. but added by B. <sup>2</sup> B. pajjoto. <sup>3</sup> S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> loke; S<sup>2</sup> lokehi; SS pabhàsati. <sup>4</sup> SS. Bhagavantam. <sup>5</sup> S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> loka. <sup>6</sup> S<sup>2</sup> vijjanti. <sup>7</sup> B. pakâsati. <sup>9</sup> SS. kettha. <sup>9</sup> S<sup>1</sup>-<sup>2</sup> vaddham. . . . vaddhati. <sup>10</sup> SS. kodha tanham. <sup>11</sup> B. pavâhiṃsu. <sup>12</sup> B. puttam samappiyam. <sup>13</sup> SS. virajjiya. <sup>14</sup> S<sup>1</sup> ke.

### § 9. Catucakka.

Catucakkam navadvâram || puṇṇam lobhena¹ saṃyutaṃ || paṅkajâtam mahâvîra || katham yâtrâ bhavissatîti² || || Chetvâ nandiṃ varattañca³ || icchâlobhañca pâpakaṃ || samûlaṃ taṇham abbuyha || evaṃ yâtrâ bhavissatîti⁴ || ||

#### § 10. Enijangha.

Pañcakâmaguṇâ loke || mano chaṭṭhâ paveditâ || ettha chandam virâjetvâ || evam dukkhâ pamuccatîti || ||

Satti-vaggo tatiyo | | |

#### Tatr-uddanam II

Sattiyâ Phusati c-eva || Jațâ Manonivâraṇâ ||
Arahantena Pajjoto || Sarâ Mahaddhanena ca ||
Catucakkena navamam || Enijanghena te dasâti || ||

## CHAPTER IV. SATULLAPAKÂYIKA-VAGGA.

#### § 1. Sabbhi.

- 1. Evam me sutam Ekam samayam Bhagavâ Sâvatthiyam viharati Jetavane Anâthapindikassa ârâme ||
- 2. Atha kho sambahula Satullapakayika 6 devatayo abhikkantaya rattiya abhikkantavanna kevalakappam Jetavanam obhasetva || yena Bhagava ten-upasankamimsu || upasankamitva Bhagavantam abhivadetva ekam antam atthamsu ||

SS. punnalobena.
 S<sup>1</sup>-3 bhavissati; S<sup>2</sup> bhavissanti.
 See Dhammapadam,
 V. 398.
 These gâthâs will be found again further on (Devaputta-S. III. 8).
 SS. pucchema.
 S<sup>1</sup> satûlapa°; S<sup>2</sup> satulapa°; S<sup>3</sup> satulapa° and satullapa°.

3. Ekam antam thitâ kho ekâ devatâ Bhagavato santike imam gâtham abhâsi || ||

Sabbhir eva samåsetha || sabbhi kubbetha santhavam 1 || satam saddhammam aññaya || seyyo hoti na papiyo ti || ||

4. Atha kho aparâ devatâ Bhagavato santike imam gâtham abhâsî. || ||

Sabbhir eva samâsetha || sabbhi kubbetha santhavam || satam saddhammam aññâya || paññâ labbhati² nâññato ti || ||

5. Atha kho aparâ devatâ Bhagavato santike imam gâtham abhâsi ||

Sabbhir eva samâsetha || sabbhi kubbetha santhavam || satam saddhammam aññâya || soka-majjhe na socatîti || ||

6. Atha kho aparâ devatâ Bhagavato santike imam gâtham abhâsi || ||

Sabbhir eva samâsetha || sabbhi kubbetha santhavam || satam saddhammam aññaya || ñâti-majjhe virocatîti ||

7. Atha kho aparâ devatâ Bhagavato santike imam gâtham abhâsi || ||

Sabbhir eva samâsetha || sabbhi kubbetha santhavaṃ || sataṃ saddhammam aññâya || sattâ gacchanti suggatin-ti³ || ||

8. Atha kho aparâ devatâ Bhagavato santike imam gâtham abhâsi ||

Sabbhir eva samâsetha || sabbhi kubbetha santhavam || satam saddhammam aññâya || sattâ tiṭṭhanti sâtatan-ti || ||

9. Atha kho aparâ devatâ Bhagavantam etad avoca  $\|\ \|$ Kassa nu kho Bhagava subhâsitan-ti $\|\ \|$ 

Sabbàsam vo subhâsitam pariyâyena || api ca mamam pi 4 suṇâtha || ||

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> B. krubbetha sandhavam here and further on. <sup>2</sup> So SS. supported by C.; B. has paññam labhati. <sup>3</sup> B. sugatim; they omit the ti of the end in this and all the preceding gâthâs. <sup>4</sup> S<sup>1</sup>-<sup>2</sup> mamâpi; S<sup>3</sup> mamapi.

Sabbhir eva samåsetha || sabbhi kubbetha santhavam || satam saddhammam aññâya || sabbadukkhã pamucca-tîti || ||

# \$ 2. Macchari.

- 1. Ekam samayam Bhagavâ Sâvatthiyam viharati Jetavane Anâthapindikassa ârâme | | ||
- 2. Atha kho sambahulâ Satullapakâyikâ devatâyo abhikkantâya rattiyâ abhikkantavannâ kevalakappam Jetavanam obhâsetvâ yena Bhagavâ ten-upasankamimsu || upasankamitvâ Bhagavantam abhivâdetvâ ekam antam atthamsu. ||
- 3. Ekam antam thitâ kho ekâ devatâ Bhagavato santike imam gâtham abhâsi || ||

Maccherâ ca pamâdâ ca || evam dânâm na dîyati || puññam âkankhamânena || deyyam hoti vijânatâ ti || ||

4. Atha kho aparâ devatâ Bhagavato santike imâ gâthayo³ abhâsi || ||

Yass-eva bhîto na dadâti maccharî ||
tad evâdâdato bhayam ||
jighacchâ ca pipâsâ ca || yassa bhâyati maccharî ||
tam eva bâlam phusati || asmim loke paramhi ca || ||
Tasmâ vineyya maccheram || dajjâ dânam malâbhibhû ||
puññâni paralokasmim || patițihâ honti pâṇinan-ti || ||

5. Atha kho aparâ devatâ Bhagavato santike imam gâtham abhâsi ||

Te matesu na mîyanti || panthânam va sahâvajjam <sup>5</sup> || appasmim ye pavecchanti || esa dhammo sanantano || || appasm-eke pavecchanti || bahun-eke <sup>6</sup> na dicchare || appasmâ dakkhinâ dinnâ || sahassena samam mitâ-ti || ||

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> S³ has always °dhammam ñâya; S¹ twice only. <sup>2</sup> All these gûthâs will be found again further on in Devaputta-S. III. 1. <sup>3</sup> SS. imam gâtham <sup>4</sup> B. tad eva adadato. <sup>5</sup> B. (very uncertain) pathânam sahavajam; SS. panthânam va sabhâvajam; C. addhânam va sahavajjam. <sup>6</sup> SS. Bahunâ eke.

6. Atha kho aparâ devatâ Bhagavato santike imâ gâthâyo labhâsi ||

Duddadam dadamânânam || dukkaram kamma kubbatam || asanto nânukubbanti || satam dhammo durannayo 2 || || Tasmâ satañca asatañca 3 || nânâ hoti ito gati || asanto nirayam yanti || santo saggaparâyanâ ti 4 || ||

7. Atha kho aparâ devatâ Bhagavantam <sup>5</sup> etad avoca # Kassa nu kho Bhagavâ subhâsitan ti || ||

Sabbâsam vo subhâsitam pariyâyena || api mamam pi 6 sunâtha || ||

Dhammañ care yo samucchakam 7 care || dâram ca posam dadam appakasmim || satam sahassânam sahassayâginam || kalam pi 8 nâgghanti tathâvidhassa te ti || ||

8. Atha kho aparâ devatâ Bhagavantam gâthaya ajjhabhâsi || ||

Ken-esam 9 yañño vipulo mahaggato || samena dinnassa na aggham eti || satam 10 sahassânam sahassayâginam || kalam pi nâgghanti tathâvidhassa te ti || ||

9. Atha kho Bhagavâ tam devatam gâthâya ajjhabhâsi || ||

Dadanti eke <sup>11</sup> visame <sup>12</sup> niviṭṭhâ || chetvâ <sup>13</sup> vadhitvâ atha socayitvâ || sâ dakkhiṇâ assumukhâ sadaṇdâ || samena dinnassa na aggham eti || || Evam <sup>14</sup> sahassânam sahassayâginam || kalam pi <sup>15</sup> nâgghanti tathâvidhassa te ti || ||

SS. imam gâtham.
 B. duranvayo.
 B. °asatam.
 SS. °parâyano-ti;
 is omitted at the end of the preceding addresses.
 B. Bhagavato santike.
 So B.; S<sup>1</sup>-2 mamâpi; S³ mamapi (as above).
 SS.; B. and C. samuñjakam.
 SS. omit pi.
 B. esa yañño.
 B. katham.
 B. heke; S³ ceke.
 B. visamena.
 C. ghatvâ; SS. jhatvâ.
 SS. evantam.
 SS. omit pi.

#### x 3. Sådhu.

- 1. Såvatthi åråme | |
- 2. Atha kho sambahulâ Satullapakâyikâ devatâyo abhikkantâya rattiyâ abhikkantavannâ kevalakappam Jetavanam obhâsetvâ yena Bhagavâ ten-upasankamimsu || upasankamitvâ Bhagavantam abhivâdetvâ ekam antam atthamsu || ||
- 3. Ekam antam thitâ kho ekâ devatâ Bhagavato santike imam udânam udânesi || ||

Sâdhu 1 kho mârisa dânam || || Maccherâ ca pamâdâ ca || evam dânam na dîyati || puññam âkankhamânena || deyyam hoti vijânatâ ti || ||

4. Atha kho aparâ devatâ Bhagavato santike imam udânam udânesi || ||

Sâdhu kho mârisa dânam || api ca appasmim pi sâdhu 2 dânam ||

Appasm-eke pavecchanti || bahun-eke  $^3$  na dicchare || appasmâ dakkhinâ dinnâ || sahassena samam mitầ ti $^4$  || ||

5. Atha kho aparâ devatâ Bhagavato santike imam udânam udanesi || ||

Sâdhu kho mârisa dânam ||
Appasmim pi sâdhu dânam ||
Api ca saddhâya pi sâdhu dânam ||
Dânañca yuddhañca samânam âhu ||
Appâpi santâ bahuke jinanti ||
Appam pi ce saddahâno dadâti ||
ten-eva so hoti sukhî paratthâ ti 5 || ||

6. Atha kho aparâ devatâ Bhagavato santike imam udânam udânesi || ||

Sâdhu kho mârisa dânam || appasmim pi sâdhu dânam ||

B. Sâhu.
 B. appakasmim pi sâhu here and further on.
 SS. bahunâ eke.
 SS. samappitâ; see the preceding number.
 SS. parattha, omitting ti here and in the preceding gâthâ.

saddhâya pi sâdhu ¹ dânam || api ca dhammaladdhassa pi sâdhu dânam || ||

- Yo dhammaladdhassa dadâti dânam || utthânaviriyâdhigatassa jantu || atikkamma so vetaranim Yamassa ||
- \* dibbâni thânâni upeti macco-ti | | ||
- 7. Atha kho aparâ devatâ Bhagavato santike imam udânam udânesi || ||

Sâdhu kho mârisa dânam ||
Appasmim pi sâdhu dânam ||
Saddhâya pi sâdhu dânam ||
Dhammaladdhassa pi sâdhu dânam ||
Api ca viceyyadânam pi sâdhu² || ||

Viceyyadânam sugatappasattham 3 || ye dakkhineyyâ idha jîvaloke || etesu dinnâni mahapphallâni || ' bîjâni vuttâni 4 yathâ sukhette ti || ||

8. Atha kho aparâ devatâ Bhagavato santike imam udânam udânesi || ||

Sâdhu kho mârisa dânam ||
Appasmim pi sâdhu dânam ||
Saddhâya pi sâdhu dânam ||
Dhammaladdhassa pi sâdhu dânam ||
Viceyyadânam pi sâdhu <sup>5</sup> ||
Api ca pâṇesu ca <sup>6</sup> sâdhu saṃyamo || ||

Yo pâṇabhûtesu <sup>7</sup> aheṭhayaṃ <sup>8</sup> caraṃ || parûpavâdâ na karoti pâpaṃ || bhîruṃ <sup>9</sup> pasaṃsanti na hi tattha sûraṃ || bhayâ hi santo na karonti pâpan-ti || ||

9. Atha kho aparâ devatâ Bhagavantam etad avoca | | |

B. sâhu here and further on.
 B. adds dânam.
 B. pasațtham.
 S³ niahapphalâ bîjâ vuttâni.
 B. adds dânam.
 Or va;
 B. pi.
 B. °bhûtâni.
 B. ahedhayam.
 S¹-3 bhîrû.

Kassâ nu kho Bhagavâ subhâsitan-ti || || Sabbâsam vo subhâsitam pariyâyena || api mamam pi¹ sunâtha || ||

Saddhâhi <sup>2</sup> dânam bahudhâ <sup>3</sup> pasattham || dânâ ca <sup>4</sup> kho dhammapadam va <sup>5</sup> seyyo || || pubbeva hi pubbatareva santo || nibbânam ev-ajjhagamum sapaññâ <sup>6</sup> ti || ||

### § 4. Na santi.

- 1. Ekam samayam Bhagavâ Sâvatthiyam viharati Jetavane Anâthapindikassa ârâme ||
- 2. Atha kho sambahulâ Satullapakâyikâ devatâyo abhikkantâya rattiyâ abhikkantavannâ kevalakappam Jetavanam obhâsetvâ yena Bhagavâ ten-upasankamimsu || upasankamitvâ Bhagavantam abhivâdetvâ ekam antam atthamsu ||
- 3. Ekam antam thitâ kho ekâ devatâ Bhagavato santike imam gâtham abhâsi || ||

Na santi kâmâ manujesu niccâ || santîdha 7 kamanîyâni yesu baddho 8 || yesu pamatto 9 apunâgamanam || anâgantvâ puriso 10 maccudheyyâ ti || ||

Chandajam agham || chandajam dukkham || chandavinayâ aghavinayo || aghavinayâ dukkhavinayo ti || ||

Na te kâmâ yâni citrâni 11 loke || sankapparâgo purisassa kâmo || tiṭṭhanti citrâni tath-eva loke || ath-ettha dhîrâ vinayanti chandam || ||

<sup>1</sup> Sl.2 mamâpi; S³ mama pi. 2 So Sl and B.; S².3 Addhâhi. 3 B. pasattham. 4 So B. and C.; SS. dânañca. 6 B. ca. 6 S² pasañña; B. samañnâ. 7 SS. Santîca. 6 B. kâmesu bandho. 9 SS. yesu ca baddho supamatto. 10 So C.; SS. anâgantapuriso; B. anâgantâ°. 11 SS. °kâmânicitrâni.

Kodham jahe vippajaheyya manam || samyojanam sabbam atikkameyya || tam namarûpasmim asajjamanam || akiñcanam nanupatatanti dukkha || ||

Pahâsi sankham² na vimânam ajjhagâ³ ||
acchecchi⁴ tanham idha nâmarûpe ||
tam⁵ chinnagantham⁶ anigham nirâsam ||
pariyesamânâ na ca ajjhagamum² ||
devâ manussâ idha vâ huram vâ ||
saggesu vâ⁵ sabbanivesanesû ti 9 || ||

Tam ce hi nâddakkhum 10 tathâ vimuttam ||
iccâyasmâ Mogharâjâ ||
deva manussâ idha vâ huram vâ ||
naruttamam atthacaram narânam ||
ye tam namassanti pasamsiyâ te ti || ||

Pasamsiyâ te pi bhavanti bhikkhu 11 ||
Mogharâjâ ti Bhagavâ ||
ye tam namassanti tathâ vimuttam ||
aññâya dhammam vicikiccham pahâya ||
sangâtigâ 12 te pi 13 bhavanti bhikkhû ti || ||

# § 5. Ujjhanasaññino.

- 1. Ekam samayam Bhagavâ Sâvatthiyam viharati Jetavane Anâthapindikassa ârâme ||
- 2. Atha kho sambahulâ Ujjhânasaññikâ devatâyo abhikkantâya rattiyâ abhikkantavannâ kevalakappam Jetavanam obhâsetvâ yena Bhagavâ ten-upasankamimsu. || Upasankamitvâ vehâsam atthamsu ||

 $<sup>^1</sup>$  This gâthâ is repeated with slight change (No. 6). See Dhammapada, V. 221.  $^2$  SS. Sangam (alias kankham; see II. 10).  $^3$  SS. na (or ta) vinâmamâgâ.  $^4$  B. acchejji.  $^5$  S²-² omit taṇ.  $^6$  B. °gandham.  $^7$  SS. nâjjhagamuṃ. (See II. 10).  $^6$  SS. omit saggesu vâ.  $^9$  Repetition of the last but one gâthâ of II. 10.  $q\,v$ .  $^{10}$  B. tam ce nidukkham.  $^{11}$  S¹ bhikkhû (?).  $^{13}$  C. seems to read sambhâgitâ (or rather sankhâtigâ).  $^{13}$  SS. °te hi pi.

3. Vehåsam thitä kho ekä devatä Bhagavato santike imam gåtham abhäsi || ||

Aññathâ santam attânam || aññathâ yo pavedaye 1 || nikacca kitavass-eva || bhuttam theyyena 2 tassa tam || || yam hi kayirâ tam hi vade || yam na kayirâ na tam vade || akarontam bhâsamânânam 3 || parijânanti paṇḍitâ ti || ||

Na yidam bhâsitamattena || ekantasavanena vâ || anukkamitum ve sakkâ || yâyam paṭipadâ daļhâ || yâya dhîrâ pamuccanti || jhâyino mârabandhauâ || ||

Na ve dhîrâ pakubbanti || viditvâ lokapariyâyam || añnâya nibbutâ dhîrâ || tinnâ loke visattikan-ti. || ||

4. Atha kho tâ devatâyo pathaviyam patitthahitvâ Bhagavato pâdesu sirasâ nipatitvâ Bhagavantam etad avocum || ||

Accayo <sup>8</sup> no bhaute accagamâ || yathâ bâlâ yatha mûļhâ yathâ akusalâ yâ mayam Bhagavantam asâdetabbam <sup>9</sup> amañnimhâ || tâsam no <sup>10</sup> bhante Bhagavâ accayam accayato patiganhatu âyatim samvarâyâ ti || ||

- 5. Atha kho Bhagavâ sitam pâtvâkâsi | | |
- 6. Atha kho tâ devatâyo bhiyyosomattâya ujjhâyantiyo vehâsam abbhuggañchum 11 || ||
  - 7. Ekâ devatâ Bhagavato santike imam gâtham avoca | | |

Accayam desayantînam || yo ve | 2 na patiganhati || kopantaro dosagaru || sa veram patimuccatîti || ||

Accayo ce na vijjetha <sup>13</sup> || no cîdhâpagatam <sup>14</sup> siyâ || verâni na <sup>15</sup> ca sammeyyum || kenîdha <sup>16</sup> kusalo siyâti || ||

Kass-accayâ na vijjanti || kassa natthi apagatam <sup>17</sup> || ko na sammoham âpâdi || ko ca <sup>18</sup> dhîro sadâ sato ti || ||

<sup>1</sup> B. pavedayi. 2 S1-2 theyya na. 3 B. abhâsamânam. 4 S3 na idam. 5 B. ye; SS. anukkamitave. 6 SS. paṭipadalhâ. 7 SS. yâyâ. 8 S1-2 accaye. SS. apasâdetabbam. 10 SS. vo. 11 B. abbhuggaccha; S3 seems to have gañjum. 12 B. ce. 13 S2 vijjatha. 14 SS. cîdha apagatam; C. cidha apahatam. 15 SS. have not na. 16 SS. konîdha. 17 SS. apahatam. 18 SS. ko dha.

Tathågatassa buddhassa || sabbabhûtânukampino || tass¹-accayâ na vijjanti || tassa natthi apagatam² || so na sammoham âpâdi || so ca³ dhîro sadâ sato-ti || ||

Accayam desayantînam || yo ce na patiganhati || kopantaro dosagaru || yam veram 4 paţimuccati || tam veram nâbhinandâmi || paţiganhâmi vo-ccayan-ti 5 || ||

#### §6. Saddhå.

- 1. Ekam samayam Bhagavâ Sâvatthiyam viharati Jetavane Anâthapindikassa ârâme ||
- 2. Atha kho sambahulâ Satullapakâyikâ devatâyo abhikkantâya rattiyâ abhikkantavannâ kevalakappam Jetavanam obhasetvâ yena Bhagavâ ten-upasankamimsu || upasankamitvâ Bhagavantam abhivâdetvâ ekam antam aṭṭhaṃsu ||
- 3. Ekam antam thitâ kho ekâ devatâ Bhagavato santike imam gâtham abhâsi || ||

Saddhâ dutiyâ purisassa hoti ||
no ce assaddhiyam 6 avatiţthati 7 ||
yaso ca kittî ca tatvassa hoti 8 ||
saggam ca so gacchati sarîram pahâyâ ti || ||

Kodham jahe vippajaheyya mânam || samyojanam sabbam atikkameyya || tam nâmarûpasmim asajjamânam || akiñcanam nânupatanti sangâ ti 9 || ||

Pamâdam anuyuñjanti || bâlâ dummedhino janâ || appamâdam ca medhâvî || dhanam seṭṭham va rakkhati || || Mâ pamâdam 10 anuyuñjetha || mâ kâmaratisanthavam 11 || appamatto hi jhâyanto 12 || pappoti paramam sukhan-ti 13 || ||

<sup>1</sup> S¹-3 kassa. 2 SS. apâgatam. 3 SS. yo dha. 4 B. sa veram. 5 SS. and C. vo accayan-ti. 6 B. asaddhiyam. 7 S²-3 otitthanti. 8 So B. and C.; S¹ yato sâ ca kittî ca tam tassa hoti; S²-3 vatam tassa hoti. 9 See above No. 4. ¹0 B. Nappamâdam. ¹¹ B. kâmaraṃtisandhavam. ¹² After oʻjjhâyanto, C. explains the word upanijjhâyati whose place in the text is not easy to discern. ¹³ S² appoti.

# § 7. Samayo.

- 1. Evam me sutam ekam samayam Bhagavâ Sakkesu viharati Kapilavatthusmim mahâvane mahatâ bhikkhusanghena saddhim pañcamattehi bhikkhusatehi sabbeh-eva arahantehi || dasahi ca lokadhâtûhi devatâyo¹ yebhuyyena sannipatitâ honti Bhagavantam dassanâya bhikkhusanghañcá || ||
- 2. Atha kho catunnam Suddhâvâsakâyikânam devatânam ² etad ahosi || Ayam kho Bhagavâ Sakkesu viharati Kapilavatthusmim mahâvane mahatâ bhikkhusanghena saddhim pañcamattehi bhikkhusatehi sabbeh-eva arahantehi || dasahi ca lokadhâtûhi devatâyo yebhuyyena sannipatitâ honti Bhagavantam dassanâya bhikkusanghañca || Yannûna mayam pi³ yena Bhagavâ ten-upasankameyyâma || upasankamitvâ Bhagavato santike⁴ pacceka⁵gâtham bhâseyyâmâti || ||
- 3. Atha kho tâ devatâyo seyyathâpi nâma balavâ puriso sammiñjitam vâ bâham pasâreyya || pasâritam vâ bâham sammiñjeyya 6 || evam evam Suddhâvâsesu devesu antarahitâ Bhagavato purato pâtur ahesum 7 || ||
- 4. Atha kho tâ devatâyo Bhagavantam abhivâdetvâ ekam antam atthamsu  $\| \ \|$

Ekam antam thitâ kho ekâ devatâ Bhagavato santike imam gâtham abhâsi || ||

Mahâsamayo pavanasmim || devakâyâ samâgatâ || âgatamha imam dhammasamayam || dakkhitâye aparâjitasanghan-ti || ||

5. Atha kho aparâ devatâ Bhagavato santike imam gâtham abhâsi || ||

Tatra bhikkhavo samadahamsu || cittam attano ujukam akamsu || sarathî va nettani gahetva || indriyani rakkhanti pandita ti. || ||

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> SS. devatâ here and further on. <sup>2</sup> S<sup>3</sup> devânam. <sup>3</sup> SS. omit pi. <sup>4</sup> SS. ca pana instead of Bhagavato santike. <sup>6</sup> B paccekam°. <sup>6</sup> In this very often repeated and well-known passage, B. has always samañchitam . . . samañcheyya (which I think to be the true reading). <sup>7</sup> SS. ahamsu.

- 6. Atha kho aparâ devatâ Bhagavato santike imâm gâtham abhâsi | |
  - Chetvå 1 khilam 2 chetvå paligham || indakhîlam ohacca 3 -m- anejâ || te caranti suddhâ vimalâ ||
  - cakkhumatâ 4 sudantâ susunâgâ ti | | |
  - 7. Atha kho aparâ devatâ || pa ||

Ye keci Buddham saranam gatâse || na te gamissanti apâyabhûmim 5 || pahâya mânusam deham || devakavam paripuressantîti 6 || ||

#### § 8. Sakalikam.

- 1. Evam me sutam ekam samayam Bhagavâ Râjagahe viharati Maddakucchismim migadâye | | |
- 2. Tena kho pana samayena Bhagavato pâdo zakalikâya s khato hoti || Bhûsâ sudam Bhagavato vedanâ 9 vattanti sarîrikâ vedanâ dukkhâ tibbâ kharâ katukâ asâtâ amanâpâ || Tâ sudam Bhagavâ sato sampajâno adhivâseti avihaññamâno || ||
- 3. Atha kho Bhagavâ catugguṇam 10 sanghâtim paññâpetvå dakkhinena passena sîhaseyyam kappesi 11 pâde pâdam accâdhâya sato sampajâno || ||
- 4. Atha kho sattasatâ Satullapakâyikâ devatâyo abhikkantâya rattiyâ abhikkantavannâ kevalakappam Maddakucchim obhasetva yena Bhagava ten-upasankamimsu | | | upasankamitvå Bhagavantam abhivadetvå ekam antam atthamsu | |
- 5. Ekam antam thitâ kho ekâ devatâ Bhagavato santike imam udânam udânesi || ||

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> S<sup>1-3</sup> jetvå. <sup>2</sup> S<sup>2</sup> khîlam. <sup>3</sup> C. and (I think) S<sup>2</sup>; B. uhacca; S<sup>1</sup> ûhacca; S<sup>2</sup> ûpacca. <sup>4</sup> C. cakkhumattå (perhaps for cakkhumantå). <sup>5</sup> SS. apåyam (without bhûmim). <sup>6</sup> B. <sup>5</sup> purissantiti. <sup>7</sup> SS. påde. <sup>8</sup> So S<sup>1</sup> and C.; B. sakkhalikâya; S<sup>2-3</sup> sakalikâkhato. <sup>9</sup> SS. omit vedanå, perhaps added by B. <sup>10</sup> B. catugunam. <sup>11</sup> B. kappeti.

Någo vata bho samano Gotamo || någavatå ca samuppannå ¹ sårîrikå vedanå dukkhå tibbå kharå kaṭukå asåtå amanåpå || sato sampajåno adhivåseti avihaññamåno ti || ||

6. Atha kho aparâ devatâ Bhagavato santike imam udânam udânesi || ||

Sîho vata bho samano Gotamo || sîhavatâ ca samuppannâ sârîrikâ vedanâ dukkhâ tibbâ kharâ katukâ asâtâ amanâpâ || sato sampajâno adhivâseti avihaññamâno ti || ||

7. Atha kho aparâ devatâ Bhagavato santike imam udânam udânesi || ||

Âjânîyo vata bho samano Gotamo || âjânîyavatâ ca samuppannâ sârîrikâ vedanâ dukkhâ tibbâ kharâ kaṭukâ asâtâ amanâpâ || sato sampajâno adhivâseti avihaññamâno ti || ||

8. Atha kho aparâ devatâ Bhagavato santike imam udânam udânesi || ||

Nisabho vata bho Samano Gotamo || nisabhavatâ ca samuppannâ sârîrikâ vedanâ dukkhâ tibbâ kharâ katukâ asâtâ amanâpâ || sato sampajâno adhivâseti avihaññamâno ti || ||

9. Atha kho aparâ devatâ Bhagavato santike imam udânam udânesi  $\| \ \|$ 

Dhorayho vata bho samano Gotamo || dhorayhavatâ ca samuppannâ sârîrikâ vedanâ dukkhâ tibbâ kharâ kaṭukâ asâtâ amanâpâ || sato sampajâno adhivâseti avihaññamâno ti || ||

10. Atha kho aparâ devatâ Bhagavato santike imam udânam udânesi  $\| \ \|$ 

Danto vata bho samaṇo Gotamo || dantavatâ ca samuppannâ sârîrikâ vedanâ dukkhâ tibbâ kharâ kaṭukâ asâtâ amanâpâ || sato sampajâno adhivâseti avihaññamâno ti || ||

11. Atha kho aparâ devatâ Bhagavato santike imam udânam udânesi $^2\parallel\parallel$ 

Passa samâdhi-subhâvitam³ cittam ca vimuttam || na câbhinatam⁴ na câpanatam⁵ na ca sasankhâraniggayha câritavatam⁶ || Yo evarûpam purisanâgam purisasîham purisa-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> SS. panuppannâ here and further on. <sup>2</sup> SS. imam gâtham abhâsi. <sup>3</sup> S<sup>2</sup>-<sup>3</sup> omit samâdhi; B. subhâvito; C. samâdhim . . . suvimuttim. <sup>4</sup> SS. navâpahiṇatam; C. seems to read abhiṇatam and atiṇatam. <sup>5</sup> SS. and C. upaṇatam. <sup>6</sup> B. vâri(?)vâvataṃ; C. dhâritaṃ vataṃ and further on varitvâ vattaṃ.

âjânîyam purisa-nisabham purisadhorayham purisadantam atikkamitabbam maññeyya kim aññatra adassanâ ti || ||

Pañcavedasatam 1 samam || tapassîbrâhmanâcaram 2 || cittam ca nesam na sammâ vimuttam || hînattarûpâ 3 na pâramgamâ te ||

\*Taṇhâdhipannâ vata sîlabaddhâ 4 || lûkham tapam vassasatam carantâ || Cittam ca nesam na sammâ vimuttam || hînattarûpâ na pâramgamâ te 5 || ||

Na manakamassa damo idh-atthi || na monam atthi asamahitassa || eko araññe viharam pamatto || na maccudheyyassa tareyya param 6 || ||

Mânam pahâya susamâhitatto ||
sucetaso sabbadhi vippamutto ||
eko araññe viharam appamatto ||
sa maccudheyyassa tareyya pâran-ti || ||

# § 9. Pajjunna-dhîtâ (1).

- 1. Evam me sutam ekam samayam Bhagavâ Vesâliyam viharati mahâvane Kûţâgâra-sâlâyam || ||
- 2. Atha kho Kokanadâ <sup>7</sup> Pajjunnassa dhîtâ abhikkantâya rattiyâ abhikkantavannâ kevalakappam mahâvanam obhâsetvâ yena Bhagavâ ten-upasankami || upasankamitvâ Bhagavantam abhivâdetvâ ekam antam atthâsi <sup>8</sup> ||
- 3. Ekam antam thitâ kho sa devatâ Kokanadâ Pajjunnassa dhîtâ Bhagavato santike imâ gâthâyo abhâsi || ||

Vesâliyam vane viharantam || aggam sattassa sambuddham ||

<sup>1</sup> B. °vedâ°. 2 S³ caramti. 3 C. hinatta, and notices the reading hinattha. 4 B. sîlabandhâ. 5 SS. add ti. 6 B. °pâranti. See I. 9. 7 B. Kokanudâ. 6 This paragraph is missing in SS. They have only Atha kho Kokanadâ Pajjunnassadbîtâ Bhagavato santike imâ gâthâyo abhâsi. || ||

Kokanadâ-h-asmim abhivande || Kokanadâ Pajjunnassa dhîtâ 1 || ||

Sutam eva me pure <sup>2</sup> åsi dhammo || cakkhumatånubuddho || så-ham dåni <sup>3</sup> sakkhi jånåmi || munino desayato Sugatassa ||

Ye hi keci ariyadhammam 4 || vigarahantâ 5 caranti dummedhâ || upenti Roruvam ghoram || cirarattam dukkham anubhavanti || ||

Ye ca kho ariyadhamme <sup>6</sup> || khantiyâ upasamena upetâ || pahâya mânusam deham || devakâyam paripuressantî ti <sup>7</sup> || ||

# § 10. Pajjunna-dhîtâ (2).

- 1. Evam me sutam ekam samayam Bhagavâ Vesâliyam viharati mahâvane Kûţâgâra-sâlâyam || ||
- 2. Atha kho Cûla-Kokanadâ <sup>8</sup> Pajjunnassa dhîtâ abhikkantâya rattiyâ abhikkantavannâ kevalakappam mahâvanam obhâsetvâ yena Bhagavâ ten-upasankami || upasankamitvâ Bhagavantam abhivâdetvâ ekam antam aṭṭhâsi ||

Ekam antam thitâ kho sâ devatâ Cûļa-Kokanadâ Pajjunassa dhîtâ Bhagavato santike imâ gâthâyo abhâsi || ||

Idhâgamâ <sup>9</sup> vijjupabhâsavaṇṇâ || Kokanadâ Pajjunnassa dhîtâ || buddham ca dhammam ca namassamânâ || gâthâ c-imâ atthavatî abhâsi || ||

¹ For the first three padas, SS. have Vesâlivane viharagam (or viharaham; S¹ viharantam) sâram (S¹ aggasâram) sambuddham Kokâhamasmim (S¹ °hamismim; S² hamisvim) abhivande. ² B. omits me; S²-3 sumavamepure°. ³ SS. sâdâni. ⁴ B. ye keci ariyam dhammam. ⁵ SS. viharantâ. ⁵ B. ariye dhamme. ³ B. °purissantîti. See above, No. 7, the two last padas. ⁵ SS. Culla; B. Kokanudâ. ⁵ SS. Idha°.

Bahunâ pi kho tam 1 vibhajeyyam || pariyâyena tâdiso dhammo || sankhittam attham lapayissâmi || yâvatâ me manasâ pariyattam || ||

Pâpam na kayirâ <sup>2</sup> vacasâ manasâ <sup>3</sup> || kâyena vâ <sup>4</sup> kiñcana sabbaloke || kâme pahâya satimâ sampajaño || dukkham na sevetha anatthasamhitan-ti <sup>5</sup> || ||

Satullapakâyika-vaggo catuttho | | |

#### Tass-uddânam | | |

Sabbhi Maccharina Sadhu || Na sant-Ujjhanasaññino || Saddha Samayo Sakalikam || ubho Pajjunna-dhitaro ti || ||

#### CHAPTER V. ÂDITTA-VAGGO.

Evam me sutam ekam samayam Bhagavâ Sâvatthiyam viharati Jetavane Anâthapiṇḍikassa ârâme || ||

Atha kho aññatarâ devatâ abhikkantâya rattiyâ abhikkantavannâ kevalakappam Jetavanam obhâsetvâ yena Bhagavâ ten-upasankami || upasankamitvâ Bhagavantam abhivâdetvâ ekam antam atthâsi ||

Ekam antam thitâ kho sâ devatâ Bhagavato santike imâ gâthâyo abhâsi  $\| \ \|$ 

# § 1. Adittam.

Âdittasmim agârasmim || yam nîharati bhâjanam || tam tassa hoti atthâya || no ca yam tattha dayhatîti <sup>6</sup> || ||

Evam âdîpito 7 loko || jarâya maranena ca || nîhareth-eva dânena || dinnam hoti sunîhatam 8 || ||

SS. nam.
 S² kayirâtha.
 S¹-3 omit manasâ.
 SS. kâyena vâcâ (or vâvû; perhaps vâ mâ)
 Repetition of the last gâthâ of II, 10.
 SS. dayhati.
 S³ âdipito; B. âdittako.
 So SS.; B. sunibbhatam; C. °nibhattam.

dinnam sukhaphalam ¹ koti || nâdinnam hoti tam tathâ || corâ haranti râjâno || aggî ² dayhati nassati || ||·

Atha antena jahati || sarîram sapariggaham ||
etad aññâya medhâvi || bhuñjetha ca ³ dadetha ca ||
datvâ ⁴ bhutvâ ca yathânubhâvam ||
anindito saggam upeti thânan-ti || ||

# § 2. Kimdada.

Kimdado balado hoti || kimdado hoti vannado || kimdado sukhado hoti || kimdado hoti cakkhudo || ko<sup>5</sup> ca sabbadado hoti || tam me akkhâhi pucchito || ||

Annado balado hoti || vatthado hoti vaṇṇado || yânado sukhado hoti || dîpado hoti cakkhudo || so 6 ca sabbadado hoti || yo dadâti upassayaṃ || amataṃ dado ca so hoti || yo dhammam anusâsatîti || ||

### § 3. Annam.

Ye nam dadanti saddhâya || vippasannena cetasâ || tam eva annam bhajati || asmim loke paramhi ca || || Tasmâ vineyya maccheram || dajjâ dânam malâbhibhû || puññani paralokasmim || patiṭṭhâ honti paṇinan-ti 10 || ||

# X § 4. Ekamûla.

Ekamûlam dvirâvaṭṭam 11 || timalam pañcapattharam || samuddam dvâdasâvaṭṭam 12 || pâtâlam atarî 13 isîti || ||

<sup>1</sup> S³ sukham phalam; B. phalam sukham. 2 B. aggi. 3 bhuñjetheva. 4 B. adds ca. 5 SS. yo. 6 SS. yo. 7 B. ubhaye. 8 SS. kho. 8 S¹-2 yam anu (anu?) abhinandati; S¹ yam annam abhinandati (see Devaputta-S. III. 3). 10 SS. omit ti; the first of these gâthâs will be found again in Devaputta-S III. 3.; the last has been seen already in this Samyutta, IV. 2. 11 S³ dvâvaţtam; S¹-2 dvâvaddham. 12 S¹-2 samudadvâdasâvaddham; S³ samudadvâdasâvatṭam. 13 S¹-3 aratī.

# X § 5. Anomiya.

Anomanâmam nipuṇatthadassim 1 || paññâdadam kâmalaye asattam || tam passatha sabbavidum sumedham || ariye pathe kamamânam mahesin-ti || ||

# § 6. Accharâ.

Accharâgaṇasaṅghuṭṭhaṃ || pisâcagaṇasevitaṃ || vanan-tam mohanaṃ nâma || kathaṃ yâtrâ bhavissatîti || ||

Ujuko nâma so maggo || abhayâ nâma sâ disâ || ratho akujano 2 nâma || dhammacakkehi saṃyuto 3 || ||

Hirî tassa apâlambo || saty-assa 4 parivâraṇam || dhammâham sârathim 5 brûmi || sammâdiṭṭhipure javaṃ || ||

Yassa etâdisam 6 yânam || itthiyâ purisassa vâ || sa ve 7 etena yânena || nibbânass-eva santike-ti || ||

# § 7. Vanaropa (or Vacanam).

Kesam divâ ca ratto ca || sadâ puññam pavaḍḍhati || dhammaṭṭhâ sîlasampannâ || ke janâ saggagâmino ti || ||

Arâmaropâ vanaropâ || ye janâ setukârakâ ||
papañ ca udapânañ ca || ye dadanti upassayam <sup>8</sup> ||
tesam divâ ca ratto ca || sadâ puññam pavaḍḍhati ||
dhammaṭṭhâ sîlasampannâ || te janâ saggagâmino-ti || ||

# § 8. Jetavana.

Idam hitam Jetavanam || isisanghanisevitam || åvuttham <sup>9</sup> dhammarâjena || pîtisanjananam mama || ||

 $<sup>^1</sup>$  S³ nipunattha°.  $^2$  SS. aññûjano, altered to ajañako or ajañano (S³).  $^3$  So B.; C. samyutto; SS. samyutam.  $^4$  SS. satassa.  $^5$  SS. sarathî.  $^6$  S²-3 etâdiso.  $^7$  SS. seem to have ce.  $^6$  C. notices the reading upâsayam.  $^9$  S¹-2 avuttha; S³ avuttam; B. âvuttham. See Devaputta-S. 1. 10.

kammam vijjâ ca dhammo ca || sîlam jîvitam uttamam ||
etena maccâ sujjhanti || na gottena dhanena vâ || ||
Tasmâ hi paṇḍito poso || sampassam attham attano ||
yoniso vicine dhammam || evam tattha visujjhati || ||
Sâriputto va paṇnaya || sîlena upasamena ca ||
yo pi pâragato i bhikkhu || etâva paramo siyâti || ||

### x § 9. Macchari.

Ye dha 2 maccharino loke || kadariyâ paribhâsakâ ||
aññesam dadamânânam || antarâyakarâ narâ || ||
kiṃdiso 3 tesam vipâko || samparâyo ca kiṃdiso ||
bhavantam 4 puṭṭhum âgamma || katham jânemu tam
mayan ti || ||

Ye dha maccharino loke || kadariyâ paribhâsakâ || aññesam dadamânânam || antarâyakarâ narâ || || nirayam tiracchânayonim || yamalokam uppajjare || sace enti manussattam || dalidde jâyare kule || || colam piṇḍo ratî khiddâ || yattha kicchena 5 labbhati || parato âsimsare bâlâ || tam pi tesam na labbhati || diṭṭhe dhamme sa vipâko || samparâye 6 ca duggatîti || ||

Iti h-etam vijânâma || aññam pucchâma Gotama ||
ye dha || laddhâ manussattam || vadaññû vîtamaccharâ ||
buddhe pasannâ dhamme ca || saṅghe ca tibbagâravâ || ||
kiṃdiso || tesam vipâko || samparâyo ca kiṃdiso ||
bhavantam || puṭṭhum âgamma || katham jânemu taṃ
mayan-ti || ||

Ye dha laddhâ manussattam || vadaññû vîtamaccharâ || buddhe pasannâ dhamme ca || saṅghe tibbagâravâ || ete sagge pakâsenti 11 || yattha te upapajjare 12 || ||

B. pâram gato.
 B. Ye ca; SS. Ye dhammaccharino.
 SS. kîdiso.
 SS. Bhagavantam.
 B. yatthâkiccena.
 SI-2 samparâyo.
 SS. Gotamam.
 B. Ye ca here and further on.
 SS. kîdiso.
 SS. Bhagavantam.
 B. saggâ pakâsanti.
 B. upapajjare; SS. uppajjare here and above.

sace enti manussattam || addhe ajâyare kule || colam pindo ratî khiddâ || yatthâkicchena || labbhati || || parasambhatesu bhogesu || vasavâttîva modare || ditthe dhamme sa vipâko || samparâye || ca suggatîti || ||

### § 10. Ghatikaro.

Aviham upapannâse || vimuttâ satta bhikkhavo || râgadosaparikkhînâ || tinnâ loke visattikan-ti || ||

Ke ca te 4 atarum pankam 1 || maccudheyyam suduttaram || te 6 hitvâ mânusam deham || dibbayogam 7 upaccagun-ti || ||

Upako Phalagaṇḍo ca <sup>8</sup> || Pukkusâti ca te tayo || Bhaddiyo Khaṇḍadevo ca <sup>9</sup> || Bâhuraggi <sup>10</sup> ca Piṅgiyo <sup>11</sup> || te hitvâ mânusaṃ dehaṃ || dibbayogam upaccagun-ti || ||

Kusalam 12 bhâsasi 13 tesam || mârapâsappahâyinam || kassa te dhammam aññâya || acchidum 14 bhavab andhanan-ti || ||

Na aññatra Bhagavatâ || naññatra 15 tava sâsanâ || yassa te dhammam aññâya || acchidum bhavabandhanam || ||

yattha nâmañca rupañca || asesam uparujjhati || tam te dhammam idha ñâya || acchidum bhavabandha-nan-ti || ||

Gambhîram bhâsasi 16 vâcam || dubbijânam sudubbudham || kassa tvam dhammam aññaya 17 || vâcam 18 bhâsasi îdisanti || ||

Kumbhakâro pure âsim || Vehalinge 19 ghatîkaro || mâtâpettibharo âsim || Kassapassa upâsako 20 ||

S. 1-3 yattha kicchena; B. yatthâkiccena (as above).
 S¹ vasavattî varotî pamodare.
 C. and S¹-² samparâyo.
 S¹-³ Ko ca ko ca; S² Ko ca ke.
 SS. sangam.
 SS. ke.
 SS. Bahudantî.
 SS. Sangayo.
 SS. Sangayo.
 SS. Bahudantî.
 SS. Bahudantî.
 SS. Sangayo.
 SS. Bahudantî.
 SS. Sangayo.
 SS. Bahudantî.
 SS. Sangayo.
 SS. SS. Sangayo.
 SS. Sangayo.
 SS. SS. Bahudantî.
 SS. SS. Ba

virato methunâ dhammâ || brahmacârî nirâmiso || ahuvâ te sagâmeyyo || ahuvâ te pure sakhâ || so-ham ete pajânâmi || vimutte | satta bhikkhave | || râgadosaparikkhîṇe || tiṇṇe || loke visattikan-ti || || |

Evam etam tadâ âsi || yathâ bhâsasi Bhaggava || kumbhakâro pure âsi || Vehalinge ghatikâro || mâtâpettibharo âsi || Kassapassa upâsako || virato methunâ dhammâ || brahmacârî nirâmiso || ahuvâ me sagâmeyyo || ahuvâ me pure sakhâ ti || || evam etam purânânam || sahâyânam ahu sangamo || ubhinnam bhâvitattânam || sarîrantimadhârinan-ti 4 || ||

Âditta-vaggo pañcamo | | |

Tass-uddânam ||

Âdittam Kimdadam Annam || Ekamûla Anomiyam || Accharâ Vanaropetam <sup>5</sup> || Maccherena Ghatîkaro ti || ||

Chapter VI. Jarâ-vaggo.

# § 1. Jarâ.

Kiṃsu yâva jarâ sâdhu || kiṃsu sâdhu patiṭṭhitaṃ 6 || kiṃsu narânaṃ ratanaṃ || kiṃsu corehi duharan-ti || Sîlaṃ yâva jarâ sâdhu || saddhâ sâdhu patiṭṭhitâ 7 || paññâ narânaṃ ratanaṃ || puññaṃ corehi duharan-ti |

# § 2. Ajarasâ.

Kimsu ajarasâ sâdhu || kimsu sâdhu adhitthitam || kimsu narânam ratanam || kimsu corehi hâriyan-ti || |

 <sup>1</sup> S'-3 vimuttâ; S² vimutto.
 2 SS. bhikkhavo.
 3 S¹ khîno tinno.
 4 All these gâthâs will be found again in Devaputta-S. III.
 5 S³ khînâ tinnâ;
 5¹-² vacanam jeto;
 5³ vimuttâ;
 5 S³ khînâ tinnâ;
 5¹-2 vacanam jeto;
 5³ vimuttâ;
 5 S² khînâ tinnâ;
 5 S. patiţthitâ.
 7 SS. patiţthitam.

Sîlam ajarasâ sâdhu || saddhâ sâdhu adhitthitâ | | paññâ narânam ratanam || puññam corehi hâriyan-ti || || ?

# § 3. Mittam.

Kimsu pathavato 2 mittam || kimsu mittam sake ghare || kim mittam 3 atthajâtassa || kim mittam samparâyikanti || ||

Sattho 4 pathavato 5 mittam || mâtâ mittam sake ghare || sahâyo atthajâtassa || hoti mittam punappunam || sayam katâni puñūâni || tam mittam samparâyikan-ti || ||

#### § 4. Vatthu.

Kiṃsu vatthu manussânaṃ || kiṃsu-dha paramâ sakhâ || kiṃsu bhûtâ upajîvanti || ye pâṇâ pathaviṃ sitâ ti 6 || || Puttâ vatthu 7 manussânaṃ || bhariyâ ca paramâ sakhâ || vuṭṭhibhûtâ 8 upajîvanti || ye pâṇâ pathaviṃ sitâ ti || ||

# § 5. Janam (1).

Kiṃsu janeti purisaṃ || kiṃsu <sup>9</sup> tassa vidhâvati || kiṃsu saṃsâram âpâdi <sup>10</sup> || kiṃsu tassa mahabbhayan-ti || || Taṇhâ janeti purisaṃ || cittam assa vidhâvati || satto saṃsâram âpâdi || dukkham assa mahabbhayan-ti || ||

# § 6. Janam (2).

Kimsu janeti purisam || kimsu tassa vidhâvati || kimsu samsâram âpâdi || kismâ 11 na parimuccatîti || || Taṇhâ janeti purisam || cittam assa vidhâvati || satto samsâram âpâdi || dukhâ na parimuccatî ti || ||

SS. adhitthitam.
 SS. pavasato.
 SS. kim nimittam.
 SS. satto.
 SS. pañcasato.
 B. pathavîsitâti.
 SS. vatthum.
 SS. vutthim bhûtâ.
 SS. omit su.
 B. âpâdî always.
 SS. kissâ.

### § 7. Janam (3).

Kiṃsu janeti purisaṃ || kiṃsu tassa vidhâvati || kiṃsu saṃsâram âpâdi || kiṃsu tassa parâyanan-ti || || Taṇhâ janeti purisaṃ || cittam assa vidhâvati || satto saṃsâram âpâdi || kammaṃ tassa parâyanan-ti || ||

# § 8. Uppatho.2

Kimsu uppatho akkhâti || kimsu rattindivakkhayo || kim malam s brahmacariyassa || kim sinânam anodakanti || ||

Râgo uppatho akkhâti 4 || vayo rattindivakkhayo || itthi malam brahmacariyassa || etthâyam sajjate 5 pajâ || tapo brahmacariyañca || tam sinânam anodakan-ti || ||

# § 9. Dutiyo.

Kiṃsu dutiyaṃ purisassa hoti || kiṃsu c-enaṃ pasâsati || kissa câbhirato 6 macco || sabbadukkhâ pamuccatîti || || Saddhâ dutiyâ purisassa hoti || pañūâ c-enaṃ pasâsati || nibbânâbhirato macco || sabbadukkhâ pamuccatîti || ||

### § 10. Kavi.

Kimsu nidânam gâthânam 7 || kimsu tâsam viyañjanam 7 || kimsu sannissitâ gâthâ || kimsu gâthânam âsayo ti || || Chando nidânam gâthânam || akkharâ tâsam viyañjanam 8 ||

nâmasannissitâ 9 gâthâ || kavi 10 gâthânam âsayo-ti || ||

Jarâ-vaggo chattho ||

### Tass-uddânam || ||

Jarâ Ajarasâ Mittam || Vatthu tîni Janâni ca || Uppatho ca Dutiyo ca || Kavinâ purito vaggo ti || ||

Sl-2 parâyanan-ti.
 These verses recur below I. 8. 6.
 SS. mûlam.
 SS. akkhâto.
 SS. sajjato.
 SS. kissâbhirato.
 B. kimsu gâthânam byanjanam.
 B. akkhârânam viyanjanam.
 S² nassitti (or nassinti) ssitâ.
 SI-3 kavî.

# CHAPTER VII. ADDHA-VAGGO.

#### § 1. Namam.

Kimsu sabbam addhabhavi 1 || kismâ 2 bhîyo na vijjati || kissaşsa ekadhammassa || sabbeva vasam anvagû-ti || || Nâmam sabbam addhabhavi || nâmâ bhîyo na vijjati || nâmassa ekadhammassa || sabbeva vasam anvagû-ti || ||

### § 2. Cittam.

Kenassu nîyati 3 loko || kenassu parikissati 4 || kissassa ekadhammassa || sabbeva vasam anvagûti || || Cittena nîyati 5 loko || cittena parikissati || citassa ekadhammassa || sabbeva vasam anvagûti || ||

# x§ 3. Tanha.

Kenassu nîyati loko || kenassu parikissati || kissassa ekadhammassa || sabbeva vasam anvagû-ti || || Taṇhâya nîyati loko || taṇhâya parikissati || taṇhâya ekadhammassa || sabbeva vasam anvagû ti || ||

# § 4. Samyojana.

Kiṃsu saṃyojano loko || kiṃsu tassa vicâraṇam || kissassa 6 vippahâneną || nibbânam iti vuccatîti || || Nandî saṃyojano loko || vitakk-assa vicâraṇam 7 || taṇhâya vippahânena || nibbânam iti vuccatîti || ||

# x § 5. Bandhana.

Kiṃsu sambandhano loko || kiṃsu tassa vicâranaṃ || || kissassa vippahânena || sabbaṃ chindati bandhanan-ti || ||

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> SS. attha°; C. anda° and also andha°. <sup>2</sup> S!-3 kissâ. <sup>3</sup> S! nîyatîm (?); S²-3 nîyatam. <sup>4</sup> B. parikassati always. <sup>5</sup> SS. nîyatî here and further on. <sup>6</sup> B. kissassu here and further on. <sup>7</sup> B. (supported by C.) vicâranâ here and further on.

Nandî sambandhano loko || vitakk-assa vicâranam || tanhâya vippahânena || sabbam chindati bandhanan-ti || ||

#### X § 6. Abbhahata.

Kenassu-bbhâhato loko || kenassu parivârito || kena sallena otinno || kissa dhûpâyito sadâ ti || ||

Maccunâbhâhato loko || jarâya parivârito ||

Maccunâbbhâhato loko || jarâya parivârito || taṇhâsallena otiṇṇo || icchâdhûpâyito 4 sadâ ti || ||

# × § 7. Uddito.

Kenassu uddito 5 loko || kenassu parivârito || kenassu 6 pihito loko || kismim loko patiţţhito ti || || Tanhâya uddito loko || jarâya parivârito || maccunâ pihito loko || dukkhe loko patiţţhito-ti || ||

#### § 8. Pihito.

Kenassu pihito loko || kismim loko patițthito || || kenassu uddito | loko || kenassu parivârito-ti || || Maccunâ pihito loko || dukkhe loko patițthito || tanhâya uddito loko || jarâya parivârito-ti || ||

# y § 9. Icchâ.

Kenassu bajjhati s loko || kissa vinayâya muccati || kissassu s vippahânena || sabbam chindati bandhananti || ||

Icchâya bajjhati loko || icchâvinayâya muccati || icchâya vippahânena || sabbam chindati bandhanan-ti || ||

SS. kenassabbhâsato.
 SS. kenassa.
 SS. kissâ dhûmâyito
 SS. dhûmâyito.
 SS. dhûmâyito.
 SS. kenassa.
 SS. kenassa.
 SS. kenassa.
 SS. kenassa.
 SS. kenassa.
 SS. kenassa.

#### § 10. Loka.

Kismim loko samuppanno || kismim kubbati santhavam || kissa<sup>1</sup> loko upadaya || kismim loko vihannatiti || ||

Chasu 2 loko samuppanno || chasu kubbati santhavam || channam eva upâdâya || chasu loko vihaññatîti || ||

### Addha-vaggo sattamo || ||

#### Tass-uddånam | |

Nâmam Cittam ca Taṇhâ ca || Saṃyojanam ca Bandhanâ || Abbhâhat-Uḍḍito ³ Pihito || Icchâ Lokena te dasâ ti || ||

#### CHAPTER VIII. CHETVÂ-VAGGO.

Ekam antam thitâ kho sâ devatâ Bhagavantam gâthâya ajjhabhâsi || ||

# § 1. Chetvâ.

Kimsu chetvâ 4 sukham seti || kimsu chetvâ na socati || kissassa 5 ekadhammassa || vadham rocesi Gotamâ ti || ||

Kodham chetvâ sukham seti || kodham chetvâ na socâti || kodhassa vîsamûlassa || madhuraggassa devate || vadham ariyâ pasamsanti || tam hi chetvâ na socatîti 6 || ||

# § 2. Ratha.

Kiṃsu rathassa pañūâṇaṃ || kiṃsu pañũâṇam aggino || kiṃsu ratthassa pañūâṇaṃ || kiṃsu paũñâṇam itthiyâ ti || ||

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> B. kismim. <sup>2</sup> S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> chassu. <sup>3</sup> S<sup>2</sup>-<sup>3</sup> (and perhaps S<sup>1</sup>) have uddito here. <sup>4</sup> SS. jhatvâ here and further on; C. ghatvâ. <sup>5</sup> B. kissassu. <sup>6</sup> These gâthâs will be found again three times (Devaputta- S. I. 3; Brahmâṇa- S. I. 1; Sakka-S. III, 1.

Dhajo rathassa paññâṇam || dhûmo paññâṇam aggino || râjâ ratthassa paññâṇam || bhattâ paññânam itthiyâti || ||

### § 3. Vitta.

Kiṃsûdha vittaṃ purisassa seṭṭhaṃ || kiṃsu suciṇṇo sukham âvahâti || kiṃsu have sâdutaraṃ ¹ rasânaṃ || kathaṃ ² jîviṃ jîvitam âhu seṭṭhan-ti || ||

Saddhîdha vittam purisassa settham || dhammo sucinno sukham âvahâti || saccam have sâdutaram rasânam || paññâjîvim jîvitam âhu setthan ti³ || ||

### § 4. Vutthi.

Kimsu uppatatam settham || kimsu nipatatam varam || kimsu pavajamananam || kimsu pavadatam varan-ti || ||

Bîjam 4 uppatatam settham || vutthi nipatatam varâ 5 || gâvo pavajamânânam || putto pavadatam varo-ti || ||

Vijjâ uppatatam setthâ 6 || avijjâ nipatatam varâ || sangho pavajamânânam || buddho pavadatam varo-ti || ||

# § 5. Bhità.

Kiṃsûdha bhîtâ <sup>7</sup> janatâ anekâ || maggo v-anekâyatanaṃ pavutto || pucchâmi taṃ Gotama bhûripañña || kismiṃ ṭhito paralokaṃ na bhâye ti || ||

Vâcam manañca paṇidhâya sammâ || kâyena pâpâni akubbamâno || bahvannapânam 8 gharam âvasanto ||

SS. sâdhutaram.
 B. kimsu.
 These gâthâs will be found again,
 Yakkha-S.
 4 B. Vijam;
 S²-³ Bijâ.
 S³ varam.
 SS. settham.
 S³ gîtam.
 B. and C. bahunna°.

saddho mudû samvibhâgî vadaññû || etesu dhammesu thito catusu || paralokam na bhâye ti || ||

#### X§ 6. Na jîrati.

Kim, jîrati kim na jîrati || kim uppatho ti vuccati || kimsu dhammanam paripantho || kimsu rattindivakkha-yo || ||

kim malam brahmacariyassa || kim sinanam anodakam || kati lokasmim chiddani || yattha cittam na titthati || bhavantam 5 puṭṭhum agamma || katham janemu tam mayan-ti || ||

Rûpam jîrati maccânam || nâmagottam na jîrati || râgo uppatho ti vuccati || lobho dhammânam paripantho 6 ||

vayo rattindivakkhayo || itthi malam brahmacariyassa || etthâyam sajjate 7 pajâ || tapo ca brahmacariyañca || tam sinânam anodakam 8 || ||

Cha lokasmim chiddâni 9 || yattha cittam na titthati || alassañca 10 pamâdoca || anuṭṭhânam asamyamo || niddâ tandî ca te chidde || sabbaso tam vivajjaye-ti || ||

# § 7. Issaram.

Kiṃsu issariyaṃ loke || kiṃsu bhaṇḍânam uttamaṃ || kiṃsu satthamalaṃ <sup>11</sup> loke || kiṃsu lokasmim abbudaṃ || || kiṃsu harantaṃ <sup>12</sup> vârenti || haranto <sup>12</sup> pana <sup>13</sup> ko piyo || kiṃsu punappanâyantaṃ || abhinandanti paṇḍitâti || || Vaso <sup>14</sup> issariyaṃ loke || itthi bhaṇḍânam <sup>15</sup> uttamaṃ || kodho satthamalam loke || corâ lokasmim abbudâ || || coram harantaṃ <sup>16</sup> vârenti || haranto <sup>17</sup> samaṇo piyo || samaṇam punappunâyantaṃ || abhinandanti paṇḍitâti || ||

<sup>1</sup> SS. kimsu. <sup>2</sup> B. paribandho. <sup>3</sup> B. rattidiva° here and further on. <sup>4</sup> S¹ cittena titthati. <sup>5</sup> SS. Bhagavantam. <sup>6</sup> B. paribandho. <sup>7</sup> S²-3 sajjato. <sup>8</sup> See above, VI. 8. <sup>9</sup> B. chinde lokasmim cha chiddâni. <sup>10</sup> B. âlasyañca. <sup>11</sup> S³ satthâmalam; B. satta°. <sup>12</sup> S²-3 harentam . . . harento. <sup>13</sup> B. haranto vâ pana. <sup>14</sup> So B. and C.; SS. vayo. <sup>15</sup> SS. bhaccânam here (and above, except S²). <sup>16</sup> S¹ harante; S² harenti (or te); S³ harente. <sup>17</sup> S²-3 harento.

### X § 8. Kama.

Kim atthakâmo na dade || kim macco na pariccaje || kimsu mucceyya | kalyâṇam | pâpiyam | ca na mocayeti || ||

Attânam na dade poso || attânam na pariccaje || vâcam muñceyya kalyâṇim || pâpikam || ca na mocaye ti || ||

# § 9. Pâtheyyam.

Kimsu bandhati påtheyyam || kimsu bhogånam åsayo || kimsu naram parikassati 6 || kimsu lokasmim dujjaham || kismim baddhå 7 puthusattå || påsena sakunî yathå ti || || Saddhå bandhati påtheyyam || siri 8 bhogånam åsayo || icchå naram parikassati || icchå lokasmim dujjahå || icchåbaddhå 9 puthusattå || påsena sakunî yathå ti || ||

# x§ 10. Pajjoto.

Kiṃsu lokasmiṃ pajjoto || kiṃsu lokasmiṃ jâgaro || kiṃsu kamme sajîvânaṃ || kim assa 10 iriyâpatho. || || kiṃsu alasam analasanca 11 || mâtâ puttaṃ va posati || kiṃsu bhûtâ upajîvanti || ye pâṇâ pathaviṃ sîtâti 12 || || Panna lokasmiṃ pajjoto || sati lokasmiṃ jâgaro || gâvo kamme sajîvânaṃ || sîtassa 13 iriyâpatho || vuṭṭhi alasam analasanca 14 || mâtâ puttaṃ va posati || vuṭṭhibhûtâ upajîvanti || ye pâṇâ pathavim sitâ ti 15 || ||

# ¥§ 11. Aranâ.

Kesu-dha araṇâ loke || kesaṃ vusiṭaṃ na nassati || ke-dha icchaṃ 16 parijânanti || kesaṃ bhojisiyaṃ sadâ || ||

<sup>1</sup> So all the MSS. 2 SS. kalyâṇi. 3 B. pâpikam here and further on. 4 B. kalyâṇam. 5 SS. pâpiyam. 6 SS. parikaḍḍhati; C. has parikaṣsati, but explains parikaḍḍhati. 7 B. bandhâ. 8 B. sîri. 9 B. icchabandhâ. 10 SS. kiṃsucassa. 11 So S¹-3; S² alasaṃ nalasañca; B. âlasyânalasyamca 12 B. Pathavîsitâ. 13 B. and S² sitassa. 14 B. vittam âlasyânâlasyaṃ. 15 See above, above, VI. 4. 16 S¹ kedhammacchaṃ; S² ko³; S³ kedhammacchâ.

kimsu måtå pitå bhåtå || vandanti nam patitthitam || kamsu idha || jåtihînam || abhivådenti khattiyå ti || ||

Samanîdha aranâ loke || samanânam vusitam na nassati || samanâ iccham² parijânanti || samanânam bhojisiyam

Samaṇam mâtâ pitâ bhâtâ || vandanti nam patitthitam || samaṇîdha 3 jâtihînam || abhivâdenti khattiyâ-ti || ||

Chetvâ-vaggo atthamo ||

#### Tass-uddânam

Chetvâ Ratham ca Vittam ca || Vuṭṭhi Bhîtâ Na-jîrati || Issaram Kâmam Pâtheyyam || Pajjoto Araṇena câ-ti || ||

Devatâ-Samyuttam samattam || ||

 $<sup>^1</sup>$  B. kiṃsu ; S¹-² kaṃsudha ; S³ kiṃsudha.  $^2$  S¹-³ icchâ.  $^3$  B. C. S²-³ samaṇidha.

# BOOK II.—DEVAPUTTA-SAMYUTTAM.

#### CHAPTER I. PATHAMO-VAGGO.

### § 1. Kassapo (1).

- 1. Evam me sutam ekam samayam Bhagavâ Sâvatthiyam viharati Jetavane Anâthapindikassa ârâme || || Atha kho Kassapo devaputto abhikkantâya rattiyâ abhikkantavanno kevalakappam Jetavanam obhâsetvâ yena Bhagavâ tenupasankami || upasankamitvâ Bhagavantam abhivâdetvâ ekam antam aṭṭhâsi || Ekam antam ṭhito¹ kho Kassapo devaputto Bhagavantam etad avoca || || Bhikkhum Bhagavâ pakâsesi no ca bhikkhuno anusâsan-ti² || ||
  - 2. Tena hi Kassapa taññev-ettha 3 patibhâtûti | | |
  - 3. Subhâsitassa sikkhetha 4 || samanupâsanassa ca || ekâsanassa ca raho || cittavûpasamassa câ ti || ||
- 4. Idam avoca Kassapo devaputto || samanuñño satthâ ahosi || || Atha kho Kassapo devaputto samanuñño me satthâti Bhagavantam vanditvâ 5 padakkhiṇam katvâ tatthev-antaradhâyîti || ||

# § 2. Kassapo (2).

- 1. Sâvatthiyam ârâme | | |
- 2. Ekam antam thito kho Kassapo devaputto Bhagavato santike imâm gâtham abhâsi  $\|\ \|$

Bhikkhu siyâ jhâyî <sup>6</sup> vimuttacitto || âkankhe ca <sup>7</sup> hadayassânuppattim || lokassa ñatvâ udayabbayañca <sup>8</sup> || sucetaso asito <sup>9</sup> tadânisamso ti <sup>10</sup> || ||

 <sup>&</sup>lt;sup>1</sup> SS. thitâ.
 <sup>2</sup> So B. and C.; S³ anusâsaninti; S¹-² anusâsininti.
 <sup>3</sup> SS. seem to have naññe°.
 <sup>4</sup> S³ bhikkhetha.
 <sup>5</sup> SS. abhivâdetvâ.
 <sup>6</sup> S¹-³ jhâyi (S² omits yi).
 <sup>7</sup> B. ce; omitted by S³.
 <sup>8</sup> SS. udayavyayañca.
 <sup>9</sup> B. and C. anissito.
 <sup>10</sup> This verse will be found again, Devaputta-S. II. 3.

### § 3. Magho.

- 1. Sâvatthiyam ârâme || ||
- 2. Atha kho Magho devaputto abhikkantaya rattiya abhikkantayanna kevalakappam Jetavanam obhasetva yena Bhagava ten-upasankami || upasankamitva Bhagavantam abhivadetva ekam antam aṭṭhasi || Ekam antam ṭhito kho ' Magho devaputto Bhagavantam gathaya ajjhabhasi || ||
  - 3. Kiṃsu chetvâ <sup>2</sup> sukhaṃ seti || kiṃsu chetvâ <sup>2</sup> na socati || kissassa ekadhammassa || vadhaṃ rocesi Gotamâti || ||
  - 4. Kodham chetvâ sukham seti || kodham chetvâ na socati || kodhassa visamûlassa || madhuraggassa Vatrabhû || vadham ariyâ pasamsanti || tam hi chetvâ na socatîti 3 || || § 4. Mâgadho.
- 1. Ekam antam thito kho Mâgadho4 devaputto Bhagavantam gâthâya ajjhabhâsi || ||

Kati lokasmini pajjotâ || yehi loko pakâsati || bhavantam 5 puṭṭhum âgamma || katham janemu tam mayan-ti || ||

- 2. Cattâro loke pajjotâ 6 || pañcam-ettha na vajjati || divâ tapati âdicco || rattim âbhâti candimâ || atha aggi divârattim || tattha tattha pakâsati || sambuddho tapatam settho || esâ âbha anuttarâ ti 7 || || § 5. Dâmali.
  - 1. Sâvatthiyam ârâme | | |
- 2. Atha kho Dâmali <sup>8</sup> devaputto abhikkantâya rattiyâ abhikkantavanno kevalakappam Jetavanam obhâsetvâ yena Bhagavâ ten-upasankami || upasankamitvâ Bhagavantam abhivâdetvâ ekam antam aṭṭhâsi || || Ekam antam ṭṭhto kho Dâmali devaputto Bhagavato santike imam gâtham abhâsi || ||
  - 3. Karanîyam ettha <sup>9</sup> brâhmanena || padhânam akilâsunâ || kâmânam vippahânena || na tenâsimsate bhavan-ti || ||
  - 4. Natthi kiccam brâhmanassa 10 || Dâmalîti 11 Bhagavâ || katakicco hi 12 brâhmano || || Yâva na gâdham labhati ||

S¹ thitâ°; S³ thitâ kho sâ M°.
 SS. jhatvâ always as above and further on.
 See above, Devatâ-S. VIII. 1.
 SS. Mâgho.
 SS. bhagavantam.
 S¹-³ (perhaps SS.) lokapajjotâ.
 See above, Devatâ-S. III. 6.
 SS. Dâmalo.
 SS. etam.
 S¹-² Brâhmana natthi kiccassa (S³ kissa).
 B. adds ca.
 B. ti,

[II. 1. 5.

nadîsu 1 âyûhati sabbagattehi jantu || gâdham ca laddhâna thale thito so || nâyûhati pâragato hi so-ti 2 || || es-upamâ 3 Dâmali brâhmaṇassa || khîṇasâvassa nipakassa jhâyino || pappuyya jâti-maraṇassa antam || nâyûhati pâragato hi so-ti 4 || || § 6. Kûmado.

- 1. Ekam antam thito kho Kâmado devaputto Bhagavantam etad avoca || ||
  - 2. Dukkaram Bhagavâ sudukkaram Bhagavâti || ||

Dukkaram vâ pi karonti || (Kâmadâ ti Bhagavâ) || sekhasîlasamâhitâ țhitattâ ||

anagâriyupetassa || tutthi hoti sukhâvahâ ti || ||

3. Dullabhâ Bhagavâ yadidam tutthî ti || ||

Dullabham vâ pi labhanti || (Kâmadâti Bhagavâ) cittavûpasame ratâ ||

yesam divâ ca ratto ca 5 || bhâvanâya rato mano-ti || ||

4. Dussamâdaham Bhagavâ yad idam cittan-ti || ||

Dussamâdaham vâpi samâdahanti || (Kâmadâti Bhagavâ) || indriyûpasame ratâ ||

te chetvâ maccuno jâlam || ariyâ gacchanti Kâmadâti || ||

- 5. Duggamo Bhagavâ visamo maggo ti || ||
  Duggame visame vâ pi || ariyâ gacchanti Kâmada 6 ||
  anariyâ visame magge || papatanti avaṃsirâ ||
  ariyânaṃ samo maggo || ariyâ hi visame samâ ti || ||
  § 7. Pañcâlacando.
- 1. Ekam antam thito kho Pañcâlacando devaputto Bhagavato santike imam gâtham abhâsi || ||

Sambâdhe vata okâsam || avindi bhûrimedhaso || yo jhânam abuddhi buddho || patilînanisabho munîti || ||

2. Sambâdhe vâpi vindanti <sup>8</sup> || (Pañcâlacandâti Bhagavâ) || dhammam <sup>9</sup> nibbânapattiyâ || ye satim paccalatthamsu <sup>10</sup> || sammâ <sup>11</sup> te susamâhitâ ti || ||

<sup>1</sup> SS. nadesu. <sup>2</sup> S¹ bhihoti; S²-³ bhâragato hi sûpamâ. <sup>3</sup> SS. sûpamâ. <sup>4</sup> SS. hi hohîti. <sup>6</sup> S¹ divâcaramto ca; S³ (and perhaps ²) divâcaranto ca. <sup>6</sup> All the MSS. kâmadâ. <sup>7</sup> S¹ yo jhânam buddhâbuddho; S³ yojhânam abuddhâbuddho; S² yo jhânam buddho buddho (perhaps as S¹). <sup>8</sup> B. sambâdhe pi ca tiṭṭhanti. <sup>9</sup> B. dhammâ°. <sup>10</sup> B. paccaladdhaṃsu. <sup>11</sup> S²-³ sammate°.

### § 8. Tâyano.

- 1. Atha kho Tâyano devaputto purânatitthakaro abhi-kkantâya rattiyâ abhikkantavanno kevalakappam Jetavanam obhâsetvâ yena Bhagavâ ten-upasankami || upasankamitvâ Bhagavantam abhivâdetvâ ekam antam aṭṭhâsi || Ekam antam ṭhito kho Tâyano devaputto Bhagavato santike imâ gâthâyo abhâsi || ||
  - 2. Chinda sotam parakkamma || kâme panuda brâhmana || nappahâya muni² kâme || n-ekattam³ upapajjatîti || || Kayirañ ce kayirath'-enam⁴ || daļham enam parakkame || sithilo⁵ hi paribbâjo || bhiyyo âkirate rajam || ||
  - Akatam dukkatam seyyo || pacchâ tapati dukkatam ||
    katam ca sukatam <sup>6</sup> seyyo || yam katvâ nânutappati || ||
    Kuso yathâ duggahîto || hattham evânukantati ||
    sâmaññam dupparâmaṭṭham <sup>7</sup> || nirayâyûpakaḍḍhati<sup>8</sup> || ||
    Yam kiñci sithilam <sup>9</sup> kammam || saṅkiliṭṭham ca yam
    vatam ||

sankassaram brahmacariyam || na tam hoti mahapphalan-ti | 10 || ||

- 3. Idam avoca Tâyano devaputto || idam vatvâ Bhagavantam abhivâdetvâ padakkhiṇam katvâ tatth-ev-antaradhâ-yîti || ||
- 4. Atha kho Bhagavâ tassâ rattiyâ accayena bhikkhû âmantesi || ||
- 5. Imam bhikkhavo rattim Tâyano nâma devaputto purânatitthakaro abhikkantâya rattiyâ abhikkantavanno 11 kevalakappam Jetavanam obhâsetvâ yenâham ten-upasankami || upasankamitvâ mam abhivâdetvâ ekam antam aṭṭhâsi || Ekam antam ṭhito kho Tâyano devaputto mama santike imâ gâthâyo abhâsi || ||
  - 6. Chinda sotam parakkamma || kâme panuda brâhmaṇa || nappahâya muni kâme || n-ekattam upapajjati || Kayirañce kayirath-enam || daļham enam parakkame ||

S¹-² Atha kho yâtâyano.
 B. kayirâce kariyâthenan here and further on.
 B. dukkatam . . . tappati . . . sukatam.
 S¹-² saṭhilo; S³ saṭthilo.
 B. dukkatam . . . tappati . . . sukatam.
 S¹-² dupparâmaddham.
 SS. nirayâya upa°.
 SS. saṭhilam.
 All these verses save the first are the same as 311-314 of the Dhammapada; but the order is not the same.
 SS. °vaṇṇâ.

sithilo hi paribbâjo || bhiyyo âkirate rajam ||
Akatam dukkatam seyyo || pacchâ tapati dukkatam ||
katam ca sukatam seyyo || yam katvâ nânutappati ||
Kuso yathâ duggahîto || hattham evânukantati ||
sâmaññam dupparâpattham || nirayâyûpakaddhati ||
Yam kiñci sithilam kammam ||
sankilittham ca yam vatam ||
sankassaram brahmacariyam ||
na tam hoti mahapphalan-ti || ||

7. Idam avoca bhikkhave Tâyano devaputto || idam vatvâ mam abhivâdetvâ padakkhinam katvâ tatth-ev-antaradhâyi || Ugganhâtha bhikkhave Tâyanagâthâ || pariyâpunâtha bhikkhave Tâyanagâthâ || atthasamhitâ bhikkhave Tâyanagâthâ âdibrahmacariyikâti || ||

§ 9. Candima.

1. Sâvatthiyam viharati | | |

Tena kho pana samayena Candimâ devaputto Râhunâ asurindena gahito hoti || Atha kho Candimâ devaputto Bhagavantam anussaramâno tâyam velâyam imam gâtham abhâsi || ||

- 2. Namo te buddha vîr-atthu || vippamutto si sabbadhi || sambâdhapaṭippanno-smi || tassa me saraṇam bhavâti || ||
- 3. Atha kho Bhagavâ Candimam devaputtam ârabbha Râhum asurindam gâthâya ajjhabhâsi ||

Tathâgatam arahantam || Candimâ saranam gato || Râhu candam pamuñcassu || buddhâ lokânukampakâti || ||

- 4. Atha kho Râhu asurindo Candimam devaputtam muñcitvâ taramâṇarûpo yena Vepacitti asurindo ten-upasankami || upasankamitvâ samviggo lomahaṭṭhajâto ekam antam aṭṭhâsi || Ekam antam ṭhitam kho Râhum asurindam Vepacitti asurindo gâthâya ajjhabhâsi ||
  - 5. Kinnu santaramâno va || Râhu candam pamuñcasi || samviggarûpo âgamma || kinnu bhîto va tiţṭhasîti || ||
  - 6. Sattadhâ me phale muddhâ || jîvanto na sukham labhe || huddhagâthâbhihîto-mhi² || no ce muñceyya Candimanti³ || ||

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Same remarks as above for the whole. <sup>2</sup> SS. °gâthâbhigîto°. <sup>3</sup> Already published (from the Paritta) with the differing gâtha of the next sutta (*Journal Asiatique*, Oct.-Déc. 1871, p. 226-7).

# x § 10. Suriyo.

- 1. Tena kho pana samayena Suriyo devaputto Râhunâ asurindena gahito hoti || Atha kho Suriyo devaputto Bhagavantam anussaramâno tâyam velâyam imam gâtham abhâsi || ||
  - 2. Namo te buddha vîra-tthu || vippamutto si sabbadhi || sambâdhapaṭippanno-smi || tassa me saranam bhavâti || ||
- 3. Atha kho Bhagavâ Suriyam devaputtam ârabbha Râhum asurindam gâthâya 1 ajjhabhâsi || ||

Tathâgatam arahantam || suriyo saraṇam gato ||

Râhu pamuñca suriyam || buddhâ lokânukampakâ ti || ||

Yo andhakâre tamasi pabhamkaro<sup>2</sup> || verocano mandalî uggatejo ||

mâ Râhu gilî caram antalikkhe || pajam mama 3 Râhu pamuñea suriyan-ti || ||

- 4. Atha kho Râhu asurindo Suriyam devaputtam muñcitvâ taramânarûpo yena Vepacitti asurindo ten-upasankami || upasankamitvâ samviggo lomahaṭṭhajâto ekam antam aṭṭhâsi || Ekam antam ṭhitam kho Râhum asurindam Vepacitti asurindo gâthâya ajjhabhâsi || ||
  - 5. Kinnu santaramâno va || Râhu suriyam pamuñcasi || saṃviggarûpo âgamma || kinnu bhîto tiṭṭhasîti || ||
  - 6. Sattadhâ me phale muddhâ || jîvanto na sukham labhe || buddhagâthâbhihito-mhi || || no ce muñceyya suriyan-ti || ||

Pathamo vaggo || Tass-uddânam ||

Dve Kassapâ ca Mâgho ca || Mâgadho Dâmali 5 Kâmado || Pañcâlacando ca Tâyano || Candima-Suriyena te dasâti || ||

### CHAPTER II.—Anâthapindika-vaggo dutiyo.

# § 1. Candimaso.

Sâvatthiyam ârâme | | |

1. Atha kho Candimaso 6 devaputto abhikkantâya rattiyâ abhikkantavanno kevalakappam Jetavanam obhâsetvâ' yena

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> S² gâthâhiya. <sup>2</sup> SS. tamasî; B. pabhâkaro. <sup>3</sup> B. mamam. <sup>4</sup> S³ gâthâhigîto; S¹ °bhihîno. <sup>5</sup> SS. Dâmalo. <sup>6</sup> So all the MSS.; but, in the uddâna, Candimâso.

Bhagavâ ten-upasankami || upasankamitvâ Bhagavantam abhivâdetvâ ekam antam aṭṭhâsi || || Ekam antam ṭhito kho Candimaso devaputto Bhagavato santike imam gâtham abhâsi || ||

- 2. Te hi sotthim gamissanti || kacche vâmakase ¹ magâ || jhânâni upasampajja || ekodinipakâ satâ ti || || Te hi pâram gamissanti || chetvâ jâlam va ² ambujo || jhânâni upasampajja || appamattâ raṇam jahâ ti || || § 2. Vendu.
- 1. Ekam antam thito kho Vendu devaputto Bhagavato santike imam gatham abhasi || ||
  - 2. Sukhitâ va 4 te manujâ || Sugatam payirûpâsiya || yuñja 5 Gotamasâsane || appamattânusikkhare-ti || || Ye me pavutte satthipade 6 || (Vendûti Bhagavâ) anusikkhanti jhâyino ||

kâle te appamajjantâ || na maccuvasangâ 7 siyun-ti || || § 3. Dighalatthi.

- 1. Evam me sutam ekam samayam Bhagavâ Râjagahe viharati Veluvane Kalandakanivâpe ||
- 2. Atha kho Dîghalatthi devaputto abhikkantâya rattiyâ abhikkantavanno <sup>8</sup> kevalakappam Veluvanam obhâsetvâ yena Bhagavâ ten-upasankami || upasankamitvâ Bhagavantam abhivâdetvâ ekam antam atthâsi || Ekam antam thito kho Dîghalatthi devaputto Bhagavato santike imam gâtham abhâsi <sup>9</sup> || ||
  - 3. Bhikkhu siyâ jhâyî vimuttacitto 10 || âkankhe ca 11 hadayassânupattim || lokassa ñatvâ udayabbayam ca || sucetaso asito tadânisamso-ti 12 || ||

§ 4. Nandano.

1. Ekam antam thito kho Nandano devaputto Bhagavantam gâthâya ajjhabhâsi || ||

Pucchâmi taṃ Gotama bhûripaññaṃ 13 || anâvaṭaṃ 14 Bhagavato ñâṇadassanaṃ ||

SS. kacche va amakase°.
 SS. jálañca.
 SS-3 Vennu; S¹ Vennu; C. Vendo.
 SS. vata.
 SS. yajja.
 B. siṭṭhipade.
 S³ maccuvasagâ; S¹-² muccavasagâ.
 SS. °vaṇṇâ.
 SS. Bhagavantam gâthâya ajjhabhâsi.
 SS. vippamuttacitto.
 B. ce; SS. have not ca nor ce.
 See above I. 2; same varieties of reading beyond those here noticed.
 B. bhûripañña.
 C. anâvaṭṭaṃ.

Katham vidham sîlavantam vadanti || katham vidham paññâvantam vadanti || katham vidham dukkham aticca iriyati 1 || katham vidham devatâ pûjayantîti 2 || ||

- 2. Yo sîlavâ paññavâ bhâvitatto ||
  samâhito jhânarato satimâ ³ ||
  sabb-assa sokâ vigatâ pahînâ ¹ ||
  khînâsavo antimadehadhârî 5 || ||
  Tathâvidham sîlavantam vadanti ||
  tathâvidham paññâvantam vadanti ||
  tathâvidho dukkham aticca iriyati ||
  tathâvidham devatâ pûjayantîti || ||
  § 5. Candana.
- 1. Ekam antam thito kho Candano devaputto Bhagavantam gathaya ajjhabhasi || ||

Katham su tarati 6 ogham || rattindivam atandito || appatițthe anâlambe || ko gambhîre na sîdatîti || ||

- 2. Sabbadâ sîlasampañño || paññavâ susamâhito || âraddhaviriyo pahitatto || ogham tarati duttaram || virato kâmasaññaya || rûpasaññojanâtigo || nandîbhavaparikkhîno 7 || so gambhîre 8 na sîdatîti || || § 6. Sudatto.
- 1. Ekam antam thito kho 9 Sudatto devaputto Bhagavato santike imam gâtham abhâsi || ||

Sattiyâ viya omaṭṭho || dayhamâno 10 va matthake || kâmarâgappahâuâya || sato bhikkhu paribbaje-ti || ||

- Sattiyâ viya omaţţho || dayhamâno va matthake || sakkâya diţţhippahânâya || sato bhikkhu paribbaje-ti<sup>11</sup> || || § 7. Subrahmâ.
- 1. Ekam antam thito kho Subrahmâ devaputto Bhagavantam gâthâya ajjhabhâsi || ||

Niccam utrastam idam cittam || niccam ubbiggam idam mano ||

S³ irîyati.
 S²-³ pûjayanti.
 SS. hantima².
 S¹ ko sûdha tarati; S²-³ kosûdhatari.
 So SS. and C.;
 B. nandîrâga.
 C. adds mahoghe.
 SS. add vâ.
 B. dayhamâne here and further on.
 See above, Devatâ-S. III. 1.

anuppannesu kiccesu || atho uppattitesu ca || sace atthi anutrastam || tam me akkhâhi pucchito-ti || ||

- 2. Na aññatra bojjhangatapasâ || na aññatra indriyasamvarâ || na aññatra ¹ sabbanissaggâ ² || sotthim passâmi pâṇinanti || ||
- 3. Tatth-ev-antaradhâyîti 3 || ||

§ 8. Kakudho.

- 1. Evam me sutam ekam samayam Bhagavâ Sâkete viharati Añjanavane Migadâye || || Atha kho Kakudho devaputto abhikkantâya rattiyâ abhikkantavanno kevalakappam Añjanavanam obhâsetvâ yena Bhagavâ ten-upasankami upasankamitvâ Bhagavantam abhivâdetvâ ekam antam atṭhâsi || ||
- 2. Ekam antam thito kho Kakudho devaputto Bhagavantam etad avoca || || Nandasi samanâ ti || ||

Kim laddhâ âvuso-ti || ||

Tena hi samana socasî ti || ||

Kim jîyittha âvusoti | | |

Tena hi samaṇa n-eva nandasi na ca 5 socasîti || ||

Evam âvuso ti | | |

- 3. Kacci tvam anigho bhikkhu || atho nandî na vijjati || kacci tam ekam âsînam || aratî nâbhikîratîti || ||
- 4. Anigho ve aham yakkha || atho nandî na vijjati || atho mam ekam âsînam || aratî nâbhikîratîti || ||
- 5. Katham tvam anigho bhikkhu || katham nandî na vijjati || katham tam 6 ekam âsînam || aratî nâbhikîratîti || ||
- 6. Aghajâtassa 7 ve nandî || nandîjâtassa 8 ve agham || anandî anigho bhikkhu || evam jânâhi âvuso-ti || ||
- 7. Cirassam vata passâmi || brâhmanam parinibbutam || anandim anigham bhikkhum || tinnam loke visattikantii || || ||

§ 9. Uttaro.

1. Râjagaha nidânam 10 || ||

Ekam antam thito kho Uttaro devaputto Bhagavato santike imam gâtham abhâsi || ||

B. nâñnatrabojjhâtapasâ || nâñnatrindriyasâmvarâ || nâñnatra°.
 SS. °nissangâ.
 SS. omit these words.
 C. kukkuţo.
 SI-3 neva; S² nova.
 SS. tvam.
 SS. aghâjâtassa.
 SS. nahijâtassa; C. reads nandijâtassa and explains jâtaganhassa.
 Cf. with the last verse of Devatâ-S. I. 1.
 Missing in SS.

- 2. Upanîyati jîvitam appam âyu ||
- jarûpanîtassa na santi tânâ || etam bhayam marane pekkhamâno || puññâni kayirâtha sukhâvahânîti || ||
- 3. Upanîyati jîvitam appam âyu ||
  jarûpanîtassa na santi tânâ ||
  etam bhayam marane pekkhamâno ||
  lokâmisam pajahe santipekkho ti 1 || ||
  § 10. Anâthapindiko.
- 1. Ekam antam thito kho Anâthapindiko devaputto Bhagavato santike imâ gâthâyo abhâsi || ||

Idam hitam Jetavanam || isisanghanisevitam || âvuttham 2 dhammarâjena || pîtisamjananam mama || ||

- Kammam vijjâ ca dhammo ca || sîlam jîvitam uttamam || etena maccâ sujjhanti || na gottena dhanena vâ || ||
  Tasmâ hi paṇḍito poso || sampassam attham 3 attano || yoniso vicine dhammam || evam tattha visujjhati || || Sâriputto va paññâya || sîlen-upasamena 4 ca || yo pi pârañgato bhikkhu || etâva paramo siyâ ti 5 || ||
- 2. Idam avoca Anâthapiṇḍiko devaputto || idam vatvâ Bhagavantam abhivâdetvâ padakkhiṇaṃ katvâ tatth-eva antaradhâyi || ||
- 3. Atha kho Bhagavâ tassâ rattiyâ accayena bhikkhû âmantesi || ||
- 4. Imam <sup>6</sup> bhikkhave rattim aŭñataro devaputto abhikkantâya rattiyâ abhikkantavanno kevalakappam Jetavanam obhâsetvâ yenâham ten-upasankami || upasankamitvâ mam abhivâdetvâ ekam antam aṭṭhâsi || Ekam antam ṭhito kho bhikkhave <sup>7</sup> so devaputto mama santike imâ gāthâyo abhâsi || ||
- 5. Idam hitam Jetavanam || isisanghanisevitam ||
  âvuttham 8 dhammarâjena || pîtisamjananam mama || ||
  kammam vajjâ ca dhammo ca || sîlam jîvitam uttamam ||
  etena maccâ sujjhanti || na gottena dhanena vâ || ||
  Tasmâ hi paṇḍito poso || sampassam attham 9 attano ||

See Devatâ-S. I. 3.
 S³ savuttham; S² savuttam; B. âvuttham.
 SS. silena upasamena.
 See above Devatâ-S. V. 8.
 S¹-3 idam.
 SS. omit bhikkhave.
 B. âvuttham; S²-3 avuttha-m.
 S¹-3 (perhaps SS.) attam.

yoniso vicine dhammam || evam tattha visujjhati || || Sâriputto va paññâya || sîlen-upasamena 1 ca' || yo pi pârangato bhikkhu etâva paramo 2 siyâ ti || ||

- 6. Idam avoca bhikkhave so devaputto || idam vatvâ mam abhivâdetvâ padakkhinam katvâ tatth-ev-antaradhâyîti || ||
- 7. Evam vutte âyasmâ Ânando Bhagavantam etad avoca || || So hi nûna bhante Anâthapindiko devaputto bhavissati || Anâthapindiko gahapati âyasmante Sâriputte abhippasanno ahosîti || ||
- 8. Sâdhu sâdhu Ânanda || yâvatakam kho Ânanda takkâya pattabbam anuppattam³ tayâ || Anâthapindiko hi so Ânanda devaputto ti || ||

Anâthapiṇḍika-vaggo dutiyo || || Tass-uddânam || ||

Candimâso ca Veṇḍu 4 ca || Dìghalaṭṭhi ca Nandano || Candano ca Sudatto ca || Subrahmâ || Kakudhena ca || Uttaro 5 navamo vutto || dasamo Anâthapiṇḍiko ti || ||

#### CHAPTER III.—Nânâtitthiya-vaggo tatiyo.

# § 1. Siro.

- 1. Evam me sutam ekam samayam Bhagavâ Sâvatthiyam viharati Jetavane Anâthapindikassa ârâme || || Atha kho Sivo devaputto abhikkantâya rattiyâ abhikkantavanno kevalakappam Jetavanam obhâsetvâ yena Bhagavâ ten-upasankami || upasankamitvâ Bhagavantam abhivâdetvâ ekam antam aṭṭhâsi || || Ekam antam ṭhito kho Sivo devaputto Bhagavato santike imâ gâthâyo abhâsi || ||
- 2. Sabbhir eva samåsetha || sabbhi kubbetha <sup>6</sup> santhavam ||
  | satam saddhammam aññâya || seyyo hoti na pâpiyo || ||
  | Sabbhir eva samåsetha || sabbhi kubbetha santhavam ||
  | satam saddhammam aññâya || paññâ labbhati <sup>7</sup> nâññato <sup>8</sup> ||
  | Sabbhir eva samåsetha || sabbhi kubbetha santhavam ||
  | satam saddhammam aññâya || soka-majjhe na socati || ||
  | Sabbhir eva samåsetha || sabbhi kubbetha santhavam ||

SS. sîlena upasamena.
 S¹ here and above has paramâ.
 B. pattibbam anupattabbam.
 SS. Venou.
 SS. kakudhena cattâro.
 B. krubbetha sandhavam always.
 B. paññam labhati.
 SS. anaññato.

satam saddhammam aññâya || nati-majjhe virocati || || Sabbhir eva samasetha || sabbhi kubbetha santhavam || satam saddhammam aññâya || satta gacchanti suggatim || || Sabbhir eva samasetha || sabbhi kubbetha santhavam || satam saddhammam aññâya || satta titthanti satatan-ti || ||

3. Atha kha Bhagavâ Sivam devaputtam gâthâya pacchâbhâsi || ||

Sabbhir eva samâsetha || sabbhi kubbotha santhavam || satam saddhammam aññâya || sabbadukkhâ pamuccatîti² || || § 2. Khemo.

Ekam antam thito kho Khemo devaputto Bhagavato santike imâ gâthâyo abhâsi || ||

- Caranti bâlâ dummedhâ || amitten-eva attanâ ||
  karontâ ³ pâpakam kammam || yam hoti kaṭukapphalam || p ||
  na tam kammam katam sâdhu || yam katvâ anutappati ||
  yassa assumukho rodam || vipâkam paṭisevati || ||
  tam ca kammam katam sâdhu || yam katvâ nânutappati ||
  yassa patîto ⁴ sumano || vipâkam paṭisevati || ||

  Paṭikacceva ⁵ tam kayirâ || yam jaññâ hitam attano ||
  na sâkaṭikam cintâya || mantâdhîro parakkame ⁶ || ||
  yathâ sâkaṭiko pantham || samam hitvâ mahâpatham ||
  visamam maggam âruyha || akkhacchinno vajhâyati ² || ||
  - yathâ sâkuţiko pantham || samam hitvâ mahâpatham || | visamam maggam âruyha || akkhacchinno vajhâyati<sup>7</sup> || || evam dhammâ apakkamma || adhammam anuvattiya || | mando<sup>8</sup> maccumukham patto || akkhachinno va jhâyatîti<sup>1</sup> || || § 3. Seri.
  - 1. Ekam antam thito kho Serî 9 devaputto Bhagavantam gâthâya ajjhabhâsi || ||

Annam evâbhinandanti || ubhayo devamânusâ || atha ko nâma so yakkho || yam annam nâbhinandatîti 10 || || Ye nam dadanti saddhâya || vippasannena cetasâ || tam eva annam bhajati || asmim loke paramhi ca || || Tasmâ vineyya maccheram || dajjâ dânam malâbhibhû || puññâni paralokasmim || patiṭṭhâ honti pâninan-ti 11 || ||

B. sugatim.
 See above, Devatâ-S. IV. 1.
 B. karonto.
 B. patito.
 SS. patigacceva (S¹ patigameva).
 SS. parakkamo.
 C. vajjhâyati.
 SS. mâno, whence the reading anuvattiyamâno.
 B. S³ Seri.
 SS. atha kho nâma so yakkho yam annam abhinandati.
 See above, Devatâ-S. V. 3.

2. Acchariyam bhante abbhutam yava subhasitam idam 1 bhante Bhagavatâ | |

Ye nam dadanti saddhâya || vippasamena cetasá || tam eva annam bhajati || asmim loke paramhi ca || Tasmâ vineyya maccheram || dajjâ dânam malâbhibhû || puññâni paralokasmim || patitthâ honti pâninan-ti || ||

- 3. Bhûtapubbâham bhante Serî² nâma râjâ ahosim dâyako dânapatî dânassa vannavâdî 3 || tassa mayham bhante catusu dvaresu danam dîyittha samana-brahmana-kapani-ddhika 4vanibbaka 5-yacakanam | | |
- 4. Atha kho mam bhante itthågåram bupasankamitvå etad avoca 7 || || Devassa kho 8 dânam dîyati amhakam dânam na dîyati || Sâdhu mayam pi devam nissâya dânâni dadevyâma puññâni kareyyâmâ ti | | |
- 5. Tassa mayham bhante etad ahosi || aham kho smi 9 dâyako dânapati dânassa vannavâdî || dânam dassâmâ ti vadantânam 10 kin-ti vadeyyan-ti | | So khvâham bhante pathamam dvåram 11 itthägårassa adåsim || tattha itthägårassa dânam dîyittha mama dânam patikkami | | |
- 6. Atha kho mam bhante khattiyâ anuyuttâ 12 upasankamitvâ mam etad avocum || Devassa kho dânam dîyati itthågårassa dånam dîyati amhâkam dânam no dîyati || Sâdhu mayam pi devam nissâya dânâni dadeyyâma puññâni kareyyâmâti | | |

Tassa mayham bhante etad ahosi || aham kho smi 13 dâyako dânapati dânassa vannavâdî || dânam dassâmâti vadantânam 14 kinti vadeyyan-ti || || So kvâham bhante dutiyam dvâram 15 khattiyânam anuyuttânam 16 adâsim || tattha khattiyânam anuyuttanam danam diyittha mama danam patikkami | | |

7. Atha kho mam bhante balakâyo upasankamitvâ etad avoca || Devassa kho dânam dîyati itthâgârassa dânam dîyati khattiyanam anuyuttanam danam diyati amhakam danam na dîyati || Sâdhu mayam pi devam nissâya dânâni dadeyyâma puññâni kareyyâmâti || ||

<sup>. &</sup>lt;sup>1</sup> B. cîdam. <sup>2</sup> B. Siri. <sup>3</sup> S<sup>1</sup> vannâvâdî; S<sup>2</sup> vannavâdi; S<sup>3</sup> vannam vâdî.

<sup>4</sup> B. kapaṇaddhika°. <sup>5</sup> C. SS. vaṇibbaka°. <sup>6</sup> B. itthâgarâ. <sup>7</sup> B. avocum.

<sup>8</sup> SS. devasseva. <sup>9</sup> SS. mhi. <sup>10</sup> B. vadante always. <sup>11</sup> SS. pathamadvâram.

<sup>12</sup> B. anuyantâ. <sup>13</sup> SS. mhi. <sup>14</sup> SS. have here vadante as B. <sup>15</sup> S <sup>1</sup>-<sup>3</sup> vâram.

<sup>16</sup> B. anuyantânam here and further on.

Tassa mayham bhante etad ahosi || aham kho smi dâyako dânapati dânassa vaṇṇavâdî || dânam dassâmâti vadantânam kin-ti vadeyyan-ti || || So khvâham bhante tatiyam dvâram balakâyassa adasim || tattha balakâyassa dânam dîyittha mama dânam paṭikkami || ||

8. Atha kho mam bhante brâhmanagahapatikâ upasan-kamitvâ etad avocum || Devassa kho dânam dîyati itthâgâ-rassa dânam dîyati khattiyânam anuyuttânam dânam dîyati balakâyassa dânam dîyati || amhâkam dânam na dîyati || Sâdhu mayam pi devam nissâya dânam dadeyyâma puññâni kareyyâmâti || ||

Tassa mayham bhante etad ahosi || aham kho smi² dâyako dânapati dânassa vaṇṇavâdî || dânam dassâmâti vadantânam³ kin-ti vadeyyan-ti || || So khvâham bhante catuttham dvâram brâhmanagahapatikânam adâsim || tattha brâhmanagahapatikânam dânam dîyittha mama dânam paṭikkami || ||

9. Atha kho mam bhante purisâ upasankamitvâ etad avocum || Na kho dâni devassa4 koci dânam dîyatîti || ||

Evam vutto-ham 5 bhante te purise etad avocam || || Tena hi bhane yo bahiresu janapadesu âyo 6 sañjâyati || tato upaḍḍham antepuram pavesetha upaḍḍham tatth-eva dânam detha samaṇa-brahmana-kapaṇi-ddhika-vanibbaka-yâcakânan-ti 7 || ||

- 10. So khvaham bhante evam dîgharattam katanam punnanam evam dîgharattam katanam kusalanam pariyantam nadhigacchami || ettakam punnan-ti ettako punnavipako o ti va ettakam sagge thatabban-ti va ti || ||
- 11. Acchariyam bhante abbhutam bhante yava subhasitam idam 10 Bhagavata || ||

Ye nam dadanti saddhâya || vippasannena cetasâ || tam eva annam bhajati || asmi loke paramhi ca || Tasmâ vineyya maccheram || dajjâ dânam malâbhibhû || puññâni paralokasmim || patiţhâ honti pâṇinan-ti 11 || ||

SS. tatiyavâram.
 B. khvâsmi.
 SS. have here vadante as B.
 SS. add kho.
 B. vuttâham.
 SI-3 ayo.
 See above, 6, 7.
 B. adds kammânam.
 SS. ettako vipâko.
 B. cidam bhante.
 See above, No. 3 and Devatâ-S. V. 3.

### § 4. Ghaţîkaro.

1. Ekam antam thito kho Ghatîkâro devaputtoj Bhagavato santike imam gâtham abhâsi || ||

Aviham upapannâse vimuttâ satta bhikkhavo || 'râga-dosa-parikkhînâ || tinnâ loke visattikan-ti || ||

- 2. Ke ca te atarum pankam || maccudheyyam suduttaram || ke hitvâ mânusam deham || dibbayogam upaccagunti || ||
- 3. Upako Phalagando ca || Pukkusâti ca te tayo ||
  Bhaddiyo Khandadevo ca || Bâhuraggi ca Pingiyo ||
  te hitvâ mânusam deham || dibbayogam upaccagun-ti² || ||
  - 4. Kusalam bhâsasi tesam || mârapâsappahâyinam || kassa te dhammam aññâya || acchidum bhava-bandhanan-ti || ||
- 5. Na aññatra bhagavatâ || nâññatra tava sâsanâ || yassa te dhammam aññâya acchidum bhavabhandanam || || yattha nâmam ca rûpam ca || asesam uparujjhati || . tam te dhammam idha ñâya || acchidum bhavabandhanan-ti || ||
- 6. Gambhîram bhâsasi vacam || dubbijânam sudubbuddham || kassa tvam dhammam aññâya || vâcam bhâsasi îdisan 1-ti || ||
- 7. Kumbhakâro pure âsim || Vehalinge ghatîkaro ||
  mâtâ-petti-bharo âsim || Kassapassa upâsako || ||
  virato methunâ dhammâ || brahmacârî nirâmiso ||
  Ahuvâ te sagâmeyyo || ahuvâ te pure sakhâ ||
  so-ham ete pajânâmi || vimutte satta bhikkhavo ||
  râgadosaparikkhîne || tinne loke visattikan-ti || ||
- 8. Evam etam tadâ âsi || yathâ bhâsasi Bhaggavâ || kumbhakâro pure âsi || Vehaļinge ghatikâro || mâtâpetti-bharo âsi || Kassapassa upâsako || || virato methunâ dhammâ || brahmacârî nirâmiso || ahuvâ me sagâmeyyo || ahuvâ me pure sakhâti || ||
- 9. Evam evam³ purânânam || sahâyânam ahu saṅgamo || ubhinnam bhâvitattânam || sarîrantimadhârinan-ti⁴ || ||

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> B. edisam. <sup>2</sup> See Therî-gâthâ, p. 205. <sup>3</sup> B. etam. <sup>4</sup> See above text and notes, Devatâ-S. V. 10.

### § 5. Jantu.

- 1. Evam, me sutam ekam samayam sambahulâ bhikkhû Kosalesu viharanti Himavanta-passe araññakuṭikâyam¹ uddhatâ unnaļâ² capalâ mukharâ vikiṇṇavâcâ muṭṭhassatino asampajânâ asamâhitâ vibbhattacittâ pâkatindriyâ ³ || ||
- 2. Atha kho Jantu devaputto tadahuposathe pannarase yena te bhikkhû ten-upasankami ||upasankamitvâ te bhikkhû gâthâhi ajjhabhâsi || ||

Sukhajîvino pure âsum || bhikkhû Gotama-sâvakâ || anicchâ piṇḍam esanâ || anicchâ sayanâsanam || loke aniccatam ñatvâ || dukkhass-antam akamsu te || || Dupposam katvâ attânam || gâme gâmaṇikâ viya || bhutvâ bhutvâ nipajjanti || parâgâresu mucchitâ || sanghassa añjalim katvâ || idh-ekacce vandâm-aham || || Apaviddhâ anâthâ te || yathâ petâ tath-eva te 5 || ye kho pamattâ viharanti || te me sandhâya bhâsitam || ye appamattâ viharanti || namo tesam karom-ahan-ti || || § 6. Rohito.

- 1. Såvatthiyam viharati | | |
- 2. Ekam antam thito kho Rohitasso devaputto Bhagavantam etad avoca | | |

Yattha nu kho bhante na jâyati na jîyati na mîyati na cavati na uppajjati <sup>6</sup> || sakkâ nu kho so bhante gamanena lokassa anto <sup>7</sup> ñâtum vâ daṭṭhum vâ papuṇitum vâ ti || ||

- 3. Yattha kho âvuso na jâyati na jîyati na mîyati na cavati na uppajjati || nâham tam gamanena lokassa antam ñateyyam dattheyyam <sup>8</sup> patteyyan-ti vadâmîti || ||
- 4. Acchariyam bhante abbhutam bhante yava subhasitam idam 9 bhante Bhagavata || yattha kho avuso na jayati na jîyati na mîyati na cavati na uppajjati || naham tam gamanena lokassa antam nateyyam dattheyyam patteyyan-ti vadamîti || ||
- 5. Bhûtapubbâham bhante Rohitasso nâma isi ahosim || Bhoja-putto iddhimâ vehâsangamo 10 || tassa mayham bhante

SS. kuṭiyam.
 SS. tathevaca.
 B. upapajjati here and further on.
 B. antam.
 B. diṭṭheyyam.
 B. subhâsitam cidam here and further on.
 SS vebhâc.

evarûpo javo ahosi || seyyathâpi nâma dalhadhammo dhanuggaho sikkhito katahattho katayoggo latupâsano lahukena asanena appakasiren-eva tiriyam tâlacchâyam atipâteyya || ||

- 6. Tassa mayham bhante evarûpo padavîtihâro ahosi || seyyathâpi puratthimasamuddâ pacchimo samuddo || tassa mayham bhante evarupam icchâgatam uppajji || aham gamanena lokassa antam pâpuṇissâmîti || ||
- 7. So khvâham² bhante evarûpena javena samannâgato evarûpena ca³ padavîtihârena aññatr-eva⁴ asita-pita-khâyita-sâyitâ aññatra uccârapassâva-kammâ aññatra niddâ-kilamatha-paṭivinodanâ vassasatâyuko vassasatajîvî⁵ vassasatam gantvâ appatvâ ca lokassa antam⁶ antarâ va ħâlankato || ||
- 8. Acchariyam bhante abbhutam bhante yava subhasitam idam bhante Bhagavata || yattha kho avuso na jayati na jayati na mayati na cavati na uppajjati naham tam gamanena lokassa antam nateyyam dattheyyam patteyyan-ti vadamati || ||
- 9. Na kho<sup>9</sup> panâham âvuso appatvâ lokassa antam dukkhassa antakiriyam vadâmi <sup>10</sup> || api khvâham <sup>11</sup> âvuso imasmiññeva vyâmamatte kalevare <sup>12</sup> saññimhi <sup>13</sup> samanake lokam ca paññâpemi lokasamudayam ca lokanirodham ca lokanirodhagâminim ca paṭipadan-ti || ||
  - 10. Gamanena na pattabbo || lokass-anto kudâcanam ||
    na ca appatvâ lokantam || dukkhâ atthi pamocanam ||
    Tasmâ bhave lokavidû sumedho ||
    lokantagû vusitabrahmacariyo ||
    lokassa antam samitâviñatvâ ||
    nâsimsati lokam imam parañ câ ti || ||
    § 7. Nando.
- 1. Ekam antam thito kho Nando devaputto Bhagavato santike imam gâtham abhâsi || ||

Accenti kâlâ tarayanti rattiyo || vayoguṇâ anupubbam jahanti ||

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> B. omits katayoggo. <sup>2</sup> S¹ kho ham. <sup>3</sup> B. omits ca. <sup>4</sup> S¹ aññato ca. <sup>5</sup> B. vassa-satam jîvi. <sup>6</sup> All this passage from papunissâmi to lokassa antam is missing in S³. Almost the same part from antam papunissâmi to appatvâ ca (or va) lokassa is superadded in S¹. <sup>7</sup> SS. omit va. <sup>6</sup> After this word, SS. repeat afresh yattha kho avuso najâyati° patteyyanti vadâmi. <sup>9</sup> SS. ca. <sup>10</sup> SS. dukkhassantakiriyam vadâmîti. <sup>11</sup> SS. câham. <sup>12</sup> S¹. <sup>2</sup> kalebare; S³ kalebare. <sup>13</sup> B. sasaññimhi.

etam bhayam marane pekkhamâno puññâni kayirâtha sukhâvahânîti || ||

- 2. Accenti kâlâ tarayanti rattiyo ||
  vayogunâ anupubbam jahanti ||
  etam bhayam marane pekkhamâne ||
  lokâmisam pajahe santipekkho-ti || ||
  § 8. Nandivisâle.
- 1. Ekam antam thito kho Nandivisalo devaputto <sup>2</sup> Bhagavantam gathaya ajjhabhasi || ||

Catucakkam navadvâram || punnam lobhena samyutam || pankajâtam mahâvîra || katham yâtrâ bhavissatîti³ || ||

- Chetvâ nandim varattañ ca || icchâlobhañ ca pâpakam || samûlam tanham abbuyha || evam yâtrâ bhavissatîti 5 || || § 9. Susimo.
- 1. Sâvatthi nidânam | | |
- 2. Atha kho âyasmâ Ânando yena Bhagavâ tenupasan-kami || upasankamitvâ Bhagavantam abhivâdetvâ ekam antam nisîdi || Ekam antam nisinnam kho âyasmantam Anandam Bhagavâ etad avoca || || Tuyham pi no Ânanda Sâriputto ruccatîti || ||
- 3. Kassa hi nâma bhante abâlassa aduṭṭhassa amûļhassa avippallatthacitassa âyasmâ Sâriputto na rucceyya || Paṇḍito bhante âyasmâ Sâriputto || mahâpañño bhante âyasmâ Sâriputto || puthupañño bhante âyasmâ Sâriputto || hâsapañño bhante âyasmâ Sâriputto || tikkhapañño bhante âyasmâ Sâriputto || nibbedhikapañño bhante âyasmâ Sâriputto || appiccho bhante âyasmâ Sariputto || santuṭṭho bhante âyasmâ Sâriputto || pavivitto bhante âyasmâ Sâriputto || asaṃsaṭṭho bhante âyasmâ Sâriputto || âraddhaviriyo bhante âyasmâ Sâriputto || vattâ bhante âyasmâ Sâriputto || vacanakkhamo bhante âyasmâ Sâriputto || codako bhante âyasmâ Sâriputto || pâpagarahî bhante âyasmâ Sâriputto || kassa hi nâma bhante abâlassa aduṭṭhassa amûļhassa avippallatthacittassa âyasmâ Sâriputto na rucceyyâti || ||

¹ See above, Devatâ-S. I. 4. ² S³ Nandîvisâlo. ³ SS. bhavissati. ⁴ S³ samûlatanham. ⁵ See above, Devatâ-S. III. 9. ⁶ SS. add here: appiccho bhante âyasmâ Sâriputto, which will be found further on. っ SS. hâsupañño (or bhâsu'), here and further on.

Evam etam Ânanda || evam etam Ânanda || kassa hi nâma Ânanda ¹ abâlassa aduţţhassa amûlhassa avippallatthacitassa Sâriputto na rucceyya || Paṇḍito Ânando Sâriputto || mahâpañño Ânanda Sâriputto || puthupañño Ânanda Sâriputto || hâsapañño Ânanda Sâriputto || javanapañño Ânanda Sâriputto || tikkhapañño Ânanda Sâriputto || nibbedhikapañño Ânanda Sâriputto || appiccho Ânanda Sâriputto || santuṭṭho Ânanda Sâriputto || pavivitto Ânanda Sâriputto || asaṃsattho Ânanda Sâriputto || vattâ Ânanda Sâriputto || vacanakkhamo Ânanda Sâriputto || codako Ânando Sâriputto || pâpagarahî Ânanda Sâriputto || kassa hi nâmo Ânanda abâlassa aduṭṭhassa amûlhassa avippallatthacittassa Sâriputto na rucceyyâ ti || ||

- 5. Atha kho Susimo 2 devaputto âyasmato Sâriputtassa vaṇṇe bhaññamâne mahatiyâ devaputta-parisâya parivuto yena Bhagavâ ten-upasaṅkami || upasaṅkamitvâ Bhagavantam abhivâdetvâ ekam antam aṭṭhâsi || ||
- 6. Ekam antam thito kho Susimo devaputto Bhagavantam etad avoca || ||

Evam etam Bhagavâ evam etam Sugata || kassa hi nâma bhante abâlassa aduţţhassa amûļhassa avippallatthacittassa âyasmâ Sâriputto na rucceyya || Paṇḍito bhante ca âyasmâ Sâriputto || pe³ || pâpagarahî bhante âyasmâ Sâriputto || kassa hi nâma bhante abâlassa aduţṭhassa amûļhassa avippallatthacittassa âyasmâ Sâriputto na rucceyya || Aham pi⁴ hi bhante yaññad⁵ eva devaputtaparisam upasaṅkamim etad eva bahulam saddam suṇâmi || Paṇḍito âyasmâ Sâriputto || pe || pâpagarahî âyasmâ Sâriputto ti || kassa hi nâma abâlassa aduţṭhassa amûļhassa avippallatthacittassa âyasmâ Sâriputto na rucceyyâ ti || ||

- 7. Atha kho Susimassa devaputtassa devaputta-parisâ âyasmato Sâriputtassa vaṇṇe bhaññamâne attamanâ pamuditâ pîtisomanassajâtâ uccâvacâ 6 vaṇṇanibhâ upadamseti ||
- 8. Seyyathâpi nâma maṇiveluriyo subho jâtimâ aṭṭhaṃso suparikammakato paṇḍukambale nikkhitto bhâsate ca tapate ca virocati ca || evam evam Susimassa devaputtassa devaputta-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> omit kassa hi nâma Ânanda. <sup>2</sup> SS. Susîmo here and further on. <sup>3</sup> This and the following abridgments are in SS only. In B. the text runs on all along. <sup>4</sup> B. ahamhi. <sup>5</sup> S<sup>2</sup> yaññâ; S<sup>2</sup> yapñad; B. yadeva (by correction). <sup>6</sup> S<sup>3</sup> uccâvaca<sup>5</sup>.

parisâ âyasmato Sâriputtassa vaṇṇe bhaññamâne attamana pamoditâ pîtisomanassajâtâ uccâvacâ vaṇṇanibhâ upadaṃseti ||

- 9. Seyyathapi nama nekkham¹ jambonadam dakkhakamma-raputtena sukusalasampahattham² pandukambale nikkhittam bhasate ca tapate ca virocati ca || evam evam Susimassa devaputtassa devaputtaparisa || pe || upadamseti ||
- 10. Seyyathâpi nâma ³ rattiyâ paccûsamayam osadhitârakâ bhâsate ca tapate ca virocati ca || evam cvam Susimassa devaputtassa devaputta-parisâ âyasmato Sâriputtassa vanne bhaññamâne attamanâ pamuditâ pîtisomanassajâtâ uccâvacâ vannanibhâ upadamseti ||
- 11. Seyyathâpi nâma saradasamaye viddhe vigatavalâhake deve âdicco nabham abbhussukkamâno sabbam âkâsagatam tamam sabhivihacca bhâsate ca tapate ca virocati ca || evam evam Susimassa devaputtassa devaputta-parisâ âyasmato Sâriputtassa vaṇṇe bhaññamâne attamanâ pamuditâ pîtisomanassajâtâ uccâvacâ vaṇṇanibhâ upadaṃseti || ||
- 12. Atha kho Susimo devaputto âyasmantam Sâriputtam ârabbha Bhagavato santike imam gâtham abhâsi || ||

Paṇḍito ti samaññâto || Sâriputto akodhano || appiccho sorato danto || satthuvaṇṇâbhato <sup>7</sup> isîti || ||

13. Atha kho Bhagavâ âyasmantam Sâriputtam ârabbha Susimam devaputtam gâthâya paccabhâsi || ||

Pandito ti samañnato || Sariputto akodhano || appiccho sorato danto || kalam kankhati bhatiko sudanto ti || ||

## § 10. Nanatitthiya.

- 1. Evam me sutam ekam samayam Bhagavâ Râjagahe viharati Veluvane Kalandakanivâpe ||
- 2. Atha kho sambahulâ nânâ-titthiya-sâvakâ devaputtâ Asamo ca Sahalî ca Nimko ca Âkotako ca Vetambarî ca <sup>9</sup> Mâṇava-gâmiyo ca abhikkantâya rattiyâ abhikkantavannâ

So SS. and C.; B. nikkham.
 B. °kammāraputtaukkāmukhasukusala°;
 C. kammāraputtam ukkāmukhasukusala°;
 C. kammāraputtam ukkāmukhasukusala°;
 B. adds saradasamaye viddhe vigātavalāhake deve, of the next paragraph.
 B. abbhussakkamāno.
 S. tamagatam.
 SI-2 abhavihacca;
 B. abhivihañāa.
 SS. °vaṇṇabhato.
 C. has bhattiko;
 SS. bhāvito.
 B. °sahali° niko° vegabbhari here and further on.

ti || ||

kevalakappam Veluvanam obhâsetvâ yena Bhagavâ tenupasamkamimsu || upasankamitvâ Bhagavantam abhivâdetvâ ekam antam atthamsu || ||

3. Ekam antam thito kho Asamo devaputto Pûraṇam  $^1$  Kassapam ârabbha Bhagavato santike imam gâtham abhâsi  $\|\ \|$ 

Idha chinditamârite || hatajânisu Kassapo ||
pâpam na pan-upassati 2 || puññam vâ pana attano ||
sa ce 3 vissâsam âcikkhi || satthâ arahati mânanan ti 4 || ||

4. Atha kho Sahalî devaputto Makkhali-Gosâlam <sup>5</sup> ârabbha Bhagavato santike imam gâtham abhâsi || ||

Tapo-jigucchâya <sup>6</sup> susaṃvutatto || vâcaṃ pahâya kalahaṃ janena || samo savajjâ <sup>7</sup> virato saccavâdi || na hi nûna tâdisaṃ karoti <sup>8</sup> pâpan-ti || ||

5. Atha kho Nimko devaputto Nigantham Nâṭaputtam ârabbha Bhagavato santike imam gâtham abhâsi || || Jegucchi 9 nipako bhikkhu || câtuyâma-susamvuto || diṭṭham sutaŭca âccikkham 10 || na hi nûna 11 kibbisî siyâ

6. Atha kho Âkoṭako devaputto nânâtitthiye ârabbha Bhagavato santike imam gâtham abhâsi || ||

Pakudhako Kâtiyâno Nigaṇṭho <sup>12</sup> || ye ca pime <sup>13</sup> Makkhali Pûraṇâse || gaṇassa satthâro <sup>14</sup> sâmaññapattâ <sup>15</sup> || na hi nûna te <sup>16</sup> sappurisehi dûre-ti || ||

7. Atha kho Veṭambarî devaputto Âkoṭakam devaputtam gâthâya paccabhâsi  $^{17} \parallel \parallel$ 

Sagâravenâpi <sup>18</sup> chavo <sup>19</sup> sigâlo <sup>20</sup> || na kutthako <sup>21</sup> sîhasamo kadâci || naggo musâvâdi gaṇassa satthâ || saṅkassarâcâro <sup>22</sup> na satam <sup>23</sup> sarikkho ti || ||

<sup>1</sup> B. Puraṇam. <sup>2</sup> S¹ pâpam na sa panupassati; B na pâpam samanupassati. <sup>3</sup> B. va ve. <sup>4</sup> SS. arajâti mâninti. <sup>5</sup> B. Makkhalim°. <sup>6</sup> S¹. <sup>2</sup> tapoci (S³ di) gucchâya. <sup>7</sup> B. pavajjā. <sup>8</sup> SS. nahanûnatâdîpakaroti. <sup>9</sup> S³ jegucchî. <sup>10</sup> SS. âcikkha. <sup>11</sup> SS. nahanûna°. <sup>12</sup> SS. Nigandho. <sup>13</sup> B. ye câ³. <sup>14</sup> SS. sathâte; S³ has Purâṇassatthâte³. <sup>15</sup> SS. samañña°. <sup>16</sup> SS¹. <sup>3</sup> nahanûnate; S¹ nahunate. <sup>17</sup> SS. ajjhabhâsi. <sup>18</sup> So SS.; B. sîhâcaritena; C. saharacittena. <sup>19</sup> SS. javo. <sup>20</sup> B. C. siṅgâlo. <sup>21</sup> B. kotthako; C. kuṭṭhako. <sup>22</sup> C. vâcaro (?). <sup>23</sup> So B. and C.; SS. na tam.

8. Atha kho Mâro pâpimâ Vetambarim devaputtam anvâvisitvå Bhagavato santike imam gåtham abhåsi | | | Tapojigucchâya âyuttâ 1 || pâlayam pavivekiyam 2 || rûpe 3 ca ye nivitthâse || devalokâbhinandino || te ve sammânusâsanti || paralokâya mâtiyâ ti 4 || ||

9. Atha kho Bhagavâ Mâro ayam pâpimâ iti viditvâ Mâram pâpimantam gâthâya paccabhâsi | | |

> Ye keci rûpâ idha vâ huram vâ ye antalikkhasmi 5 pabhâsavanna || sabbe vat' ete Namucippasatthâ 6 || âmisam va macchânam vadhâya khittâ ti 🛭 🖠

10. Atha kho Manava-gamiyo devaputto Bhagavantam

ârabbha Bhagavato santike imâ gâthâyo abhâsi | | |

Vipulo râjagahîyânam 7 | giri settho pavuccati || Seto himavatam settho || âdicco aghagâminam || samuddo udadhînam 8 settho || nakkhattânam va candimâ || sadevakassa lokassa || buddho aggo pavuccatîti || ||

Nânâtitthiya-vaggo tatiyo | | |

Tass-uddanam | |

Sivo Khemo 9 ca Serî ca || Ghati Jantu ca Rohito || Nando Nandivisâlo ca | Susimo Nânâtitthiye ca te dasâ ti | | | | Devaputta-samyuttam nitthitam | |

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> SS. ayutta (S² anutta) pâlayam.
<sup>2</sup> SS. pavivekayam.
<sup>3</sup> SS²-³ rûpo.
<sup>4</sup> SS. sanıma³; SS. paralokayâni mâtiyâti.
<sup>5</sup> B. ve vanta².
<sup>5</sup> B. pasatthâ.
<sup>7</sup> B. rajagahiyânam; S¹ râjagahîyyânam.
<sup>8</sup> B sanuddodhadinam (comp. Mahâvagga of the Vinaya VI. 35. 8).
<sup>9</sup> S¹ khelî; S³ khemî; S² kholi.

## BOOK III.—KOSALA-SAMYUTTAM.

# CHAPTER I. PATHAMO-VAGGO.

#### § 1. Daharo.

- 1. Evam me sutam ekam samayam Bhagavâ Sâvatthiyam viharati Jetavane Anâthapindikassa ârâme || ||
- 2. Atha kho râjâ Pasenadi l-kosalo yena Bhagavâ tenupasankami || upasankamitvâ Bhagavatâ saddhim sammodi || sammodanîyam katham sârânîyam vîtisâretvâ ekam antam nisîdi ||
- 3. Ekam antam nisinno kho râjâ Pasenadi-kosalo Bhagavantam etad avoca || || Bhavam² pi no Gotamo anuttaram sammâsambodhim abhisambuddho-ti patijânâtîti³ || ||
- 4. Yam hi tam maharaja sammavadamano vadeyya anuttaram sammasambodhim abhisambuddho ti maman-tam sammavadamano vadeyya || aham hi maharaja 5 anuttaram sammasambodhim abhisambuddho ti || ||
- 5. Ye pi te bho Gotama samaṇa-brâhmaṇâ saṅghino gaṇino gaṇâcariyâ ñâtâ yasassino titthakarâ sâdhu sammatâ bahujanassa || seyyathîdaṃ Puraṇo 6-Kassapo Makkhali-Gosâlo Nigaṇtho Nâṭaputto 7 Sañjayo-belaṭṭhaputto 8 Kakudho 9 Kaccâyano Ajito-kesakambalo 10 || te pi mayâ anuttaraṃ sammâsambodhim abhisambuddho ti paṭijânâthâti 11 puṭṭhâ samânâ anuttaraṃ sammâsambodhim abisambuddho ti na paṭijânanti 12 || kim pana bhavaṃ Gotamo daharo c-eva jâtiyâ navo ca pabbajâyâti || ||

B. Passenadî always.

6. Cattâro kho me¹ mahârâja daharâ ti na uññâtabbâ daharâti na paribhotabbâ || katame cattâro || || Khattiyo kho mahârâja daharo ti na uññâtabbo daharo ti na paribhotabbo || • || Urago kho mahârâja daharo ti na uññâtabbo daharo ti na paribhotabbho || || Aggi kho mahârâja daharo ti na uññâtabbo daharo ti na paribhotabbo || || Bhikkhu kho mahârâja daharo ti na uññâtabbo daharo ti na paribhotabbo || ||

Ime kho mahârâja cattâro daharâ ti na uññâtabbâ daharâ ti na paribhotabbâ ti || ||

- 7. Idam avoca Bhagavâ  $\parallel$  idam vatvâna Sugato athâparam  $^2$  etad avoca satthâ  $\parallel$   $\parallel$ 
  - 8. Khattiyam jâtisampannam || ahhijâtam yasassinam || daharoti nâvajâneyya || na nam paribhave naro || thânam hi so manussindo rajjam laddhâna khattiyo || so kuddho râjadaṇḍena || tasmim pakkamate bhusam || tasmâ tam parivajjeyya || rakkham jîvitam attano || ||
  - 9. Gâme vâ yadi vâraññe || yattha passe bhujaṅgamaṃ || daharo ti nâvajaneyya || na naṃ paribhave naro || uccâvacehi vaṇṇehi || urago carati tejasi ³ || so âsajja daṃse ⁴ bâlaṃ || naraṃ nâriṃ ca ⁵ ekadâ || tasmâ taṃ parivajjeyya || rakkhaṃ jîvitam attano || ||
  - 10. Pahûtabhakkham<sup>6</sup> jâlinam<sup>7</sup> || pâvakam<sup>8</sup> kanhavattanim || daharo ti nâvajaneyya || na nam paribhave naro || laddhâ hi so upâdânam || mahâ hutvâna pâvako || so âsajja ḍahe <sup>9</sup> bâlam || naram nârim ca <sup>10</sup> ekadâ || tasmâ tam parivajjeyya || rakkham jîvitam attano || ||
  - 11. Vanam yad aggi 11 dahati 12 || pâvako kanhavattanî || jâyanti tattha pârohâ 13 || ahorattânam accaye || ||
  - 12. Yañ ca kho sîlasampanno || bhikkhu dahati tejasâ || na tassa puttâ pasavo || dâyâdâ vindare 14 dhanam || || anapaccâ adâyâdâ || tâlavatthu 15 bhavanti te || ||

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> B. omits me. <sup>2</sup> B. sugatâ ∥ atha param. <sup>3</sup> S<sup>1</sup>-<sup>2</sup> tejasî; S³ tejasâ. <sup>4</sup> S¹ damso; S¹-<sup>3</sup> dayho. <sup>5</sup> SS. naranârîca. <sup>6</sup> B. bahutam; C. bahûta. For pahûta, which occurs often, B. has always bahuta. <sup>7</sup> SS. jalinam. <sup>8</sup> C. reads pâcakam, but notices pâvakam as another reading. <sup>6</sup> SS. daso. <sup>10</sup> S²-<sup>3</sup> naranârica; S¹ naranarîca. <sup>11</sup> B. vanam yaggi². <sup>12</sup> S¹-<sup>3</sup> dayhati. The Jâtaka of the Catukka-nipâta, V. 5 begins vanam yadâggi dahati, which 'seems to be the true reading. <sup>13</sup> SS. pârogâ. <sup>14</sup> SS. vindate. <sup>15</sup> SS. tâlâ (and perhaps nâlâ S²-<sup>3</sup>) vatthu.

- 13. Tasmā hi paṇḍito poso || sampassam attham attano || bhujaṅgamam pāvakañca || khattiyam ca yasassinam || bhikkhum ca sîlasampannam || sammad-eva samācare ti || ||
- 14. Evam vutte râjâ Pasenadi-kosalo Bhagavantam etad avoca || || Abhikkantam bhante abhikkantam bhante || seyyathâpi bhante nikkujjitam vâ ukkujjeyya paṭicchannam vâ vivareyya mûļhassa vâ maggam âcikkheyya andhakâre vâ telapajjotam dhâreyya cakkhumanto rûpâni dakkhinti || || evam evam Bhagavatâ anekapariyâyena dhammo pakâsito || || Esâham bhante Bhagavantam saraṇam gacchâmi dhammam ca bhikkhusangham ca || upâsakam mam bhante 2 Bhagavâ dhâretu ajjatagge pâṇupetam 3 saraṇam gatan-ti || ||

§ 2. Puriso.

- 1. Sâvatthiyam ârâme 4 || ||
- 2. Atha kho râjâ Pasenadi-kosalo yena Bhagavâ tenupasankami || upasankamitvâ Bhagavantam abhivâdetvâ ekam antam nisîdi ||
- 3. Ekam antam nisinno kho râjâ Pasenadi-kosalo Bhagavantam etad avoca || || Kati nu kho bhante purisassa dhammâ ajjhattam uppajjamânâ uppajjanti ahitâya dukkhâya aphâsuvihârâyâti || ||
- 4. Tayo kho mahârâja purisassa dhammâ ajjhattam uppajjamânâ uppajjanti ahitâya dukkhâya aphâsuvihârâya || || Katame tayo || Lobho kho mahârâja purisassa dhammo ajjhattam uppajjamâno uppajjati ahitâya dukkhâya aphâsuvihârâya || || Doso kho mahârâja purisassa dhammo ajjhattam uppajjamâno uppajjati ahitâya dukkhâya aphâsuvihârâya || || Moho kho mahârâja purisassa dhammo ajjhattam uppajjamâno uppajjati ahitâya dukkhâya aphâsuvihârâya || || Ime kho mahârâja tayo purisassa dhammâ ajjhattam uppajjamânâ uppajjanti ahitâya dukkhâya aphâsuvihârâyâ ti || ||
  - 5. Lobho doso ca moho ca || purisam pâpacetasam || himsanti attasambhûtâ || tacasâram va samphalan-ti 5 || ||

SS. dakkhintîti; B. dakkhanti.
 SS. omit bhante.
 S3 pânupetam.
 SS. evam me sutam.
 S¹-² tañcasâram°; S³ omits va; C. tecasâram va saphalan-ti.
 All this sutta, prose and verse, will be found again, III. 3.

### § 3. Raja.

- 1. Sâvatthiyam | |
- 2. Ekam antam nisinno kho râjâ Pasenadi-kosalo Bhagavantam etad avoca || || Atthi nu¹ kho bhante jâtassa aññatra jarâmaranâ ti || ||
  - 3. Natthi kho maharaja aññatra jaramarana | | |
- 4. Ye pi te mahârâja khattiya-mahâsalâ addhâ² mahaddhanâ mahâbhogâ pahûta-jâtarûparajatâ pahûta-vittûpakaranâ³ pahûta-dhanadhaññâ || tesam pi jâtânam natthi aññatra jarâmaranâ || ||
- 5. Ye pi te mahârâja brâhmaṇa-mahâsâlâ gahapati-mahâsâlâ addhâ mahaddhanâ mahâbhogâ pahûta-jâtarûparajatâ pahûta-vittûpakaraṇâ pahûta-dhanadhaññâ || tesam pi jâtânam natthi aññatra jarâmaraṇâ ||
- 6. Ye pi 4 te mahârâja bhikkhû arahanto khînâsavâ vusitavanto 5 kata-karanîyâ ohitabhârâ anuppattasadatthâ parikkhîna-bhava-saṃyojanâ sammadaññâ vimuttâ || tesaṃ pâyaṃ kâyo bhedana-dhammo nikkhepana-dhammo ti 6 || ||
  - 7. Jîranti ve râjarathâ sucittâ || atho sarîram pi jaram upeti || satañ ca dhammo na jaram upeti || santo have sabbhi pavedayantîti || || § 4. Piya.
  - 1. Sâvatthiyam | |
- 2. Ekam antam nisinno kho râjâ Pasenadi-kosalo Bhagavantam etad avoca || ||

Idha <sup>8</sup> mayham bhante rahogatassa paṭisallînassa evam cetaso parivitakko udapâdi || kesam nu kho piyo attâ kesam appiyo attâ ti || || Tassa mayham bhante etad ahosi || ||

3. Ye kho keci kâyena duccaritam caranti || vâcâya duccaritam caranti || manasâ duccaritam caranti || tesam appiyo attâ || kiñcâpi te evam vadeyyum || piyo no attâ ti || atha kho tesam appiyo attâ || || Tam kissa hetu || yam hi appiyo

SS. omit nu.
 B. atthâ.
 C. has pahutta cittupakaranâ; S¹ has cittu instead of vittu in the next paragraph.
 SS. hi.
 S¹-² vusitamanto.
 B. nikkhepadhammo; C. nikkhepanasabhûvo.
 See Dhammapada, V. 151.
 SS. omit idha.

appiyassa kareyya tam te attanâ va¹ attano karonti || tasmâ tesam appiyo attâ || ||

- 4. Ye ca kho keci kâyena sucaritam karonti || vâcâya sucaritam caranti || manasâ sucaritam caranti || tesam piyo attâ || kiñcâpi te evam vadeyyum || appiyo no attâti || atha kho tesam piyo attâ || Tam kissa hetu || yam hi piyo piyassa kareyya tam te² attanâ va³ attano⁴ karonti || tasmâ tesam piyo attâti || ||
- 5. Evam etam mahârâja evam etam mahârâja || Ye hi keci mahârâja kâyena duccaritam caranti || pe || tasmâ tesam appiyo attâ ti || || Ye ca kho keci mahârâja kâyena sucaritam caranti || pe || tasmâ tesam piyo attâ ti <sup>5</sup> || ||
  - 6. Attanañ ce piyam janna || na nam papena samyuje || na hi tam sulabham hoti || sukham dukkatakarina || || Antakenadhipannassa || jahato | manusam bhavam || kim hi || tassa sakam hoti || kinca adaya gacchati || ||
  - kiñc-assa anugam hoti || châyâ va anapâyinî || ||
    Ubho 9 puññañca pâpañca || yam macco kurute idha ||
    tam hi tassa 10 sakam hoti || tañca âdâya gacchati ||
    tam c-assa anugam hoti || châyâ va 11 anapâyinî 12 ||
    Tasmâ kareyya kalyâṇam || nicayam samparâyikam ||
    puññâni paralokasmim || patiṭṭhâ honti pâṇinan-ti 13 || ||
    § 5. Attânarakkhita.
- 1. Ekam antam nisinno kho râjâ Pasenadi-kosalo Bhagavantam etad avoca || ||
- 2. Idam mayham bhante rahogatassa patisallînassa evam cetaso parivitakko udapâdi || || Kesam nu kho rakkhito attâ kesam arakkhito attâ ti || || Tassa mayham bhante etad ahosi || ||
- 3. Ye kho 14 keci kâyena duccaritam caranti vâcâya duccaritam caranti manasâ duccaritam caranti tesam arakkhito 15 attâ || kiñcâpi te hatthi-kâyo va rakkheyya || assa-kâyo vâ rakkheyya || patti-

S¹-² ca.
 SS. omit te.
 S¹-² ca.
 SS. attânam.
 The abridgments are in SS. only.
 B. dukkata°.
 SS. jahate.
 SS kiñca.
 S²-² omit ubho, the place remaining empty in S².
 S¹-² tassam.
 S¹-² have châyâya.
 B. anupâyinî here and above.
 This and the preceding gâthâ but the two first padas will be found again further on, II. 10 and III. 2.
 B. ko; S³ hi.
 SS. add hoti.

kâyo vâ rakkheyya || atha kho tesam arakkhito attå || || Tam kissa hetu || Bâhira h-esâ rakkhâ n-esâ rakkhâ ajjhattikâ | tasmâ tesam arakkhito attâ 1 || ||

- 4. Ye ca kho keci kâyena sucaritam caranti vâcâya sucaritam caranti manasâ sucaritam caranti tesam rakkhito attâ || kińcâpi te n-eva hatthikâyo rakkheyva | na assa-kâyo rakkheyya || na ratha-kâyo rakkheyva na patti-kâyo rakkheyya || atha kho tesam rakkhito attâ || || Tam kissa hetu || ajjhattikâ h-esâ rakkhâ n-esâ rakkhâ bâhirâ || tasmâ tesam rakkhito atta ti | | |
- 5. Evam etam mahârâja evam etam mahârâja || || Ye hi keci mahârâja kâyena duccaritam caranti || pe || tesam rakkhito attâ || || Tam kissa hetu || bâhirâ h-esâ 2 mahârâja rakkhâ n-esa rakkhâ ajjhattikâ || tasmâ tesam arakkhito attâ || || Ye ca kho³ keci mahârâja kâyena sucaritam caranti vâcâya sucaritam caranti manasâ sucaritam caranti tesam rakkhito attå | kiñcâpi te n-eva hatthi-kâyo rakkheyya na assa-kâyo rakkheyya na ratha-kâyo rakkheyya na patti-kâyo rakkheyya || atha kho rakkhito attâ || || Tam kissa hetu || ajjhattikâ h-esâ mahârûja rakkhâ n-esâ rakkhâ bâhirâ || tasmâ tesam rakkhito attâ ti || ||
  - 6. Kâyena samvaro sâdhu || sâdhu vâcâya samvaro || 📞 manasâ samvaro sâdhu || sâdhu sabbattha-samvaro || sabbattha-samvuto lajjî || rakkhito ti pavuccatîti 5 || || § 6. Appakâ.
    - 1. Sâvatthiyam | |
- 2. Ekam antam nisinno kho râjâ Pasenadi-kosalo Bhagavantam etad avoca | | Idha mayham bhante rahogatassa patisallînassa evam cetaso paravitakko udapâdi | | | Appakâ te sattâ lokasmim ye ulâre ulâre 6 bhoge labhitvâ na c-eva 7 majjanti na ca pamajjanti na ca kâmesu gedham âpajjanti na ca sattesu vippatipajjanti | | Atha kho eteva 8 bahutarâ sattâ lokasmim ye ulare bhoge labhitvâ majjanti c-eva pa-

S'-2 attâti.
 SS. omit h- here and further on.
 B. ye hi.
 SS. na instead of nesâ rakkhâ.
 Cf. with Dhammapada, V. 361. The last pada only differs.
 So B. and C.;
 SS. have not the repetition of ulâre here and further on.
 S³ na instead of naceva.
 SS. te.

majjanti ca kâmesu ca gedham âpajjanti sattesu ca vippațipajjantîti | | |

- 3. Evam etam mahârâja evam etam mahârâja | | | Appakâ te mahârâja sattâ lokasmim ye ulâre ulâre bhoge labhitvâ na ceva majjanti na ca pamajjanti na ca kâmesu gedham apajjanti na ca sattesu vippatipajjanti | | Atha kho ete va bahutarâ sattâ lokasmim ye ulâre ulâre bhoge labhitvâ majjanti c-eva pamajjanti ca kâmesu ca gedham âpajjanti sattesu ca 2 vippațipajiantîti | | |
- 4. Sârattâ kâma-bhogesu || giddhâ kâmesu mucchitâ || atisâram na bujjhanti 3 || migâ 4 kûţam va odditam 5 || pacchâsam katukam hoti || vipâko hi-ssa pâpako-ti || || § 7. Atthakarana.6
- 1. Ekam antam nisinno kho râjâ Pasenadi-kosalo Bhagavantam etad avoca | |
- 2. Idhâham bhante atthakarane<sup>7</sup> nisinno passâmi khattiyamahâsâle pi brâhmanamahâsâle pi gahapatimahâsâle pi addhe mahaddhane mahabhoge pahûta-jâtarûparajate pahûta-vittûpakarane pahûta-dhanadhaññe kâmahetu kâmanidânam kâmâdhikaraṇam sampajâna-musâ bhâsante || || Tassa mayham bhante etad ahosi | Alam dâni me atthakaranena | bhadramukho 8 dâni atthakaranena paññâyissatîti | | ||
- 3. Ye pi te mahârâja 9 khattiya-mahâsâlâ brâhmanamahâsâlâ gahapati-mahâsâlâ addhâ mahaddhanâ mahâbhogâ pahûta-jâtarûpa-rajatâ pahûta-vittûpakaranâ pahûta-dhanadhaññâ kâmahetu kâmanidânam kâmâdhikaranam sampajâna-musâ bhâsanti | tesam tam bhavissati dîgharattam ahitâya dukkhâyâ ti | | ||
  - 4. Sârattâ kâmabhogesu || giddhâ kâmesu mucchitâ || atisâram na bujihanti || macchâ khippam va odditam || pacchâsam katukam hoti || vipâko hi-ssa pâpako ti 10 || ||

The repetition is not in S³ (perhaps in SS.).
 SS. magâ.
 So S³; S² oddhitam; B. ottitam; S¹ doubtful.
 B. Attakâraka.
 So SS. and C.; B. attakarane.
 So B. and C.; S¹ bhadrathamukho;
 S¹ bhadâtha°.
 B. Evam etam mahârâja evam etam mahârâja ye pi te mahârâja°.
 Cf. the gâthâ of the preceding Sutta.

# X § 8. Mallika.

- 1. Sâvatthi | |
- 2. Tena kho pana samayena râjâ Pasenadi-kosalo Mallikâya deviyâ saddhim uparipasâdavaragato hoti || ||
- 3. Atha kho râjâ Pasenadi-kosalo Mallikam devim avoca || || Atthi nu kho te Mallike koc-añño attanâ piyataro-ti || ||
- 4. Natthi kho me mahârâja koc-añño i attanâ piyataro i tuyham pana mahârâja atth-añño koci attanâ piyataro-ti || ||
- 5. Mayham pi kho Mallike natth-añño koci attanâ piyataro-ti || ||
- 6. Atha kho râjâ Pasenadi-kosalo pâsâdâ orohitvâ 3 yena Bhagavâ ten-upasankami || upasankamitvâ Bhagavantam abhivâdetvâ ekam antam nisîdi || || Ekam antam nisînno kho râjâ Pasenadi-kosalo Bhagavantam etad avoca || ||
- 7. Idhâham bhante Mallikâya deviyâ saddhim uparipâsâdavaragato Mallikam devim etad avocam || Atthi nu kho te Mallike koc-añño attanâ piyataro ti || || Evam vutte bhante Mallikâ devî mam etad avoca || || N-atthi kho me mahârâja koci añño attanâ piyataro ti || tuyham pana mahârâja atth-añño koci attanâ piyataro-ti || || Evam vuttâham bhante Mallikam devim etad avocam || Mayham pi kho Mallike n-atth-añño koci attanâ piyataro-ti || ||
- 8. Atha kho Bhagavâ etam attham viditvâ tâyam velâyam imam gâtham abhâsi || ||
  - Sabbâ disânuparigamma 5 cetasâ ||
    n-ev-ajjhagâ piyataram attanâ kvaci ||
    evam piyo puthu attâ paresam ||
    tasmã na himse param attakâmo ti || ||
    § 9. Yañña.
  - 1. Sâvatthi | |
- 2. Tena kho pana samayena rañño Pasenadi 6-kosalassa mahâ-yañño paccupaṭṭhito hoti || pañca ca usabha 7-satâni pañca ca vacchatara-satâni pañca ca vacchatarî-satâni pañca

ca aja-satâni pañca ca urabbha-satâni 1 thûnûpanitâni 2 honti yaññatthâya ||

- 3. Ye pi-ssa te honti dâsâ ti vâ ³ pessâ ⁴ ti vâ kammakarâ ti vâ te pi daṇda-tajjitâ bhaya-tajjitâ assumukhâ rudamânâ parikammâni karonti ⁵ ∥ ∥
- 4. Atha kho sambahulâ bhikkhû pubbanha-samayam nivâsetvâ pattacîvaram âdâya Sâvatthim pindâya pâvisimsu # Sâvatthiyam pindâya caritvâ paccabhattam pindapâta-paţikkantâ yena Bhagavâ ten-upasankamimsu # Upasankamitvâ Bhagavantam abhivâdetvâ ekam antam nisîdimsu # Ekam antam nisinnâ kho te bhikkhû Bhagavantam etad avocum # #
- 5. Idha bhante rañño Pasenadi-kosalassa mahâ-yañño paccupaṭṭhito hoti <sup>7</sup> || Pañca ca usabha-satâni pañca ca vacchatara-satâni pañca vacchatarî-satâni pañca ca urabbha-satâni thûṇûpanitâni honti yaññatthâya || || Ye pi-ssa te honti dâsâ ti vâ pessâ ti vâ kammakarâ ti vâ te pi daṇḍa-tajjitâ bhaya-tajjitâ assumukhâ rudamânâ parikammâni karontîti || ||
- 6. Atha kho Bhagavâ etam attham viditvâ tâyam velâyam imâ gâthayo abhâsi  $\| \ \|$

Assamedham purisamedham sammapasam vajapeyyam o niraggalam maharambha o la na te honti mahapphala la ajelaka gavo ca vividha yattha haññare na tam sammaggata yaññam upayanti mahesino la ye ca yañña nirarambha yajanti anukûlam sada la ajelaka ca gavo ca vividha n-ettha haññare la etam sammaggata yaññam upayanti mahesino la etam yajetha medhavî la eso yañño mahapphalo la etam hi yajamanassa seyvo hoti na papiyo la yañño ca vipulo hoti la pasîdanti ca devata ti la sandhana.

1. Tena kho pana samayena raññâ Pasenadinâ kosalena 12 mahâjanakâyo bandhâpito hoti || appekacce rajjûhi appekacce andûhi 13 appekacce sankhalikâhi || ||

Sl-3 usabha; Sl ubha, further on usabha.
 B. adds dâstivâ here and further on.
 B. pesâ.
 Ş 3 = Puggala IV. 24. 3.
 SS. pavisimsu.
 SS. omit hoti.
 B. rodamânâ.
 B. add c. sassamedham.
 B. vâcâpeyyam; C. râjapeyyam.
 SS. add mahâyaññâ.
 Sl Pasenadi kosalena.
 S' annûhi; B. addûhi.

- 2. Atha kho sambahulâ bhikkhû pubbanha-samayam nivâsetvâ pattacîvaram âdâya Sâvatthim pindâya pâvisimsu 1 || Sâvatthiyam pindâya caritvâ pacchâbhattam pindapâta-patikkantâ yena Bhagavâ ten-upsankamimsu || Upasankamitvâ Bhagavantam abhivâdetvâ ekam antam nisîdimsu || ||
- 3. Ekam antam nisinnâ kho te bhikkhû Bhagavantam etad avocum || || Idha bhante raññâ Pasenadinâ 2 kosalena mahâjanakâyo bandhâpito || appekacce rajjûhi appekacce andûhi appekacce sankhalikâhî ti || ||

Atha kho Bhagavâ etam attham viditvâ tâyam velâyam imâ gâthâyo abhâsi || ||

Na tam daļham bandhanam âhu dhîrâ || yad âyasam dârujam pabbajañ ca || || sârattarattâ maṇikuṇḍalesu || puttesu dâresu ca yâ apekkhâ || etam daļham bandhanam âhu dhîrâ || ohârinam sithilam duppamuñcam || etam pi chetvâna paribbajanti || anapekkhino kâmasukham pahâyâti 4 || ||

Pathamo vaggo || || Tass-uddânam || ||

Daharo Puriso Râjâ || Piya Attâna ³-rakkhito || Appakâ Atthakaraṇa ⁵ || Mallikâ Yañña Bandhanan-ti || ||

## CHAPTER II. DUTIYO-VAGGO.

## § 1. Jatilo.

- 1. Ekam samayam Bhagavâ Sâvatthiyam viharati Pubbârâme Migâramâtu-pâsâde || ||
- 2. Tena kho pana samayena Bhagavâ sâyanhasamayam paṭisallânâ vuṭṭhito bahidvâra-koṭṭhake nisinno hoti || ||

Atha kho râjâ Pasenadi-kosalo yena Bhagavâ ten-upasankami || upasankamitvâ Bhagavantam abhivâdetvâ ekam antam nisîdi || ||

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> S<sup>3</sup> (and also S<sup>2</sup>) omit Sâvatthim<sup>o</sup> pâvisimsu. <sup>2</sup> So all the MSS. <sup>3</sup> SS. attena. <sup>4</sup> See Dhammapada, verse 346. <sup>5</sup> B. attakârakâ.

- 3. Tena kho pana samayena satta ca¹ jaṭilâ satta ca ni-gaṇṭhâ satta ca acelâ satta ca ekasâṭakâ satta ca paribbâjakâ parulha-kaccha-nakha-lomâ khârividham² âdâya Bhagavato avidûre atikkamanti || ||
- 4. Atha kho râjâ Pasenadi-kosalo uṭṭhâyâsanâ ekaṃsam uttarâsaṅgam karitvâ dakkhiṇa-jânu-maṇḍalaṃ pathaviyaṃ nihantvâ || yena te satta ca jaṭilâ satta ca nʾgaṇṭhâ satta ca acelâ satta ca ekasâṭakâ satta ca paribbâjakâ ten-añjaliṃ paṇâmetvâ tikkhattuṃ nâmaṃ sâvesi || || Râjâ-haṃ bhante Pasenadi-kosalo râjâham bhante Pasenadi-kosalo ti || ||
- 5. Atha kho râjâ Pasenadi-kosalo || acirapakkantesu tesu ³ sattasu ca jațilesu sattasu ca niganțhesu sattasu ca acelesu ⁴ sattasu ca ekasâṭakesu sattasu ca paribbâjakesu || yena Bhagavâ ten-upasaṅkami || upasaṅkamitvâ Bhagavantam abhivâdetvâ ekam antam nisîdi || ||
- 6. Ekam antam nisinno kho râjâ Pasenadi-kosalo Bhagavantam etad avoca || || Ye te<sup>5</sup> bhante loke arahanto vâ arahatta-maggam vâ samâpannâ ete tesam aññatarâ ti || ||
- 7. Dujjânam kho etam mahârâja tayâ gihinâ kâma-bhoginâ putta-sambâdha-samayam <sup>6</sup> ajjhâvasantena kâsika-candanam paccanubhontena mâlâ-gandha-vilepanam dhârayantena jâta-rûparajatam sâdiyantena ime vâ arahanto ime vâ arahanta-maggam samâpannâ ti ||
- 8. Samvâsena kho mahârâja sîlam veditabbam  $\parallel$  tam ca kho dîghena addhunâ  $^7$  na itaram  $^8$   $\parallel$  manasi-karotâ no amanasi karotâ  $^9$   $\parallel$  pañûâvatâ no duppaññena  $\parallel$
- 9. Samvohârena kho mahârâja soceyyam veditabbam || tam ca kho dîghena addhunâ na itaram || manasi-karotâ no amanasikarotâ || paññavatâ no duppaññena ||
- 10. Âpadâsu kho mahârâja thâmo veditabbo || so ca kho dîghena addhunâ na itaram || manasikarotâ na amanasikarotâ || paññavatâ no duppaññena ||

Here S² and further on SS. omit ca.
 SS. vividham (omitting dâ-ri or khâ-ri).
 SS acelakesu.
 SS. yenate.
 SS-2-3 omit tesu; SS. omit ca.
 SS asyanam.
 C. addhana.
 B. has always ittaram; SS. oftentimes; C. has also ittaram.
 B. amanasikârâ always.

- 11. Sâkacchâya kho¹ mahârâja paññâ veditabbâ || sâ ca kho dîghena addhunâ na itaram || manasi-karotâ no amanasi-karotâ || paññavatâ no dupaññenâ ti || ||
- 12. Acchariyam bhante abbhutam bhante yava subhasitam idam² bhante Bhagavata || || Dujjanam kho etam maharaja taya gihina kamabhogina || pe || paññavata no duppaññena ti || ||
- 13. Ete bhante mama purisâ carâ $^3$ ocarakâ $^4$ janapadam ocaritâ $^5$ âgacchanti $\parallel$ tehi pathamam ocinnam $^6$ aham pacchâ osâpayissami $^7\parallel$
- 14. Idâni te bhante tam rajojallam pavâhetvâ sunhâtâ suvilittâ kappitakesamassu odâtavatthâ <sup>8</sup> pañcahi kâmagunehi samappitâ samangibhûtâ paricârayissantîti || ||
- 15. Atha kho Bhagavâ etam attham viditvâ tâyam velâyam imâ gathâyo abhâsi  $\|\ \|$ 
  - Na vaṇṇarûpena naro sujâno ||
    na vissase <sup>9</sup> ittara-dassaṇena ||
    susaññatânam <sup>10</sup> hi viyañjanena ||
    asaññatâ lokam imam caranti ||
    Putirûpako mattikakuṇḍalo <sup>11</sup> va ||
    lohaḍḍhamâso <sup>12</sup> va suvaṇṇachanno ||
    caranti eke <sup>13</sup> parivàrachannâ ||
    anto-asuddhâ bahi-sobhamânâ ti <sup>14</sup> || ||
    - § 2. Pañca-râjâno.
  - 1. Sâvatthiyam viharati | | |
- 2. Tena kho pana samayena pañcannam râjûnam Pasenadipamukhânam pañcahi kâma-gunehi samappitânam samangibhûtânam paricârayamânânam ayam antarâ kathâ udapâdi || || Kin-nu kho kâmânam aggan-ti || ||
- 3. Tatr-ekacce evam âhaṃsu || rūpâ kàmânam aggan-ti || || Ekacce evam ahaṃsu || saddâ kâmânam aggan-ti || || Ekacce evam evam âhaṃsu || gaudhâ kâmânam aggan-ti || || Ekacce evam âhaṃsu || rasâ kâmânam aggan-ti || || Ekacce evam

<sup>1</sup> S¹-2 sakacchâ kho°. 2 So S¹; S²-3 omit the word; B. cîdam. 3 SS. corâ.
4 So B. and C.; S¹-3 okacarâ; S² okâcarâ. 5 SS. otaritvâ. 6 SS. otînpam.
7 S¹-2 oyâyissâmi; S³ obhâyissâmi. 5 SS. odâtavatthavasanâ. 9 S¹-2 vissahe.
10 S¹-2 susaññâtânam. 11 SS. °mattikâ°. 12 SS. lohaddha°. 13 B. loke.
14 SS. sobhamâneti.

åhamsu || photthabbå kåmånam aggan-ti || || Yato kho te råjåno 1 nåsakkhimsu aññam aññam saññåpetum 2 || ||

- 4. Atha kho 3 râjâ Pasenadi-kosalo te râjâno etad avoca || || Âyâma marisâ || yena Bhagavâ ten-upasankamissâma || upasankamitvâ Bhagavantam etam attham paṭipucchissâma 4 || Yathâ no Bhagavâ byâkarissati tathâ nam dhâreyyâmâ ti 5 || ||
- 5. Evam marisâ ti kho te râjâno rañño Pasenadi-kesalassa paccassosum || ||
- 6. Atha kho te pañca râjâno Pasenadi-pamukhâ yena Bhagavâ ten-upasankamiṃsu || upasankamitvâ Bhagavantam abhivâdetvâ ekam antam nisîdiṃsu || ||
- 7. Ekam antam nisinno kho râjâ Passenadi-kosalo Bhagavantam etad avoca || || Idhā bhante amhâkam pañcannam râjûnam pañcahi kâmagunehi samappitânam samangibhûtânam paricârayamânam ayam antarâ kathâ udapâdi || || Kinnu kho kâmânam aggan-ti || || Ekacce evam âhamsu || rupâ kâmânam aggan-ti || || Ekacce evam ahamsu || rûpâ kâmânam aggan-ti || || Ekacce evam ahamsu || saddâ kâmânam aggan-ti || || Ekacce evam âhamsu gandhâ kâmânam aggan-ti || || Ekacce evam âhamsu || rasâ kâmânam aggan-ti || || Ekacce evam âhamsu || poṭṭhabbâ kâmânam aggan-ti || || Kin-nu kho bhante kâmânam aggan-ti || ||
- 8. Manâpa-pariyantam <sup>6</sup> khvâham mahârâja pañcasu <sup>7</sup> kâmaguṇesu aggan-ti vadâmi || Te ca <sup>8</sup> mahârâja rûpâ ekaccassa <sup>9</sup> manâpâ honti te ca <sup>10</sup> rûpâ ekaccassa amanâpâ honti || Yehi ca yo <sup>11</sup> rûpehi attamano hoti paripuṇṇa-saṅ-kappo so tehi rûpehi aññam rûpam uttaritaram <sup>12</sup> vâ paṇîta-taram vâ na pattheti || te tassa rûpâ paramâ honti || te tassa rûpâ anuttarâ honti || ||
- 9. Te ca mahârâja saddâ || pe || Te <sup>13</sup> ca mahârâja gandhâ || Te ca mahârâja rasâ || Te ca mahârâja poṭṭhabbâ ekaccassa manâpâ honti <sup>14</sup> || Te ca poṭṭhabbâ ekaccassa amanâpâ honti ||

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> S<sup>1</sup>-3 mahârâjâno. <sup>2</sup> S<sup>2</sup> ñâpetum. <sup>3</sup> S<sup>1</sup>-3 omit kho. <sup>4</sup> S<sup>3</sup> aroceyyâmâ ti; S<sup>1</sup> Bhagavantam paṭipucchâma; S<sup>2</sup> omits the whole from Bhaga . . . to . . . ma, the interval remaining empty, white. <sup>5</sup> B. dhâressâmâti. <sup>6</sup> SS. manappariyantim (S<sup>3</sup> omitting m). <sup>7</sup> S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> omit su. <sup>8</sup> SS. tañce<sup>6</sup>. <sup>9</sup> SS. ekassa. <sup>10</sup> SS. va. <sup>11</sup> SS..so. <sup>12</sup> S. uttarîtaram; S<sup>2</sup> uttataram (<sup>2</sup>). <sup>13</sup> This abridgment is in SS. only. <sup>14</sup> This phrase is taken up from B. In SS. the full text begins again with the next phrase only.

- Yehi ca yo potthabbehi attamano hoti paripunna-sankappo || so tehi potthabbehi annam potthabbam uttaritaram va panttataram va na pattheti || te tassa potthabba parama honti || te tassa potthabba anuttara hontiti || ||
- 10. Tena kho pana samayena Candanangaliko upasako tassam parisayam nisinno hoti || Atha kho Candanangaliko upasako utthayasana ekamsam uttarasangam karitva yena Bhagava ten-anjalim panametva Bhagavantam etad avoca || || Ratibhati mam Bhagava patibhati mam Sugatati || ||
  - 11. Patibhâtu tam Candanangalikâti 2 Bhagavâ avoca | | |
- 12. Atha kho Candanangaliko upasako Bhagavato sammukha tad-anurupaya gathaya abhitthavi 3 || ||

Padumam yathâ kokanadam 4 sugandham ||
pâto siyâ phullam avîtagandham ||
angîrasam passa virocamânam ||
tapantam âdiccam iv-antalikkhe-ti 5 || ||

- 13. Atha kho te pañcarâjâno Candanangalikam upâsakam pañcahi sangehi acchâdesum || ||
- 14. Atha kho Candanangaliko upâsako tehi pañcahi uttarâsangehi Bhagavantam acchâdesîti || ||

§ 3. Donapâka.

- 1. Sâvatthiyam viharati || || Tena kho pana samayena râjâ Pasenadi-kosalo doṇapâkam sudam <sup>6</sup> bhuñjati || ||
- 2. Atha kho râjâ Pasénadi-kosalo bhuttâvî mahassâsî yena Bhagavâ ten upasankami || upasankamitvâ Bhagavantam abhivâdetvâ ekam antam nisîdi || ||
- ◆3. Atha kho Bhagavâ tam râjânam Pasenadi-kosalam bhuttâvim mahassāsim viditvâ tâyam velâyam imam gâtham abhâsi∥

Manujassa sadâ satîmato ||
mattam jânato laddha-bhojane ||
tanu tassa | bhavanti vedanâ ||
saṇikam jîrati âyu pâlayan-ti || ||

 <sup>&</sup>lt;sup>1</sup> S¹-³ Candanankaliko; S² Candanankaliko; C. Candanangaliyo.
 <sup>2</sup> S² Candanankaliko; S² Candanankaliko; C. Candanangaliyo.
 <sup>3</sup> B. abhitthati.
 <sup>4</sup> B. kokanudam.
 <sup>5</sup> Quoted J. 1. 116.
 <sup>6</sup> C. donankasudam (which it resolves into donanakam sudam); B. donanakakuram.
 <sup>7</sup> B. °bhojanam.
 <sup>8</sup> See Fausböll's Dhammapadam, p. 356.

- 4. Tena kho pana samayena Sudassano manavo ranno Passenadi-kosalassa pitthito thito hoti || ||
- 5. Atha kho râjâ Pasenadi-kosalo Sudassanam mâṇavam âmantesi || || Ehi tvam tâta Sudassana Bhagavate santike imam gâtham pariyâpuṇitvâ mama bhattâbhihâre || bhâsa || aham ca te devasikam kahâpaṇasatam kahâpaṇasatam || niccabhikkham pavaṭṭayissâmîti || ||
- 6. Evam devâti³ kho Sudassano mâṇavo Pasenadi-kosalassa paṭisunitvâ⁴ Bhagavato santike imam gâtham pariyâpuṇitvâ rañño Pasenadi-kosalassa bhattâbhihâre sudam bhâsati || ||

Manujassa <sup>5</sup> sadâ satîmato || mattam jânato laddhabhojane <sup>6</sup> || tanu tassa bhavanti vedanâ || saṇikam jirati âyu pâlayan-ti || ||

- 7. Atha kho râjâ Pasenadi-kosalo anupubbena nâļikodanaparamatâya saṇṭhâsi || ||
- 8. Atha kho râjâ Pasenadi-kosalo aparena samayena salli-khita-gatto 7 pâṇinâ gattâni anumajjanto tâyam velâyam imam udânam udânesi || ||

Ubhayena vata mam so Bhagavâ atthena anukampi || ditthadhammikena c-eva samparâyikena câ ti 8 || ||

§§ 4, 5. *Sangâme dve ruttâni*. Sâvatthiyam viharati.

4

- 1. Atha kho râjâ mâgadho Ajâtasattu <sup>9</sup> vedehiputto caturanginim senam sannayhitvâ <sup>10</sup> râjânam Pasenadi-kosalam abbhuyyâsi yena Kâsî ||
- 2. Assosi kho râjâ Pasenadi-kosalo || râjâ kira mâgadho Ajâtasattu vedehi-putto caturaṅginim senam sannayhitvâ 11 mamam abbhuyyâto yena Kâsîti || ||
- 3. Atha kho râjâ Pasenadi-kosalo caturanginim senam sannayhitvâ râjânam mâgadham Ajâtasattum vedehi-puttam paccuyyâsi yena Kâsî || ||

¹ B. repeats bhattâbhihâre; S¹-² mama bhihâre; S² mama bhihâro. ² S¹-² do not repeat kahâpaṇasataṃ. ³ SS. paramam hoti. ⁴ SS. patissutvâ. ⁵ SS. maṇujassa. ⁶ B. satimato (here and above) . . . bhojanam. ⁵ B. su-sallikhita°. ⁵ S² samparayike câ ti; S¹ samparayikenâcâti. For the whole cf. Dhammapada, p. 365-7 (v. 204). ⁵ B. Ajâtasatthu, always. ¹¹ S¹-² sannayahitvâ. ¹¹ S¹-² sannayahitvâ.

- 4. Atha kho râjâ ca mâgadho Ajâtasattu vedehi-putto râjâ ca Pasenadi-kosalo saṅgâmesum || || Tena kho pana saṅgâme râjâ mâgadho Ajàtasattu vedehi-putto râjânam Passenadi-kosalam parâjesi || parâjito ca râjâ Pasenadi kosalo sakam eva râjadhânim <sup>1</sup> Sâvatthim <sup>2</sup> pâyîsi <sup>3</sup> || ||
- 5. Atha kho sambahulâ bhikkhû pubbanha-samayam nivâsetvâ patta-cîvaram âdâya Sâvatthim pindâya pâvisimsu 4 || Sâvatthiyam pindâya caritvâ 5 pacchâbhattam pindapâtapatikkantâ yena Bhagavâ ten-upasankamimsu || Upasankamitvâ Bhagavantam abhivâdetvâ ekam antam nisîdimsu || ekam antam nisînnâ kho te bhikkhû Bhagavantam etad avocum || ||
- 6. Idha bhante râjâ mâgadho Ajâtasattu vedehî-putto caturânginim senam sannayhitvâ râjânam Passenadi-kosalam abbhuyyâsi yena Kâsî || || Assosi kho bhante râjâ Passenadi-kosalo || râjâ kira mâgadho Ajâtasattu vedehi-putto caturanginim senam sannayhitvâ mamam abbhuyyâto yena Kâsîti || || Atha kho bhante râjâ Pasenadi-kosalo caturanginim senam sannayhitvâ râjânam Mâgadham Ajâtasattum vedehi-puttam paccuyyâsî yena Kâsî || || Attha kho bhante râjâ ca mâgadho Ajâtasattu vedehi-putto râjâ ca Pasenadi-kosalo sangâmesum || || Tasmim kho pana sangâme râjâ mâgadho Ajâtasattu vedehi-putto râjânam Pasenadi-kosalam parâjesi || parâjito ca bhante râjâ Pasenadi-kosalo sakam evâ râjadhânim sangathim paccuyyâsîti || ||
- 7. Râjâ <sup>9</sup> bhikkhave mâgadho Ajâtasattu vedehi-putto pâpa-mitto pâpasahâyo pâpa-sampavanko || râjâ ca <sup>10</sup> bhikkhave Pasenadi-kosalo kālyâṇa-mitto kalyâṇa-sahâyo kalâyṇa-sampavanko || ajjatañ ca <sup>11</sup> bhikkhave râjâ Pasenadi-kosalo imam rattim dukkham sessati <sup>12</sup> parâjito ti || || '

Jayam veram pasavati || dukkam seti parâjito || upasanto sukham seti || hitvâ jayam parâjayan-ti <sup>13</sup> || || 5.

8. Atha kho râjâ mâgadho Ajâtasattu vedehi-putto catu-

<sup>1</sup> B. sangâmâ râjathânim. 2 S1 adds yam. 3 B. paccuyyâsi. 4 S2-3 pavisimsu; B. carimsu. 5 SS. pavisitvâ. 6 S2 sannayahitvâ. 7 B. adds bhante. 8 B. sangâma râjathânim as above. 9 S3 adds hi. 10 B. adds kho. 11 B ajjeva. 12 B. seti. 13 See Dhammapadam, v. 201; and the commentary, p. 353.

ranginim senam sannayhitvå i råjanam Pasenadi - kosalam abbhuyyasi yena Kasî | | |

- 9. Assosi kho râjâ Passenadi-kosalo || râjâ kira mâgadho Ajâtasattu vedehi-putto caturanginim senam sannayhitvâ 2 mamam abbhuyâto yena Kâsî ti || ||
- 10. Atha kho râjâ Pasenadi-kosalo caturanginim senam sannavhitvå råjånam mågadham Ajåtasattum vedehi-puttam paccuyyâti yena Kâsî ||
- 11. Atha kho râjâ ca mâgadho Ajâtasattu vedehi-putto râjâ ca Pasenadi-kosalo sangâmesum | | | Tasmim kho pana sangâme râjâ Pasenadi-kosalo râjânam mâgadham Ajâtasattum vedehi-puttam parâjesi jîvagâham ca nam aggahesi 3 || ||
- 12. Atha kho 4 rañño Pasenadi-kosalassa etad ahosi | | | Kiñcâpi kho myâyam<sup>5</sup> râjâ mâgadho Ajâtasattu vedehi-putto adubbhantassa 6 dubbhati || atha ca pana me bhâgineyyo hoti || yam nûnâham rañño mâgadhassa Ajâtasattusso7 vedehiputtassa sabbam hatthi-kâyam pariyâdiyitvâ sabbam assakâyam pariyâdiyitvâ sabbam ratha-kâyam pariyâdiyitvâ sabbam patti-kâyam pariyâdiyitvâ jîvantam eva nam ossajjeyyan-ti || ||
- 13. Atha kho râjâ Pasenadi-kosalo rañño mâgadhassa Ajâtasattuno vedehi-puttassa sabbam hatthi-kâyam pariyâdiyitvâ || pe || jîvantam eva nam ossajji 8 || ||
- 14. Atha kho sambahulâ bhikkhû pubbanhasamayam nivâsetvâ pattacîvaram âdâya Sâvatthim pindâya pâvisimsu9 || Sâvatthiyam piṇdâya caritvâ 10 pacchâbhattam piṇdapâtapatikkantâ yena Bhagavâ ten-upasankamimsu || Upasankamitvå Bhagavantam abhivådetvå ekam antam nisîdimsu || Ekam antam nisinnâ kho te bhikkhû Bhagavantam etad avocum | |

<sup>1</sup> S² sannayahitvâ. 2 S¹ sannayihitvâ; S² sannayahitvâ here and in the next paragraph. 3 S¹ aggahehi. 4 SS. omit Atha kho. 5 S³ mayam. 6 S² dubbhantassa; S³ abbhantassa. 7 SS. Ajâtasattussa. 8 So B. and S³ (except the abridgment which is in S³ only); but S¹-² intermingle this and the preceding paragraph, suppressing the last word of the first and retaining only the last of the second. S² has: jîvantam eva nam ossaji (or ossaji); S¹ jîvantam eva nam mevanam ossaji (from the first jîvantam); S³ has ossajeyyan-ti... ossaji as B. 9 S¹-³ pavisimsu. ¹º S¹-³ pavisitvâ.

- 15. Idha bhante râjâ mâgadho Ajâtasattu vedehi-putto caturanginim senam sannayhitvâ râjânam Pasenadi-kosalam abbhuyyâsi yena Kâsî || Assosi kho bhante râjâ Pasenadikosalo || râjâ kira mâgadho Âjatasattu vedehi-putto caturanginim senam sannayhitvà mamam abbhuyato yena Kasî ti || || Atha kho bhante râjâ Pasenadi-kosalo caturanginim senam sannayhitva rajanam magadham Ajatasattum vedehi-puttam paccuyyâsi 1 || || Atha kho bhante râjâ ca mâgadho Ajâtasattu vedehi-putto râjâ ca Pasenadi-kosalo sangâmesum | | Tasmim kho pana <sup>2</sup> sangâme râjâ Pasenadi-kosalo râjânam mågadham Ajåtasattum vedehi-puttam paråjesi jîvagåhañ ca nam aggahesi 3 | | Atha kho bhante rañño Pasenadi-kosalassa etad ahosi | Kiñcâpi kho myâyam râjâ mâgadho Ajâtasattu vedehi-putto adubbhantassa 4 dubbhati || atha ca pana me bhâgineyyo hoti || yam nûnâham rañño mâgadhassa Ajâtasattuno vedehi-puttassa sabbam hatthi-kâvam paridâyitvâ || sabbam ussa-kâyam || sabbam ratha-kâyam || sabbam patti-kâyam paridâyitvâ jîvantam eva nam ossajjeyyan-ti<sup>5</sup> || || Atha kho bhante râjâ Pasenadi-kosalo rañño mâgadhassa Ajâtasattuno vedehi-puttassa sabbam hatthi-kâyam pariyâdiyitvâ sabbam assa-kâyam pariyâdiyitvâ sabbam ratha-kâyam pariyâdiyitvâ sabbam patti-kâyam pariyâdiyitvâ jîvantam eva nam 6 ossajjîti 7 || ||
- 16. Atha kho Bhagavâ etam attham viditvâ tâyam velayam imâ gâthâyo abhâsi  $\| \ \|$

B. adds yena kâsî.
 B. adds bhante.
 S¹ aggahehi as above.
 Ss. adubbhassa.
 S³ ossajeyyan.
 B. omits nam.
 S¹-³ (perhaps²) ossajîti.
 S³ yadâcamñâ°;
 S² yadâcakkhoññâ vilumpanti.
 S¹-³ maññatî;
 S³ maññatî;
 S³ maññatî;
 S³ labhati hantâ.
 SS. labhate.
 S³ rosato paţirosako;
 S¹-² rosato pacarosako.

# X § 6. Dhitâ.

- 1. Savatthi nidanam | | |
- 2. Atha kho râjâ Pasenadi-kosalo yena Bhagavâ tenupasankami || Upasankamitvâ Bhagavantam abhivâdetvâ ekam antam nisîdi || ||
- 3. Atha kho aññataro puriso yena râjâ Pasenâdi-kosalo ten-upasankami || Upasankamitvâ rañño Pasenadi-kosalassa upakannake ârocesi || Mallikâ deva devî dhîtaram vijâtâ ti || ||
  - 4. Evam vutte râjâ Pasenadi-kosalo anattamano ahosi || ||
- 5. Atha kho Bhagavâ râjânam Pasenadi-kosalam anattamanatam² viditvâ tâyam velâyam imâ gâthâyo abhâsi || ||

Itthîpi hi ekaccî 3 yâ || seyyo 4 posâ 5 janâdhipa || medhâvinî sîlavatî || sassu-devâ patibbatâ || || tassâ yo jâyati poso || sûro hoti disampati || tâdiso subhariyâ 6 putto || rajjam pi anusâsatî ti 7 || || § 7. Appamâda (1).

- 1. Sâvatthiyam | |
- 2. Ekam antam nisîdi || || Ekam antam nisinno kho râjâ Pasenadi-kosalo Bhagavantam etad avoca || || Atthi nu kho bhante eko dhammo yo ubho atthe samadhiggayha s titthati ditthadhammikam c-eva attham samparâyikam câ ti || ||
- 3. Atthi kho mahârâja eko dhammo yo ubho samadhiggayha titthati ditthadhammikam c-eva attham samparâyikam câ ti || ||
- 4. Katamo pana bhante eko dhammo yo ubho atthe sama-dhiggayha titthati ditthadhammikam c-eva attham samparâ-yikam câ ti || ||
- 5. Appamâdo kho mahârâja eko dhammo ubho atthe samadhigghayha titthati ditthadhammikam c-eva attham samparâyikam câ ti g || || Seyyathâpi mahârâja yâni kânici jangamânam 10 pâṇânam padajatâni sabbâni tâni hatthipade samodhânam gacchanti || hatthipadam tesam aggam akkhâyati yad idam mahantena 11 || evam eva kho mahârâja eko dhammo

SS. omit deva.
 So B; S<sup>1</sup>-<sup>2</sup>; S³ anattañcanam.
 All the MSS. ekacci.
 C. seyyâ.
 C. seywâ.
 C. seems to read posâ; B., SS posa.
 S² B. tadisâ; SS. subhagiyâ.
 B. anussâsatîti.
 B samadhigayha; C. samatigeyha.
 S¹ adds âyum ârogyam vaṇṇam
 B. jaṅgalânam.
 B. mahantaṭṭhena.

ubho atthe samadhiggayha titthati ditthadhammikam c-eva attham samparâyikam câ ti || ||

- 6. Âyum ârogiyam¹ vannam || saggam uccâkulînatam² || ratiyo patthayantena³ || ulârâ aparâparâ || || appamâdam pasamsanti || puññakriyâsu paṇḍitâ || appamatto ubho atthe || adhigaṇhâti paṇḍito || · diṭṭhe dhamme ca yo attho || yo c-attho samparâyiko || || atthâbhisamayâ dhîro || paṇḍito-ti pavuccatîti⁴ || || § 8. Appamāda (2).
- 1. Sâvatthiyam viharati | | |
- 2. Ekam antam nisîdi || Ekam antam nisinno kho râjâ Pasenadi-kosalo Bhagavantam etad avoca || ||

Idha mayham bhante rahogatassa paṭisallînassa evam cetaso parivitakko udapâdi  $\parallel$  Svâkhyâto  $^5$  Bhagavatâ dhammo  $\parallel$  so ca kho kalyâṇa-mittassa kalyâṇa-sahâyassa kalyâṇa-sampavankassa  $\parallel$  no pâpa-mittassa no papa-sahâyassa no pâpa-sampavaṅkassâ ti  $^6$   $\parallel$   $\parallel$ 

- 3. Evam etam mahârâja evam etam mahârâja || svàkhyâto mahârâja mayâ dhammo || so ca kho kalyâṇa-mittassa kalyâṇa-sahâyassa kalyâṇa-sampavaṅkassa || no pâpa-mittassa no pâpa-sahâyassa no pâpa-sampavaṅkassâ ti || ||
- 4. Ekam idâham $^7$ mahârâja samayam Sakkesu $^8$ viharâmi Sakyânam $^9$ nigame $^{10}\parallel \parallel$
- 5. Atho kho mahârâja Ânando bhikkhu yenâham tenupasankami || upasankamitvâ mam abhivâdetvâ ekam antam nisîdi || Ekam antam nisinno kho mahârâja Ânando bhikkhu mam etad avoca || || Upaḍḍham idam bhante brahmacariyassa yad idam kalyâṇa-mittatâ kalyâṇa-sahâyatâ kalyâṇasampavankatâ ti || ||
- 6. Evam vuttâham mahârâja <sup>11</sup> Ânandam bhikkhum etad avocam <sup>12</sup> || Mâ h-evam Ânanda mâ h-evam Ânanda || sakalam eva h-idam Ânanda <sup>13</sup> brahmacariyam yad idam kalyâṇa-

<sup>1</sup> SS. âroggiyam. <sup>2</sup> S¹ ubba (ucca ?) kuli°; B. uccâkuli°. <sup>3</sup> So B. and C.; SS. patthayânena; SS. °kiriyâsu. <sup>4</sup> Already published (Journal Assiatique, Janvier, 1873, p. 59-60). <sup>5</sup> SS. svâkkhâto here and further on. <sup>6</sup> B. sampavankassa. <sup>7</sup> So all the MSS. <sup>8</sup> S¹ adds nâgarakaṇṇâ; S²-<sup>3</sup> nâgarakaṃ. <sup>9</sup> S² omits sakyânaṃ. <sup>10</sup> B. nigâmo; S¹ nigamo; S³ gâme; S² game. The true reading of the whole is sakkaraṃ nâma sakyânaṃ nigame. <sup>11</sup> S³ etaṃ mahaṃ (with erasure); S² Eva . . . râja, the interval being left empty. <sup>14</sup> S³ avocuṃ. <sup>13</sup> SS. omit Ânanda.

mittatâ kalyâṇa-sahâyatâ kalyâṇa-sampavaṅkatâ || kalyaṇa-mittassa etam¹ Ânanda bhikkhuno pâṭikaṅkhaṃ kalyâṇa-mittassa kalyâṇa-sahâyassa kalyâṇa-sampavaṅkassa ariyam aṭṭhaṅgikam maggaṃ bhâvessati ariyam atthaṅgikam maggam bahulî-karissati²||

- 7. Kathañ ca Ânanda bhikkhu kalyâṇa-mitto kalyâṇa-sahâyo kalyâṇa-sampavaṅko ariyam aṭṭhaṅgikaṃ maggaṃ bahulî-karoti || ||
- 8. Idha Ânanda bhikkhu sammâ-diṭṭhim bhâveti vivekanissitam virâga-nissitam nirodha-nissitam vossaggapariṇamim || sammâ-saṅkappam bhâveti sammâvâcam bhâveti || sammâ-kammantam bhâveti || sammâ-âjîvam bhâveti sammâvâyâmam sammâ-satim bhâveti || sammâ-samâdhim bhâveti viveka-nissitam virâga-nissitam nirodha-nissitam vossaggapariṇamim || || Evam kho Ânanda bhikkhu kalyâṇa-mitto kalyâṇa-sahâyo kalyâṇa-sampavanko ariyam atthangikam maggam bhâveti ariyam atthangikam maggam bahulî karoti ||
- 9. Tad aminâ p-etam Ânanda pariyâyena veditabbam || yathâ sakalam ev-idam brahmacariyam yad-idam kâlyâṇa-mittatâ kalyâṇa-sahâyatâ kalyâna-sampavaṅkatâ ti || ||
- 10. Mamam hi ³ Ânanda kalyâṇa-mittam âgamma jâtidhammâ sattâ jâtiyâ parimuccanti || jarâdhammâ sattâ jarâya parimuccanti || vyâdhidhammâ sattâ vyâdhiyâ⁴ parimuccanti || maraṇa-dhammâ sattâ maraṇena parimuccanti || soka-parideva-dukkha-domanass-upâyâsa-dhammâ sattâ soka-parideva-dukkha-domanass-upâyâsehi parimuccanti ³ || Iminâ kho etam ² Ânanda pariyâyena veditabbam || yathâ sakalam ev-idaṃ brahmacariyaṃ yad idaṃ kalyâṇa-mittatâ kalyâṇa-sahâyatâ kalyaṇa-sampavaṅkatâti ² || ||
- 11. Tasmât iha te mahârâja evam sikkhitabbam || kalyâṇa-mitto bhavissâmi kalyâṇa-sahâyo kalyâṇa-sampavaṅko ti <sup>8</sup> || evam hi te mahârâja sikkhitabbam || || Kalyâṇa-mittassa te mahârâja kalyâṇa-sahâyassa kalyâṇa-sampavaṅkassa ayam

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> SS. cidam. <sup>2</sup> SS ckarissatîti. <sup>3</sup> SS. omit hi. <sup>4</sup> B. vyâdhito. <sup>5</sup> SS. parimuccantîti. <sup>6</sup> SS evam. <sup>7</sup> This intercalated sutta is the second of the first vaggo of the Magga-Samyutta (the first of the fifth and last section of this Nikàya,—the Mahâvaggo); it is entitled Upaddha. Already published (Journal Assatique, Janvier, 1873, p. 55, 6). <sup>8</sup> All this phrase is omitted by S<sup>3</sup>.

- eko dhammo upanissâya vihâtabbo appamâdo kusalesu dhammesu || ||
- 12. Appamattassa te mahârâja viharato appamâdam upanissâya itthâgârassa evam bhavissati || || Râjâ kho appamatto viharati appamâdam upanissâya || handa mayam pi appamattâ viharâma appamâdam upanissayâ ti || ||·
- 13. Appamattassa te mahârâja viharato appamâdam upanissâya khattiyânam pi anuyuttânam¹ evam bhavissati || || Râjâ kho appamatto viharati appamâdam upanissâya || || Handa mayam pi appamattâ viharâma appamâdam upanissâyâ ti || ||
- 14. Appamattassa te mahârâja viharato appamâdam upanissâya negamajânapadassa <sup>2</sup> pi evam bhavissati || || Râjâ kho appamatto viharati appamâdam upanissâya || handa mayam pi appamattâ viharâma appamâdam upanissâyâ ti || ||
- 15. Appamattassa te mahârâja viharato appamâdam upanissâya attâ pi gutto rakkhito bhavissati || itthâgâram pi guttam rakkhitam bhavissati || kosakoṭṭhâgâram pi ³ guttam rakkhitam bhavissatîti || ||
  - 16. Bhoge patthayamânena || ulâre aparâpare ||
    appamâdam pasaṃsanti || puñña-kriyâsu | paṇḍitâ ||
    appamatto ubho atthe || adhigaṇhâti paṇḍito ||
    diṭṭhe dhamme ca yo attho || yo c-attho samparâyiko ||
    atthâbhisamayâdhîro || paṇḍito ti pavuccatîti || ||
    § 9. Aputtaka (1°).
  - 1. Sâvatthi nidânam | | ||
- 2. Atha kho râjâ Pasenadi-kosalo divâdivassa yena Bhagavâ ten-upasankami || upasankamitvâ Bhagavantam abhivâdetvâ ekam antam nisîdi || || Ekam antam nisinnam kho râjânam Pasenadi-kosalam Bhagavâ etad avoca || || Handa kuto nu tvam mahârâja âgacchasi divâdivassâ ti || ||
- 3. Idha bhante Sâvatthiyam setthi gahapati kâlakato 6 || tam aham aputtakam sâpateyyam râjantepuram atiharitvâ âgacchâmi || asîti 7 bhante satasahassâni hiraññass-eva || ko

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> B. anuyantânam (Cf. Devaputta-S. III. 3. 5) omitted by S<sup>2</sup>. <sup>2</sup> B. nigama-janapadassa. <sup>3</sup> S<sup>2</sup>-<sup>3</sup> omit kosa. <sup>4</sup> SS. kiriyâsu. <sup>5</sup> Already published (*Journal Asiatique*, Janv. 1874, p. 80-1). <sup>6</sup> B. kâlamkato here and further on. <sup>7</sup> B. adds ca.

- pana vådo rûpiyassa || || Tassa kho pana bhante seṭṭhissa gahapatissa evarûpo bhattabhogo ahosi || kaṇâjakam¹ bhuñjati bilangadutiyaṃ || || Evarûpo vatthabhogo ahosi || sâṇaṃ dhâreti tipakkhavasaṇaṃ² || || Evarûpo yânabhogo ahosi || jajjararathakena yâti paṇṇacchattakena dhârîyamânenâ ti || ||
- 4. Evam etam mahârâja evam etam mahârâja || asappuriso kho mahârâja ulâre bhoge labhitvâ n-ev-attânam ³ sukheti pîneti || na mâtapitaro sukheti pîneti || na puttadâram sukheti pîneti || na dâṣa-kammakaraporise sukheti pîneti || na mittâmacce sukheti pîneti || na samaṇa-brâhmaṇesu ⁵ uddhaggi-kaṃ ⁶ dakkhiṇaṃ patiṭṭhâpeti sovaggikaṃ sukhavipâkaṃ saggasaṃvattanikaṃ || || Tassa te bhoge evaṃ sammâ aparibhuñjamâne râjâno vâ haranti || corâ vâ haranti || aggi vâ dahati ² || udakam vâ vahati || appiyâ vâ dâyadâ ² haranti || || Evaṃ sante ² mahârâja bhogâ sammâ aparibhuñjamânâ parikkhayaṃ gacchanti no paribhogaṃ ||
- 5. Seyyathâpi mahârâja amanussaṭṭhâne pokkharanî acchodakâ 10 sîtodakâ 11 sâtodakâ 12 setakâ 13 supatitthâ 14 ramanîyâ || tam jano 15 n-eva hareyya na piveyya na nahâyeyya na yathâ paceayam vâ kareyya || evam hi tam mahârâja udakam sammâ aparibhuñjiyamânam parikkhayam gaccheyya no paribhogam || || Evam eva 16 kho mahârâjâ asappuriso ulâre bhoga labhitvâ n-ev-attânam sukheti pîneti 17 || pe || Evam sante bhogâ sammâ aparibhuñjamânâ parikkhayam gacchanti no paribhogam || ||
- 6. Sappuriso ca kho mahârâja ulâre bhoge labhitvâ attânam sukheti pîneti mâtâpitaro sukheti pîneti puttadâram sukheti pîneti dâsa-kammakara-porise sukheti pîneti mittâmacce sukheti pîneti samanesu brâhmanesu uddhaggikam dakhinam patiṭṭhâpeti sovaggikam sukhavipâkam saggasamvattanikam lassa te bhoge evam sammâparibhuñjamâne n-eva râjâno

<sup>1</sup> S² ka (or ta ?) nûkajakam; C. kânâjakam; B. kanâekam. ² SS. dhâretîtipakha². ³ S³ neva attânam; S² nevaputtânam. ⁴ So S²; S³ pineti (twice) pîneti (thrice); B. pineti; S¹ pîneti (once) jîneti (four times). ⁵ B. samanesu brâhmaņesu. ⁶ SS. uddhaggiyam. ² S³ dayhati. ి SS. add vâ. ፆ B. sate. lo SS. acchodikâ. ¹¹ S -³ sitodikâ; S¹ sitotâdikâ. ¹² S¹ sâtodikâ; omitted by S²-³; explained by C. ¹³ B. setokâ. ¹⁴ S³ âpatiṭthâ; S¹ s² corrected in su². ¹⁵ S¹-² râjâno; S³ mahâjano. ¹⁶ S¹-² evam evaṃ. ¹⊓ B. pineti; S³ pîneti (here), pîneti (four times); S¹ jîneti always.

haranti na corâ haranti na aggi dahati na udakam vahati na appiyâ pi dâyâdâ haranti || || Evam sante mahârâja bhogâ sammâ paribhuñjamânâ paribhogam gacchanti no parikkhayam || ||

- 7. Seyyathâpi mahârâja gâmassa vâ nigamassa vâ avidûre pokkharanî acchodakâ sîtodakâ sâtodakâ ¹ setakâ supatitthâ ramanîyâ || tam ca ² jano hareyya pi piveyya pi nahâyeyya pi yathâpaccayam pi kâreyya || evam hi tam mahârâja udakam sammâparibhuñjamañam ³ paribhogam gaccheyya no parikkhayam ⁴ || || Evam eva kho mahârâja sappuriso uļâre bhoge labhitvâ attânam sukheti || pe || Evam sante bhogâ sammâ paribhuñjamânâ paribhogam gacchanti no parikkhayan-ti || ||
  - 8. Amanussaṭṭhâne udakaṃ vasitaṃ ||
    tad apeyyamânam parisosam eti ||
    evaṃ dhanaṃ kâ-puriso labhitvâ ||
    n-ev-attanâ bhuñjati 5 no dadâti || ||
    dhîro ca viũnũ 6 adhigamma bhoge ||
    so bhuñjati 7 kiccakaro ca hoti ||
    so nâtî-sanghaṃ nisabho bharitvâ 4 ||
    anindito saggam upeti ṭhânan-ti ||
    § 10. Aputtaka (2°).
- 1. Atha kho râjâ Pasenadi-kosalo divâdivassa yena Bhagavâ ten-upasankami || upasankamitvâ Bhagavantam abhivâdetvâ ekam antam nisîdi || || Ekam antam nisinnam kho râjânam Pasenadi-kosalam Bhagavâ etad avoca || handa kuto nu tvam mahârâja âgacchasi divâdivassâ ti || ||
- 2. Idha bhante Sâvatthiyam setthi-gahapati kâlakato || tam aham aputtakam sâpateyyam râjantepuram atiharitvâ âgacchâmi || satam bhante satasahassâni || hiraññassa || ko pana vâdo rûpiyassa || || Tassa kho pana bhante setthissa gahapatissa evarûpo bhattabhogo ahosi kanâjakam bhuñjati bilangadutiyam || || Evarûpo vatthabhogo ahosi || sâṇam dhâreti || ti-

<sup>1</sup> SS. acchodikâ sîtodikâ sâtodikâ; B. °setodâkâ. 2 SS. omits ca. 3 B. bhuñjiyamânam. 4 SS. gaccheyyamâno parisosam. 5 SS. paribhuñjati. 6 S¹ viñnu 6 S¹-2 bhuñjatî. 7 So S³ only; S¹-2 have haritvâ; S² has nisaho (for nisabho); B. °saṅghe na (or ni?) sabhâ caritvâ. 8 SS. °sahassânam. 9 SS. dharetî.

pakkhavasanam || Evarûpo yâna-bhogo ahosi || jajjararathakena yâti paṇṇachattakena dhâriyamânenâ ti || ||

- 3. Evam etam mahârâja evam etam mahârâja || bhûtapubbam so mahârâja setthi gahapati Tagarasikkhim ¹ nâma paccekabuddham ² piṇḍapâtena paṭipâdesi detha samaṇassa piṇḍan-ti vatvâ uṭṭhâyâsanâ pakkâmi datvâ ca pana pacchâ vippaṭisârî ahosi || varam etam piṇḍapâtam dâsâ vâ kammakarâ vâ bhuñjeyyun-ti ³ || bhâtu ca pana ekaputtam ⁴ sâpateyyassa kâraṇâ jîvitâ voropesi || ||
- 4. Yam kho so mahârâja seṭṭhi-gahapati Tagarasikhim <sup>5</sup> paccekabuddham piṇḍapâtena paṭipâdesi || tassa kammassa vipâkena <sup>6</sup> sattakhattum sugatim saggam lokam uppajji <sup>7</sup> || tass-eva kammassa vipâkâvasesena imissâ yeva Sâvatthiyâ sattakkhattum seṭṭhittam <sup>8</sup> kâresi || ||
- 5. Yam kho so mahârâja setthi gahapati datvâ pacchâ vippaţisârî ahosi || varam etam piṇḍapâtaṇ dâsâ vâ kammakarâ vâ bhuũjeyyun-ti || tassa kammassa vipâkena nâssulârâya bhatta-bhogâya cittam namati || nâssulârâya vattha-bhogâya cittam namati || nâssulârâya yâna-bhogâya cittam namati || nâss-ulârâṇam pañcannam kâma-gunânaṇ bhogâya cittam namati ||
- 6. Yam kho so mahârâja seṭṭhi gahapati bhâtuca 10 pana ekaputtakam 11 sâpateyyassa kâraṇâ jîvitâ voropesi || tassa kammassa vipâkena bahûni vassâni bahûni vassa-satâni 12 bahûni vassa-sahassâni bahûni vassa-sata-sahassâni niraye paccittha || tass-eva kammassa vipâkâvasesena idam 13 sattamam aputtakam sâpateyyam râja 14-kosam paveseti 15 || tassa kho pana 16 mahârâja seṭṭhissa gahapatissa 17 purâṇam ca puññam parikkhîṇam navañ ca puññam anupacitam || || Ajja pana mahârâja seṭṭhi gahapati Mahâroruva-niraye paccatîti || ||
- 7. Evam bhante seṭṭhi gahapati Mahâroruvam nirayam uppanno 18 ti || ||

<sup>1</sup> B. Taggara°; S¹ Nagara°; S² Gara°. ² B. paccekasambuddham here and further on. ³ S¹-² bhuñjeyyanti. ⁴ S¹-² bhâtucca; S³ ekaputtakam; B. ekamputtakam. ⁵ SS. Tagarasikhim (S¹ Nagara°); B. Taggarasikhim (as above) ⁶ S²-³ kammavipâkena. ² B. upapajji. ⁵ S²-³ setthattam; B. setthaggam. ³ S¹ bhuñjeyyanti. ¹ SS. bhâtucca. ¹ ¹ B. ekam°. ¹ ² SS. omit vassasatâni. ¹ SS. idha. ¹ ⁴ S¹ râjâ. ¹ ⁵ B. pavesanti; S² pasevaseti. ¹ ⁶ B. omits pana. ¹ ↑ S²-³ omit setthissa ga°. ¹ ⅙ B. upapauno.

- 8. Evam mahârâja seṭṭhi gahapati Mahâroruve niraye 1 uppanno ti || ||
  - 9. Dhaññam dhanam rajatam jâtarûpam ||
    pariggaham vâ pi ² yad atthi kiñci ||
    dâsâ kammakarâ pessâ ³ ye c-assa ⁴ anujîvino ||
    sabbam nâdâya gantabbam || sabbam nikkhippa ⁵-gâ• minam || ||
  - 10. Yañ ca karoti kâyena || vâcâya uda cetasâ || tam hi tassa sakam hoti || tañca âdâya gacchati || tañc-assa anugam hoti || châyâvâ anapâyinî 6 || ||
  - 11. Tasmā kareyya kalyāṇam || nicayam samparāyikam || puñūāni paralokasmim || patiṭṭhā honti paṇinan-ti || |

Dutiyo vaggo || Tass-uddânam || ||

Jâțilâ <sup>8</sup> Pañcarâjâno || Doṇapâkakurena ca <sup>9</sup> || Saṅgâmena <sup>10</sup> dve vuttâni || Dhitarâ dve Appamadena ca || Aputtakena dve vuttâ || vaggo tena vuccatîti || ||

#### CHAPTER III. TATIYO-VAGGA.

## § 1. Puggala.11

- 1. Sâvatthi | | |
- 2. Atha kho râjâ Pasenadi-kosalo yena Bhagavâ tenupasankami || upasankamitvâ Bhagavantam abhivâdetvâ ekam antam nisîdi || || Ekam antam nisinnam kho râjânam Pasenadi-kosalam Bhagavâ etad avoca || || Cattâro me mahârâja puggalâ santo samvijjamânâ lokasmim || ||
- 3. Katame cattâro || || Tamo tama-parâyano || tamo jotiparâyano || Joti tama-parâyano || Joti joti-parâyano || ||
- 4. Kathañca mahârâjâ puggalo tamo tama-parâyano hoti || || Idha mahârâja ekacco puggalo nîce kule paccâjâto hoti caṇḍâla-kule vâ vena-kule vâ nesâda-kule vâ rathakâra-kule vâ pukkusa-kule vâ dalidde | 2 app-anna-pâna-bhojane kasira

S³ °roruvaniraye; B. roruvamuirayam upapannoti.
 B. pî; S¹-² câpi.
 B. pesâ.
 SS. ye vassa.
 B. nikkhîpa; C. nikkhepa.
 B. anupâyinî.
 See above, I. 4.
 S² Jaţilo; S¹-lâ.
 SS. doņa.
 SS. Sangâme.
 Most of this chapter recurs in the Puggala, IV. 19.
 SS. daļidde.

vuttike || yattha kasirena ghâsacchâdo labbhati || || so ca hoti dubbaṇṇo duddasiko okoṭimako bahvâbâdho || kâṇo vâ hoti kuṇî vâ khañjo vâ pakkhahato vâ || na.lâbhî annassa pânassa vatthassa yânassa mâlâgandhavilepanassa seyyâvasathapadîpeyyassa || || So kâyena duccaritaṃ carati || vâcâya duccaritaṃ carati || manasâ duccaritaṃ carati || so kâyena duccaritaṃ carati || so kâyena duccaritaṃ carità vâcâya duccaritaṃ caritvâ manasâ duccaritaṃ caritvà kâyassa bhedâ param maraṇâ apâyaṃ duggatiṃ vinipâtaṃ uppajjati || || Seyyathâpi mahârâja puriso andhakârâ vâ andhakâraṃ gaccheya || tamâ vâ tamaṃ gaccheyya || lohita-malâ vâ lohita-malaṃ vâ gaccheyya || tathûpamâhaṃ mahârâja imaṃ puggalaṃ vadâmi || || Evam mahârâja puggalo tamo tama-parâyano hoti || ||

- 5. Kathañ ca mahârâja puggalo tamo joti-parâyano hoti | | | Idha mahârâja ekacco puggalo nîce kule paccâjâto hoti candâla-kule va vena-kule vâ nesâda-kule vâ rathakâra-kule vå pukkusa-kule vå dalidde app-anna-påna-bhojane kasiravuttike || yattha kasirena ghâsacchâdo 2 labbhati || || so ca hoti dubbanno duddasiko okotimako bahvâbâdho || kâno va kuṇî vâ khañjo vâ pakkhahato vâ || na lâbhî annassa pânassa vatthassa yanassa mala-gandha-vilepanassa seyvavasathapadîpeyyassa | | | So kâyena sucaritam carati vâcâya sucaritam carati manasâ sucaritam carati || so kâyena sucaritam caritvà vâcâya sucaritam caritvâ manasâ sucaritam caritvâ kâyassa bhedâ param maranâ sugatim saggam lokam uppajjati | | | Seyyathâpi mahârâja puriso pathaviyâ vâ pallankam âroheyya || pallankâ vâ 3 assapitthim âroheyya || assa-pitthiyâ vå hatthikkhandham åroheyya hatthikkhandha vå 4 påsådam âroheyya || tathûpamâham mahârâja imam puggalam vadâmi | | Evam kho mahârâja puggalo tamo joti-parâyano hoti | |
- 6. Kathañ ca mahârâja puggalo joti tama-parâyano hoti || || Idha mahârâja ekacco puggalo ucce kule paccâjâto hoti || khattiya-mahâsâla-kule vâ brâhmana-mahâsâla-kule vâ gahapati-mahâsâla-kule vâ aḍḍhe mahaddhane mahâbhoge pa-

 $<sup>^1</sup>$ B. upapajjati always.  $^2$   $\mathrm{S}^{1-2}$  °ghâsacchâdano.  $^3$   $\mathrm{S}^{1-2}$  pallankam vâ.  $^4$   $\mathrm{S}^2$ hatthikkhandham vâ.

hûta-jâtarûpa-rajate pahûta-vittûpakaraṇe¹ pahûta-dhanadhaññe || So ca hoti abhirûpo dassanîyo pâsâdiko paramâya vaṇṇa-pokkharatâya samannâgato || lâbhî annassa pânassa vatthassa yânassa mâlâ-gandha-vilepanassa seyyâvasathapadîpeyyassa || || So kâyena duccaritaṃ carati || vâcâya duccaritaṃ carati || vâcâya duccaritaṃ carati || so kâyena duccaritaṃ carati manasâ duccaritaṃ caritvâ manasâ duccaritaṃ caritvâ vâcâya duccaritam caritvâ manasâ duccaritaṃ caritvâ kâyassa bhedâ param maranâ apâyaṃ duggatim vinipâtaṃ nirayam uppajjati || Seyyathâpi mahârâja puriso pâsâdâ vâ hatthikkandham oroheyya || hatthikkhandhâ vâ assa-piṭṭhim oroheyya || assa-piṭṭhiyâ vâ ² pallaṅkam oroheyya pallaṅkà vâ pathaviṃ ³ oroheyya pathaviyâ vâ andhakaraṃ oroheyya ⁴ || tathûpamâhaṃ mahârâja imam puggalaṃ vadâmi || || Evam kho mahârâja puggalo joti tama-parâyano hoti || ||

7. Kathañ ca mahârâja puggalo joti joti-parâyano hoti | | | Idha mahârâja ekacco puggalo ucce kule paccâjâto hoti || khattiya-mahâsâla-kule vâ brâhmana-mahâsâla-kule vâ gahapati-mahâsâla kule vâ addhe mahaddhane mahâbhoge palıûtajâtarûpa-rajate pahûta-vittû-pakarane pahûta-dhana-dhaññe || so ca hoti abhirûpo dassanîyo pâsâdiko paramâya vannapokkharatâya samannâgato | labhî annassa pânassa vatthassa vânassa mâlâ - gandha - vilepanassa seyyâvasatha - padîpeyyassa | | So kâyena sucaritam carati vâcâya sucaritam carati manasâ sucaritam carati || so kâyena sucaritam caritvâ vâcâva sucaritam caritvâ manasâ sucaritam caritvâ kâyassa bheda param marana sugatim saggam lokam uppajjati || Seyyathâpi mahârâja puriso pallankâ vâ 5 pallankam sankameyya || assappitthiyâ va assa-pitthim sankameyya || hatthikkhandha va 6 hatthikkhandham sankameyya || pasada va pâsâdam sankameyya || tathûpamâham mahârâja imam puggalam vadâmi | | Evam kho mahârâja puggalo joti jotiparâyano hoti | | |

 $<sup>^1</sup>$  B. °vatthupakarane here and further on.  $^2$  SS. omit vâ.  $^3$  SS. pathaviyam.  $^4$  B. paviseyya.  $^6$  S¹-² pallankam vâ.  $^6$  S¹-² hatthikkhandham vâ.

- 8. Ime kho mahârâja puggalâ santo saṃvijjamânâ lo-kasmim || ||
  - 9. Daliddo puriso râja || assaddho hoti maccharî || kadariyo pâpa-sankappo || micchâ-ditthi anâdaro || || samane brâhmane vâpi || aññe vâ pi vanibbake || || akkosati 2 paribhâsati || natthiko hoti rosako || || dadamânam nivâreti || yâcamânânam 3 bhojanam || tâdiso puriso râja || mîyamâno janâdhipa || upeti nirayam ghoram || tamo-tama-parâyano || ||
  - 10. Daliddo puriso râja || saddho hoti amaccharî ||
    dadâti settha-sankappo || avyagga-manaso naro || ||
    samane brâhmane vâ pi || aññe vâ pi vanibbake ||
    utthâya abhivâdeti || samacariyâya sikkhati ||
    dadamânam na vâreti || yâcamânânam bhojanam ||
    tâdiso puriso râja || mîyamâno janâdhipa ||
    upeti tidivam thânam || tamo-joti-parâyano || ||
- 11. Addho ve <sup>6</sup> puriso râja || assaddho hoti maccharî || kadariyo pâpa-sankappo || micchâ-diṭṭhi anâdaro || || samane brâhmane vâ pi || aññe vâ pi vanibbake || akkosati paribhâsati || natthiko hoti rosako || dadamânam nivâreti || yâcamânânam bhojanam || tâdiso puriso râja || mîyamâno jarâdhipa || upeti nirayam ghoram || joti-tama-parâyano || ||
- 12. Addho ve puriso 7 râja || saddho hoti amaccharî || dadâti settha-sankappo || abyaggamanaso naro samane brâhmane vâ pi || annevâpi vanibbake || utthâya abhivâdeti || samacariyâya sikkhati || || dadamânam na vâreti || yâcamânânam bhojanam || tâdiso puriso râja || mîyamâno janâdhipa || upeti tidivam thânam || joti-joti-parâyano-ti || || § 2. Ayyakâ.
  - 1. Sâvatthi nidânam | | |
  - 2. Ekam antam nisinnam kho râjânam Pâsenadi-kosalam

SS. vanibbake always.
 S² aññesati; S¹-³ also, but with erasement of ñño, and interlinear adjunction of kho.
 S' yîcamânâna bho° always; S² three times.
 SS. dadamânam nivâreti (S³ adds na under the line before nivâreti).
 S² yâcamânâ bho°.
 SS. omit ve here and further on.
 SS. omit ve, add mahâ.
 Same remarks as above.
 B. yâcamânâna bho°.

Bhagavâ etad avoca || || Handa kuto nu tvam mahârâja âgacchasi divâdivassâti || ||

- 3. Ayyakâ¹.me bhante kâlakatâ² jinnâ vuddhâ³ mahallikâ addhagatâ vayo anuppattâ vîsa-vassa-satikâ jâtiyâ⁴ || ||
- 4. Ayyakâ kho pana me bhante piyâ ahosi 5 manâpâ || || Hatthi-ratanena ce pâham 6 bhante labheyyam mâ me ayyakâ kâlam akâsîti || hatthiratanam pâham dadeyyam mâ me ayyakâ kâlam akâsîti || || Assa-ratanena ce pâham bhante labheyyam mâ me ayyakâ kâlam akâsîti || || Gâmavarena ce pâham bhante labheyyam mâ me ayyakâ kâlam akâsîti || || Gâmavarena ce pâham bhante labheyyam mâ me ayyakâ kâlam akâsîti || || Janapadena ce pâham bhante labheyyam mâ me ayyakâ kâlam akâsîti || || Janapadena ce pâham bhante labheyyam mâ me ayyakâ kâlam akâsîti || || janapadam pâham dadeyyam mâ me ayyakâ kâlam akâsîti || ||
- 5. Sabbe sattâ mahârâja maraṇa-dhammâ maraṇa-pariyo-sânâ maraṇam anatîtâ ti || ||
- 6. Acchariyam bhante abbhutam bhante || yâva subhâsitam idam <sup>7</sup> bhante Bhagavatâ || sabbe sattâ maraṇa-dhammâ maraṇa-pariyosânâ maraṇam anatîtâ ti || ||
- 7. Evam etam mahârâja evam etam mahârâja sabbe sattâ maraṇa-dhammâ maraṇa-pariyosânâ maraṇam anatîtâ ti || || Seyyathâpi mahârâja yâni kânici kumbhakâraka-bhâjanâni âmakâni c-eva pakkâni ca || sabbâni tâni bhedana-dhammâni bhedana-pariyosânâni bhedanam anatîtâni || evam eva kho mahârâja sabbe sattâ maraṇa-dhammâ maraṇa-pariyosânâ maraṇam anatîtâ ti || ||
  - 8. Sabbe sattâ marissanti || maranantam hi jîvitam ||
  - yathâ kammam gamissanti || puñña-pâpa-phalûpagâ<sup>8</sup> || ||
    nirayam pâpa-kammantâ || puñña-kammâ ca<sup>9</sup> suggatim <sup>10</sup> || ||
  - , Tasmâ kareyya kalyâṇam || nicayam samparâyikaṃ || puññâni paralokasmiṃ || patiṭṭhâ honti pâṇinan-ti 11 || ||

B. ayyikâ always.
 B. kâlam katâ
 SS. vuddhâ.
 SS. vîsam vassa°.
 B. hoti.
 SS. paham always.
 cidam.
 SS. phalûpagam.
 S² kammânâ (ntâ?).
 B. S² sugatim.
 See above, II. 10.

#### § 3. Loko.

- 1. Sâvatthiyam | |
- 2. Ekam antam nisinno kho râjâ Pasenadi-kosalo Bhagavantam etad avoca || Kati nu kho bhante lokassa dhammâ uppajjamânâ uppajjanti ahitâya dukkhâya aphâsu-vihârâ-yâti || ||
- 3. Tayo kho mahârâja lokassa dhammâ uppajjamânâ uppajjanti ahitâya dukkhâya aphâsu-vihârâya || ||
- 4. Katame tayo || || Lobho kho mahârâja lokassa dhammo uppajjamâno uppajjati ahitâya dukkhâya aphâsu-vihârâya || || Doso kho mahârâja lokassa dhammo uppajjamâno uppajjati ahitâya dukkhâya aphâsu-vihârâya || || Moho kho mahârâja lokassa dhammo uppajjamâno uppajjati ahitâya dukkhâya aphâsu-vihârâya || ||
- 5. Ime kho mahârâja tayo lokassa dhammâ uppajjamânâ uppajjanti ahitâya dukkhâya aphâsu-vihârâyâ ti || ||
  - 6. Lobho doso ca moho ca || purisam pâpa-cetasam ||
  - himsanti attasambhûtâ || tacasâram¹ va samphalan-ti² || || § 4. Issattam.
    - 1. Såvatthiyam | |
- 2. Ekam antam nisinno kho râjâ Pasenadi-kosalo Bhagavantam etad avoca || || Kattha nu 3 kho bhante dânam dâtabban-ti || ||
  - 3. Yattha kho mahârâja cittam pasîdatî ti || ||
  - 4. Kattha pana bhante dinnam mahapphalan-ti || ||
- 5. Aññam kho etam mahârâja kattha dânam dâtabbam || aññam pan-etam kattha dinnam mahapphalan-ti || || Sîlavato kho mahârâja dinnam mahapphalam no tathâ dussîle || || Tena hi 4 mahârâja taññ-ev-ettha paripucchissâmi 5 || yathâ te khameyya tathâ nam vyâkareyyâsi ||
- 6. Tam kim maññasi mahârâja || || Idha tyassa yuddham paccupatthitam saṅgâmo samupabbulho || || Atha âgaccheyya khattiya-kumâro asikkhito akata-hattho akata-yoggo akat-

 $<sup>^1</sup>$  S¹-² tañcasârava°. ² Textual repetition of I. 2, the title only being changed.  $^3$  S¹-³ kathannu; S² kathânnu. ⁴ S¹-² teneva. ⁵ SS. paripucchâmi. ⁵ B. samuppabyûļho always.

upâsano bhîrû 1 chambhî utrâsî palâyî 2 || bhareyyâsi tam purisam attho ca 3 te tâdisena purisena || ||

- 7. Nâham bhante bhareyyam tam purisam na ca me attho 5 tâdisena purisenâ ti || ||
- 8. Atha âgaccheyya brâhmana kumâro asikkhito || Atha âgaccheyya vessakumâro || Atha âgaccheyya sudda kumaro asikkhito || la || na ca me attho tâdisena purisenâ ti 6 ||
- 9. Tam kim maññasi mahârâja || || Idha tyassa yuddham paccupaṭṭhitam sangâmo samupabbûlbo || || Atha âgaccheyya khattiya-kumâro sikkhito <sup>7</sup> kata-hattho kata-yoggo kat-upâ-sano abhîrû <sup>8</sup> acchambhî <sup>9</sup> anutrâsî apalâyî <sup>10</sup> bhareyyâsi tam purisam attho ca te tâdisena purisenâ ti || ||
- 10. Bhareyyâham bhante tam purisam attho ca me tâdisc<br/>na purisenâ ti $\|\ \|$
- 11. Atha 11 âgaccheyya brâhmaṇa-kumâro || Atha âgaccheyya vessa-kumâro || Atha âgaccheyya sudda-kumâro sikkhito katahatho kata-yoggo kat-upâsano abhîrû acchambhî anutrâsî apalâyî 12 || bhareyyâsi taṃ purisam attho ca te tâdisena purisenâ ti || ||
- 12. Bhareyyâham bhante tam purisam attho ca me tâdisena purisenâ ti || ||
- 13. Evam eva kho mahârâja yasmâ kasmâ ce 13 pi kulâ 14 agarîsmâ anagâriyam pabbajito hoti || so ca hoti pañcaṅgavippahîno pañcaṅga-samannâgato || tasmim dinnam mahapphalam 15 || ||
- 14. Katamâni pañca angâni 16 pahînâni 17 honti || Kâmacchando pahîno hoti || Vyâpâdo pahîno hoti || Thînamiddham pahînam hoti || Uddhacca-kukkuccam pahînam hoti || Vicikicchâ pahînâ hoti || Imâni pañcangâni pahînâni honti || ||
- 15. Katamehi pañca angehi 18 samannâgato hoti || asekkhena sîlakkhandhena samannâgato hoti || asekkhena samâdhikkhandhena samannâgato hoti || asekkhena paññakkhandhena

B. bhirû°; SS bhîrûcchambhi.
 S¹-3 palâyi.
 S¹-2 atth eva; S³ attho va
 B. va.
 SS. attho va me.
 All this paragraph is omitted by S²-3, added between the lines by S¹, with some slight differences in the abridgment.
 B. su-sikkhito.
 B. S²-3 abhirû.
 B. achambhî.
 B. apalâyasî.
 SS. add kho.
 S³ apalâyi here and above; B. anapalâyî.
 S¹-2 omit kasmâ; B. tasmâ; S² has yasmânce.
 S¹ kusalâ.
 B. adds hoti.
 B. pañcangâni.
 S¹-3 vippalinâni.
 B. pañcahangehi here and further on.

samannågato hoti || asekkhena vimuttikkhandhena samannågato hoti || asekkhena vimuttiñiåna-dassana-kkhandhena samannågato hoti || || Imehi pañca aṅgehi.samannågato hoti || ||

- 16. Iti pañcanga-vippahîne pañcanga-samannâgate dinnam mahapphalan-ti || ||
  - 17. Idam avoca Bhagavâ || la || satthâ 1 || || Issattam <sup>2</sup> balaviriyanca || yasmim vijjetha manave <sup>3</sup> || tam yuddhattho bhare râjâ 4 || nâsûram 5 jâti-paccayâ || || tatheva khanti-soracca-dhammâ 6 yasınim patitthitâ || tam ariyavuttim 7 medhâvî 8 || hîna-jaccam pi pûjaye || || kâraye assame ramme || vâsayettha bahussute || papañcavivane kayirâ || dugge sankamanâni ca || || Annam pânam khâdaniyam || vattha-senâsanâni ca || dadevva uju-bhûtesu || vippasannena cetasâ || || vathâ hi megho thanayam || vijjumâlî satakkatu 9 || thalam ninnañca pureti || abhivassam vasundharam || || tath-eva saddho sutavâ || abhisankhacca 10 bhojanam || vanibbake tappayati | anna-pânena pandito || âmodamâno 11 pakireti || detha dethâ ti bhâsati || || tam hi-ssa gajjitam hoti || devasseva pavassato || sâ puññadhârâ vipulâ || dâtâram abhivassatîti || ||
    - § 5. Pabbatûpamam.
  - 1. Sâvatthi nidânam | | |
- 2. Ekam antam nisinnam kho râjânam Pasenadi-kosalam Bhagavâ etad avoca || || Handa kuto tvam mahârâja âgacchasi || ||
- 3. Yâni tâni bhante raññam 12 khattiyânam muddhâvasittânam issariyamada-mattânam kâma-gedha-pariyuṭṭhitânam janapadatthâvariyappattânam mahantam pathavîmaṇḍalam abhivijiya ajjhâvasantânam râja-karaṇîyâṇi bhavanti 13 || tesvâham etarahi ussukkam âpanno-ti || ||
  - 4. Tam kim maññasi mahârâja || || Idha te puriso

This phrase is omitted by SS.
 S¹-³ issattham.
 S³ mânave.
 B. bhareyyâtha.
 S²-³ sûram.
 So S³ only; B. and S¹-² satakkaku; C. satakkuku (explaining satasikharo).
 SS. abhisankhata.
 C. anumodamâno.
 S² rañño corrected to raññam in S³, perhaps also in S¹.
 SS. santi.

ågaccheyya puratthimâya disâya saddhâyiko paccayiko || so tam upasankamitvâ evam vadeyya || yagghe mahârâja jâneyyâsi || aham âgacchâmi puratthimâya disâya || tatth-addasam mahantam pabbatam abbhasamam sabbe pâņe nipphotento 2 âgacchati || yam te mahârâja karanîyam tam karohîti || ||

- 5. Atha dutiyo puriso âgaccheyya pacchimâya disâya || la³ || Atha tatiyo puriso âgaccheyya uttarâya disâya || Atha catuttho puriso âgaccheyya dakkhinâya disâya saddhâyiko paccayiko || so tam upasankamitvâ evam vadeyya || yagghe mahârâja jâneyyâsi aham âgacchâmi dakkhinâya disâya || tattha addasam mahantam pabbatam abbhasamam sabbe pâne nipphotento âgacchati || yam te maharâja karanîyam tam karohîti || || Evarûpe te maharâja mahati mahabhaye samuppanne dârune manussakkhaye dullabhe manussatte kim assa karanîyan-ti || ||
- 6. Evarûpe bhante mahati mahabbhaye samuppanne dârune manussakkhaye dullabhe manussatte kim assa karanîyam aññatra dhammacariyâya samacariyâya kusalakiriyâya 6 puññakiriyâyâ ti 7 || ||
- 7. Ârocemi kho te mahârâja paṭivedemi kho<sup>8</sup> te mahârâja || adhivattati kho tam mahârâja jarâmaraṇaṃ || adhivattamâne ca te mahârâja jarâmaraṇe kim assa karaṇîyan-ti || ||
- 8. Adhivattamâne ca me bhante jarâmaraṇe kim assa karaṇîyam aññatra dhammacariyâya samacariyâya kusala-kiriyâya puññakiriyâya <sup>9</sup> || ||
- 9. Yani pi tani bhante rannam khattiyanam muddhavasittanam issariyamada-mattanam kama-gedha-pariyutthitanam janapada thavariyappattanam mahantam pathavi-mandalam abhivijiya ajjhavasantanam hatthi-yuddhani bhavanti || tesam pi bhante hatthi-yuddhanam natthi gati natthi visayo adhivattamane jaramarane || ||
- 10. Yâni pi tâni bhante raññam khattiyânam muddhâvasittânam || pe || ajjhâvasantânam assa-yuddhâni bhavanti || ratha-yuddhâni bhavanti || patti-yuddhâni bhavanti || tesam

SS. jâneyya always.
 B. nipphothento always.
 SS. pe.
 SS. mahatî.
 B. kusalacariyâya always.
 Before each of these words,
 B. repeats aññatra.
 SS. omit kho.
 Same remarks as above.

pi bhante patti-yuddhânam natthi gati¹ natthi visayo adhi-vattamâne jarâmaraṇe || ||

- 11. Santi kho pana bhante imasmim rajakule mantino mahamatta || ye pahonti 2 agate paccatthike mantehi bheda-yitum 3 || tesam pi bhante manta-yuddhanam natthi gati 4 natthi visayo adhivattamane jaramarane || ||
- 12. Samvijjati kho pana <sup>5</sup> bhante imasmim râjakule pahutam <sup>6</sup> suvannam bhûmigatañ c-eva vehâsaṭṭhañca yena mayam pahoma âgate paccatthike dhanena upalâpetum || tesam pi bhante dhana-yuddhânam natthi gati natthi visayo adhivattamâne jarâmarane || ||
- 13. Adhivattamâne ca me bhante jarâmarane kim assa karanîyam aññatra dhammacariyâya samacariyâya kusala-kiriyâya puññakiriyâyâ ti || ||
- 14. Evam etam mahârâja evam etam mahârâja adhivattamâne ca te<sup>7</sup> jarâmaraṇe kim assa karaṇîyam aññatra dhammacariyâya samacariyâya kusalakiriyâya puññakiriyâyâti || ||
  - 15. Idam avoca Bhagavâ || la || satthâ || ||
    Yathâ pi selâ vipulâ || nabham âhacca pabbatâ ||
    samantânupariyeyyum 8 || nipphoțento catuddisâ ||
    evam jarâ ca maccu ca 9 || adhivattanti 10 pâṇino 11 || ||

Kosala-samyuttam samattam || ||

Tass-uddânam || ||

Puggalo Ayyakâ 14 Loko || Issattam Pabbatopamam || desitam buddhasetthena || imam Kosalam pañcakam || ||

 $<sup>^1</sup>$  S²-3 omit natthigati.  $^2$  B. yesam honti.  $^3$  S¹-3 add here tesam pi bhedayitum.  $^4$  SS. omit natthi gati here and further on.  $^5$  SS. omit pana.  $^6$  B. bahutam.  $^7$  B. omits ca te.  $^8$  S¹-3 samantâ anupariyeyyum.  $^9$  S³ maraṇañ ca.  $^{10}$  S² has only evam—ttanti pâṇino, the place of the omitted words remaining empty.  $^{11}$  B pâṇine.  $^{12}$  S² hatthîna.  $^{13}$  SS. sagge ca modatîti.  $^{14}$  B. Ayyikâ.

# BOOK IV.—MÂRA-SAMYUTTAM.

#### CHAPTER I. PATHAMO-VAGGA.

### § 1. Tapo kammañ ca.

- 1. Evam me sutam ekam samayam Bhagavâ Uruvelâyam viharati najjâ Nerañjarâya tîre Ajapâla-nigrodha-mûle¹ pathamâbhisambuddho∥
- 2. Atha kho Bhagavato rahogatassa paṭisallînassa evam cetaso parivitakko udapâdi || || Mutto vatamhi tâya dukkara-kârikâya || sâdhu mutto vatamhi tâya anattha-samhitâya dukkara-kârikâya || sâdhu ṭhito sato² bodhim³ samajjha-gan-ti⁴ ||
- 3. Atha kho Mâro pâpimâ Bhagavato cetasâ ceto-parivitakkam aññâya yena Bhagavâ ten-upasankami || upasankamitvâ Bhagavantam gâthâya ajjabhâsi || ||

Tapo kammâ apakkamma  $\parallel$  yena sujjhanti mânavâ  $\parallel$  asuddho maññati suddho  $\parallel$  suddhimaggam 5 aparaddho ti  $\parallel$   $\parallel$ 

4. Atha kho Bhagavâ Mâro ayam pâpimâ iti viditvâ Mâram pâpimantam gâthâhi paccabhâsi 6 || ||

Anattha-sañhitam ñatvâ || yam kiñci aparam <sup>7</sup> tapam || sabbânatthâvaham <sup>8</sup> hoti || piyârittam <sup>9</sup> va dhammanim <sup>10</sup> || || sîlam samâdhi-paññañca || maggam bodhâya bhâvayam || patto-smi paramam suddhim || nihato tvam asi antakâti || ||

- 5. Atha kho Mâro pâpimâ jânâti mam Bhagavâ jânâti mam Sugato ti dukkhî dummano tatth-ev-antaradhâyîti 11 || || § 2. Nâgo.
- 1. Evam me sutam ekam samayam Bhagavâ Uruvelâyam viharati najjâ Nerañjarâya tîre Ajapâla-nigrodhe pathamâ-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> B. Ajapâla-nigrodhe. <sup>2</sup> B. sâdhu vatamhi, <sup>3</sup> S<sup>2-3</sup> bodhi. <sup>4</sup> B. samajjhagunti. <sup>5</sup> B. suddham ∥ suddhimaggâ. <sup>6</sup> S<sup>1-2</sup> paccajjhabhâsi. <sup>7</sup> So B. and C.; SS. amaram. <sup>8</sup> S<sup>1-3</sup> sabbamnatthā. <sup>9</sup> B. phiyârittam; C. thiyârittam. <sup>10</sup> So C.; SS. vammani (or °ti); C. dhammani. <sup>11</sup> B. antaram adhâyîti.

- bhisambuddho || || Tena kho pana samayena Bhagavâ ratt-andhakâra-timisâyam $^1$ ajjhokâse $^2$ nisinno hoti || devo ca ekam ekam phusâyati $^3$ || ||
- 2. Atha kho Mâro pâpimâ Bhagavato bhayam chambhitattam lomahamsam uppâdetu-kâmo mahantam hatthirâjavannam abhinimminitvâ yena Bhagavâ ten-upasankami || ||
- 3. Seyyathâpi nâma mahâ ariṭṭhako 4 maṇi evam assa sîsaṃ hoti || seyyathâpi nâma suddhaṃ rûpiyam evam assa dantâ honti || seyyathâpi nâma mahatî naṅgalasîsâ 5 evam assa soṇdo hoti || ||
- 4. Atha kho Bhagavâ Mâro ayam pâpimâ iti viditvâ Mâram pâpimantam gâthâya ajjhabhâsi || ||

Samsâram dîgham addhânam || vannam katvâ subhâ-

alan-te tena pâpima || nihato tvam asi antakâ ti || ||

5. Atha kho Mâro pâpimâ jânâti mam Bhagavâ jânâti mam Sugato ti dukkhî dummano tatth-ev-antaradhâyîti <sup>6</sup> || ||

§ 3. Subham.

- 1. Uruvelâyam viharati 7 || ||
- 2. Tena kho pana samayena Bhagavâ ratt-andhakâra-timisâ-yam ajjhokâse nisinno hoti devo ca ekam ekam phusâyati || ||
- 3. Atha kho Mâro pâpimâ Bhagavato bhayam chambhitattam loma-hamsam uppâdetu-kâmo yena Bhagavâ ten-upasankami ||
- 4. Upasankamitvâ Bhagavato avidûre uccâvacâ vaṇṇanibhâ upadaṃseti subhâ c-eva asubhâ ca || ||
- 5. Atha kho Bhagavâ Mâro ayam pâpimâ iti viditvâ Mâram pâpimantam gâthâhi ajjhabhâsi || ||

Saṃsâram dîgham addhânaṃ || vaṇṇaṃ katvâ subhâ-subhaṃ ||

alan-te tena pâpima || nihato tvam asi antaka || ||

Ye ca kâyena vâcâya || manasâ ca 8 susamvutâ ||

na te Mâra vasânugâ || na te Mârassa paccagû ti 9 || ||

6. Atha kho Mâro || la || tatth-ev-antaradhâyîti || ||

B. and C. °timisâya.
 So SS. and C.; B. abbhokâse always.
 Sl-² phusâyâti.
 SS. mahâriṭṭhako.
 Sl-³ naṅgalîsâ; S² naṅgàlîsâ.
 This paragraph is omitted by SS. in this and all the following Suttas but the last.
 So SS.; B. gives the full text.
 SS. manasâya.
 S² pañcaccagûti; B. baddhabhûti; C. paṭṭhagûti.

### § 4. Pása (1).

- 1. Evam me sutam ekam samayam Bhagavâ Bârânasiyam viharati Isipatane migadâye || || Tatra kho Bhagavâ bhikkhû âmantesi || || Bhikkhavo-ti || || Bhadante ti te bhikkhû Bhagavato paccassosum || ||
- 2. Bhagavâ etad avoca || || Mayham kho bhîkkhave yoniso manasikârâ yoniso sammappadhânâ ¹ anuttarâ vimutti anuppattâ anuttarâ vimutti ² sacchikatâ || Tumhe pi bhikkhave yoniso manasikârâ yoniso sammappadhânâ anuttaram vimuttim anupâpuṇâtha ³ anuttaram vimuttim sacchikarothâ ti || ||
- 3. Atha kho Mâro pâpimâ yena Bhagavâ ten-upasankami || upasankamitvâ Bhagavantam gâthâya ajjhabhâsi || ||

Baddho 4-si mâra-pâsena || ye dibbâ ye ca mânusâ || mâra-bandhana-baddhosi || na me samaṇa mokkhasîti || ||

- 4. Mutto-ham <sup>5</sup> mâra-pâsena || ye dibbâ ye ca mânusâ || mârabandhana-mutto mhi || nihato tvam asi antakâti || ||
- 5. Atha kho Mâro pâpimâ | la || tatth-ev-antaradhâyîti || || 6 § 5. Pâsa (5).
- 1. Ekam samayam Bhagavâ Bârâṇasiyam viharati Isipatane migadâye || Tatra kho Bhagavâ bhikkhû amantesi || || Bhikkhavo ti || || Bhadante 7 ti te bhikkhû Bhagavato paccassosum || ||
- 2.8 Bhagavâ etad avoca || || Mutto-ham 9 bhikkhave sabbapâsehi ye dibbâ ye ca mânusâ || Tumhe pi bhikkhave muttâ sabbapâsehi ye dibbâ ye ca mânusâ || Tumhe pi bhikkhave cârikam bahujana-hitâya bahujana-sukhâya lokânukampakâya atthâya hitâya sukhâya devamanussânam || || Mâ ekena dve agamettha || || desetha bhikkhave dhammam âdikalyâṇam majjhe kalyâṇam pariyosâṇa-kalyâṇam || sâttham savyanjanam kevala-paripuṇṇam parisuddham brahmacariyam pakâsetha || || Santi sattâ apparajakkha-jâtikâ || assavanatâ || 12

<sup>1</sup> B. samappadhânâ. 2 SS. omit anu° vi°. 3 B. pâpunâtha. 4 B. bandho si always. 5 B. and S² muttâham. 6 § 3 = Mahâvagga I. 11. 2. 7 B. Bhaddante. 8 §§ 2, 3, 4 = Mahâvagga I. 11. 9 B. S².3 Muttâham. 10 Here S² intercalates: [mârabandhana mutta] ettha, and S¹ [mâra bandhanamuttomhi ti hato tvam] ettha, 11 B. agamattha (Vinaya, agamittha). 12 So B. and C.; SS. assavantâ; Childers: assavanato (word parihâyati).

dhammassa parihâyanti || bhavissanti dhammassa aññâtâro || || Aham pi bhikkhave yena Uruvelâ Senânigamo | ten-upa-sankamissâmi dhamma-desanâyâ ti || ||

3. Atha kho Mâro pâpimâ yena Bhagavâ ten-upasankami || upasankamitvâ Bhagavantam gâthâya ajjhabhâsi || ||

Baddho-si sabba-pâsehi  $\parallel$ ye dibbâ ye ca mânusâ $\parallel$ mahâ-bandhana ²-baddho si  $\parallel$ na me samaṇa mokkhasîti  $\parallel$   $\parallel$ 

- 4. Mutto-ham <sup>3</sup> sabbapâsehi || ye dibbâ ye ca mânusâ || mahâ-bandhana-mutto mhi || nihato tvam asi antakâ ti <sup>4</sup> || || § 6. Sappo.
- 1. Evam me sutam ekam samayam Bhagavâ Râjagahe viharati Veluvane kalandaka-nivâpe || ||
- 2. Tena kho pana samayena Bhagavâ rattandhakâra-timisâyam ajjhokâse nisinno hoti devo ca ekam ekam phusâyati || ||
- 3. Atha kho Mâro pâpimâ Bhagavato bhayam chambhitattam loma-hamsam uppâdetu-kâmo mahantam sappa-râja-vannam abhinimminitvâ yena Bhagavâ ten-upasankami || ||
- 4. Seyyathâpi nâma mahatî eka-rukkhikâ nâvâ evam assa kâyo hoti || || Seyyathâpi nâma sondikâ kilanjâ 5 evam assa phano hoti || Seyyathâpi nâma kosâlikâ 6 kaṃsapâtî 7 evam assa akkhîni bhavanti || Seyyathâpi nâma deve gaļagaļāyante 8 vijjullatâ 9 niccharanti evam assa mukhato jihvâ niccharati || Seyyathâpi nâma kammâra-gaggariyâ dhamamânâya saddo hoti evam assa assâsa-passâsânam 10 saddo hoti || ||
- 5. Atha kho Bhagavâ Mâro ayam pâpimâ iti viditvâ Mâram pâpimantam gâthâhi ajjhabhâsi || ||

Yo suñña-gehâni <sup>11</sup> sevati ||
seyyo so <sup>12</sup> muni atta-saññato ||
vossajja careyya tattha so ||
paṭirûpaṃ hi tathâvidhassa taṃ || ||
Carakâ bahu <sup>13</sup>-bheravâ bahû ||
atho daṃsâ <sup>14</sup> siriṃsapâ <sup>15</sup> bahû ||

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> B. Sena. In the Vinaya: yena Uruvelâ yena senâ° (Comp. Rh. D. and O's note, "Vinaya Texts," I. 113). <sup>2</sup> S² mârabandhana". <sup>3</sup> B. muttâham. <sup>4</sup> All this text is to be found in the Mahâvaggo of the Vinaya at the end of the Mârakathâ (11th Chapter). <sup>5</sup> B. C. kilañjam; S¹-² kilañja; S³ kilajâ. <sup>6</sup> B. kosalakâ; C. kosala". <sup>7</sup> B. S² °pâti. <sup>8</sup> S² galagalânte. <sup>9</sup> B. vijjulatâ; S² vijjulla. <sup>10</sup> S¹ °passâsânam; S¹-³ °passâsamna; S² °passasampâbahulo macaji (or pi) na tattha na". <sup>11</sup> B. °gahâni. <sup>12</sup> B. S¹ seyyâso. <sup>13</sup> S¹ bahû. <sup>14</sup> SS. daṃsa. <sup>15</sup> B. sarisapâ.

lomam pi na tattha iñjaye ||
suññâgâra-gato mahâ muni || ||
Nabham phaleyya pathavim caleyya ||
sabbe pi 2 pâṇâ uda santaseyyum ||
sallam pi ce 3 urasi pakampayeyyum 4 ||
upadhîsu 5 tânam 6 na karonti buddhâ ti || ||

6. Atha kho Mâro pâpimâ jânâti mam Bhagavâ jânâti mam Sugato ti tatth-ev-antaradhâyîti || ||

## § 7. Suppati.

- 1. Ekam samayam Bhagavâ Râjagahe viharati Veluvane kalandaka-nivâpe || ||
- 2. Atha kho Bhagavâ bahud eva rattim ajjhokâse cankamitvâ rattiyâ paccusa-samayam pâde 7 pakkhâletvâ vihâram pavisitvâ 8 dakkhinena passena sîha-seyyam kappesi pâde pâdam accâdhâya sato sampajâno uṭṭhâna-saññam manasi karitvâ || ||
- 3. Atha kho Mâro pâpimâ yena Bhagavâ ten-upasṅkami || upasaṅkamitvâ Bhagavantam gâthâya ajjhabhâsi || ||

Kim soppasi kim nu suppasi <sup>9</sup> || kim idam soppasi <sup>10</sup> dubbhayo <sup>11</sup> viya || suññam agâran-ti <sup>12</sup> soppasi || kim idam soppasi sûriy-uggate <sup>13</sup> ti || ||

4. Yassa jâlinî visattikâ ||
taṇhâ n-atthi kuhiñci netave ||
sabbûpadhînam parikkhayâ budho 14 ||
soppati kin-tav-ettha Mârâ ti || ||

## § 8. Nandanam.

- 1. Evam me sutam ekam samayam Bhagavâ Savatthiyam viharati Jetavane Anâthapindikassa ârâme || ||
- 2. Atha kho Mâro papimâ yena Bhagavâ ten-upasankami || upasankamitvâ Bhagavato santike imam gâtham abhâsi || ||

Nandati puttehi puttimâ || gomiko gohi 15 tath-eva nandati ||

S<sup>2</sup>-<sup>3</sup> jaleyya.
 S. sabbeva.
 S<sup>2</sup>-<sup>3</sup> omit ce; C. ve.
 So SS.; B. kappareyya; C. urasikampasseyyum.
 S<sup>1</sup> udadhîsu; S<sup>2</sup> udamdîsu.
 S<sup>3</sup> tâṇam.
 S<sup>3</sup> S<sup>3</sup> omit pâde.
 B. pavîsitvâ.
 B. soppasi.
 B. soppatam (=soppanam?).
 SS. dubbhato.
 SS. suñīnāgaranti.
 SS. sûriye-ug°.
 SS. buddho.
 B. Gomâ gobhi here and further on.

upadhîhi narassa nandaṇo || na hi so nandati yo nirupadhîti || ||

- 3. Socati puttehi puttimâ ||
  gomiko gohi tath-eva socati ||
  upadhîhi narassa socanâ ||
  na hi so socati nirupadhîti || ||
- 4. Atha kho Mâro pâpimâ jânâti mam Bhagavâ jânâti mam Sugato ti tatth-ev-antaradhayatîti || ||

- 1. Evam me sutam ekam samayam Bhagavâ Râjagahe viharati Veluvane kalandaka-nivâpe ∥
- 2. Tatra Bhagavâ bhikkhû âmantesi || || Bhikkhavo ti || || Bhadante ti te bhikkhû Bhagavato paccassosum || ||
- 3. Bhagavâ etad avoca || || Appam idam bhikkhave manussânam âyu || gamanîyo samparâyo || kattabbam kusalam caritabbam brahmacariyam || natthi jâtassa amaranam || yo bhikkhave ciram jîvati so vassasatam appam vâ bhîyo ti || ||
- 4. Atha kho Mâro pâpimâ yena Bhagavâ ten-upsankami || upasankamitvâ Bhagavantam gâthâya ajjhabhâsi || ||

Dîgham âyu manussânam || na nam hîle 2 suporiso || careyya khîramatto va || natthi maccussa âgamo-ti || ||

- 5. Appam âyu manussânam || hîleyya³ nam suporiso || careyyâdittasîso⁴ va || natthi maccussa nâgamo ti || ||
- 6. Atha kho Mâro pâpimâ || la || tatth-ev-antaradhâyîti || || § 10. Âyu (2).

# 1. Râjagahe | | |

Tatra kho Bhagavâ etad avoca || appam idam bhikkhave manussânam âyu || gamanîyo samparâyo || || kattabbam kusalam caritabbam brahmacariyam || natthi jâtassa amaranam || yo bhikkhave ciram jîvati so vassasatam appam vâ bhîyo ti || ||

2. Atha kho Mâro pâpimâ yena Bhagavâ ten-upasankami || upasankamitvâ Bhagavantam gâthâya ajjhabhâsi || ||

These gâthâs are the repetition of Devatâ-S. II. 1. § 4. is in B. only.
 B. hileyya; SS. hileyyâ.
 B careyya; S³ °siso; S¹ °âdikâtasiso.

Nâccayanti ahorattâ || jîvitam n-uparujjhati || âyu 2 anupariyâti 3 maccânam || nemi va ratha-kubbaran-ti ||

3. Accayanti ahorattâ || jîvitam uparujjhati ||

âyu khîyati maccânam || kunnadînam va odakan-ti || ||

4. Atha kho Mâro pâpimâ jânâti mam Bhagavâ jânâti mam Sugato ti dukkhî dummano tath-ev-antaradhâyî ti || ||

Pathamo vaggo || Tass-uddanam || ||

Tapo-kammañ ca Nâgo ca || Subham l'âsena te duve || Sappo Suppati Nandanam || Âyunâ apare duve-ti || ||

#### CHAPTER II. DUTIYO-VAGGO.

### § 1. Pâsâno.

- 1. Ekam samayam Bhagavâ Râjagahe viharati Gijjhakûţapabbate || ||
- 2. Tena kho pana samayena Bhagavâ rattandhakâratimisâyam ajjhokâse nisinno hoti devo ca ekam ekam phusâyati || ||
- 3. Atha kho Mâro pâpimâ Bhagavato bhayam chambhitattam lomahamsam uppâdetu-kâmo yena Bhagavâ tenupasankami || Upasankamitvâ Bhagavato avidûre mahante mahante † pâsâne padâlesi 5 || ||
- 4. Atha kho Bhagavâ Mâro ayam pâpimâ iti viditvâ Mâram pâpimantam gâthâya ajjhabhâsi || ||

Sa ce pi 6 kevalam sabbam || Gijjhakûṭam calessasi 7 ||

- n eva sammâ vimuttânam || buddhânam atthi iñjitan-ti 8 || ||
- 5. Atha kho Maro papima janati mam Bhagava janati mam Sugato ti dukkhi dummano tatth-ev-antaradhayîti || || § 2. Siho.
- 1. Ekam samayam Bhagavâ Sâvatthiyam viharati Jetavane Anâthapiṇḍikassa ârâme || Tena kho pana samayena Bhagavâ mahatiyâ parisâya parivuto dhammam deseti || ||

S<sup>1</sup>-3 noparujjhati.
 C. S<sup>3</sup> âyum; S<sup>1</sup>-2 âyuñ ca.
 So C.; B. anupuriyati;
 S<sup>1</sup> anupariyeti; S<sup>2</sup>-3 pariyeti.
 B. does not repeat mahante.
 S<sup>1</sup>-2 pavaddesi (or pavaddhesi); S<sup>3</sup> pavattesi; C. patalesi.
 SS. sacemam.
 B. caleyyasi.
 B. iñjanan-ti.

- 2. Atha kho Mârassa pâpimato etad ahosi || || Ayam kho samano Gotamo mahatiyâ parisayâ parivuto dhammam deseti || Yam nûnâham yena samano Gotamo ten-upasankameyyam vicakkhukammâyâ ti || ||
- 3. Atha kho Mâro pàpimâ yena Bhagavâ ten-upasankami || upasankamitvâ Bhagavantam gâthâya ajjhabhâsi || ||

Kim nu sîho va nadasi || parisâyam 1 visârado || paţimallo 2 hi te atthi || vijitâvî nu maññasîti || ||

- 4. Nandanti ve mahâvîrâ || parisâsu visâradâ ||
  Tathâgatâ balappattâ || tinnâ loke visattikan-ti || ||
- 5. Atha kho Mâro pâpimâ || jânâti mam Bhagavâ jânâti mam Sugato ti || dukkhî dummano tath-ev-antaradhâyîti || || § 3. Sakalikam.
- 1. Evam me sutam ekam samayam Bhagavâ Râjagahe viharati Maddakucchimhi $^3$ migadâye  $\|\ \|$
- 2. Tena kho pana <sup>4</sup> samayena Bhagavato pâdo sakalikâya khato <sup>5</sup> hoti || bhusâ sudam Bhagavato vedanâ vattanti sârîrikâ dukkhâ tibbâ kharâ kaṭukâ asâtâ amanâpâ || tâsudam Bhagavâ sato sampajâno adhivâseti avihaññamâno <sup>6</sup> || ||
- 3. Atha kho Mâro pâpimâ yena Bhagavâ ten-upasankami || upasankamitvâ Bhagavantam gâthâya ajjhabhâsi || ||

Mandiyâ nu <sup>7</sup> sesi udâhu kâveyya-matto || atthâ nu <sup>8</sup> te sampacurâ na santi || eko vivitte sayanâsanamhi <sup>9</sup> || niddâmukho <sup>10</sup> kim idam soppasevâ ti || ||

4. Na mandiyâ sayâmi nâpi kâveyya-matto ||
attham sameccâham apetasoko ||
eko vivitte 11 sayanâsanamhi ||
sayâm-aham sabbabhûtânukampî || ||
Yesam 12 pi sallam urasi paviṭṭham ||
muhum muhum hadayam vedhamânam 13 ||
te câpi 14 soppam labhare sasallâ ||

<sup>1</sup> S² parisâyam ² B. patimallo. ³ SS. °kucchismim. ⁴ B omits kho pana. ⁵ B. sakkhalikâya hato. ⁵ See Devatâ-S. IV. 4. 7 SS. kho. ⁵ S¹ atthanam; S² atthâna; S³ atthânam; but m seems to be erased. ⁵ S¹ eko ca vivitto°; S³ eko va seti (two erased letters) nâsanamhi; S² eko ma (or va)... sanamhi (with an empty space as usual). ¹⁰ SS. niddâsikho. ¹¹ SS. vivitto. ¹² S¹.³ sesam. ¹³ B. hadaya°; SS. °secamânam. ¹⁴ SS. te pidha (S¹ pî°).

kasmå <sup>1</sup> aham na supe <sup>2</sup> vîtasallo || || Jaggam na sanke <sup>3</sup> na pi bhemi <sup>4</sup> sottum || rattindivâ nânutapanti <sup>5</sup> mâmam || hânim na passâmi kuhiñci loke || tasmâ supe sabbabhûtânukampîti || ||

- 5. Atha kho Mâro pâpimâ || jânâti mam Bhagavâ jânâti mam Sugato ti || dukkhî dummano tatth-ev-antaradhâyîti || || § 4. Patirûpam.
- 1. Ekam samayam Bhagavâ Kosalesu viharati Ekasâlâyam<sup>6</sup> brâhmaṇagâme || || Tena kho pana samayena Bhagavâ mahatiyâ gihiparisâya <sup>7</sup> parivuto dhammam deseti <sup>8</sup> || ||
- 2. Atha kho Mârassa pâpimato etad ahosi || || Ayam kho samano Gotamo mahatiyâ gihiparisâya parivuto dhammam deseti || Yam nûnâham yena samano Gotamo ten-upasanka-meyyam vicakkhukammâyâ ti || ||
- 3. Atha kho Mâro pâpimâ yena Bhagavâ ten-upasaṅkami || upasaṅkamitvâ Bhagavantaṃ gâthâya ajjhabhâsi || ||

N-etam tava patirûpam  $\parallel$  yad aññam anusâsasi  $^9\parallel$  anurodha-virodhesu  $\parallel$  mâ sajjittho  $^{10}$  tad âcaran-ti  $\parallel$   $\parallel$ 

- 4. Hitânukampî sambuddho || yad aññam anusâsati || anurodha-virodhehi || vippamutto Tathâgato ti || ||
- 5. Atha kho Mâro pâpimâ || pe || tatth-ev-antaradhâyîti || || § 5. Mânasam.
- 1. Evam me sutam ekam samayam Bhagavâ viharati Jetavane Anâthapiṇḍikassa ârâme || ||
- 2. Atha kho Mâro pâpimâ yena Bhagavâ ten-upasankami || upasankamitvâ Bhagavantam gâthâya ajjhabhâsi || ||

Antalikkhacaro pâso $^{11}$  || yo-yam $^{12}$ carati mânaso $^{13}$ || tena taṃ bâdhayissâmi || na me samaṇa mokkhasîti || ||

- 3. Rûpâ saddà rasâ gandhâ 14 || poṭṭhabbâ ca manoramâ || ettha me vigato chando || nihato tvam asi antakâ ti || ||
- 4. Atha kho Mâro pâpimâ || pe || tatth-ev-antaradhâyîti || ||

<sup>1</sup> B. tasmâ. 2 S³ sûpe; B. suse. 3 C. sankemi (=sankâmi). 4 SS. vihemi; C. reads bhemi (=bhâyâmi). 5 So B. and C.; SS. nânupatanti. 5 SS. sâlâ-yam (without eka). 7 B. gîhi° here and further on. 8 B. desesi. 9 B. S³ anusâsati. 10 C. sajjittha. 11 S¹ poso. 12 B. yvâyam. 13 SS. mânuso. 14 B. gandhâ rasâ.

#### § 6. Pattam

- 1. Såvatthiyam viharati || || Tena kho pana samayena Bhagavå pancannam upådånakkhandhånam upådåya bhikkhû ¹ dhammiyå kathåya sandasseti samådapeti samuttejeti sampahamseti || te ca bhikkhû aṭṭhi katvå ² manasi katvå sabba-cetaso³ samannåharitvå ohitasotå dhammam sunanti || ||
- 2. Atha kho Mârassa pâpimato etad ahosi || || Ayam kho samano Gotamo pañcannam upâdânakkhandhânam upâdâya bhikkhû dhammiyâ kathâya sandasseti samâdapeti samuttejeti sampahamseti || te ca bhikkhû aṭṭhi-katvâ manasi katvâ sabba-cetaso samannâharitvâ ohita-sotâ dhammam suṇanti || Yam nunâham yena samano Gotamo ten-upasankameyyam vicakkhukammâyâ ti || ||
- 3. Tena kho pana samayena sambahulâ pattâ ajjhokâse nikkhittâ honti || ||
- 4. Atha kho Mâro pâpimâ balivaddavaṇṇam⁴ abhinimminitvâ yena te pattâ ten-upasankami || ||
- 5. Atha kho aññataro bhikkhu 5 aññataram bhikkhum etad avoca || || Bhikkhu bhikkhu 6 eso 7 balivaddo patte bhindeyyâti || ||
- 6. Evam vutte Bhagavâ tam bhikkhum etad avoca  $\parallel$  Na so bhikkhu balivaddo  $\parallel$  Mâro eso pâpimâ tumhâkam vicakkhukammâyâgato  $^8$  ti  $\parallel$   $\parallel$
- 7. Atha kho Bhagavâ Mâro ayam pâpimâ iti viditvâ Mâram pâpimantam gâthâya ajjhabhâsi || ||
  - Rûpam vedayitam saññam || viññâṇam yañca saṅkhatam || n-eso ham asmi n-etam me || evam tattha virajjati || || evam virattam khemattam || sabbasamyojanâtigam || anvesam sabbaṭṭhânesu || Mâra-senâ pi nâjjhægâ ti 10 || ||
    - 8. Pa || tatth-ev-antaradhâyîti 11 || ||

# § 7. Âyatana.

1. Ekam samayam Bhagavâ Vesâliyam viharati Mahâvane kûtâgâra-sâlâyam  $\|\ \|$ 

B. bhikkhûnam.
 B. atthim° always.
 B. sabbam cetasâ always.
 B. balibaddha° here and further on.
 S¹-² omit aññataro bhikkhu.
 S¹-² omit bhikkhu bhikkhu.
 SS. esa.
 c'kammâya âgato.
 S¹ vedayatîtam; S².
 vedayatîtam (with erasure of da in S², of tam in S³).
 B. nâjjhâgâti.
 pa°
 c'ti is in B. only.

- 2. Tena kho pana samayena Bhagavâ channam phassâyatanânam¹ upâdâya bhikkhû² dhammiyâ kathâya sandasseti samâdapeti³ samuttejeti⁴ sampahamseti⁵ || te ca bhikkhû aṭṭhi-katvâ⁶ manasi katvâ sabba-cetaso⁶ samannâharitvâ ohitasotâ dhammam suṇanti || ||
- 3. Atha kho Mârassa pâpimato etad ahosi || || Ayam kho samano Gotamo channam phassâyatanânam upâdâya bhikkhû dhammiyâ kathâya sandasseti samâdapeti samuttejeti sampahamseti || Te ca bhikkhû aṭṭhikatvâ manasi katvâ sabbacetaso sammannâharitvâ ohitasotâ dhammam suṇanti || Yam nûnâham yena samano Gotamo ten-upasankameyyam vicakkhukammâyâti || ||
- 4. Atha kho Mâro pâpimâ yena Bhagavâ ten-upasankami || upasankamitvâ Bhagavato avidûre mahantam bhaya-bherava-saddan akâsi || api-sudam 7 pathavî maññe udrîyati 8 || ||
- 5. Atha kho aññataro bhikkhu aññataram bhikkhum etad avoca || || Bhikkhu bhikkhu esa pathavî maññe udrîyatî ti || || ||
- 6. Evam vutte Bhagavâ tam bhikkhum etad avoca || || N-esâ bhikkhu pathavî udrîyati || Mâro eso pâpimâ tumhâ-kam vicakkhukammâya âgato ti || ||
- 7. Atha kho Bhagavâ Mâro ayam pâpimâ iti viditvâ Mâram pâpimantam gâthâya ajjhabhâsi || ||

Rûpâ saddâ rasâ gandhâ || phassâ dhammâ ca kevalâ || etam lokâmisam ghoram || ettha loko dhimucchito 12 || || etañ ca samatikkamma || sato buddhassa sâvako || mâradheyyam atikkamma || âdicco va 13 virocatîti || ||

8. Atha kho Mâro pâpimâ || pa || tatth-ev-antaradhâyî ti || ||

## § 8. Pindam.

 Ekam samayam Bhagavâ Magadhesu viharati Pañcasâlâyam brâhmanagâme || ||

<sup>1</sup> S² passâya°. ² B. bhikkhûnam here and further on. ³ SS. °dassesi °dapesi. 4 S³ °tejesi. ⁵ In S³ °hamsesi has been corrected into °hamseti. 6 See the preceding sutta. 7 SS. apissutam. 8 B. undrîyati always; SS. and C. udriyatîti. 9 S² does not repeat bhikkhu. 10 SS. udrîya°. 11 SS. udrîyatîti. 12 SS. lokâdhimuechito; C. loko vimuechito. 13 B. omits va.

- 2. Tena kho pana samayena Pañcasâlâyam brahmanagâme kumârakânam 1 pâhunakâni 2 bhavanti || ||
- 3. Atha kho Bhagavâ pubbanhasamayam nivâsetvâ patta-cîvaram âdâya Pancasâlam s brâhmana-gâmam pindâya pâvisi 4 || ||
- 4. Tena kho pana samayena Pañcasâleyyakâ brâhmana-gahapatikâ Mârena pâpimatâ anvâvitthâ bhavanti || Mâ 6 samano Gotamo piṇḍam alatthâ 7 ti || ||
- 5. Atha kho Bhagavâ yathâ dhotena pattena Pañcasâlam <sup>8</sup> brâhmaṇagâmam piṇḍâya pâvisi || tathâ dhotena pattena paṭikkami || ||
- 6. Atha kho Mâro pâpimâ yena Bhagavâ ten-upasankami || upasankamitvâ Bhagavantam etad avoca || || Api <sup>9</sup> samana pindam alatthâ ti || ||
- 7. Tathâ nu tvam pâpima 10 akâsi yathâham piṇḍam na 11 labheyyan-ti ||
- 8. Tena hi bhante Bhagavâ dutiyam pi Pañcasâlam brâhmaṇagâmam pavisatu 12 || tathâham karissâmi yathâ Bhagavâ piṇḍam lacehatî ti 13 || ||

Apuññam pasavi <sup>14</sup> Mâro || âsajjanam <sup>15</sup> Tathâgatam || kim nu maññasi pâpima || na me pâpam vipaccati <sup>16</sup> || || susukham vata jîvâma || yesam no <sup>17</sup> n-atthi kiñcanam || pîtibhakkhâ bhavissâma || devâ Âbhassarâ <sup>18</sup> yathâ ti <sup>19</sup> || ||

9. Atha kho Mâro pâpimâ || pe || tatth-ev-antaradhâyîti || ||

# § 9. Kassakam.

1. Sâvatthi nidânam || || Tena kho pana samayena Bhagavâ bhikkhû <sup>20</sup> nibbâna-paṭisamyuttâya dhammiyâ kathâya sandasseti samâdapeti samuttejeti sampahamseti || || Te ca bhikkhu aṭṭhi-katvâ manasi katvâ sabbacetaso <sup>21</sup> samannâ-haritvâ ohitasotâ dhammam suṇanti || ||

<sup>1</sup> B. kumārikānam. 2 So B. and C.; SS. pāhunakānam. 3 Sl-3 °sālāyam.
4 B. pāvisi here and further on. 5 C. anvaviddhā. 6 SS. omit mā. 7 So C.;
SS. ālatthā; B. alatta (â being erased). 8 SS. °sāla°. 9 B. adds te. 10 Sl-2
Tathā no tuvam pāpimam; S³ Tathā no tvam pāpima. 11 SS. omit na. 12 B.
pavīsatu; Sl-2 pavisitu. 13 Sl-2 lacchāsti. 11 SS. pasavī. 15 S² âsajjana °; S¹ asajjana. 16 SS. na me te pāpam vipaccatīti. 17 SS. yesanno; B. yesamnno.
18 In S³ the place of °devā ābhas° is empty. 19 This second gāthā is the 2001h of the Dhammapada; for the whole text, see same book, p. 352-3. 20 B. bhikkhūnam. 21 See the preceding suttas.

- 2. Atha kho Mârassa pâpimato etad ahosi || Ayam kho samano Gotamo bhikkhû nibbâna-paţisamyuttâya dhammiyâ kathâya || pa || Yam nûnâham yena samano Gotamo tenupasankameyyam vicakkhukammâyâ ti || ||
- 3. Atha kho Mâro pâpimâ kassaka-vaṇṇam abhinimminitvâ mahantam nangalam khandhe karitvâ dîgham¹ pâcanayaṭṭhim² gahetvâ haṭa-haṭa-keso sâṇasâṭî-nivattho kaddama-makkhitehi pâdehi yena Bhagavâ ten-upasaṅkami || upasaṅkamitvâ Bhagavantam etad avoca || ||
  - 4. Api samaņa balivadde 4 addasā ti || ||
  - 5. Kim pana pâpima te balivaddehî ti | | |
- 6. Mam-eva samaṇa 5 cakkhu mama rupâ mama cakkhu-samphassa 6-viññânâyatanam || kuhim me samaṇa 7 gantvâ mokkhâsi || ||

Mam-eva samana saddâ sotam mama saddâ || pa ||

Mam-eva samaṇa ghânaṃ mama gandhâ || ||

Mam-eva samaņa jihvâ mama rasâ || ||

Mam-eva samana kâyo mama potthabo || ||

Mam-eva samaṇa mano mama dhammâ mama mano-samphassa 8-viñiâṇâyatanaṃ || kuhim me 9 samaṇa gantvâ mokkhasî ti || ||

- 7. Tav-eva 10 pâpima cakkhu 11 tava rûpâ tava cakkhu-samphassa 12-viññânâyatanam || yattha ca 13 kho pâpima natthi cakkhu natthi rûpâ natthi cakkhu sampassa-viññânâyatanam agati tava tattha pâpima || ||
- 8. Tav-eva 14 pâpima sotam tava saddâ tava sota-samphassa 15-viññânâyatanam || yattha ca kho pâpima natthi sotam natthi saddâ natthi sota-samphassa-viññânâyatanam agati tava tattha pâpima || ||
- 9. Tav-eva 16 pâpima ghâṇam tava gandhâ tava ghâṇa sampassa-viññâṇâyatanam || yattha 17 ca kho pâpima natthi ghâṇam natthi gandhâ natthi ghâṇa-samphassa-viññâṇâyâtanam agati tava tattha pâpima || ||

 $<sup>^1</sup>$  B. S³ dîgha.  $^2$  SS. °latțhim.  $^3$  SS. sana°; B. °sâți.  $^4$  B. balibaddhe.  $^5$  SS. saraṇam.  $^6$  SS. °samphassam.  $^7$  SS. saraṇam.  $^8$  SS. samphassa°.  $^{10}$  S³ tam eva.  $^{11}$  SS. cakkhum.  $^{12}$  S²-3 °samphassâ°; B. °samphassa.  $^{13}$  B. omits ca; in S³ it seems to be erased.  $^{14}$  SS. Tañceva  $^{15}$  S² samphassâ°.  $^{16}$  S² tava va (or ca?).  $^{17}$  S³ attha.

- 10. Tav-eva pâpima jihvâ tava rasâ tava jihvâ-samphassaviññâṇâyatanam || pa || Tav-eva || pâpima kâyo tava phoṭṭhabbâ tava kâya-samphassa-viññâṇâyatanam || pa ||
- 11. Tav-eva pâpima mano tava dhammâ tava manosam-phassa-yiññâṇâyatanam || yattha ca kho pâpima natthi mano natthi dhammâ natthi mano-samphassa-viññâṇâyâtanam agati tava tattha papimâ ti || ||
  - 12. Yam vadanti mama yidan-ti || ye vadanti maman-ti ca || ettha ce te² mano atthi || na me samana mokkhasîti || ||
  - 13. Yam vadanti na tam mayham || ye vadanti na te aham || evam pâpima jânâhi || na me maggam pi dakkha-sîti 3 || ||
  - 14. Atha kho Mâro pâpimâ || pa || vantaradhâyîti || || § 10. Rajjam
- 1. Ekam samayam Bhagavâ Kosalesu viharati Himavantapadese 4 arañña-kuṭikâyam || ||
- 2. Atha kho Bhagavato rahogatassa paṭisallînassa evam cetaso parivitakko udapâdi || || sakkâ nu kho rajjam kâretum ahanam aghâtayam ajinam ajâpayam 5 asocam 6 asocayam 7 dhammenâ ti || ||
- 3. Atha kho Mâro pâpimâ <sup>8</sup> Bhagavato cetasâ ceto-parivitakkam aññâya yena Bhagavâ ten-upasankami || upasankamitvâ Bhagavantam etad avoca || || Kâretu bhante Bhagavâ rajjam kâretu Sugato rajjam ahanam aghâtayam ajinam ajâpayam <sup>9</sup> asocam asocâpayam <sup>10</sup> dhammenâ ti || ||
- 4. Kim pana<sup>11</sup> tvam pâpima passasi yam<sup>12</sup> mam tvam evam vadesi || || kâretu bhante Bhagavâ rajjam kâretu Sugato rajjam || pe || dhammenâ ti || ||
- 5. Bhagavatâ <sup>13</sup> kho bhante cattâro iddhipâdâ bhâvitâ bahulîkatâ yânikatâ vatthukatâ anuṭṭhitâ paricitâ susamâraddhâ || âkańkhamâno ca pana <sup>14</sup> bhante Bhagavâ Himavantam pabbatarâjaṃ suvaṇṇaṃ tveva <sup>15</sup> adhimucceyya || suvaṇṇañca pabbatassâti <sup>16</sup> || ||

<sup>1</sup> Sl-2 tath eva. 2 So B. and C.; SS. ceto. 3 These gâthâs will be found again, III. 4. 4 SS. passe. 5 S<sup>2</sup> ajâyayam. 6 Sl-2 asocayam. 7 Sl; asocâpayam; S<sup>2</sup> asocâmayam. 8 Sl-2 pâpimâ mâro. 9 Sl-2 ajâmayam. 10 Sl-2 asocâmayam. 11 B. adds me. 12 SS. kim. 13 SS. Bhagavato. 14 B. omits pana. 15 SS. teva. 16 B. panassâti; SS. suvannapabbatassâti.

- 6. Pabbatassa suvannassa || jâtarûpassa kevalo ||
  dvittâ va¹ nâlam ekassa || iti vidvâ² samañcare³ || ||
  yo dukkham addakkhi yato nidânam ||
  "kâmesu so jantu katham nameyya ||
  upadhim viditvâ sango⁴ ti loke ||
  tass-eva jantu vinayâya sikkhe ti⁵ || ||
- 7. Atha kho Mâro pâpimâ jânâti mam Bhagavâ jânâti mam Sugato ti dukkhî dummano tatth-ev-antaradhâyîti || ||

Dutiyo vaggo || || Tass-uddanam || ||

Pâsâno Sîho Sakalikam || Patirûpañ ca Mânasam || Pattam Âyâtanam Piṇdam || Kassakam Rajjena te dasâ ti || ||

## CHAPTER III. TATIYO-VAGGO (UPARI-PAÑCA).

#### § 1. Sambahulâ.

- 1. Evam me sutam ekam samayam Bhagavâ Sakkesu viharati Silâvatiyam || ||
- 2. Tena kho pana samayena sambahulâ bhikkhû Bhagavato avidûre appamattâ âtâpino pahitattâ viharanti || ||
- 3. Atha kho Mâro pâpimâ brâhmaṇa-vaṇṇaṃ abhinimminitvâ mahantena jaṭaṇḍuvena ajinakkhipa-nivattho jiṇṇo gopânasivaṅko ghurughuru-passâsî udumbara-daṇḍaṃ gahetvâ yena te bhikkhû ten-upâsaṅkami || || Upasaṅkamitvâ te bhikkhû etad avoca || || Daharâ bhavanto pabbajitâ susû kâlakesâ bhadrena yobbanena samannâgatâ pathamena vayasâ anikîṭitâvino kâmesu || || bhuñjantu bhonto mânusake kâme || mâ sandiṭṭhikaṃ hitvâ kâlikam anudhâvitthâ ti || ||
  - 4. Na kho mayam brâhmana sandiṭṭhikam hitvâ kâlikam anudhâvâma || kâlikañ ca kho mayam brâhmana hitvâ sandiṭṭhikam anudhâvâma || || Kâlikâ hi brâhmana vuttâ Bhagavatâ bahudukkhâ bahupâyâsâ âdînavo ettha bhîyo || sandiṭṭhiko ayam dhammo akâliko ehipassiko opanayiko paccattam veditabbo viñnûhî ti 6 || ||

So C. and B.; SS. vittavi.
 B. vijjû; S³ viditvû, corrected into vidvâ.
 S³ samâcare.
 S¹-³ samvego.
 This last gâthâ will be found again in the next sutta.
 See above, Devatâ-S. II. 10.

- 5. Evam vutte Mâro pâpimâ sîsam okampetvâ jihvam nillâļetvâ i tivisâkham nalâțena nalâțikam vuțțhâpetvâ daṇḍam olubbha pakkâmi || ||
- 6. Atha kho te bhikkhû yena Bhagavâ ten-upasankamimsu || upasankamitvâ Bhagavantam abhivâdetvâ ekam antam nisîdimsu || || Ekam antam nisinnâ kho te bhikkhû Bhagavantam etad avocum || ||
- 7. Idha mayam bhante Bhagavato avidûre appamattâ âtâpino pahitattâ viharâma || Atha kho bhante aññataro brâhmano mahantena jaṭaṇḍuvena ajinakkhipa-nivattho jiṇṇo gopânasivaṅko ghuru-ghuru-passâsî udumbaradaṇḍaṃ gahetvâ yena amhe ten-upasaṅkami || Upasaṅkamitvâ amhe etad avoca || || Daharâ bhavanto pabbajitâ susû kâlakesâ bhadrena yobbanena samannâgatâ pathamena vayasâ anikî-litâvino kâmesu || || Bhuñjantu bhonto mânusake kâme || mâ sandiṭṭhikam hitvâ kâlikam anudhâvitthâ ti || ||
- 8. Evam vutte mayam bhante tam brâhmanam etad avocumha || || Na kho mayam brâhmana sandiṭṭhikam hitvâ kâlikam anudhâvâma || kâlikam ca kho mayam brâhmana hitvâ sandiṭṭhikam anudhâvâma || kâlikâ hi brâhmana kâmâ vuttâ Bhagavatâ bahudukkhâ bahupâyâsâ âdînavo ettha bhîyo || sandiṭṭhiko ayam dhammo akâliko ehipassiko opanayiko paccattam veditabbo viññûhî ti ||
- 9. Evam vutte bhante so brâhmano sîsam okampetvâ jihvam nillâļetvâ² tivisâkham nalâţena nalâţikam vuţthâpetvâ daṇḍam olubbha pakkanto ti || ||
- 10. N-eso bhikkhave brâhmano Mâro eso pâpimâ tumhâ-kam vicakkhukammâya âgato ti || ||
- 11. Atha kho Bhagavâ etam attham viditvâ tâyam velâ-yam imam gâtham abhâsi || ||
  - Yo dukkham adakkhi yato nidânam || kâmesu so jantu katham nameyya || upadhim viditvâ sango ti loke || tass-eva jantu vinayâya sikkhe-ti 3 || ||

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> S<sup>2</sup> B. nillâletvâ; C. nilâletvâ. <sup>2</sup> S<sup>2</sup> B. nillâletvâ. <sup>3</sup> See the end of the preceding chapter.

### § 2. Samiddhi.

- 1. Ekam samayam Bhagavâ Sakkesu viharati Silâvati-yam || ||
- 2. Tena kho pana samayena âyasmâ Samiddhi 1 Bhagavato avidûre appamatto âtâpî pahitatto viharati || ||
- 3. Atha kho âyasmato Samiddhissa rahogatassa paṭisallînassa evam cetaso parivitakko udapâdi || || Lâbhâ vata me suladdham² vata me yassa me satthâ araham sammâsambuddho || || Lâbhâ vata me suladdham vata me yo-ham evam svâkkhâte dhammavinaye pabbajito || || Lâbhâ vata me suladdham vata me yassa me sabrahmacâriyo sîlavanto kalyâṇa-dhammo ti || ||
- 4. Atha kho Mâro pâpimâ âyasmato Samiddhissa cetaso cetoparivitakkam aññâya || yenâyasmâ Samiddhi ten-upasankami || upasankamitvâ âyasmato Samiddhissa avidûre mahantam bhayabheravam saddam akâsi || Apissudam pathavî maññe³ udrîyatîti || ||
- 5. Atha kho âyasmâ Samiddhi yena Bhagavâ ten-upasan-kami || upasankamitvâ Bhagavantam abhivâdetvâ ekam antam nisîdi || ekam antam nisinno kho âyasmâ Samiddhi Bhagavantam etad avoca || ||
- 6. Idhâham bhante Bhagavato avidûre appamatto âtâpî pahitatto viharâmi || tassa mayham bhante rahogatassa paṭisallînassa evam cetaso parivitakko udapâdi || || Lâbhâ vata me suladdham vata me yassa me satthâ araham sammāsambuddho || || Lâbhâ vata me suladdham vata me yo-ham evam svâkkhâte dhammavinaye pabbajito || || Lâbhâ vata me suladdham vata me yassa me sabrahmacâriyo sîlavanto kalyâṇadhammo ti || || Tassa mayham bhante avidûre mahâ bhayabheravasaddo ahosi || apissudam pathavî maññe udrîyatîti || ||
- 7. N-esâ Samiddhi pathavî udrîyati || Mâro eso pâpimâ tuyham vicakkhukammâya âgato || gaccha tvam Samiddhi tatth-eva appamatto âtâpî pahitatto viharâhîti || ||
  - 8. Evam bhante ti kho âyasmâ Samiddhi Bhagavato pați-

suņitvā 1 utthāyāsanā Bhagavantam abhivādetvā padakkhinam katvā pakkāmi || ||

- 9. Dutiyam pi kho âyasmâ Samiddhi tatth-eva appamatto âtâpî pahitatto vihâsi || || Dutiyam pi kho âyasmato Samiddhissa rahogatassa paṭisallînassa evam cetaso parivitakko udapâdi || Lâbhâ vata me suladdham vata me yassa me satthâ araham sammâsambuddho || pe || kalyânadhammo ti || || Dutiyam pi kho Mâro pâpimâ âyasmato Samiddhissa cetasâ ceto parivitakkam aññaya || pa || Apissudam pathavî maññe udrîyatîti || ||
- 10. Atha kho âyasmâ Samiddhi || Mâro ayam pâpimâ iti viditvâ 2 Mâram pâpimantam gâthâya ajjhabhâsi || ||

Saddhâyûham pabbajito || agârasmâ anagâriyam || satipaññâ ca me buddhâ || cittañ ca susamâhitam ||

kâmam karassu rûpâni || n-eva mam vyâdhayissasîti $^3$  || ||

11. Atha kho Mâro pâpimâ jânâti mam Samiddhi bhi-kkhûti dukkhî dummano tatth-ev-antaradhâyîti || ||

#### § 3. Godhika.4

- 1. Evam me sutam ekam samayam Bhagavâ Râjagahe viharati Veluvane kalandakanivâpe || ||
- 2. Tena kho pana samayena âyasmâ Godhiko Isigili-passe viharati Kâļasilâyam  $\|\ \|$
- 3. Atha kho âyasmâ Godhiko appamatto âtâpî pahitatto viharanto <sup>5</sup> sâmâdhikam ceto-vimuttim <sup>6</sup> phusi || || Atha kho âyasmâ Godhiko tamhâ sâmâdhikâya ceto-vimuttiyâ parihâyi || ||
- 4. Dutiyam pi kho ayasmâ Godhiko appamatto âtâpî pahitatto viharanto sâmâdhikam ceto-vimuttim phusi || || Dutiyam pi kho âyasmâ tamhâ sâmâdhikâya ceto-vimuttiyâ parihâyi || ||
- 5. Tatiyam pi kho âyasmâ Godhiko appamatto || pe || parihâyi || ||
- 6. Catuttham pi kho âyasmâ Godhiko appamatto || pe || parihâyi || ||

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> SS. patissutvâ. <sup>2</sup> B. omits the words Mâro . . . viditvâ. <sup>3</sup> So B. and C.; SS. vyâdhayissatîti (B. and C. have byâdha°); see Thera-gâthâ, 46. <sup>4</sup> This episode recurs in the Dhp. Com. 254-6. <sup>5</sup> S<sup>2-3</sup> omit viharanto. <sup>6</sup> S<sup>2</sup> cetasovi° here and further on.

- 7. Pañcamam pi kho âyasmâ Godhiko || pe || parihâyi.
- 8. Chattham pi kho âyasmâ Godhiko appamatto âtâpî pahitatto viharanto sâmâdhikam ceto-vimuttim phusi || || [Chattham pi kho âyasmâ Godhiko tamhâ samâdhikâya ceto vimuttiya parihâyi || ||
- 9. Sattamam pi kho âyasmâ Godhiko appamatto âtâpî pahitatto viharanto sâmâdhikam ceto-vimuttim phusi 1 || || ]
- 10. Atha kho âyasmato Godhikassa etad ahosi || || Yâva chattham khvâham sâmâdhikâya ceto-vimuttiya parihîno || yam nûnâham sattham âhareyyan-ti || ||
- 11. Atha kho Mâro pâpimâ âyasmato Godhikassa cetasâ cetoparivitakkam aññâya yena Bhagavâ ten-upasaṅkami || upasaṅkamitvâ Bhagavantam gâthâya ajjhabhâsi || ||

Mahâvîra mahâpâñña || iddhiyâ yasasâ jalam || sabbe verabhayâtîta || pâde vandâmi cakkhuma || || sâvako te mahâvîra || maraṇam maraṇâbhibhû || âkaṅkhati ² cetayati || tam nisedha jutindhara || || katham hi Bhagavâ tuyham || sâvako sâsane rato || appattamânaso ³ sekho || kâlam kayirâ jane sutâ ti ⁴ || ||

- 12. Tena kho pana samayena âyasmatâ Godhikena sattham âharitam hoti  $\|\ \|$
- 13. Atha kho Bhagavâ Mâro pâpimâ iti viditvâ Mâram pâpimantam gâthâya ajjhabhâsi || ||

Evam hi dhîrâ kubbanti || nâvakankhanti jîvitam || samûlam tanham abbuyha || Godhiko parinibbuto ti || ||

- 14. Atha kho Bhagavâ bhikkhû âmantesi || Âyâma bhikkhave yena Isigili-passam Kâļasilâ ten-upasankamissâma yattha Godhikena kulaputtena sattham âharitan-ti ||
- 15. Evam bhante ti kho te bhikkhû Bhagavato paccassosum  $\|\ \|$
- 16. Atha kho Bhagavâ sambahulehi bhikkhûhi saddhim yena Isigili-passam Kâļasilâ ten-upasankami || || Addasâ kho Bhagavâ âyasmantam Godikam dûrato va mañcake vivattakkhandham semânam 5 || ||

All the text from Chattham pi kho° to °phusi is in B. only.
 SS. âkankhayati.
 B. apattamanaso;
 Fausböll l.c. janesabhâ.
 So SS.;
 C. seyyamânam;
 B. soppamânam.

- 17. Tena kho pana samayena dhumayitattam timirayitattam 1 gacchat-eva purimam disam || gacchati pacchimam disam || gacchati uttaram disam || gacchati dakkhinam disam || gacchati uddham gacchati adho gacchati anudisam || ||
- 18. Atha kho Bhagavâ bhikkhû âmantesi || || Passatha no tumhe bhikkhave etam dhumâyitattam timirâyitattam || gacchat-eva purimam dîsam || gacchati pacchimam || uttaram || dakkhinam || uddham || adho || gacchati anudisan-ti || || Evam bhante || ||
- 19. Eso kho² bhikkhave Mâro pâpimâ Godhikassa kulaputtassa viññâṇam samanvesati³ || kattha Godhikassa kulaputtassa viññâṇam patiṭṭhitan-ti || appatiṭṭhitena ca⁴ bhikkhave viññânena Godhiko kulaputto parinibbuto ti || ||
- 20. Atha kho Mâro pâpimâ beluva 5-paṇḍuvîṇam âdâya yena Bhagavâ ten-upasaṅkami || upasaṅkamitvâ gâthâya ajjhabhâsi || ||

uddham adho ca tiriyam || disâ-anudisâsvaham 6 || anvesam nâdhigacchâmi || Godhiko so kuhim gato ti || ||

- 21. So 7 dhîro dhitisampanno 8 || jhâyî jhânarato sadâ || ahorattam anuyuñjam || jîvitam anikâmayam || jetvâna maccuno senam || anâgantvâ punabbhavam || samûlam tanham 9 abbuyha || Godhiko parinibbuto ti ||
- 22. Tassa sokaparetassa || vînâkacchâ abhassatha 10 || || tato so dummano yakkho || tath-ev-antaradhayathâti || || § 4. Sattavassâni.
- 1. Evam me sutam ekam samayam Bhagavâ Uruvelâyam viharati najjâ Nerañjarâya tîre Ajapâla-nigrodhe || ||
- 2. Tena kho pana samayena Mâro pâpimâ sattavassâni Bhagavantam anubaddho 11 hoti otârâpekkho 12 otâram alabhamâno || ||
- 3. Atha kho Mâro pâpimâ yena Bhagavâ ten-upasankami || upasankamitvâ Bhagavantam gâthâya ajjhabâsi || ||

S<sup>2</sup>-3 omit timirâyitattam here and further on.
 S<sup>1</sup>-3 omit kho; S<sup>2</sup> hî.
 So B.; C. samanessati; S<sup>3</sup> sammannesati; S<sup>1</sup>-2 sammantesati.
 So B.; C. veluva<sup>2</sup>.
 SS. anudisâsu hi.
 B. yo.
 SS. nidhisampanno.
 Sl-3 samûlatanham; S<sup>2</sup> samûlatanhâ.
 Fausböll l.c. abhissatha.
 B. anubandho.

Sokâvatiṇṇo 1 nu 2 vanasmim jhâyasi || vittaṃ nu jiṇṇo 3 uda patthayâno 4 || âguṃ nu gâmasmim akâsi kiñci || kasmâ janena na karosi sakkhim || sakkhî na sampajjati kenaci te ti 5 || ||

- 4. Sokassa mûlam palikhâya sabbam || anâgujhâyâmi asocamâno || chetvâna 6 sabbam bhavalobhajappam || anâsavo jhâyâmi pamattabandhu || ||
- 5. Yam vadanti mama yidan-ti || ye vadanti maman-ti ca || ettha ce te 7 mano atthi || na me samana mokkhasîti || ||
- 6. Yam vadanti na tam mayham || ye vadanti na te aham || evam pâpima jânâhi || na me maggam pi dakkhasîti || ||
- 7. Sa ce maggam anubuddham || khemam amatagâminam º || pehi ¹0 gaccha tvam ¹¹ ev-eko || kim aññam anusâsasîti || ||
- 8. Amaccudheyyam pucchanti || ye janâ pâragâmino || tesâham puṭṭho akkhâmi || yam sabbantam¹² nirupadhinti ¹³ || ||
- 9. Seyyathâpi bhante gâmassa vâ nigamassa vâ avidûre pokkharanî || tatr-assa kakkatako || Atha kho bhante sambahulâ kumârakâ vâ kumârikâyo vâ tamhâ gâmâ va nigamâ vâ nikkhamitvâ yena sâ pokkaranî ten-upasankameyyum || upasankamitvâ tam kakkatakam udakâ uddharitvâ thale patiṭṭhâpeyyum || yam yad eva hi so bhante kakkatako alam 14 abhininnâmeyya tam tad eva te kumârakâ vâ kumârikâyo vâ kaṭṭhena vâ kaṭhalâya vâ saṃchindeyyum sambhañjeyyum sampalibhañjeyyum 15 || Evam hi so bhante kakkaṭako sabbehi alehi saṃchinnehi sambhaggehi sampalibhaggehi 16 abhabbo tam pokkharanim puna otaritum || || Seyyathâpi pubbe evam eva kho bhante yâni sukâyikâni 17 visevitâni vipphanditâni 18 kânici kânici sabbâni Bhagavatâ saṃchinnâni sambha-

<sup>1</sup> S<sup>2</sup>-3 sokânutinno; S¹ sokâvanutinno. 2 S¹-3 va. 3 C. vittam jino; SS. cittânujîno. 4 SS. appatthayâno, omitting uda. 5 SS. kenacitte (S¹ tena°). This gâtha will be found again in the next sutta. 6 SS. hivâna. 7 SS. ceto. 5 B. dakkhasi. See above, II. 9. 9 SS. °gâminim. 10 C. apehi. 11 S¹-3 tam; S² tim. 12 S² sabbanta; B. taccham tam. 13 SS. nirupadhîti. 14 B. âļam, âļehi. 15 S² samphali° here and further on. 16 S² sampali abhabhaggehi. 17 B. and °C. visu (C. sû) kâyitâni. 18 S¹-² vippanditâni; C. nipphanditâni.

ggåni sampalibhaggåni abhabbo c-idånåham¹ bhante puna Bhagavantam upasankamitum yad idam otåråpekkhoti² || ||

10. Atha kho Mâro pâpimâ Bhagavato santike imâ nibbejaniyâ gâthâyo $^3$ abhâsi $\|\ \|$ 

Medavannanca påsånam || våyaso 4 anupariyagå || apetthamudu 5 vindema || api assådanå siyå || aladdhå tattha assådam || våyas-etto apakkame || || kåko va selam åsajja || nibbijjåpema Gotamå ti || ||

11. Atha kho Mâro pâpimâ Bhagavato santike imâ nibbejaniyâ gâthâyc abhâsitvâ 6 tamhâ thânâ apakkamma Bhagavato avidûre pathaviyam pallankena nisîdi tunhî bhûto manku-bhûto pattakkhandho 7 adhomukho pajjhâyanto appatibhâno kaṭṭhena bhûmim 8 vilikhanto || ||

#### 5. Dhitaro.

1. Atha kho Taṇhâ ca Arati o ca Ragâ ca mâra-dhitaro yena Mâro pâpimâ ten-upasaukamiṃsu || Upasankamitvâ Mâram pâpimantam gâthâya ajjhabhâsiṃsu 10 || ||

Kenåsi dummano tåta || purisam kam nu socasi || mayam tam rågapåsena || araññam iva kuñjaram || || bandhitvå ånayissåma || vasago te bhavissatîti || ||

- 2. Araham sugato loke || na râgena suvânayo 11 || mâradheyyam atikkanto || tasmâ socâm-aham bhusanti || ||
- 3. Atha kho Tanhâ ca Arati ca Ragâ ca mâra-dhîtaro yena Bhagavâ ten-upasankamimsu || upasankamitvâ Bhagavantam etad avocum || || Pâde te 12 samana paricâremâ ti || || Atha kho Bhagavâ na manasâkâsi yathâ tam anuttare upadhi-sankhaye vimutto ||
- 4. Atha kho Taṇhâ ca Arati ca Ragâ ca mâra-dhîtaro ekam antam apakkamma evam <sup>13</sup> samañcintesum || || Uccâvacâ kho purisânam adhippâyâ || yam nûna mayam ekasatam ekasatam <sup>14</sup> kumârivaṇṇasatam abhinimmineyyâmâ ti || ||

¹ S¹ vadânâham; S² vadânabham. ² S²-³°pekhoti; S¹ pokhoti. ³ SS. gâthâ. ⁴ B. Medavaṇṇam pâsânam vâ ∥ yaso°. ⁶ S³ °anupariyogâpetthamudu; B. °mudum; C. assâdo siyâ. ⁶ SS. gâthâ bhâsitvâ; C. abhâsitvâ; but notices the reading bhâsitvâ, to which it says abhâsitvâ is equivalent. ⁵ S³ pakatta°. ⁵ S²-³ omit bhûmim; S¹ adds bhumiyam between the lines. ⁵ SS. aratî. ¹ 0 S²-³ ajjhabhâsi. ¹¹ See J. 1. 80. ¹² B. vo always. ¹³ SS. omit evam. ¹⁴ S²-³ do not repeat ekasatam.

5. Atha kho Taṇhâ ca Arati ca Ragâ ca mâra-dhîtaro ekasatam ekasatam kumârivaṇṇasatam abhinimminitvâ yena Bhagavâ ten-upasaṅkamimsu || upasaṅkamitvâ Bhagavantam etad avocum || || Pâde te samana paricâremâ ti || ||

Tam pi Bhagavâ na manasâkâsi yathâ tam anuttare upadhisankhaye vimutto || ||

- 6. Atha kho Tanhâ ca Arati ca Ragâ ca mâra-dhîtaro ekam antam apakkamma evam samacintesum || Uccâvacâ kho purisânam adhippâyâ || yam nûna mayam ekasatam ekasatam avijâtavannasatam abhinimmineyyâmâ ti || ||
- 7. Atha kho Taṇhâ ca Arati ca Ragâ ca mâra-dhîtaro ekasatam ekasatam avijâtavaṇṇasatam abhinimminitvâ yena Bhagavâ ten-upasaṅkamiṃsu || upasaṅkamitvâ Bhagavantam etad avocum || Pâde te samaṇa paricaremâ ti || ||

Tam pi Bhagavâ na manasâkâsi yathâ tam anuttare upadhisankhaye vimutto || ||

- 8. Atha kho Taṇhâ ca || pa || sakim vijâtavaṇṇasatam abhinimminitvâ yena Bhagavâ || pa || yathâ tam anuttare upadhisankhaye vimutto || ||
- 9. Atha kho Tanhâ ca || pa || duvijâtavannasatam abhinimminitvâ yena Bhagavâ || pa || yathâ tam anuttare upadhisankhaye vimutto || ||
- 10. Atha kho Taṇhâ ca || pa || majjhimitthivaṇṇasatam abhinimmineyyâmâ ti || || Atha kho Tanhâ ca || pa || majjhimitthivaṇṇasatam abhinimminitvâ || pa || anuttare upadhisaṅkhaye vimutto || ||
- 11. Atha kho Taṇhâ ca || pa || mahitthivaṇṇasatam abhinimmineyyâmâ ti || || Atha kho Taṇhâ ca || pa || mahitthivaṇṇasatam abhinimminitvâ yena Bhagavâ || la || anuttare upadhisankhaye vimutto || ||
- 12. Atha kho Taṇhâ ca Arati ca Ragâ ca Mâra-dhîtaro ekam antam apakkamma etad avocuṃ || || Saccaṃ kira no pitâ avoca || ||
  - Araham sugato loke || na râgena suvânayo ||

mâradheyyam atikkanto || tasmâ socâm-aham bhusan-ti || ||

13. Yam hi mayam samanam vâ brâhmanam vâ avîtarâgam iminâ upakkamena upakkameyyâma hadayam vâssa phaleyya || unham lohitam vâ mukhato uggaccheyya || ummådam va påpuneyya cittavikkhepam vå || seyyathå vå pana nalo harito luto ussussati visussati miläyati || evam eva ussusseyya visusseyya miläyeyyå ti || ||

- 14. Atha kho Taṇhâ ca Arati ca Ragâ ca mâradhîtaro yena Bhagavâ ten-upasankamiṃsu || upasankamitvâ ekam antam aṭṭhaṃsu ||
- 15. Ekam antam thitâ kho Tanhâ mâradhîtâ Bhagavantam gâthâya ajjhabhâsi || ||

Sokâvatiṇṇo nu vanasmiṃ jhâyasi || cittaṃ nu ¹ jiṇṇo ² uda patthayâno || âguṃ nu gâmasmim akâsi kiñci || kasmā janena na ³ karosi sakkhiṃ || sakkhî na sampajjati kenaci te ti ⁴ || ||

- 16. Atthassa pattim hadayassa santim ||
  jetvåna senam piyasåtarûpam ||
  ekâham <sup>5</sup> jhâyam sukham anubodham <sup>6</sup> ||
  tasmâ janena na karomi sakkhim ||
  sakkhî na sampajjati kenaci me ti || ||
- 17. Atha kho Arati $^7$ mâra-dhîtâ Bhagavantam gâthâya ajjhabhâsi $\parallel$

Katham vihârî-bahulo dha <sup>8</sup> bhikkhu || pañcoghatinno atarîdha <sup>9</sup> chattham || katham jhâyam <sup>10</sup> bahulam kâma-saññâ <sup>11</sup> || paribâhirâ honti aladdhâyo <sup>12</sup> tan-ti || ||

18. Passaddhakâyo suvimuttacitto ||
asankhârâno 13 satimâ anoko ||
aññâya dhammam avitakkajhâyî ||
na kuppati na sarati ve 14 na thino || ||
Evam vihârî-bahulo dha 15 bhikkhu ||
pañcoghatinno atarîdha 16 chaṭṭham ||
evam jhâyam bahulam kâmasaññâ ||
paribâhirâ honti aladdhâyo tan-ti || ||

¹ So all the MSS. (see above, 4). ² SS. jîno. ³ B. and S¹-² omit na here and further on. ⁴ See the preceding number. ⁵ So SS.; B. C. ekoham. ⁶ S² sukhânubodham; C. °anubodhayam. ' B. adds ca. ⁶ B. ca. ⁶ S³ atarîdha; S¹-² ataratîdha. ¹⁰ S¹ jhâyî; S²-² jhâyim. ¹¹ S¹-² °yaññâ. ¹² S¹-³ aladdhayo. ¹³ B. asankharâno. ¹⁴ B. omits ve. ¹⁶ B. ca. ¹⁶ B. atarim ca; S² atharatidha; S¹ ataritîdha.

19. Atha kho Ragâ ca mâra-dhîtâ Bhagavato santike imam santi gâtham abhâsi || ||

Acchejja tanham gana-sangha-varî ||
• addha carissanti | bahû ca satta ||
bahum vatayam janatam anoko ||
acchijja || nessati maccurajassa paran-ti || ||

- 20. Nayanti ve mahâvîrâ || saddhammena Tathâgatâ || dhammena nîyamânânam 5 || kâ usûyâ vijânatan-ti || ||
- 21. Atha kho Tanhâ ca Arati ca Ragâ ca mâra-dhîtaro yena Mâro pâpimâ ten-upasankamimsu || ||
- 22. Addasâ kho Mâro pâpimâ Taṇhaṃ ca Aratiṃ ca Ragañ ca mâra-dhîtaro dûrato va âgacchantiyo || || disvâna gâthâhi ajjhabhâsi || ||

Bâlâ kumudanâlehi || pabbatam abhimatthatha ||
girim nakhena khanatha || ayo-dantehi khâdatha || ||
selam va siras-ûhacca || pâtâle gâdham 7 esatha ||
khânum 8 va urasâsajja || nibbijjâpetha Gotamâ ti 9 || ||

23. Daddallamânâ 10 âgañchum || Taṇhâ 11 Arati Ragâ ca 12 || tâ tattha panudî satthâ || tulam bhaṭṭham 13 vâ Mâruto 14 ti || ||

Tatiyo 15 vaggo 16 || || Tass-uddânam 17 || ||

Sambahulâ Samiddhi ca || Godhikam Sattavassâni || Dhîtaram desitam buddha-saṭṭhena imam Mârapañcakan-ti Mâra-samyuttam samattam || ||

<sup>1</sup> SS. tarissanti. 2 SS. saddhâ. 3 B. aneko. 4 C. accheja. 5 S¹ niyya; S² nîyya°; B. C. nayya°; S¹ nîyyamânam. 6 B. ussuyâ. 7 SS. gâtham. 8 S¹ khâṇam. 9 SS. Gotamanti. 10 So SS.; B. daddalhamânâ; C. daddalhamânâ. 11 SS. Taṇhâ ca. 12 SS. omit ca. 13 S¹ tûlabhaṭṭham; S²-¹ tulahaṭṭham. 14 SS. mârûto; B. mâluto. 15 B. catuttho. 16 SS. uparipañca instead of tatiyo (or catuttho) vaggo. 17 B. Tatruddânam bhavati.

## BOOK V.—BHIKKHUNÎ-SAMYUTTAM || ||

## § 1. Álaviká.

- 1. Evam me sutam ekam samayam Bhagavâ Sâvatthiyam viharati Jetavane Anâthapiṇḍikassa ârâme || ||
- 2. Atha kho Âļavikâ bhikkhunî pubbanha-samayam nivâsetvâ pattacîvaram âdâya Sâvatthim pindâya pâvisi || Sâvatthiyam pindâya caritvâ pacchâbhattam pindapâtapaţikkantâ yena andhavanam ten-upasankami vivekatthikinî || ||
- 3. Atha kho Mâro pâpimâ Âļavikâya bhikkhuniyâ bhayam chambhitattam lomahamsam uppâdetu-kâmo vivekamhâ câvetu-kâmo yena Âļavikà bhikkhunî ten-upasankami || upasankamitvâ Âļavikam bhikkhunim gâthâya ajjhabhâsi || ||

Natthi nissaraṇam loke || kim vivekena kâhasi || bhuñjassu kâmaratiyo || mâhu || pacchânutâpîhîti || ||

- 4. Atha kho Âļavikâyâ bhikkhuniyâ etad ahosi || || Ko nu khvâyam manusso vâ amanusso vâ gâtham bhâsatîti 2 || ||
- 5. Atha kho Âļavikâya bhikkhuniyâ etad ahosi || || Mâro kho ayam pâpimâ mama bhayam chambhitattam lomahamsam uppâdetukâmo vivekamhâ câvetu-kâmo gâtham bhâsatîti || ||
- 6. Atha kho Âlavikâ bhikkhunî Mâro ayam pâpimâ iti viditvâ Mâram pâpimantam gâthâya paccabhâsi || || Atthi nissaraṇam loke || paññâya me suphussitam³ || pamattabandhu pâpima || na tvam jânâsi tam padam ||

sattisûlûpamâ kâmâ || khandhâsam 4 adhikuṭṭanâ || yam tvam kâmaratim brûsi || arati mayham sâ ahû ti || ||

 $<sup>^1</sup>$  So B. only; SS. bahu. See Therî-gâthâ, 57.  $^2$  Sl- $^2$  abhâsatîti; S $^2$  abhâ-sitîti.  $^3$  SS. suphassitam.  $^4$  At Therî-gâthâ 58, 142 khandhânam.

7. Atha kho Mâro pâpimâ jânâti mam Âļavikâ bhikkhunî ti dukkhî dummano tatth-ev-antaradhâyîti || ||

#### § 2. Soma.

- 1. Sâvatthi nidânam || || Atha kho Somâ bhikkhunî pubbanhasamayam nivâsetvâ patta-cîvaram âdâya Sâvatthim pindaya pâvisi || ||
- 2. Savatthiyam pindaya caritva pacchabhattam pindapatapatikkanta yena andhavanam ten-upasankami divaviharaya # andhavanam ajjhogahetva annatarasmim rukkhamule divaviharatthaya nisidi # #
- 3. Atha kho Mâro pâpimâ Somâya bhikkhuniyâ bhayam chambhitattam lomahamsam uppâdetukâmo samâdhimhâ câvetu-kâmo yena Somâ bhikkhunî ten-upasankami || || Upasankamitvâ Somam bhikkhunim gâthâya ajjhabhâsi || ||

Yan-tam isîhi pattabbam || thânam durabhisambhavam 1 || na tam dvangulapaññâya || sakkâ 2 pappotum itthiyâ ti || ||

- 4. Atha kho Somâya bhikkhuniyâ etad ahosi || || Ko nu khvâyam manusso vâ amanusso vâ gâtham bhâsatîti || ||
- 5. Atha kho Somâya bhikkhuniyâ etad ahosi || || Mâro kho ayam pâpimâ mama bhayam chambhitattham lomahamsam uppâdetu kâmo samâdimhâ câvetu-kâmo gâtham bhâsatîti || ||
- 6. Atha kho Somâ bhikkhunî Mâro ayam pâpimâ iti viditvâ Mâram pâpimantam gâthâhi ajjhabhâsi || ||

Itthibhâvo kim kayirâ || cittamhi susamâhite ||

nanamhi vuttamanamhi || sammadhammam vipassato | | || yassa nuna siya evam || itthaham puriso ti va ||

kiñci vâ pana asmîti i || tam Mâro vattum arahatîti || ||

7. Atha kho Mâro pâpimâ jânâti mam Somâ bhikkhunîti dukkhî dummano tatth-ev-antaradhâyîti <sup>5</sup> || ||

§ 3. Gotami.

1. Sâvatthi nidânam | | |

Atha kho Kisâ-Gotamî bhikkhunî pubbanhasamayam nivâsetvâ pattacîvaram âdâya Sâvatthim pindâya pâvisi || ||

2. Savatthiyam pindaya caritva pacchabhattam pindapata-

¹ C. durati°. ² See Therî-gâthâ, 60. ³ See Therî-gâthâ, 61. ⁴ So C.; SS. asminti; B. aññasmim. ⁵ SS. suppress the last paragraph in all the suttas but the last, or give only the first words Atha kho Mâro pâpimâ°.

patikkantâ yena andhavanam ten-upasankami¹ divâvihârâya || andhavanam ajjhogahetvâ aññatarasmim rukkhamûle divâvihâram nisîdi || ||

3. Atha kho Mâro pâpimâ Kisâ-Gotamiyâ bhikkhuniyâ bhayam chambhitattam lomahamsam uppâdetu-kâmo samâdimhâ câvetu-kâmo yena Kisâ-Gotamî bhikkhunî ten-upasankami || || Upasankamitvâ Kisâ-Gotamî bhikkhunim gâthâya ajjhabhâsi || ||

Kim nu tvam hataputtâ va || ekamâsi rudammukhî || vanam ajjhogatâ ekâ || purisam nu gavesasî ti || ||

- 4. Atha kho Kîsâ-Gotamiyâ bhikkhuniyâ etad ahosi || || Ko nu khvâyam² manusso vâ amanusso vâ gâtham abhâ-sîti³ || ||
- 5. Atha kho Kisâ-Gotamiyâ bhikkhuniyâ etad ahosi || || Mâro kho ayam pâpimâ mama bhayam chambhitattam lomahamsam uppâdetu-kâmo samâdhimhâ câvetu-kâmo gâtham bhâsatîti || || ||
- 6. Atha kho Kisâ-Gotamî bhikkhunî Mâro kho ayam pâpimâ iti viditvâ Mâram pâpimantam gâthâhi paccâbhâsi || ||

Accantam <sup>5</sup> hataputtâmhi <sup>6</sup> || purisâ etad antikâ <sup>7</sup> || na socâmi na rodâmi || na tam bhâyâmi âvuso || || sabbattha vibatâ <sup>8</sup> nandi || tamokkhandho <sup>9</sup> padâlito || jetvâna maccuno <sup>10</sup> senam || viharâmi anâsavâ ti || ||

7. Atha kho Mâro pâpimâ || jânâti mam Kisâ-Gotamî bhikkhunîti dukkhî dummano tatth-ev-antaradhâyîti || ||

## § 4. Vijayâ.

- 1. Sâvatthi nidânam || || Atha kho Vijayâ bhikkhunî pubbanhasamayam nivâsetvâ || pa || aññatarasmim rukkhamûle divâvihâram nisîdi || ||
- 2. Atha kho Mâro pâpimâ Vijayâya bhikkhuniyâ bhayam || pa || samâdhimhâ câvetu-kâmo yena Vijayâ bhikkhunî tenupasankami || upasankamitvâ Vijayam bhikkhunim gâthâya ajjhabhâsi || ||

<sup>1</sup> SS. add upasankamitvâ. 2 B. and S3 kvâham; S1 câyam; S2 khvâvâyam (or khvâcâyam). 3 B. bhâsatîti here and further on. 4 S2-3 gâthâbhâsasîti (in S3 corrected from gâthâya abhâsasîti) 6 SS. accanta. 6 S3 gata<sup>2</sup>; SS. C. puttamhi. 7 SS. antiyâ. 9 SS. vihitâ. 9 B. C. tamokhandho. 10 See Mâra-S. III. 3; SS. have bhetvâ (here jetvâ) namucino.

Daharâ tvam rûpavatî  $\parallel$  ahañca daharo susu  $\parallel$  pañcangikena turiyena  $\parallel$  eh-ayye bhiramâmase ti  $^1$   $\parallel$   $\parallel$ 

- 3. Atha kho Vijayâya bhikkhuniyâ etad ahosi || || Ko nu kho ayam² manusso vâ amanusso vâ gâtham bhâsatîti || ||
- 4. Atha kho Vijayâya bhikkhuniyâ etad ahosi || || Mâro ayam papimâ || pa || gâtham bhâsatîti || ||
- 5. Atha kho Vijayâ bhikkhunî || Mâro ayam pâpimâ || iti viditvâ Mâram pâpimantam gathâhi paccabhâsi 3 || ||

Rûpâ saddâ rasâ gandhâ || poṭṭhābbâ ca manorāmâ || niyyâtayâmi tumheva || Mâra na hi tena atthikâ || || iminâ pûtikâyena || bhindanena 4 pabhaṅgunâ || aṭṭiyâmi 5 harâyâmi || kâmataṇhâsamûhatâ 6 || || Ye ca rûpûpagâ sattâ || ye ca ârûppaṭṭhâyino 7 || yâ ca santâ samâpatti || sabbattha vihato tamo ti || ||

- 6. Atha kho Mâro pâpimâ || jânâti mam Vijayâ bhikkhunîti || dukkhî dummano tatth-ev-antaradhâyîti || ||
  - § 5. Uppalarannâ.
- 1. Sâvatthi nidânam || || Atha kho Uppalavaṇṇâ bhik-khunî pubbaṇha-samayam nivâsetvâ || pa || aññatarasmim supupphita-sâlarukkha-mûle aṭṭhâsi || ||
- 2. Atha kho Mâro pâpimâ Uppalavaṇṇâya bhikkhuniyâ bhayam chambhitattam lomahamsam uppâdetu-kâmo samâdhimhâ câvetu-kâmo yena Uppalavaṇṇâ bhikkhunî tenupasankami || ||
- 3 Upasankamitvâ Uppalavaṇṇam bhikkhunim gâthâya ajjhabhâsi || ||

Supupphitaggam upagamma bhikkhuni || ekâ tuvam tiṭṭhasi sâlamûle || na c-atthi te dutiyâ vaṇṇadhâtu || idhâgatâ tâdisikâ bhaveyyum 9 || bâle na tvaṃ bhâyasi dhuttakânan-ti || ||

4. Atha kho Uppalavannaya bhikkhuniya etad ahosi | | |

SS. chi ayye ramâmase. See Therî-gâthâ, 139.
 SS. yam.
 SS. ajjhabhâsi.
 So B. and C.; SS. bhindarena.
 C. attayâmi.
 See Therî-gâthâ, 140.
 B. ye ca arûpagâmino (see further on, No. 6).
 B. Upalavannâ always.
 S³ gaveyyum.
 This word is omitted by S²; all the pada by B., and in Therî-gâthâ, 230.

Ko nu khvâyam manusso vâ amanusso vâ gâtham bhâsasîti  $\parallel \parallel$ 

- 5. Atha kho Uppalavannâya bhikkhuniyâ etad ahosi | | | Mâro ayam pâpimâ mama bhayam || pa || gâtham bhâsatîti || ||
- 6. Atha kho Uppalavannâ bhikkhunî || Mâro ayam pâpimâ iti viditvâ Mâram pâpimantam gâthâhi paccabhâsi || ||

Satam sahassâni pi dhuttakânam || idhâgatâ tâdisikâ bhaveyyum || lomam na iñjâmi ² na santasâmi || na Mâra ³ bhâyâmi tam ⁴ ekikâ pi || || Esâ antaradhâyâmi || kucchim vâ pavisâmi te || pakhumantarikâyam ⁵ pi || tiṭṭhantim ⁶ mam na dakkhasi || cittasmim vasîbhûtamhi || iddhipâdâ subhâvitâ || sabbabandhanamuttâmhi || na tam bhâyâmi âvuso ti ² || ||

- 7. Atha kho Mâro pâpimâ || jânâti mam Uppalavannâ bhikkhunîti dukkhî dummano tatth-ev-antaradhâyîti || || § 6. Câlâ.
  - 1. Sâvatthi nidânam | | |

Atha kho Câlâ bhikkhunî pubbanhasamayam nivâsetvâ || pa || annatarasmim rukkhamûle divâvihâram nisîdi || ||

2. Atha kho Mâro pâpimâ yena Câlâ bhikkhunî tenupasankami || upasankamitvâ Câlam bhikkhunim etad avoca || || Kim nu tvam bhikkhuni na rocesîti || ||

Jâtim 9 khvâham âvuso na rocemi | | |

Kim nu tvam 10 jâtim na rocesi | | |

Jâto kâmâni bhuñjati || ||

Ko nu tam $^{11}$ idam âdapayi $^{12}\parallel\parallel$  Jâtim mâ rocesi $^{13}$ bhikkhunîti $\parallel\parallel$ 

3. Jâtassa maraṇaṃ hoti || jâto dukkhâni passati 14 || bandhaṃ 15 vadhaṃ pariklesaṃ || tasmā jâtim na rocaye || || Buddho dhammam adesesi || jâtiyâ samatikkamaṃ || sabbadukkhappahânâya || so maṃ sacce nivesayi 16 || ||

B. bhâsatîti here and further on.
 SS. icchâmi.
 Mâra na.
 S¹-² na;
 S³ has neither na nor tam.
 C. °antariyâtim.
 B. °ntam;
 SS. °nti.
 See Therîgâthâ,
 230-233.
 SS. rocasîti.
 SS. jâti.
 SS. omit tvam.
 SS. tvam.
 B. âdiyi.
 SS. roca.
 B. phussati.
 S¹-² khandham.
 SS. nivedayi.
 See Therî-gâthâ,
 191-2.

Ye ca rûpupagâ sattâ || ye ca ârûppaṭṭhâyino¹ || nirodham appajanantâ || âgantâro punabbhavan-ti || ||

4. Atha kho Mâro pâpimâ || jânâti mam Câlâ bhikkhunîti dukkhî dummano tatth-ev-antaradhâyîti || ||

#### § 7. Upacâlâ.

- 1. Savatthiyam | |
- 2. Atha kho Upacâlâ bhikkhunî pubbanhasamayam nivâsetvâ || la || aññatarasmim rukkhamûle divâvihâram nisîdi || pa || Upacâlam bhikkhunim etad avoca || || Kattha nu tvam bhikkhuni uppajjitu-kâmâ ti || ||
  - 3. Na khvâham âvuso katthaci uppajjitu-kâmâ ti || ||
    - 4. Tâvatiṃsâ ca Yâmâ ca || Tusitâ câpi devatâ ||
      Nimmânaratino devâ || ye devâ Vasavattino || ||
      tattha cittaṃ paṇidhehi || ratiṃ paccanubhossasîti 2 || ||
    - 5. Tâvatiṃsâ ca Yâmâca || Tusitâ câpi devatâ ||
      Nimmânaratino devâ || ye devâ Vasavattino || ||
      kâmabandhanabaddhâ te || enti Mâra-vasaṃ puna || ||
      Sabbo âdipito loko || sabbo loko padhûpito ||
      sabbo pajjalito loko || sabbo loko pakampito || ||
      akampitam acalitaṃ || aputthujjanasevitaṃ ||
      agati yattha Mârassa || tattha me nirato mano ti 3 || ||
  - 6. Atha kho Mâro pâpimâ | | |

#### § 8. Sisupacâlâ.

- 1. Sâvatthiyam || || Atha kho Sîsupacâlâ bhikkhunî pubbanhasamayam nivâsetvâ || pa || aññatarasmim rukkhumûle divâvihâram nisîdi || ||
- 2. Atha kho Mâro pâpimâ yena Sîsupacâlâ bhikkhunî tenupasankami || upasankamitvâ Sîsupacâlam bhikkhunim etad avoca || || Kassa nu tvam bhikkhuni pâsanḍam 5 rocesîti || ||
  - 3. Na khvâham âvuso kassaci pâsaṇḍaṃ 5 rocemî ti || ||
  - 4. Kim nu uddissa mundâsi || samanî viya dissasi || na ca 6 rocesi pâsandam || kim-iva carasi momuhâ ti || ||
  - 5. Ito bahiddhâ pâsandâ || ditthîsu pasîdanti ye || na tesam dhammam rocemi || na te dhammassa kovidâ 10 || ||

 $<sup>^1</sup>$  B. arûpaţţhâyino. See above, No. 4.  $^2$  S¹-² ratipacca°; in S² pa is erased.  $^3$  See Therî-gâthâ, 197-8 and 200-201.  $^4$  SS. Sisappacâlâ always.  $^5$  S² pâsaccam.  $^6$  B. sacena; SS. na.  $^7$  S³ diţţhisu.  $^8$  C. samsidanti.  $^9$  SS. te.  $^{10}$  See Therî-gâthâ, 183-4.

Atthi sakya-kule jâto || buddho appaṭipuggalo || sabbâbhibhû mâranudo || sabbattham aparâjito || sabbatthamutto asito || || sabbam passati cakkhumâ || || sabbakammakkhayam patto || vimutto upadhisankhaye || so mayham Bhagavâ satthâ || tassa rocemi sâsanan-ti || ||

6. Atha kho Mâro pâpimâ || pe ||

§ 9. Selâ.

- 1. Sâvatthiyam || || Atha kho Selâ bhikkhunî pubbanhasamayam nivâsetvâ || pa || aññatarasmim rukkkamûle divâvihâram nisîdi ||
- 2. Atha kho Mâro pâpimâ Selâya bhikkhuniyâ bhayam || pa || Selam bhikkhunim gâthâya ajjhabhâsi || ||

Ken-idam pakatam bimbam || kvan-nu 2 bimbassa kârako || kvam ca bimbam samuppannam || kvan-nu bimbam ni-rujjhatî ti || ||

- 3. Atha kho Selâya bhikkhuniyâ etad ahosi || || Ko nu khvâyam manusso vâ amanusso vâ gâtham bhâsatî ti || ||
- 4. Atha kho Selâya bhikkhuniyâ etad ahosi || || Mâro kho ayam pâpimâ mama bhayam chambhitattam lomahamsam uppâdetukâmo samâdhimhâ cavetu-kâmo gâtham bhâsatî ti || ||
- 5. Atha kho Selâ bhikkhunî Mâro ayam pâpimâ iti viditvâ Mâram pâpimantam gâthâhi paccabhâsi 3 || ||

Nayidam attakatam bimbam || na yidam parakatam agham || hetum paticca sambhûtam || hetubhangâ nirujjhati || || Yathâ aññataram bîjam || khette vuttam virûhati || pathavîrasañ câgamma 4 || sinehañ ca tad ubhayam || evam khandhâ ca dhâtuyo || cha ca âyatanâ ime 5 || hetum paticca sambhûtâ || hetubhangâ nirujjhare ti 6 || ||

6. Atha kho Mâro pâpimâ jânâti mam Selâ bhikkhunî ti dukkhî dummano tatth-ev-antaradhâyîti || ||

§ 10. Vajirâ.

1. Sâvatthiyam || || Atha kha Vajirâ bhikkhunî pubbanhasamayam nivâsetvâ pattacîvaram âdâya Sâvatthim pindâya pâvisi || || Sâvatthiyam pindâya caritvâ pacchâbhattam

 <sup>&</sup>lt;sup>1</sup> C. anissito.
 <sup>2</sup> B. Kvaci here and further on.
 <sup>3</sup> S<sup>3</sup> ajjhabhâsi.
 <sup>4</sup> SS.
 <sup>o</sup>rasañca âgamma.
 <sup>5</sup> SS. châyatanâ ime pana.
 <sup>6</sup> SS. nirujjhanti.

piṇḍapâta-paṭikkantâ yena andhavanam ten - upasaṅkami divâvihârâya || andhavanam ajjhogahetvâ aññatarasmim rukkhamûle divâvihâram nisîdi || ||

135

- 2. Atha kho Mâro pâpimâ Vajirâya bhikkhuniyâ bhayam chambhitattham lomahamsam uppâdetu-kâmo samâdhimhâ câvetu-kâmo yena Vajirâ bhikkhunî ten-upasankami || || Upasankamitvâ Vajiram bhikkhunim gâthâya ajjhabhâsi || ||
  - 3. Kenâyam pakato satto || kuvam 1 sattassa kârako || kuvam satto samuppanno || kuvam satto nirujjhatî ti || ||
- 4. Atho kho Vajirâya bhikkuniyâ etad ahosi || || Ko nu khvâyam manusso vâ amanusso vâ gâtham bhâsatî ti ||
- 5. Atha kho Vajirâya bhikkhuniyâ etad ahosi || || Mâro kho ayam pâpimâ mama bhayam chambhitattam lomahamsam uppâdetu-kâmo samâdimhâ câvetu-kâmo gâtham bhâsatî ti || ||
- 6. Atha kho Vajirâ bhikkhunî || Mâro ayam pâpimâ iti || viditvâ Mâram pâpimantam gâthâya paccabhâsi ² || || Kinnu satto ti ³ paccesi || mâradiṭṭhigatam nu te ⁴ || || suddhasankhârapuñjo yam || nayidha sattûpalabbhati || || yathâ hi angasambhârâ || hoti saddo ratho iti || || evam khandhesu santesu || hoti satto ti sammuti || || dukkham eva hi sambhoti || dukkham tiṭṭhati veti ca || nâññatra dukkhâ sambhoti || nâññam dukkhâ nirujjhatî
- 7. Atha kho Mâro pâpimâ || jânâti mam Vajirâ bhikkhunî ti || dukkhî dummano tatth-ev-antaradhâyîti || ||

Bhikkhunî-samyuttam samattam || ||

Tass-uddânam || || Âļavikâ <sup>5</sup> ca Somâ ca || Gotamî Vijayâ saha <sup>6</sup> || Uppalavaṇnâ ca Câlâ <sup>7</sup> || Upacâlâ Sîsupacâlâ <sup>8</sup> || Selâ <sup>9</sup> Vajirâya te dasâ ti || ||

SS. kvam always.
 S'-2 ajjhabhâsi.
 SS. sattosi.
 S'-2 seem to have hatannute.
 SS. âlaviyâ.
 B. sâmâ (perhaps sâha).
 SS. Câlâyâ sattamam.
 B. Sîsûpacâlâ; SS. Sîsappa°.
 SS Sosâ; omitted by S¹.

### BOOK VI.—BRAHMA-SAMYUTTAM.

#### CHAPTER I. PATHAMO-VAGGO.

## § 1. Âyâcanam.

- 1. Evam me sutam ekam samayam Bhagavâ Uruvelâyam viharati najjâ Nerañjarâya tîre Ajapâla-nigrodha-mûle 1 pathamâbhisambuddho || ||
- 2. Atha kho Bhagavato rahogatassa patisallînassa evam cetaso parivitakko udapâdi || ||
- 3. Adhigato kho myâyam dhammo gambhîro duddaso duranubodho santo paṇîto atakkâvacaro nipuṇo paṇḍitavedanîyo || || Âlayarâmâ kho panâyam pajâ âlayaratâ âlayasamuditâ || âlayarâmâya kho pana pajâya âlayaratâya âlayasamuditâya duddasam² idam ṭhânam || yad idam idappaccayatâ paṭiccasamuppâdo || || Idam pi³ kho⁴ ṭhânam duddasam || yad idam sabbasaṅkârasamatho sabbupadhipaṭinissaggo taṇhakkhayo virâgo nirodho nibbânam⁵ || || Ahañceva kho pana dhammam deseyyam || pare ca me na âjâneyyum⁶ || so mamassa kilamatho || sâ mamassa vihesâ ti || ||
- 4. Apissudam 7 Bhagavantam imâ 8 acchariyâ 9 gâthâyo paṭibhaṃsu pubbe assutapubbâ || ||

Kicchena me adhigatam || halandâni pakâsitum || râgadosaparetehi || nâyam dhammo susambuddho || || paṭisotagâmim nipuṇam || gambhîram duddasam aṇum || râgarattâ na dakkhinti || || tamokkhandhena âvutâ ti || ||

<sup>1</sup> B. ajapâlanigrodhe. 2 B. sududdasam. 3 SS. hi. 4 S2 omits kho. 5 SS. nibbânauti. 6 SS. ajâneyyum. 7 S2 and C. apissu; B. apisu. 8 S3 imâya; S1 imâ imâ. 9 So S1-2; B. anacchariyâ; C. anacchiriyâ (explaining anu acchariyâ). 10 B. dakkhanti always. 11 S2 âvatâ°; S3 âvatâ°; C. âvuttâ°; S1 °kkhandho na âvarâ ti.

- 5. Iti¹ Bhagavato paţisañcikkhato appossukkatâya cittam namati no dhammadesanâya || ||
- 6. Atha kho Brahmuno sahampatissa Bhagavato cetasâ ceto parivitakkam añūâya etad ahosi || || Nassati vata bho loko vinassati vata bho loko || yatra hi nâma Tathâgatassa arahato sammâsambuddhassa appossukkatâya cittam namati no dhamma-desanâyâ ti || ||
- 7. Atha kho Brahmâ sahampati seyyatbâpi nâma balavâ puriso sammiñjitam vâ bâham pasâreyya pasâritam vâ bâham sammiñjeyya || evam evam brahmaloke antarahito Bhagavato purato pâtur ahosi || ||
- 8. Atha kho Brahmâ sahampati ekamsam uttarâsangam karitvâ dakkhina-jânu-maṇḍalam pathaviyam nihantvâ yena Bhagavâ ten-anjalim paṇâmetvâ Bhagavantam etad avoca || ||

Desetu bhante <sup>2</sup> Bhagavâ dhammam desetu Sugato dhammam || Santi <sup>3</sup> sattâ apparajakkhajâtikâ <sup>4</sup> assavanatâ <sup>5</sup> dhammassa parihâyanti <sup>6</sup> bhavissanti dhammassa aññâtâro ti || ||

9. Idam avoca Brahmâ sahampati || idam vatvâ athâparam etad avoca || ||

Pâtur ahosi Magadhesu pubbe ||
dhammo asuddho samalehi cintito ||
avâpur-etaṃ 7 amatassa dvâraṃ ||
suṇantu dhammaṃ vimalenânubuddhaṃ || ||
Sele yathâ pabbata-muddhani ṭhito ||
yathâ pi passe janataṃ 8 samantato ||
tathûpaṃaṃ dhammamayaṃ sumedha— ||
pâsâdam âruyha samantacakkhu ||
sokâvatiṇṇaṃ janatam 9 apetasoko
avekkhassu jâtijarâbhibhûtan-ti || ||
[Uṭṭhehi vîra vijitasaṅgâma ||
satthavâha anaṇa vicara loke ||
Desetu Bhagavâ dhammam || aññâtâro bhavissaṇtî ti 10 || || ]

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> B. adds ha. <sup>2</sup> B. omits bhante. <sup>3</sup> B. adds dha. <sup>4</sup> S<sup>3</sup> °rajakkhi°. <sup>5</sup> SS. assavantā (see above, Māra-S. I. 5). <sup>6</sup> S<sup>2</sup> pahāyanti. <sup>7</sup> B. C. apāpure°. <sup>8</sup> S<sup>1</sup> jantum; S<sup>3</sup> jantam corrected into janatam. <sup>9</sup> S<sup>1</sup> jatam; S<sup>2</sup> tam. <sup>10</sup> This gāthā is to be found in B. only.

- 10. Atha kho Bhagavâ Brahmuno ca ajjhesanam viditvâ sattesu ca kâruññatam paṭicca buddhacakkhunâ lokam volokesi || ||
- 11. Addasâ kho Bhagavâ buddhacakkhunâ lokam volokento satte apparajakkhe mahârajakkhe tikkhindriye mudindriye ¹ svâkâre dvâkâre suviññâpaye duviññâpaye ² appekacce paraloka-vajja-bhaya-dassâvino viharante || ||
- 12. Seyyathâpi nâma uppaliniyam vâ paduminiyam vâ puṇḍarîkiniyam vâ appekaccâni uppalâni vâ padumâni vâ puṇḍarîkâni vâ udake jatâni udake samvaddhâni ³ udakânuggatâni anto-nimuggaposîni ⁴ || appekaccâni uppalâni vâ padumâni vâ puṇḍarikâni vâ udake jâtâni udake samvaddhâni samodakam ṭhitâni || appekaccâni uppalâni vâ padumâni vâ puṇḍarîkâni vâ udake jâtâni udake samvaddhâni udakâ ⁵ accuggamma tiṭṭhanti ⁶ anupalittâni udakena || Evam eva Bhagavâ buddhacakkhunâ lokam volokento addasa satte apparajakkhe mahârajakkhe tikkhindriye mudindriye svâkâre dvâkâre suviññâpaye duviññâpaye appekacce paralokavajjabhayadassâvino viharante || ||
- 13. Disvâna Brahmânam sahampatim gâthâya paccabhâsi || ||

Apârutâ tesam amatassa dvârâ <sup>7</sup> || ye sotavanto pamuccantu saddham || vihiṃsasañı̃ı <sup>8</sup> paguṇam na bhâsiṃ <sup>9</sup> || dhammam paṇitam manujesu Brahme ti || ||

14. Atha kho 10 Brahmâ sahampati || katâvakâso kho mhi Bhagavato dhammadesanâyâ ti || Bhagavantam abhivâdetvâ padakkhinam katvâ tatth-ev-antaradhâyî ti 11 || ||

§ 2. Gâraro.

1. Evam me sutam ekam samayam Bhagavâ Uruvelâyam viharati najjâ Nerañjarâya tîre Ajapâla-nigrodhe pathamâ-bhisambuddho || ||

i S¹-2 mutindriye. <sup>2</sup> B. omits dvâkâre duviññâpaye here and further on. <sup>3</sup> S³ samvaṭṭâni here and further on. <sup>4</sup> So C.; S² °posinî; S¹ °lepâsinî; B. °âpesini. <sup>5</sup> SS. udakam°. <sup>6</sup> B. ṭhitâni. <sup>7</sup> SS. add Brahmâ. <sup>8</sup> S¹-² vihiññâ-saħñî. <sup>9</sup> B. C. nabhâsi. <sup>10</sup> S²-³ omit kho. <sup>11</sup> The same text is to be found in the Mahâvaggo of the Vinaya at the beginning where it is entitled: Brahmâyâ-cana-gâthâ.

- 2. Atha kho Bhagavato rahogatassa paṭisallînassa evam cetaso parivitakko udapâdi || || Dukkham kho agâravo viharati appatisso || kannu 1 khvâham samaṇam vâ brâhmaṇam vâ sakkatvæ garukatvâ 2 upanissâya vihareyyan-ti || ||
- 3. Atha kho Bhagavato etad ahosi || || Aparipunnassa kho sîlakkhandhassa paripûriyâ aññam samanam vâ brâhmanam vâ sakkatvâ garukatvâ upanissâya vihareyyam || na kho panâham passami sadevake loke samârake sabrahmake sassamana-brâhmaniyâ pajâya sadevamanussâya attanâ sîlasampannataram aññam samanam vâ brâhmanam vâ yam aham sakkatvâ garukatvâ upanissâya vihâreyyam ||
- 4. Aparipunnassa kho³ samadhikkhandhassa paripuriya aññam samanam va brahmanam va sakkatva gurukatva upanissaya vihareyyam° || ||
  - 5. Aparipunnassa kho pannakkhandhassa paripuriya° | | |
- 6. Aparipunnassa kho vimuttikkhandhassa pâripuriyâ || pe ||
- 7. Aparipunnassa kho vimuttinnanadassanakkhandhassa paripuriya annam samanam va brahmanam va sakkatva garukatva upanissaya vihareyyam || na kho panaham passami sadevake loke samarake sabrahmake sassamanabrahmaniya pajaya sadevamanussaya attana vimuttinnanadassanasampannataram annam samanam va brahmanam va yam aham sakkatva garukatva upanissaya vihareyyam || ||
- 8. Yam nûnâham yvâyam 4 dhammo mayâ abhisambuddho tam eva dhammam sakkatvâ garukatvâ upanissâya vihareyyan-ti || ||
- 9. Atha kho Brahmâ sahampati Bhagavato cetasâ cetoparivitakkam añiâya seyyathâpi nâma balavâ puriso sammiñjitam vâ bâham pasâreyya pasâritam vâ bâham sammiñjeyya || evam evam Brahmaloke antarahito Bhagavato purato pâtur ahosi || ||
- 10. Atha kho Brahmâ sahampati ekamsam uttarâsangam karitvâ yena Bhagavâ ten-añjalim panâmetvâ Bhagavantam etad avoca | | |

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> B. katham nu. <sup>2</sup> B. garum<sup>o</sup> always. <sup>3</sup> SS. omit kho. <sup>4</sup> SS. svâyam.

- 11. Evam etam Bhagavâ evam etam Sugata || ye pi te bhante ahesum atîtam addhânam arahanto sammâsambuddhâ || te pi bhagavanto dhammaññeva sakkatvâ garukatvâ upanissâya viharimsu || || Ye pi te bhante bhavissanti anâgatam addhânam arahanto sammâsambuddhâ || te pi bhagavanto dhamaññeva sakkatvâ garukatvâ upanissâya viharissanti || || Bhagavâ pi bhante etarahi¹ araham sammâsambuddho dhammaññeva sakkatvâ garukatvâ upanissâya viharatû ti || ||
- 12. Idam avoca Brahmâ sahampati || idam vatvâna athâparam etad avoca || ||

Ye ca atîtâ ² sambuddhâ || ye ca buddhâ anâgatâ || yo c-etarahi³ sambuddho || bahunnam sokanâsano || || sabbe saddhammagaruno || viharimsu ⁴ viharanti ca || atho⁵ pi viharissanti || esâ buddhânam⁶ dhammatâ || || tasmâ hi atthakâmena || mahattam abhikankhatâ || saddhammo garukâtabbo || saram buddhânasâsananti || || § 3. Brahmadevo.

- 1. Evam me sutam ekam samayam Bhagavâ Sâvatthiyam viharati Jetavane Anâthapindikassa ârâme ||
- 2. Tena kho pana samayena aññatarissâ brâhmaṇiyâ Brahmadevo nâma putto Bhagavato santike agârasmâ <sup>7</sup> anagâriyam pabbajito hoti || ||
- 3. Atha kho âyasmâ Brahmadevo eko vûpakattho appamatto âtâpî pahitatto viharanto na cirasseva yassatthâya kulaputtâ sammad-eva agârasmâ anagâriyam pabbajanti || tadanuttaram brahmacariya-pariyosânam dittheva dhamme sayam abhiñiâ sacchikatvâ upasampajja vihâsi || || Khîṇâ jâti vûsitam brahmacariyam katam karaṇîyam nâparam itthattâyâ ti abbhaññâsi || || Aññataro ca panâyasmâ Brahmadevo arahatam ahosi 9 || ||
- 4. Atha kho âyasmâ Brahmadevo pubbanhasamayam nivâsetvâ pattacîvaram âdâya Sâvatthiyam pindâya pâvisi || Sâvatthiyam sapadânam pindâya caramâno yena saka-mâtunivesanam ten-upasankami || ||

<sup>1</sup> S² etthaki. 2 S²-3 ye cabbhatîtâ; S¹ ye cabahatîtâ. 8 S¹-2 yo (S² ye) carecarahi. 4 B. vihaṃsu. 6 B. athâ. 6 SS. buddhâna°. 7 SS. agārasmā. 8 S³ kulaputto. 9 SS. ahosîti.

- 5. Tena kho pana samayena âyasmato Brahmadevassa mâtâ brâhmanî Brahmuno âhutim niccam pagganhâti ||
- 6. Atha kho Brahmuno sahampatissa etad ahosi || || Ayam kho âyasmato Brahmadevassa mâtâ brâhmanî Brahmuno âhutim niccam pagganhâti || yam nûnâham tam¹ upasankamitvâ samvejeyyan-ti || ||
- 7. Atha kho Brahmâ sahampati seyyathâpi nâma balavâ puriso sammiñjitam vâ bâham pasâreyya || pasâritam vâ bâham sammiñjeyya || evam evam Brahmaloke antarahito âyasmato Brahmadevassa mâtu-nivesane pâtur ahosi || ||
- 8. Atha kho Brahmâ sahampati vehâsam thito âyasmato Brahmadevassa mâtaram brâhmanim gâthâhi ajjhabhâsi || ||

Dûre ito brâhmani brahmaloko 2 || yassâhutim pagganhâsi niccam || n-etâdiso 3 brâhmaņi brahmabhakkho || kim jappasi brahmapatham ajânantî 4 || || Eso hi te brâhmani brahmadevo || nirupadhiko atidevapatto 5 || akiñcano bhikkhu anaññaposiyo 6 || te so 7 pindâya gharam pavittho || || Âhuneyyo 8 vedagů bhâvitatto || narânam devânam ca dakkhineyyo || bâhitvâ 9 pâpâni anupalitto 10 || ghâsesanam iriyati sîtibhûto | | || Na tassa pacchâ na purattham atthi || santo vidhûmo anigho nirâso 11 || nikkhittadando tasathâvaresu || so tyâhutim 12 bhuñjatu aggapindam | | || Visenibhûto upasantacitto || nâgo va danto carati anejo 13 || bhikkhu susîlo suvimuttacitto || so tyâhutim bhuñjatu aggapindam | | | Tasmim pasannâ avikampanâ ||

 $<sup>^1</sup>$  S²-3 omit tam; S¹ yannûnâham.  $^2$  S¹-2 °loke.  $^3$  S¹-2 pagganhâtisiniceannodiso (S¹ niceantâdiso).  $^4$  B. kî°; S² (perhaps S³) jappasî; S³ B. ajânanti.  $^5$  S² nirupadhi: S¹-3 nirupadhim; S¹-3 atidevo ca patto; C. attidevaputto.  $^6$  C. °posî yo; S² posim.  $^7$  S²-3 to se.  $^8$  S³ C. âhuṇeyyo.  $^9$  SS. bâhetvâ.  $^{10}$  S² anûpalitto; S¹ anûlitto.  $^{11}$  S¹-2 nivâso.  $^{12}$  S¹ sotâhutim, further on sottâ°.  $^{13}$  S¹-2 anojo; C. anejjo.

patitthapehi dakkhinam dakkhineyye 1 || karohi puññam sukham âyatikam || || disvâ munim brahmani oghatinnan-ti 2 || ||

- 9. Tasmim pasanna avikampamana || patitthapesi dakkhinam dakkhineyye || akasi 3 puññam sukham ayatikam || disva munim 4 brahmanî 5 oghatinnan-ti || || § 4. Bako brahma.
- 1. Evam me sutam ekam samayam Bhagavâ Sâvatthiyam viharati Jetavane Anâthapindikassa ârâme || ||
- 2. Tena kho pana samayena Bakassa brahmuno <sup>6</sup> evarûpam pâpakam diṭṭhigatam uppannam hoti || || Idam niccam idam dhuvam || idam sassatam idam kevalam idam acavanadhammam || idam hi na jâyati na jîyati na mîyati na cavati na uppajjati <sup>7</sup> || ito ca <sup>8</sup> pan-aññam uttarim nissaraṇam <sup>9</sup> natthîti || ||
- 3. Atha kho Bhagavâ Bukassa brahmuno cetasâ cetoparivitakkam aññâya seyyathâpi nâma balavâ puriso sammiñjitam vâ bâham pasâreyya pasâritam vâ bâham sammiñjeyya || evam eva Jetavane antarahito tasmim brahmaloke pâtur ahosi || ||
- 4. Addasâ kho Bako brahmâ Bhagavantam dûrato va âgacchantam || disvâna Bhagavantam etad avoca || ||

Ehi kho mârisa svâgatam te mârisa 10 cirassam kho mârisa imam pariyâyam akâsi yad idam idhâgamanâya || || Idam hi mârisa niccam idam dhuvam idam sassatam idam kevalam idam acavanadhammam || idam hi na jâyati na jîyati na mîyati na cavati na uppajjati || ito ca pan-aññam uttarim nissaranam natthî ti || ||

5. Evam vutte Bhagavâ Bakam brahmânam idam 11 avoca || || Avijjâgato vata bho Bako brahmâ avijjâgato vata bho Bako brahmâ || || Yatra hi nâma aniccam yeva samânam niccan-ti vakkhati || adhuvam yeva samânam dhuvan-ti vakkhati || Asassatam yeva 12 samânam sassatan-ti vakkhati ||

S³ dakkhineyyam.
 SS. omit ti.
 B. karoti.
 SS. munî.
 S¹-²
 brâhmani;
 B. brahmanam.
 S³ brahmuno always.
 B. upapajjati always.
 SS. omit ca.
 B uttari always;
 S¹-² nissaranim always.
 S¹ kho instead of te;
 S²-³ omit svâgatam te marisa.
 B. etad.
 SS. aniccaññeva° addhuvaññeva° asassataññeva°, further on °dhammaññeva.

akevalam yeva samânam kevalan-ti vakkha-ti || cavana-dhammam yeva samânam acavana-dhamman-ti vakkhati || || Yattha ca pana jayati ca jîyati ca mîyati ca cavati ca uppajjati ca tam ca tathâ 1 vakkhati idam hi na jâyati na jîyati na mîyati na cavati na uppajjati santañ ca pan-aññam uttarim nissaraṇam n-atth-aññam uttarim nissaraṇan-ti vakkhatî ti || ||

- 6. Dvåsattati Gotama puññakammå !! vasavattino jåtijaram² utîtâ ||
- | ayam antimâ vedagû brahmuppatti || asmâbhi jappanti 3 janâ anekâ ti || ||
- 7. Appam hi etam na hi dîgham âyu <sup>4</sup> || yam tvam Baka maññasi dîgham âyu || satam sahassânam nirabbudânam || âyu <sup>5</sup> pajânâmi tavâham <sup>6</sup> brahme ti || ||
- 8. Anantadassî Bhagavâham asmi ||
  jâtijaram sokam upâtivatto ||
  kim me purâṇam vata sîlavattam 7 ||
  âcikkham etam yam aham vijaññâ 8 || ||
- 9. Yam tvam apâyesi bahû manusse ||
  pipâsite ghammani samparete ||
  tan-te purâṇam vata sîlavattam ||
  suttappabuddho va 10 anussarâmi || ||
  Yam eṇikulasmim || janam gahîtam ||
  amocayî gayhakam niyyamânam ||
  tan-te purâṇam vata sîlavattam ||
  suttappabuddho va anussarâmi || ||
  Gaṅgâya sotasmim gahîta-nâvam ||
  luddena nâgena || manussakamyâ ||
  pamocayitthâ || balasâ || pasayha ||
  tan-te purâṇam vata sîlavattam ||
  suttappabuddho va anussarâmi || ||

<sup>1</sup> SS. tam ca vata (S¹ omits ca). 2 B. jâtim°. 3 C. tasmâ°. 4 S²-3 âyum here and further on. 5 B. and C. âyum. 6 SS. tvâham. 7 C. sîlavatam; S¹ sîlavantam (?) always. 8 B. vijañnam. 9 S¹ adds na. 10 B. inserts m here and further on. 1¹ S² cnî²°; S³ vani°. 1² S¹-3 C. luddhena; S² ludovânnâgena. 1³ C. manussakappâ. 1⁴ So B.; S¹-² amocayittha; S³ amocayi tvam. 1⁵ S³ balâsâ; B. balavâ.

Kappo ca te baddhacaro ahosim¹ || sambuddhivantam² va ti nam amañiim³ || tan-te purâṇam vata sîlavattam || suttappabuddho va anussarâmi || ||

- 10. Addhâ pajânâsi mam-etam âyum || aññam 4 pi jânâsi tathâ 5 hi buddho || tathâ hi tyâyam 6 jalitânubhâvo || obhâsayam tiṭṭhati brahmalokan-ti 6 || || § 5. Aparâ ditthi.
- 1. Såvatthi nidånam | | |
- 2. Tena kho pana samayena aññatarassa brahmuno evarûpam pâpakam diṭṭhigatam uppannam hoti || || Natthi so samaṇo vâ brâhmaṇo vâ yo idha âgaccheyyâ ti || ||
- 3. Atha kho Bhagavâ tassa brahmuno cetasâ ceto-parivitakkam aññâya seyyathâpi nâma balavâ puriso || pe || tasmim brahmaloke pâtur ahosi || ||
- 4. Atha kho Bhagavâ tassa brahmuno upari vehâsam pallankena nisîdi tejodhâtum samâpajjitvâ || ||
- 5. Atha kho âyasmato Mahâ-Moggallânassa etad ahosi || || Kaham nu kho Bhagavâ etarahi viharatî ti || ||
- 6. Addasâ kho Mahâ-Moggallâno Bhagavantam dibbena cakkhunâ visuddhena atikkantamânusakena tassa brahmuno upari vehâsam pallankena nisinnam tejodhâtum samâpannam || disvâna seyyathâpi nâma balavâ puriso sammiñjitam vâ bâham pasâreyya pasâritam vâ bâham sammiñjeyya evam evam Jetavane antarahito tasmim brahmaloke pâtur ahosi || ||
- 7. Atha kho âyasmâ Mahâ-Moggallâno puratthimam disam nissâya<sup>8</sup> tassa brahmuno upari vehâsam pallankena nisîdi tejodhâtum samâpajjitvâ nîcataram <sup>9</sup> Bhagavato || ||
- 8. Atha kho âyasmato Mahâ-Kassapassa etad ahosi || || Kaham nu kho Bhagavâ etarahi viharatîti || || Addasâ kho ayasmâ Mahâ-Kassapo Bhagavantam dibbena cakkhunâ || pa || Disvâna seyyathâpi nâma balavâ puriso || pa || evam evam

C. patthacaro; B. ahosi.
 S<sup>1</sup>-3 °vattam.
 B. amañña; C. maññam.
 B. C. aññe.
 S<sup>1</sup>-2 jânâsitthâ.
 B. tâyam.
 The MS. of the British Museum (S²) could not be used further on; henceforth the notation S² will not be met with, nor SS. except in a few instances.
 S<sup>1</sup>-2 upanissâya.
 S<sup>1</sup>-2 nîcatarakam always.

Jetavane antarahito tasmim brahmaloke pâtur ahosi || Atha kho âyasmâ Mahâ-Kassapo dakkhinam disam nissâya tassa brahmuno upari vehâsam pallankena nisîdi tejodhâtum samâpajjitvâ nîcataram Bhagavato || ||

- 9. Atha kho Maha-Kappinassa etad ahosi || Kaham nu kho Bhagava etarahi viharati ti || ||
- 10. Addasâ kho âyasmâ Mahâ Kappino Bhagavantam dibbena cakkhunâ || pa || tejodhâtum samâpannam || || Disvâna seyyathâpi nâma balavâ puriso || pa || evam evam Jetavane antarahito tasmim brahmaloke pâtur ahosi || || Atha kho âyasmâ Mahâ Kappino pacchimam disam nissâya tassa brahmuno upari vehâsam pallankena nisîdi tejodhâtum samâpajjitvâ nîcataram Bhagavato || ||
- 11. Atha kho âyasmato Anuruddhassa etad ahosi || || Kaham nu kho Bhagavâ etarahi viharatî ti || || Addasâ kho âyasmâ Anuruddho || pa || tejodhâtum samâpannam || Disvâna seyyathâpi nâma balavâ puriso || pa || tasmim brahmaloke pâtur ahosi || || Atha kho âyasmâ Anuruddho uttaram disam nissâya tassa brahmuno upari vehâsam pallankena nisîdi tejodhâtum samâpajjitvâ nîcataram Bhagavato || ||
- 12. Atha kho âyasmâ Mahâ-Moggalâno tam brahmânam gâthâya ajjhabhâsi || ||

Ajjâpi te âvuso sâ ditthi || yâ te ditthi pure ahu || passasi vîtivattantam || brahmaloke pabhassaran-ti || ||

- 13. Na me mârisa sâ diṭṭhi || yâ me diṭṭhi pure ahu ||
  passâmi vîtivattantam || brahmaloke pabhassaram ||
  svâham¹ ajja katham vajjam || aham nicco mhi sassato ti || ||
- 14. Atha kho Bhagavâ tam brahmânam samvejetvâ seyyathâpi nâma balavâ puriso sammiñjitam vâ bâham pasâreyya || pasâritam vâ bâham sammiñjeyya || evam evam tasmim brahmaloke antarahito Jetavane pâtur ahosi || ||
- 15. Atha kho so brahmâ añnataram brahmapârisajjam âmantesi || || Ehi tvam mârisa yenâyasmâ Mahâ-Moggallâno ten-upasankama || upasankamitvâ âyasmantam Mahâ-Moggallânam evam vadehi || || Atthi nu kho mârisa Moggalâna aññe pi tassa Bhagavato sâvakâ evam mahiddhikâ

evam mahânubhâvâ seyyathâpi bhavam Moggallâno Kassapo Kappino Anuruddho ti || ||

- 16. Evam mârisâ ti kho so brahmapârisajjo tassa brahmuno paṭissutvâ¹ yenâyasmâ Mahâ-Moggallâno ten-upasân-kami || ||
- 17. Upasankamitvâ Mahâ-Moggallânam etad avoca | | | Atthi nu kho mârisa Moggalâna aññe pi tassa Bhagavato sâvakâ evam-mahiddhikâ evam mahânubhâvâ seyyathâpi bhavam Moggallâno Kassapo Kappino Anuruddho ti || ||
- 18. Atha kho âyasmâ Mahâ-Moggallâno tam brahmapârisajjam gâthâya ajjhabhâsi || ||

Tevijjâ iddhippattâ ca || ceto-pariyâya-kovidâ ||

khînâsavâ arahanto || bahû buddhassa sâvakâ ti || ||

19. Atha kho brahmapârisajjo âyasmato Mahâ-Moggallânassa bhâsitam abhininditvâ anumoditvâ yena so Mahâ-Brahmâ ten-upasankami || Upasankamitvâ tam brahmânam etad avoca || || Âyasmâ mârisa Mahâ-Moggallâno evam âha || ||

Tevijjâ iddhippattâ ca || ceto-pariyâya-kovidâ ||

khînâsavâ arahanto || bahû buddhassa sâvakâ ti || ||

20. Idam avoca so brahmapârisajjo || attamano ca so brahmâ tassa brahmapârisâjjassa bhâsitam abhinandî ti || ||

§ 6. Pamâdam.

- 1. Sâvatthi nidânam | | ||
- 2. Tena kho pana samayena Bhagavâ divâvihâragato hoti patisallîno || ||
- 3. Atha kho Subrahmâ ca paccekabrahmâ Suddhavâso ca paccekabrahmâ yena Bhagavâ ten-upasankamimsu || || Upasankamitvâ pacceka²-dvârabâham upanissâya³ atthamsu || ||
- 4. Atha kho Subrahmâ paccekabrahmâ Suddhavâsam paccekabrahmânam etad avoca || || Akâlo kho tâva mârisa Bhagavantam payirûpâsitum || divâvihâragato Bhagavâ paţisallîno ca asuko ca brahmaloko iddho c-eva phito ca || brahmâ ca tatra pamâda-vihâram viharati || || Âyâma mârisa yena so brahmaloko ten-upasankamissâma || upasankamitvâ tam brahmânam samvejeyyâmâ ti 5 || ||

 $<sup>^1</sup>$  B. pațissunitvâ.  $^2$  S¹-³ paccekam.  $^3$  S¹-³ upanissâya.  $^4$  S¹-³ asyka, omitting ca before and after.  $^5$  S¹-³ °jessâmâ°.

- 5. Evam märisä ti kho Suddhaväso paccekabrahmä Subrahmuno paccekabrahmuno paccassosi || ||
- 6. Atha kho Subrahmâ ca paccekabrahmâ Suddhavâso ca paccekabrahmâ seyyathâpi nâma balavâ puriso || pa || evam evam Bhagavato purato antarahitâ tasmim loke pâtur ahesum | || ||
- 7. Addasâ kho so brahmâ te brahmâno dûrato va âgacchante || || Disvâna te brahmâno 2 etad avoca || || Handa kuto nu tumhe mârisâ âgacchathâ ti || ||
- 8. Atha kho mayam 3 mârisa âgacchâma tassa Bhagavato arahato sammâsambuddhassa santikâ 4 || gaccheyyâsi 5 pana tvam mârisa tassa Bhagavato upaṭṭhânam arahato sammâsambuddhassâ ti || ||
- 9. Evam vutto kho so brahmâ tam vacanam anadhivâsento sahassakkhattum attânam abhinimminitvâ Subrahmânam paccekabrahmânam etad avoca | | | Passasi me no tvam mârisa evarûpam iddhânubhâvan-ti | | |
- 10. Passâmi no 8 tyâham mârisa evarûpam iddhânubhâvan-ti ||
- 11. So khvâham mârisa evam mahiddhiko evam mahânubhâvo kassa aññassa samaṇassa vâ brâhmaṇassa vâ upaṭṭhânaṃ gamissâmîti || ||
- 12. Atha kho Subrahmâ paccekabrahmâ dvisahassak-khattum attânam abhinimminitvâ tam brahmânam etad avoca || || Passasi me no tvam mârisa evarûpam iddhânu-bhâvan-ti || ||
- 13. Passâmi kho tyâham mârisa evarûpam iddhânubhâvanti || ||
- 14. Tayâ ca kho mârisa mayâ ca sveva Bhagavâ mahiddhikataro c-eva mahânubhâvataro ca || gaccheyyâsi tvam mârisa tassa Bhagavato upaṭṭhânam arahato sammâsambuddhassâ ti || ||
- 15. Atha kho so brahmâ Subrahmânam paccekabrahmânam gâthâya ajjhabhâsi || ||

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> ahamsu. <sup>2</sup> S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> brahmuno. <sup>3</sup> S<sup>3</sup> ato. <sup>4</sup> S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> Bhagavato santikâ arahato°. <sup>5</sup> B gacchasi. <sup>6</sup> S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> vutte. <sup>7</sup> S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> omit no. <sup>6</sup> S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> kho instead of no.

Tayo ca supaṇṇâ caturo ca haṃsâ || vyagghînisâ pañcasatâ ca jhâyino || tayidaṃ vimânaṃ jalate va brahme || obhâsayaṃ uttarassaṃ disâyan-ti || ||

- 16. Kiñcâpi te tam jalate vimânam ||
  obhâsayam uttarassam disâyam ||
  rûpe raṇam disvâ sadâ pavedhitam ||
  tasmâ na rûpe ramati sumedho ti || ||
- 17. Atha kho Subrahmâ ca paccekabrahmâ Suddhavâso ca paccekabrahmâ tam brahmânam samvejetvâ tatth-ev-antaradhâyimsu || ||
- 18 Agamâsi ca kho so brahmâ aparena samayena Bhagavato upaṭṭhânam arahato sammâsambuddhassâ ti || ||

- 1. Såvatthi | |
- 2. Tena kho pana samayena Bhagavâ divâvihâragato hoti pațisallîno || ||
- 3. Atha kho Subrahmâ ca paccekabrahmâ Suddhâvâso ca paccekabrahmâ yena Bhagavâ ten-upasankamimsu || upasankamitvâ paccekadvârabâham nissâya atthamsu || ||
- 4. Atha kho Subrahmâ paccekabrahmâ Kokâlikam bhi-kkhum ârabbha Bhagavato santike imam gâtham abhâsi || ||

Appameyyam paminanto || ko dha vidvâ vikappaye | || || appameyyam pamâyinam || nivutam || maññe puthujjanan-

ti || ||

# ₹ § 8. Tissako.

- 1. Sâvatthi | | |
- 2. Tena kho pana samayena Bhagavâ divâvihâragato hoti paṭisallîno || ||
- 3. Atha kho Subrahmâ ca paccekabrahmâ Suddhavâso ca paccekabrahmâ yena Bhagavâ ten-upasankamimsu || upasankamitvâ paccekadvârabâham nissâya aṭṭhamsu || ||
- 4. Atha kho Suddhâvâso paccekabrahmâ katamodaka-Tissakam 4 bhikkhum ârabbha Bhagavato santike imam gâtham abhâsi || ||

 $<sup>^1</sup>$  S¹-³ vikampaye always.  $^2$  S¹-³ pamâyînam ; B. pamâyitam (always). ³ B. nivuttantam always ; C. nidhu (or cu) tantam. ⁴ S¹-³ °moraka°.

Appameyyam paminanto || ko dha vidvâ vikappaye || appameyyam pamâyinam || nivutam maññe akissavan-ti¹ || \$\sqrt{\mathcal{V}} \\$ 9. Tudu brahmâ.

- 1. Savatthi | |
- 2. Tena kho pana samayena Kokâliko <sup>2</sup> bhikkhu âbâdhiko hoti dukkhito bâļhagilâno || ||
- 3. Atha kho Tudu <sup>3</sup> paccekabrahmâ abhikkantâya rattiyâ abhikkantavaṇṇo kevalakappam Jetavanam obhâsetvâ yena Kokâliko bhikkhu ten-upasankami ||
- 4. Upasankamitvâ vehâsam thito Kokâlikam bhikkhum etad avoca | | | Pasâdehi Kokâlika Sâriputta-Moggallânesu cittam | | pesalâ Sâriputta-Moggallânâ ti | | | |
  - 5. Ko si tvam avuso ti || ||
  - 6. Aham Tudu paccekabrahmâ ti | | |
- 7. Nanu tvam âvuso Bhagavatâ anâgâmî byâkato || atha 4 kiñcarahi idhâgato || passa yâvañca te idam aparaddhan-ti || ||

Purisassa hi jâtassa | kuthârî 5 jâyate mukhe | | yâya chindati attânam || bâlo dubbhâsitam bhanam || [| Yo nindiyam pasamsati || tam vâ nindati vo pasamsivo || vicinâti mukhena so kalim || kalinâ tena sukham na vindati | | | Appamattako 6 ayam kali || yo akkhesu dhanaparâjayo || sabbassâpi 7 sahâpi 8 attanâ || ayam eva mahantataro 9 kali || yo Sugatesu manam padosaye | | | Satam sahassânam nirabbudânam || chattimsati pañca abbudâni || yam ariyagarahî 10 nirayam upeti || vâcam mânañca paṇidhâya pâpakan-ti | | | 11 § 10. Kokâliko (2).

- 1. Såvatthi | |
- 2. Atha kho Kokâliko bhikkhu yena Bhagavâ ten-

S¹-³ nivutam tamam aki°.
 S³ Kokâliyo always; S¹ further on.
 B. turu always.
 S¹ attha.
 B. C. kudhârî.
 S¹-³ appamatto.
 C. sabbasâpi.
 S¹-³ sabbâ°.
 S¹ mahattaro; C. mahantaro.
 B. °garaham.
 All these gâthas recur in the next sutta, which = Sutta-nipâta III.

upasankami || upasankamitvâ Bhagavantam abhivâdetvâ ekam antam nisîdi ||

- 3. Ekam antam nisinno kho Kokâliko 1 Bhagavantam etad avoca || || Pâpicchâ bhante Sâriputta-Moggalläuŝ pâpikânam icchânam vasam gatâ ti || ||
- 4. Evam vutte Bhagavâ Kokâlikam bhikkhum etad avoca | | Mâ h-evam Kokâlika avaca mâ h-evam Kokâlika avaca ² || pasâdehi Kokâlika Sâriputta-Moggallânesu cittam || pesalâ Sâriputta-Moggallânâ ti ||
- 5. Dutiyam pi kho Kokâliko 3 bhikkhu Bhagavantam etad avoca | | | Kiñcâpi me bhante Bhagavâ saddhâyiko paccayiko || atha kho pâpicchâ va Sâriputta-Moggallânâ pâpikânam icchânam vasam gatâ ti || ||
- 6. Dutiyam pi kho Bhagavâ Kokalikam bhikkhum etad avoca | | | Mâ hevam Kokâlika avaca mâ hevam Kokâlika avaca || pasâdehi Kokâlika Sâriputta-Moggallânesu cittam || pesalâ Sâriputta-Moggallânâ ti || ||
- 7. Tatiyam pi kho Kokâliko bhikkhu Bhagavantam etad avoca || la || icchânam vasam gato ti || ||
- 8. Tatiyam pi kho Bhagavâ Kokâlikam bhikkhum etad avoca || pa || pesalâ Sâriputta-Moggallanâ ti 4 || ||
- 9. Atha kho Kokâliko bhikkhu uṭṭhâyâsanâ Bhagavantam abhivâdetvâ padakkhiṇam katvâ pakkâmi || ||
- 10. Acirapakkantassa ca Kokâlikassa bhikkhuno sâsapamattîhi pilakâhi sabbo kâyo puto ahosi || ||

Såsapamattiyo hutvå muggamattiyo ahesum || muggamattiyo hutvå kalåyamattiyo ahesum || kalåyamattiyo hutvå kolatthimattiyo ahesum || kolatthimattiyo hutvå kolamattiyo ahesum || åmalakamattiyo hutvå beluvasalåtukamattiyo ahesum || beluvasalåtukamattiyo hutvå billamattiyo ahesum || billamattiyo hutvå pabhijjimsu pubbañca lohitañca paggharimsu || ||

11. Atha kho Kokâliko bhikkhu ten-eva âbâdhena kâlam

 $<sup>^1</sup>$  S<sup>1-3</sup> Kokâliyo always.  $^2$  S<sup>1-3</sup> omit avaca.  $^3$  S<sup>1-3</sup> Kokâliko also here only. 
<sup>4</sup> These abridgments are those of B.; those of S<sup>1-3</sup> are little different.

akâsi || kâlankato 1 ca Kokâliko bhikkhu Paduma-nirayam 2 uppajji Sâriputta-Moggallânesu cittam âghâtetvâ || ||

- 12. Atha kho Brahmâ sahampati abhikkantâya rattiyâ abhikkantavanno kevalakappam Jetavanam obhâsetvâ yena Bhagavâ ten-upasankami || upasankamitvâ Bhagavantam abhivâdetvâ ekam antam atthâsi || ||
- 13. Ekam antam thito kho Brahmâ sahampati Bhagavantam etad avoca || || Kokâliko bhante bhikkhu kâlamakâsi 3 || kâlankato ca bhante Kokâliko bhikkhu Padumanirayam uppanno Sâriputta-Moggallânesu cittam âghâtetvâ ti || ||
- 14. Idam avoca Brahmâ sahampati || idam vatvâ Bhagavantam abhivâdetvâ padakkhiṇam katvâ tatth-ev-antaradhâ-yîti || ||
- 15. Atha kho Bhagavâ tassâ rattiyâ accayena bhikkhû amantesi || ||

Imam bhikkhave rattim Brahmâ sahampati abhikkantâya rattiyâ abhikkantavanno kevalakappam Jetavanam obhâsetvâ yenâham ten-upasankami || upasankamitvâ mam abhivâdetvâ ekam antam aṭṭhâsi || || Ekam antam ṭḥito kho bhikkhave Brahmâ sahampati mam etad avoca || || Kokâliko bhante bhikkhu kâlâmakâsi || kâlankato ca bhante Kokâliko bhikkhu Padumam nirayam uppanno Sâriputta-Moggallânesu cittam âghâtetvâ ti || || Idam avoca bhikkhave Brahmâ sahampati || idam vatvâ mam abhivâdetvâ padakkhinam katvâ tatth-evantaradhâyî ti || ||

- 16. Evam vutte aññataro bhikkhu Bhagavantam etad avoca || || Kîvadîgham nu kho bhante 4 Paduma-niraye âyuppamânan-ti || ||
- 17. Dîgham kho<sup>5</sup> bhikkhu paduma-niraye âyuppamâṇam || na <sup>6</sup> sukaram sankhâtum ettakâni vassâni iti vâ ettakâni vassasatâni iti vâ ettakâni vassasatasahassâni iti vâ ettakâni vassasatasahassâni iti vâ ti || ||
  - 18. Sakkâ pana bhante upamâ 7 kâtun-ti || ||

 $<sup>^1,\,</sup> S^{1-3}$  kâlakato.  $^2$  B. padumam°.  $^3$  B. kâlam kato here and further on.  $^4$  B. omits bhante.  $^5$  S $^{1.3}$  omit kho.  $^6$  S $^1$  and B. tam na.  $^7$  B. upamam.

#### 19. Sakkâ bhikkhû ti Bhagavâ avoca | | |

Seyyathâpi bhikkhu vîsatikhâriko kosalako tilavâho || tato puriso vassasatassa vassasahassa 1 accayena ekam ekam tilam uddharevya || khippataram kho so bhikkhu vîsatikhâriko kosalako tilavâho iminâ upakkamena parikkhayam pariyâdânam <sup>2</sup> gaccheyya || na tveva eko Abbudo nirayo || seyyathâpi bhikkhu vîsati abbudâ nirayâ 3 evam eko 4 Nirabbudanirayo || seyyathâpi bhikkhu vîsati nirabbudâ nirayâ evam eko Ababo nirayo || sevyathâpi bhikkhu vîsati ababâ nirayâ evam eko Atato nirayo || seyyathâpi bhikkhu vîsati atatâ nirayâ evam eko Ahaho nirayo || seyyathâpi bhikkhu vîsati ahahâ nirayâ evam eko Kumudo nirayo || seyyathâpi bhikkhu vîsati kumudâ nirayâ evam eko Sogandhiko nirayo || seyyathâpi bhikkhu vîsati sogandhikâ nirayâ evam eko Uppalanirayo 5 || seyyathâpi bhikkhu vîsati uppalakâ nirayâ evam eko Pundarîko nirayo | | Seyyathâpi bhikkhu vîsati pundarîkâ nirayâ evam eko Padumo nirayo | | Padumake pana bhikkhu niraye 6 Kokâliko bhikkhu uppanno Sâriputta-Moggalânesu cittam âghâtetvâ ti || ||

20. Idam avoca Bhagavâ $\parallel$ idam vatvâna Sugato athâparam etad avoca satthâ $\parallel \parallel$ 

Purisassa hi jâtassa || kuṭhârî jayate 7 mukhe ||
yâya chindati attânam || bâlo dubbhâsitam bhaṇam || ||
yo nindiyam pasaṃsati || tam vâ nindati yo pasaṃsiyo ||
vicinâti mukhena so kalim || kalinâ tena sukham na vindati || ||

Appamattako ayam kali ||
yo akkhesu dhanaparâjayo ||
sabbassâpi sahâpi <sup>8</sup> attanâ ||
ayam eva mahantataro kali ||
yo Sugatesu manam padosaye || ||
Satam sahassânam nirabbudânam ||
chattimsati pañca ca <sup>9</sup> abbudâni ||

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> B. °satassa. <sup>2</sup> S. pariyosânam. <sup>3</sup> B. abbudo nirayo, and so always -o nirayo. <sup>4</sup> S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> evam evam (or eva) kho (S<sup>1</sup> twice; S<sup>3</sup> always). <sup>5</sup> S<sup>1</sup> uppalako nirayo. <sup>6</sup> S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> padumam kho pana° nirayam. <sup>7</sup> S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> jâyatî. <sup>8</sup> B. samhâpi. <sup>9</sup> B. S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> ya.

yam ariyagarahî nirayam upeti || vâcam manañca paṇidhâya pâpakan-ti ¹ || ||

Pathamo vaggo || ||

✓ Tass-uddânam || ||

Âyâcanam Gâravo Brahmadevo Bako ca brahmâ || Aparâ ca diṭṭhi Pamâdam Kokaliya Tissako || • Tudu ca² brahmâ aparo ca Kokâliko ti || ||

### CHAPTER II. DUTIYO-VAGGO (OR PAÑCAKA).

#### § 1. Sanamkumâro.

- 1. Evam me sutam ekam samayam Bhagavâ Râjagahe viharati Sappinî 3-tîre | | ||
- 2. Atha kho brahmâ Sanamkumâro abhikkantâya rattiyâ abhikkantavanno kevalakappam Sappinî-tîram obhâsetvâ yena Bhagavâ ten-upasankami || upasankamitvâ Bhagavantam abhivâdetvâ ekam antam aṭṭhâsi ||
- 3. Ekam antam thito kho brahmâ Sanamkumâro Bhagavato santike imam gâtham abhâsi || ||

Khattiyo settho jane tasmim || ye gottapatisârino || vijjâcaraṇasampanno || so settho devamânuse ti || ||

- 4. Idam avoca brahmâ Sanamkumâro || samanuñño satthâ ahosi || ||
- 5. Atha kho brahmâ Sanamkumâro samanuñño me 4 satthâ ti Bhagavantam abhivâdetvâ padakkhinam katvâ tatth-ev-antaradhâyîti || ||

### § 2. Devadatta.

- 1. Ekam samayam Bhagavâ Râjagahe viharati Gijjha-kûțe pabbate acirapakkante Devadatte || ||
- 2. Atha kho Brahmâ sahampati abhikkantâya rattiyâ abhikkantavanno kevalakappam Gijjhakûṭam pabbatam obhâsetvâ yena Bhagavâ ten-upasankami || upasankamitvâ Bhagavantam abhivâdetvâ ekam antam aṭṭhâsi || ||

 $<sup>^1</sup>$  See the preceding sutta. Same varieties of reading besides those here noticed.  $^2$  B. Turu ca; S $^1$  Tuducca; S $^3$  Kuducca.  $^3$  So S $^1$ ; B. Sabbini; C. Sappini; S $^3$  Sappînî.  $^4$  S $^1$ -3 omit me.

3 Ekam antam thito kho Brahmâ sahampati Devadattam ârabbha Bhagavato santike imam gâtham abhâsi || ||

Phalam ve kadalim hanti || phalam velu¹ phalam nalam || || sakkâro kâpurisam hanti || gabbho assatarim yathâ ti || || § 3. Andhakavinda.

- 1. Ekam samayam Bhagavâ Magadhesu viharati Andha-kavinde
- 2. Tena kho pana samayena Bhagavâ rattandhakâratimisâyam ajjhokâse nisinno hoti devo ca ekam ekam phusâyati || ||
- 3. Atha kho Brahmâ sahampati abhikkantâya rattiyâ abhikkantavanno kevalakappam Andhakavindam obhâsetvâ yena Bhagavâ ten-upasankami || upasankamitvâ Bhagavantam abhivâdetvâ ekam antam aṭṭhâsi || ||
- 4. Ekam antam thito kho Brahmâ sahampati Bhagavato santike imâ gâthayo abhâsi || ||

Sevetha pantâni senâsanâni 3 || careyya samyojanavippamokkhâ || sa ce 4 ratim nâdhigacchaye tattha || sanghe vase rakkhitatto satimâ || || Kulâ kulam pindikâya caranto || indriyagutto nipako satimâ || sevetha pantâni senâsanâni || bhayâ pamutto abhaye vimutto || || Yattha bheravâ sirimsapâ || vijju sancarati thaneti 5 devo || andhakâra-timisâya rattiyâ || nisîdi tattha bhikkhu vigatalomahamso | | || Idam hi jâtu me dittham || na yidam iti hîtiham 6 || ekasmim brahmacariyasmim || sahassam maccuhâyinam 7 || || Bhîyo pañcasatâ sekhâ || dasâ ca dasadhâ satam 8 || || sabbe sotasamâpannâ || atiracchânagâmino || Athâyam itarâ pajâ || puññabhâgâ ti me mano || sankhâtum no pi sakkomi 9 || musâvâdassa ottappeti 10 || ||

<sup>S¹ velum; S³ velû.
B. S¹ assatarî.
B. sayanâsanâni here and further on.
S¹ yo ve; S³ so ve.
B. thanayati.
B. vátiham.
S¹.³ °bhâsinam.
B. odasa.
B. nâpi°; S¹.³ no visakkemi (S³ -âmi).
B. musâvâdâya;
B. otappeti; S¹.³ ottapeti.</sup> 

#### § 4. Arunavatl.

- 1. Evam me sutam ekam samayam Bhagavâ Sâvatthiyam viharati || la ||
- 2. Tatra kho Bhagavâ bhikkhû âmantesi || || Bhikkhavo ti || ||
  - 3. Bhadante ti te bhikkhû Bhagavato paccassosum # #
  - 4. Bhagavâ etad avoca ||
- 5. Bhûtapubbam bhikkhave râjâ ahosi Aruṇavâ nâma || Rañño kho pana bhikkhave Aruṇavato Aruṇavatî nâma râjadhânî ahosi || Aruṇavatiyam kho pana bhikkhave râjadhâniyam 1 Sikhî bhagavâ araham sammâsambuddho upanissâya vihâsi || ||
- 6. Sikkhissa kho pana bhikkhave Bhagavato arahato sammâsambuddhassa Abhibhû-Sambhavam nâma sâvakayugam ahosi aggam bhaddayugam || ||
- 7. Atha kho bhikkhave Sikhî bhagavâ araham samnıâ-sambuddho Abhibhum bhikkhum âmantesi || || Âyâma brâhmana || yena annataro brahmaloko ten-upasankamissâma yâva 2 bhattassa kâlo bhavissatî ti || ||
- 8. Evam bhante ti kho bhikkhave Abhibhû bhikkhu Sikhissa bhagavato arahato sammâsambuddhassa paccassosi || ||
- 9. Atha kho bhikkave Sikhî bhagavâ araham sammâ-sambuddho Abhibhû ca bhikkhu seyyathâpi nâma balavâ puriso sammiñjitam va bâham pasâreyya pasâritam vâ bâham sammiñjeyya || evam eva Aruṇavatiyâ râjadhaniyâ antarahitâ tasmim brahmaloke pâtur ahesum 3 || ||
- 10. Atha kho bhikkhave Sikhî bhagavâ araham sammâ-sambuddho Abhibhum bhikkhum âmantesi || || Paṭibhâtu brâhmaṇa taṃ brahmuno ca brahmaparisâya 4 ca brahmapârisajjânam ca dhammikathâ ti || ||
- 11. Evam bhante ti kho bhikkhave Abhibhû bhikkhu Sikhissa bhagavato arahato sammâsambuddhassa patissutvâ brahmânanca brahmaparisanca brahmaparisajje ca dhammiyâ kathâya sandassesi samâdapesi samuttejesi sampahamsesi || ||
  - 12. Tatra sudam bhikkhave brahmâ ca brahmaparisâ ca

 $<sup>^1</sup>$ B. râjaț<br/>țhâniyam; S¹-³ râjadhânim.  $^2$ S¹-³ tâva.  $^3$ S¹-³ a<br/>hamsu.  $^4$ S¹-³ °parisâyâ.

brahmapârisajjâ ca ujjhâyanti khîyanti vipâcenti || || Acchariyam vata bho abbhutam vata bho katham hi nâma satthari sammukhîbhûte sâvako dhammam desessatî ti || ||

- 13. Atha kho bhikkhave Sikhî bhagavâ araham sammâ-sambuddho Abhibhum bhikkhum âmantesi || || Ujjhâyanti kho te brâhmana brahmâ ca brahmaparisâ ca brahmapârisajjâ ca || || Acchariyam vata bho abbhutam vata bho katham hi nâma satthari sammukhîbhûte sâvako dhammam desessatî ti || || Tena hi tvam brâhmana bhiyyosomattâya brahmânañ ca brahmaparisañ ca brahmapârisajje ca samvejehî ti || ||
- 14. Evam bhante ti kho bhikkhave Abhibhû bhikkhu Sikhissa bhagavato arahato sammâsambuddhasa paṭissutvâ dissamânena pi kâyena dhammam desesi || adissamânena pi kâyena dhammam desesi || dissamânena heṭṭhimena upaddhakâyena adissamânena pi uparimena upadḍhakâyena dhammam desesi || dissamânena pi uparimena upadḍhakâyena adissamânena ² heṭṭhimena upadḍhakâyena dhammam desesi || ||
- 15. Tatra sudam bhikkhave brahmâ ca brahmaparisâ ca brahmapârisajjâ ca acchariyabbhutacittajâtâ ahesum || || Acchariyam vata bho abbhutam vata bho samanassa mahiddhi katâ mahânubhâvatâ ti || ||
- 16. Atha kho Abhibhû bhikkhu Sikhim bhagavantam arahantam sammâsambuddham etad avoca || || Abhijânâmi khvâham bhante bhikkhusaṅghassa majjhe evarûpam vâcam bhâsitâ pahomi khvâham âvuso brahmaloke thito sahassîlokadhâtum sarena viññâpetun-ti || ||
- 17. Etassa brâhmaṇa kâlo etassa brâhmaṇa kâlo yaṃ tvaṃ brâhmaṇa brahmaloke thito sahassîlokadhâtuṃ sarena viññâpeyyâsî ti $\|\ \|$
- 18. Evam bhante ti kho bhikkhave Abhibhû bhikkhu Sikhissa bhagavato arahato sammâsambuddhassa paṭissutvâ brahmaloke ṭhito imâ gâthâyo abhâsi || ||

Ârabbhatha nikkhamatha || yuñjatha buddhasâsane || dhunâtha maccuno senam || nalâgâram ya kuñjaro || ||

yo imasmim dhammavinaye || appamatto vihassati | || pahâya jâtisaṃsâraṃ || dukkhassantaṃ karissatî ti || ||

- 19. Atha kho bhikkhave Sikhî ca bhagavâ araham sammâ-sambuddho Abhibhû ca bhikkhu brahmânañ ca brahmaparisañ ca brahmapârisajje ca samvejetvâ || seyyathâpi nâma || pa || tasmim brahmaloke antarahitâ Aruṇavatiyâ 2 pâtur ahesum || ||
- 20. Atha kho bhikkhave Sikhî bhagavâ araham sammâ-sambuddho bhikkhû âmantesi || || Assuttha no tumhe bhikkhave Abhibhussa bhikkhuno brahmaloke thitassa gâthâyo bhâsamânassâ ti || ||
- 21. Assumha kho 3 mayam bhante Abhibhussa bhikkhuno brahmaloke thitassa gathayo bhasamanassa ti || ||
- 22. Yathâ katham pana tumbe bhikkhave assuttha Abhibhussa bhikkhuno brahmaloke thitassa gâthâyo bhâsamânassâ ti || ||
- 23. [Evam kho mayam bhante assumha Abhibhussa bhi-kkhuno brahmaloke thitassa gathayo bhasamanassa 4 || || ]

Ârabbhatha nikkhamatha || yuñjatha buddhasâsane || dhunâtha maccuno senam || nalagaram va kuñjaro || || yo imasmim dhammavinaye || appamatto vihassati || pahaya jâtisamsaram || dukkhassantam karissatîti || ||

- 24. Evam eva kho mayam bhante assumha Abhibhussa bhikkhuno brahmaloke thitassa gâthâyo bhâsamanassâ ti || ||
- 25. Sâdhu sâdhu bhikkhave || sâdhu kho tumhe bhikkhave assuttha Abhibhussa bhikkhuno brahmaloke thitassa gâthâyo bhâsamânassâ ti || ||
- 26. Idam avoca Bhagavâ || attamanâ te bhikkhû Bhagavato bhâsitam abhinandun-ti || ||

### § 5. Parinibbana.

- 1. Ekam samayam Bhagavâ Kusinârâyam viharati Upavattane Mallânam sâlavane antarena yamakasâlânam parinibbânasamaye || ||
  - 2.5 Atha kho Bhagavâ bhikkhû âmantesi || || Handa dâni

 $<sup>^1\</sup>cdot S^{1-3}$  vihessati here and further on.  $^2$  B. adds râjatthâniyâ.  $^3$  S'- $^3$  no.  $^4$  This paragraph is missing in S'- $^3$ .  $^6$  §§ 2-7 = M.P.S. VI. 10-18.

bhikkhave âmantayâmi vo appamâdena sampâdetha vayadhammâ sankhârâ ti || ayam Tathâgatassa pacchimâ vâcâ || ||

- 3. Atha kho Bhagavâ pathamam jhânam samâpajji || || Pathamajhânâ vuṭṭhahitvâ dutiyam jhânam samâpajji || || Dutiyajhânâ vuṭṭhahitvâ tatiyam jhânam samâpajji || || Tatiyajhânâ vuṭṭhahitvâ catuttham jhânam samâpajji || || Catutthajhânâ vuṭṭhahitvâ âkâsânañcâyatanam samâpajji || || Âkâsânañcâyatana vuṭṭhahitvâ viñiâṇañcâyatanam samâpajji || || Viñiâṇañcâyatana vuṭṭhahitvâ âkiñcañiâyatanam samâpajji || || Âkiñcañiâyatana vuṭṭhahitvâ nevasañiânâsañiâyatanam samâpajji || ||
- 4. Nevasaññânâsaññâyatanâ vuṭṭhahitvâ âkiñcaññâyatanaṃ samâpajji || Âkiñcaññâyatanâ vuṭṭhahitvâ viññâṇañcâyatanaṃ samâpajji || Viññâṇañcâyatanâ vuṭṭhahitvâ âkâsânañcâyatanaṃ samâpajji || || Âkâsânañcâyatanâ vuṭṭhahitvâ catutthaṃ jhânaṃ samâpajji || || Catutthajhânâ vuṭṭhahitvâ tatiyaṃ jhânaṃ samâpajji || || Tatiyajhânâ vuṭṭhahitvâ dutiyaṃ jhânaṃ samâpajji || || Dutiyajhânâ vuṭṭhahitvâ pathamaṃ jhanaṃ samâpajji || ||

Pathamajhana vutthahitva dutiyam jhanam samapajji || || Dutiyajhana vutthahitva tatiyam jhanam samapajji || || Tatiyajhana vutthahitva catuttham jhanam samapajji || || Catutthajhana vutthahitva samanantara Bhagava parinibbayi || ||

5. Parinibbute Bhagavati saha parinibbana Brahma sahampati imam gatham abhasi || ||

Sabbeva nikkhipissanti || bhûtâ loke samussayam || yathâ etâdiso satthâ || loke ¹ appaṭipuggalo || Tathâgato balappatto || sambuddho parinibbuto ti || ||

6. Parinibbute Bhagavati saha parinibbana Sakko devanam indo imam gatham abhasi  $\|\ \|$ 

Aniccâ vata sankhârâ || uppadavayadhammino || uppajjitvâ nirujjhanti || tesam vûpasamo sukho ti || ||

7. Parinibbute Bhagavati saha parinibbânâ âyasmâ Ânando imam gâtham abhâsi  $\|\ \|$ 

Tadâsi yam bhimsanakam || tadâsi lomahamsanam || sabbâkâravarûpete || sambuddhe parinibbute ti || ||

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> B. inserts m.

Parinibbute Bhagavati saha parinibbana ayasma Anuruddho ima gathayo abhasi || ||

Nâhu assâsapassâso țhita-cittassa 1 tâdino ||
anejo santim ârabbha || cakkhumâ parinibbuto || ||
asallînena cittena || vedanam ajjhavâsayi ||
pajjotass-eva nibbânam || vimokkho cetaso ahû ti 2 || ||

Brahma-samyuttam || || Pañcakam || ||

Tass-uddanam || ||

Brahmâ-Sanam Devadatto Andhakavindo Aruṇavatî Parinibbânena ca desitam idam Brahma-pañcakam³ || ||

 $^1$  S¹-³ passâsâ°; S³ °țhitaṃ°.  $^2$  S¹-³ vimokho âhu cetaso ti.  $^3$  So S¹-³; in B. the end is thus :

Brahmâ-saṃyuttaṃ || || Tatr-uddânam bhavati || ||

Brahmâyûcanam Agâravañca || Brahmadevo Bako ca brahmâ || Aññataro ca brahmâ Kokaliyañca || Tissakañ ceva Turu ca || Brahmâ Kokaliya-bhikkhu || Sanamkumârena Devadattam || Andhakavindam Aruṇavatî Parinibbûnena pannarasâ ti || ||

## BOOK VII.—BRÂHMANA-SAMYUTTAM.

#### CHAPTER I. ARAHANTA-VAGGO PATHAMO.

### § 1. Dhananjant.

- 1. Evam me sutam ekam samayam Bhagavâ Râjagahe viharati Veluvane kalandaka-nivâpe || ||
- 2. Tena kho pana samayena aññatarassa bhâradvâjagotta-brâhmâṇassa ¹ Dhanañjânî ² nâma brâhmaṇî abhippasannâ hoti buddhe ca dhamme ca sanghe ca || ||
- 3. Atha kho³ Dhanañjânî brâhmanî bhâradvâjagottassa brâhmanassa bhattam upasamharantî⁴ upakkamitvâ⁵ ti-kkhattum udânam udânesi || || Namo tassa Bhagavato arahato sammâsambuddhassa || pe || ||
- 4. Evam vutte bharadvâjagotto brâhmano Dhananjânim etad avoca || || Evam eva panâyam vasalî yasmim vâ tasmim vâ tassa muṇḍakassa samaṇassa vaṇṇam bhâsati || idâni tyâham 6 vasali tassa satthunovâdam âropessâmî-ti || ||
- 5. Na khvâhan-tam brâhmaṇa passâmi sadevake loke samârake sabrahmake sassamaṇabrâhmaṇiyâ pajâya sedevakamanussâya yo tassa Bhagavatovâdam âropeyya arahato sammâsambuddhassa || api ca tvaṃ brâhmaṇa gaccha || gantvâ vijânissasî ti <sup>7</sup> || ||
- 6. Atha kho bhâradvâjagotto brâhmano kupito anattamano yena Bhagavâ ten-upasankami || upasankamitvâ Bhagavatâ saddhim sammodi || sammodanîyam katham sârânîyam vîtisâretvâ ekam antam nisîdi || ||

 $<sup>^1</sup>$ S¹-³ °gotassa.  $^2$ So S¹; B. dhanañjanî; S³ dhânañjâni.  $^3$ S¹-³ omit atha kho.  $^4$ S¹-³ upaharantî.  $^5$ B. upakkhalıtvâ,  $^6$ S¹-³ idânissaham.  $^7$ So B. (correction of vijânissatîti); S¹-³ pivedissatîti.

- 7. Ekam antam nisinno kho bhâradvâjagotto brâhmano Bhagavantam gâthaya ajjhabhâsi || ||
  - Kimsu chetvå <sup>1</sup> sukham seti || kimsu chetvå na socati || || kissassa <sup>2</sup> ekadhammassa || vadham rocesi <sup>3</sup> Gotamå ti <sup>4</sup> ||
- 8. Kodham chetvå sukham seti || kodham chetvå na socati || || kodhassa visamûlassa || madhuraggassa brâhmana || vadham ariyâ pasamsanti || tam hi chetvå na socatîti <sup>5</sup> || ||
- 9. Evam vutte bhâradvâjagotto brâhmaņo Bhagavantam etad avoca || || Abhikkhantam bho Gotama abhikkantam bho Gotama || || Seyyathâpi bho Gotama nikkujjitam vâ ukkujjeyya || paţicchannam vâ vivareyya || mûļhassa vâ maggam âcikkheyya || andhakâre vâ telapajjotam dhâreyya cakkhumanto rûpâni dakkhinti || evam evam bhotâ Gotamena anekapariyâyena dhammo pakâsito || || Esâham bhagavantam Gotamam saraṇam gacchâmi || dhammañca bhikkhusaṅghañca || || Labheyyâham bhoto Gotamassa santike pabbajjam labheyyam upasampadan-ti || ||
- 10. Alattha kho bhâradvâjagotto brâhmano Bhagavato santike pabbajjam alattha upasampadam 6 || ||
- 11. Acirûpasampanno kho 7 panâyasmâ bhâradvâjo eko vûpakattho appamatto âtâpî pahitatto viharanto na cirass-eva yassatthâya kulaputtâ sammad eva agârasmâ anagâriyam pabbajanti || tad anuttaram brahmacariya-pariyosânam dittheva dhamme sayam abhiññâ sacchikatvâ upasampajja vihâsi || khînâ jâti vusitam brahmacariyam katam karanîyam nâparam itthattâyâ ti abbhaññâsi || ||
  - 12. Aññataro ca Bhâradvâjo arahatam ahosîti | | | § 2. Akkosa.
- 1. Ekam samayam Bhagavâ Râjagahe viharati Veluvane kalandaka-nivâpe || ||
- 2. Assosi kho akkosaka-bhâradvâjo brâhmaṇo Bhâradvâja-gotto kira brâhmaṇo Samaṇassa Gotamassa santike agârasmâ anagâriyaṃ pabbajito ti || ||
  - 3. Kupito anattamano yena Bhagavâ ten-upasankami ||

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> SS. jhatvâ always. <sup>2</sup> B. kissassu. <sup>3</sup> SS. rocehi. <sup>4</sup> B. Gotamo ti; S¹ Gotamâhi; S² °mâhîti; S³ mâtîhi. <sup>5</sup> These gâthas, already met with in Devatâ-S. VIII. 1 and Devaputta-S. I. 3, will be found again once more in Sakka-S. III. 1. <sup>6</sup> S¹-³ add ti alattha upasampadâ. <sup>7</sup> S¹-³ ca.

upasankamitvâ Bhagavantam asabbhâhi pharusâhi vâcâhi akkosati paribhâsati || ||

- 4. Evam vutte Bhagavâ akkosaka-bhâradvâjam brâhmanam etad avoca || || Tam kim maññasi brâhmana || api nu kho te âgacchanti mittâmaccâ ñâtisâ lohitâ atithiyo ti || ||
- 5. Appekadâ me bho Gotama âgacchanti mittâmaccâ ñâtisâ lohitâ atithiyo ti || ||
- 6. Tam kim maññasi brâhmana || api nu tesam anuppadesi khâdanîyam bhojanîyam sâyanîyan-ti || ||
- 7. Appekadâ nesâham bho Gotama anuppademi khâdanîyam bhojanîyam sâyanîyan-ti || ||
- 8. Sace kho pana te brâhmana na patiganhanti kassa tam
- 9. Sace te  $^2$ bho Gotama na patiganhanti amhàkam eva tam hotî ti  $\|\ \|$
- 10. Evam eva kho³ brâhmaṇa yaṃ tvaṃ amhe anakkosante akkosasi || arosante rosesi⁴ || abhaṇḍante bhaṇḍasi || taṃ te mayaṃ na paṭigaṇhâma [tav-ev-etaṃ brâhmaṇa hoti]⁵ tav-ev-etam brâhmaṇa hotî ti || || Yo kho brâhmaṇa akko∙antaṃ paceakkosati || rosentaṃ paṭiroseti || bhaṇḍantaṃ paṭibhaṇḍati || ayam vuccati brâhmaṇa sambhunjati vîtiharati || te mayam tayâ neva sambhunjâma || na vîtiharâma || tav-ev-etam brâhmaṇa hotî ti || ||
- 11. Bhavantam kho Gotamam sarâjikâ parisâ evam jânâti || Araham samano Gotamo ti || || Atha ca pana bhavam Gotamo kujjhatî ti || ||
  - 12. Akkodhassa kuto kodho || dantassa samajîvino || sammadaññâvimuttassa || upasantassa tâdino || || tasseva tena pâpiyo || yo kuddham paṭikujjhati || kuddham appaṭikujjhanto || saṅgâmam jeti dujjayam || || ubhinnam attham carati || attano ca parassa ca || param saṅkupitam ñatvâ || yo sato upasammati || || ubhinnam tikicchantânam 6 || attano ca parassa ca || janâ maññanti bâlo ti || ye dhammassa akovidâ ti 7 || ||

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> B. khâdanîyam vâ bho° vâ sâ° vâ ti. <sup>2</sup> S<sup>1</sup>-<sup>2</sup> me. <sup>3</sup> B. evamevam. <sup>4</sup> B. rosasi and further on °rosati. <sup>6</sup> In B. only. <sup>6</sup> So B.; C. notices the readings tikicchantânam and tikicchatam; S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> tikicchantam. <sup>7</sup> These gâthâs are repeated in the next sutta.

13. Evam vutte akkosaka-bhâradvâjo brâhmano Bhagavantam etad avoca | | Abhikkantam bho Gotama | pe ||

Esâham bhavantam Gotamam saranam gacchâmi dhammañca bhikkhusanghañca || || Labheyyâham bhoto Gotamassa santike pabbajjam labheyyam upasampadan-ti || ||

- 14. Alattha kho akkosaka-bhâradvâjo brâhmaņo Bhagavato santike pabbajjam alattha upasampadam #
- 15. Acirûpasampanno kho panâyasmâ akkosaka-bhâradvâjo eko vûpakaṭṭho appamatto âtâpî pahitatto viharanto na cirasseva yassatthâya kulaputtâ sammad eva agârasmâ anagâriyam pabbajanti || tad anuttaram brahmacariyapariyosânam diṭṭhevadhamme sayam abhiñiâ sacehikatvâ upasampajja vihâsi || khînâ jâti vusitam brahmacariyam katam karanîyam nâparam itthattâyâ ti abbhañiâsi || || ||
  - 16. Aññataro ca panâyasmâ Bhâradvâjo arahatam ahosî ti || || § 3. Asurinda.
- 1. Ekam samayam Bhagavâ Râjagahe viharati Veluvane kalandaka-nivâpe || ||
- 2. Assosi kho asurindaka-bhâradvâjo brâhmaņo || || Bhâradvâjagotto brâhmaņo kira samaņassa Gotamassa santike agârasmâ anagâriyam pabbajito ti || ||
- 3. Kupito anattamano yena Bhagavâ ten-upasankami || upasankamitvâ Bhagavantam asabbhâhi pharusâhi vâcâhi akkosati paribhâsati || ||
  - 4. Evam vutte Bhagavâ tunhî ahosi || ||
- 5. Atha kho asurindaka-bhâradvâjo brâhmaņo Bhaga-vantam etad avoca || || Jito si samaņa || jito si samaņâ ti || ||
  - 6. Jayam ve maññati bâlo || vâcâya pharusam bhaṇam || jayañc-ev-assa tam hoti || yâ titikkhâ vijânato || || tass-eva tena pâpiyo || yo kuddham paṭikujjhati || kuddham appaṭikujjhanto || saṅgâmam jeti dujjayam || ubhiunam attham carati || attano ca parassa ca || param saṅkupitam ñatvâ || yo sato upasammati || || ubhinnam tikicchantânam || attano ca parassa ca || janâ maññanti bâlo ti || ye dhammassa akovidâ ti 2 || ||

<sup>.</sup>¹ All this passage from Evâham° is suppressed in S¹-³ by abbreviation.  $\, ^{2}$  See the preceding sutta.

- 7. Evam vutte asurindaka-bhâradvâjo brâhmano Bhagavantam etad avoca || || Abhikkantam bho Gotama abhikkantam bho Gotama || pa || abbhaññâsi || ||
  - 8. Aññataro ca panâyasmâ bhâradvâjo arahatam ahosî ti || || § 4. Bilangika.
- 1. Ekam samayam Bhagavâ Râjagahe viharati Veluvane kalandaka-nivâpe || ||
- 2. Assosi kho bilangika-bhâradvâjo 1 brâhmaņo || Bhâradvâjagotto kira brâhmaņo samaņassa Gotamassa santike agârasmâ anagâriyam pabbajito ti || ||
- 3. Kupito anattamano yena Bhagavâ ten-upasankami || upasankamitvâ tunhîbhûto ekam antam aṭṭhâsi || ||
- 4. Atha kho Bhagavâ bilangikassa bhâradvâjassa brâhmaṇassa cetasâ cetoparivitakkam aññâya bilangikam³ bhâradvâja-brâhmaṇam gâthâya ajjhabhâsi || ||

Yo appaduṭṭhassa narassa dussati || suddhassa posassa anaṅgaṇassa || tam eva bâlam pacceti pâpaṃ || sukhumo rajo paṭivâtaṃ va khitto ti 3 || ||

- 5. Evam vutte bilangika-bharadvajo brahmano Bhagavantam etad avoca || || Abhikkantam bho Gotama abhikkantam bho Gotama || pa || Esaham bhavantam Gotamam saranam gacchami dhammanca bhikkhusanghanca || Labheyyaham bhoto Gotamassa santike pabbajjam || pa || tad anuttaram brahmacariyapariyosanam dittheva dhamme sayam abhinna sacchikatva upasampajja viharati || || Khina jati vusitam brahmacariyam katam karaniyam naparam itthattaya ti abbhannasi || ||
  - 6. Aññataro ca panâyasmâ bhâradvâjo arahatam ahosîti || || § 5. Ahimsaka.
  - 1. Sâvatthi nidânam | | |
- 2. Atha kho ahimsaka-bhâradvâjo brâhmaņo yena Bhagavâ ten-upasankami || upasankamitvâ Bhagavatâ saddhim sammodi || sammodanîyam katham sârânîyam vîtisâretvâ ekam antam nisîdi || ||

 $<sup>^1</sup>$  C. vilangaka°; S¹-³ bilangaka°.  $^2$  S¹-³ bilangaka°.  $^3$  Repetition of Devatâ-S. 111. 2.

- 3. Ekam antam nisinno kho ahimsaka-bhâradvâjo brâhmano Bhagavantam etad avoca || || Ahimsakâham bho Gotama ahimsakâham bho Gotamâ ti || ||
  - 4. Yathâ nâmam tathâ c-assa || siyâ kho tvam ahimsako || yo ca kâyena vâcâya || manasâ ca na himsati || sa ce ahimsako hoti || yo param na vihimsatîti || ||
- 5. Evam vutte ahimsaka-bháradvájo bráhmano Bhagavantam etad avoca || || Abhikkantam bho Gotama abhikkantam bho Gotama || pa || abbhaññási || ||
  - 6. Aññataro ca panâyasmâ bhâradvâjo arahatam ahosîti || || § 6. Jațâ.
  - 1. Sâvatthi nidânam | | ||
- 2. Atha kho jaṭâ-bhâradvâjo brâhmaṇo yena Bhagavâ ten-upasaṅkami || upasaṅkamitvâ Bhagavatâ saddhim sammodi || sammodanîyam katham sârâṇîyam vîtisâretvâ ekam antam nisîdi || ||
- 3. Ekam antam nisinno jatâ-bhâradvâjo brâhmano Bhagavantam gâthâya ajjhabhâsi || ||

Antojațâ bahijațâ || jațâya jațitâ pajâ || tam tam Gotama pucchâmi || ko imam vijataye jatan-ti || ||

- 4. Sîle patiṭṭhâya naro sapañōo || cittaṃ paññañca bhâvayaṃ || âtâpî nipako bhikkhu || so imam vijaṭaye jaṭaṃ || || Yesaṃ râgo ca doso ca || avijjâ ca virâjitâ || khîṇâsavâ arahanto || tesaṃ vijaṭitâ jaṭâ || || Yattha nâmañca rûpañca || asesam uparujjhati || > paṭighaṃ rûpasaññâ ca 1 || ettha sâ chijjate jaṭâ ti 2 || ||
- 5. Evam vutte jatâ-bhâradvâjo brâhmano Bhagavantam etad avoca || | Abhikkantam bho Gotama || pa ||
  - 6. Aññataro ca panâyasmâ bhâradvâjo arahatam ahosîti || || § 7. Suddhika.
  - 1. Sâvatthi Jetavane | | |
- 2. Atha kho suddhika-bhâradvâjo brâhmaņo yena Bhagavâ ten-upasaṅkami || upasaṅkamitvâ Bhagavatâ saddhim sammodi || sammodanîyam katham sârâṇîyam vîtisâretvâ ekam antam nisîdi ||

 $<sup>\</sup>cdot^1$  SS. 'saññañca.  $\,^2$  B. etthesâ chindate'. These gathâs are the same as those of Devatâ-S. III. 3.

3. Ekam antam nisinno kho suddhika-bhâradvâjo brâhmano Bhagavato santike imam gâtham ajjhabhâsi || ||

Na brâhmaṇo sujjhati koci loke || sîlavâ pi tapo karaṃ || vijjâcaraṇasampanno so sujjhati || na aññâ itarâ pajâ ti || ||

- 4. Bahum pi palapam jappam || na jaccâ hoti | brâhmaṇo || anto kasambhu 2-samkiliṭṭho || kuhanam 3 upanissito 4 || || Khattiyo brâhmaṇo vesso || suddo caṇḍâlapukkuso || araddhaviriyo pahitatto || niccam dalhaparakkamo || pappoti paramam suddhim || evam jânâhi brâhmaṇâ ti || ||
- 5. Evam vutte suddhika-bhâradvâjo brâhmaṇo Bhagavantam etad avoca || || Abhikkantam bho Gotama abhikkantam bho Gotama || pa ||
  - 6. Aññataro ca panâyasmâ bhâradvâjo arahatam ahosîti || || § 8. Aggika.
- 1. Ekam samayam Bhagavâ Râjagahe viharati Veluvane kalandaka-nivâpe || ||
- 2. Tena kho pana samayena aggika-bhâradvâjassa brâh-maṇassa sappinâ pâyâso sannihito hoti || || aggim juhissâmi aggihuttam paricarissâmîti || ||
- 3. Atha kho Bhagavâ pubbanhasamayam nivâsetvâ pattacîvaram âdâya Râjagaham pindâya pâvisi || Râjagahe sapadânam pindâya caramâno yena aggika-bhâradvâjassa brâhmaṇassa nivesanam ten-upasankami || upasankamitvâ ekam antam atthâsi || ||
- 4. Addasâ kho aggika-bhâradvâjo brâhmaņo Bhagavantaṃ piṇḍâya carantaṃ || disvâna Bhagavantaṃ gâthâya ajjha-bhâsi || ||

Tîhi vijjâhi sampanno  $\parallel$  jâtimâ sutavâ bahu  $\parallel$  vijjâcaraṇasampanno  $\parallel$  so-maṃ bhuñjeyya pâyâsan-ti $^6\parallel$   $\parallel$ 

5. Bahum pi palapam jappam || na jaccâ 7 hoti brâhmano || anto kasambusamkiliṭṭho 8 || kuhanâ parivârito || ||

 $<sup>^1</sup>$  B. najacco.  $^2$  So S¹ and C.; B. puti; S³ sa (or si) kambu.  $^3$  B. kuhanâ.  $^4$  S¹-³ add ti. This gâthâ will be found again in the next sutta.  $^5$  S³ santito; S¹ sâttito.  $^6$  S¹-³ so imam⁰ pâyasanti here and further on.  $^7$  B. jacco as above.  $^5$  S¹-³ as above (preceding sutta); B. °kasapamusaṃkliṭṭho.

pubbenivâsam yo vedi || saggâpâyañ ca passati || atho¹ jâtikkhayam patto || abhiññâvosito muni² || || etâhi tîhi vijjâhi || tevijjo hoti brâhmaņo || vijjâcaraṇāsampamo || so mam bhuñjeyya pâyâsan-ti || || 6. Bhuñjatu bhavam bho³ Gotamo brâhmaṇo bhavan-ti || ||

- 7. Gâthâbhigîtam me abhojanîyam 4 || sampassatam brâhmana n-esa dhammo || gâthâbhigîtam panudanti buddhâ ||
  - gåthåbhigîtam panudanti buddhå ||
    dhamme sati bråhmana vuttir eså || ||
    Aññena ca 5 kevalinam mahesim ||
    khînåsavam kukkuccavûpasantam 6 ||
    annena pânena upaṭṭhahassu ||
- khettam hi tam 7 puññapekkhassa hotî ti<sup>8</sup> || || 8. Evam vutte aggika-bhâradvâjo brâhmano Bhagavantam
- etad avoca || || Abhikkantam bho Gotama || pa ||
  - 9. Aññataro ca panâyasmâ bhâradvâjo arahatam ahosîti | | | § 9. Sundarika.
- 1. Ekam samayam Bhagavâ Kosalesu viharati Sundarikâya nadiyâ tîre  $\|\ \|$
- 2. Tena kho pana samayena sundarika-bhâradvâjo brâhmano Sundarikâya nadiyâ tîre aggim juhati aggihuttam paricarati || ||
- 3. Atha kho sundarika-bhâradvâjo brâhmano aggim juhitvâ aggihuttam paricaritvâ uṭṭhâyâsanâ samantâ catuddisâ anuvilokesi || || Ko nu kho imam havyasesam bhuñjeyyâsîti || ||
- 4. Addasâ kho sundarika-bhâradvâjo brâhmano Bhagavantam aññatarasmim rukkhamûle sîsam 10 pârutam 11 nisinnam || disvâna vâmena hatthena havyasesam gahetvâ dakkhinahatthena kamandalum gahetvâ 12 yena Bhagavâ ten-upasankami || ||
- 5. Atha kho Bhagavâ sundarika-bhâradvâjassa brâh-maṇassa padasaddena sîsam vivari∥
  - 6. Atha kho sundarika-bhâradvâjo brâhmano | mundo 13

 <sup>1</sup> S¹ atha. <sup>2</sup> S¹-<sup>3</sup> °vositavo°. This gâthâ will be found again in II. 3. <sup>3</sup> B. omits bho. <sup>4</sup> B. abhojaneyyam here and further on. <sup>5</sup> S¹-<sup>3</sup> ca here and further on. <sup>6</sup> S¹-<sup>3</sup> kukkuca° here and further on. <sup>7</sup> S¹-<sup>3</sup> hetam. <sup>6</sup> These gâthâs will be found again in the next sutta. <sup>9</sup> B. bhuñjeyyâti. <sup>10</sup> B. C. sasîsam. <sup>11</sup> S¹-<sup>3</sup> pàrûpitam. <sup>12</sup> S¹-<sup>3</sup> gahetvâna. <sup>13</sup> S¹-<sup>3</sup> muṇḍako.

ayam bhavam mundako ayam bhavan-ti | tato ca puna nivattitu-kâmo ahosi || ||

- 7. Atha kho sundarika-bhâradvâjassa brâhmanassa etad ahosi || || Muṇḍâ pi hi lidh-ekacce brâhmanâ bhavanti || || yam nunâham upasankamitvâ jâtim puccheyyan-ti || ||
  - 8. Atha kho sundarika-bhâradvâjo brâhmano yena Bhagavâ ten-upasankami || upasankamitvâ Bhagavantam etad avoca || || Kim jacco bhavan-ti || ||
    - 9. Mâ jâtim puccha caranañca puccha ||
      kaṭṭhâ have jâyati jâtavedo ||
      nîcâkulîno pi muni dhitimâ ||
      âjânîyo hoti hirînisedho || ||
      saccena danto damasâ upeto ||
      vedantagû vûsita-brahmacariyo ||
      yañnupanîto ² tam upavhayetha ³ ||
      kâlena so juhati ⁴ dakkhineyyo ti ⁵ || ||
    - 10. Addhâ suyiṭṭham suhutam 6 mama yidam ||
      yam tâdisam vedagum addasâmi 7 ||
      tumhâdisânam hi adassanena ||
      añño jano bhuñjati havyasesan-ti || ||
      Bhuñjatu bhavam Gotamo brâhmano bhavan-ti || ||
    - 11. Gâthâbhigîtam me abhojaniyam ||
      sampassatam brâhmana n-esa dhammo ||
      gâthâbhigîtam 8 panudanti buddhâ ||
      dhamme sati brâhmana vuttir esâ || ||
      Aññena ce kevalinam mahesim ||
      khînâsavam kukkuccavûpasantam ||
      annena pânena upaṭṭhahassu ||
      khettam hi tam 9 puññapekkhassa hotî ti 10 || ||
  - 12. Atha kassa câham bho Gotama imam havyasesam dammî ti || ||
  - 13. Na khvâham brâhmana passâmi sadevake loke samârake sabrahmake sassamana-brâhmaniyâ pajâya sadevamanussâya yass eso 11 havyaseso bhutto sammâparinâmam

S<sup>1</sup>-3 add ca.
 B. yañño°.
 S<sup>1</sup> upavuhayetha.
 S<sup>1</sup>-3 duhati.
 B. dakkhineyyeti.
 S<sup>1</sup>-3 ahutam.
 B. addasâma.
 S<sup>1</sup>-3 vâcâbhigîtam.
 S<sup>1</sup>-3 tena (or te tam) hite.
 For these two gâthâs (text and notes) see the preceding sutta.
 B. yena.

gaccheyya || aññatra brâhmaṇa Tathagatassa vâ Tathâgatasâvakassa vâ || tena hi tvam brâhmaṇa tam havyasesam appaharite vâ chaṭṭehi appâṇake vâ udake opilâpehî ti || ||

- 14. Atha kho sundarika-bharadvajo brahmano tam havya-sesam appanake udake opilapesi || ||
- 15. Atha kho so havyaseso udake pakkhitto ciccitâyati ciţiciţâyati sandhûpâyati sampadhûpâyati || Seyyathâpi nâma phâlo divasasantatto udake pakkhitto cicciţâyati ciţiciţâyati sandhûpâyati sampadhûpâyati || evam eva so havyaseso udake pakkhitto cicciţâyaticiţiciţâyatisandhûpâyati sampadhûpâyati ||
- 16. Atha kho sundarika-bharadvâjo brâhmano samviggo lomahatthajâto yena Bhagavâ ten-upasankami || upasankamitvâ ekam antam atthâsi || ||
- 17. Ekam antam thitam kho sundarika-bhâradvâjam brâhmanam Bhagavà gâthâya ajjhabhâsi || ||
  - Må¹ brâhmana dâru samâdahâno ∥ suddhim 2 amaññi bahiddhâ hi etam II na hi tena suddhim kusalâ vadanti || yo bâhirena parisuddhim 3 icche || || Hitvå aham bråhmana dårudåham || ajjhattam eva jalayâmi 4 jotim || niceagginî niceasamâhitatto 5 || araham 6 aham brahmacariyam carâmi | | | Mâno hi te brâhmana 7 khâribhâro || kodho dhûmo bhasmani mosavajjam 8 || jihvâ sujâ hadayam jotitthânam || attâ sudanto purisassa joti | | | Dhammo rahado brâhmana sîlatittho || anâvilo sabbhi satam pasattho 9 || vattha 10 have vedaguno 11 sinâtâ 12 || anallînagattâ 13 va taranti pâram 14 || || Saccam dhammo samyamo brahmacariyam || majjhesitâ brâhmana brahmanatti ||

<sup>1</sup> Sl-3 add vâ. 2 Sl-3 suddham. 3 S3 bâlavena°; B. suddhim. 4 B. ajjhattamevujjalayâmi. 5 Sl-3 niccaggi niccamasâhitatto. 6 B. omits araham. 7 Sl-3 hito (Sl °te) brâhmanâ. 8 C. °nimmo°. 9 B. pasattho. 10 Sl-3 yatthâ. 11 B. vedagûno; SS. havedaguno. 12 So S3; B. sinhatâ; Sl-2 sinânanda (S² dam) tâ. 13 SS. anallagattâ. 14 This gâthâ will be found again in II. 11.

satujjubhûtesu namo karohi || tam aham naram dhammasârî ti 1 brûmî ti || ||

- 18. Evam vutte sundarika-bhâradvâjo brâhmano Bhagavantam etad avoca || || Abhikkantam bho Gotama abhikkantam bho Gotama || pa ||
  - 19. Aññataro ca panâyasmâ bhâradvâjo arahatam ahosî ti || || § 10. Bahudhîti.
- 1. Ekam samayam Bhagavâ Kosalesu viharati aññata-rasmim vanasande ||
- 2. Tena kho pana samayena aññatarassa bharadvâja-gottassa brâhmaṇassa catuddasa balivaddâ naṭṭhâ honti || ||
- 3. Atha kho bhâradvâja-gotto brâhmaṇo te balivadde gavesanto yena so pana vanasaṇḍo ten-upasaṅkami || upasaṅkamitvâ addasâ Bhagavantaṃ tasmiṃ vanasaṇḍe nisinnaṃ pallaṅkam âbhujitvâ ujuṃ kâyam paṇidhâya parimukhaṃ satim upaṭṭhapetvâ || ||
- 4. Disvâna yena Bhagavâ ten-upasankami || upasankamitvâ Bhagavato santike imâ gâthayo abhâsi || ||

Na hi² nûn-imassa samaṇassa || balivaddâ catuddasa || ajjasaṭṭhiṃ na dissanti || tenâyaṃ samaṇo sukhî || || na hi nûn-imassa samaṇassa || tilâ khettasmiṃ pâpikâ³ || ekapaṇṇâ dvipannâ⁴ ca || tenâyam samaṇo sukhî || || na hi nûn-imassa samaṇassa || tuccha-koṭṭhasmiṃ mūsikâ|| ussoļhikâya naccanti || tenâyaṃ samaṇo sukhî || || na hi nûn-imassa samaṇassa || santhâro⁵ sattamâsiko || uppâṭakehi⁶ saṃchanno || tenâyaṃ samaṇo sukhî || || na hi nûn-imassa samaṇassa || vidhavâ sattadhîtaro || ekaputtâ dviputtâ ca² || tenâyaṃ samaṇo sukhî || || na hi nûn-imassa samaṇassa || piṅgalâ tilakâ hatâ || sottam pâdena bodheti || tenâyaṃ samaṇo sukhî || || na hi nûn-imassa samaṇassa || paccūsamhi iṇâyikâ || detha dethâ ti codenti || tenâyaṃ samaṇo sukhî ti || ||

5. Na hi mayham brâhmaṇa || balivaddâ catuddasa || ajjasaṭṭhiṃ na dissanti || tenâhaṃ brâhmaṇa sukhî || ||

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> SS. sâtî. <sup>2</sup> S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> ha always. <sup>3</sup> B. pâpakâ. <sup>4</sup> B. dupannâ. <sup>5</sup> All the MSS. sandharo; but further on S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> santhâro. <sup>6</sup> C. uppâdakehi. <sup>7</sup> B. duputtâ; S<sup>1</sup> viputtâ; S<sup>3</sup> ekaputtavi (or ci) puttâca.

na hi mayham brâhmaṇa || tilâ khettasmim pâpikâ ||
ekapaṇṇâ dvipaṇṇâ ca || teṇâham brâhmaṇa sukhî || ||
na hi mayham brâhmaṇa || tuccha-koṭṭhasmim musikâ ||
ussolhikâya naccanti || tenâham brâhmaṇa sukhî || ||
na hi mayham brâhmaṇa || santhâro¹ sattamâsiko ||
uppâṭakehi saṃchanno || tenâham brâhmaṇa sukhî || ||
na hi mayham brâhmaṇa || vidhavâ sattadhîtaro ||
ekaputtâ dviputtâ ca || tenâham brâhmaṇa sukhî || ||
na hi mayham brâhmaṇa || pingalâ tilakâ hatâ ||
sottam pâdena bodheti || tenâham brâhmaṇa sukhî || ||
na hi mayham brâhmaṇa || paccûsamhi iṇâyikâ ||
detha dethâti codenti || tenâham brâhmana sukhî ti || ||

- 6. Evam vutte bhâradvâjagotto brâhmaṇo Bhagavantam etad avoca || || Abhikkantam bho Gotama abhikkantam bho Gotama || seyyathâpi bho Gotama nikujjitam va ukkujjeyya paṭicchannaṃ vâ vivareyya || mûļhassa vâ maggam âcikkheyya || andhakâre telapajjotam dhâreyya cakkhumanto rupâni dakkhinti || evam evam bhotâ 2 Gotamena anekapariyâyena dhammo pakâsito || esâhaṃ Bhagavantam saraṇaṃ gacchâmi dhammañca bhikkhusaṅghañca || Labheyyâhaṃ bhota 3 Gotamassa santike pabbajjaṃ labheyyam upasampadan-ti || ||
- 7. Alattha kho bhâradvâjagotto brâhmano Bhagavato santike pabbajjam alattha upasampadam || ||
- 8. Acirûpasampanno panâyasmâ bharadvâjo eko vûpakaṭṭho appamatto âtâpî pahitatto viharanto na cirass-eva yassatthâya kulaputtâ sammadeva agârasmâ anagâriyam pabbajanti || tad anuttaram brahmacariyapariyosânam diṭṭheva dhamme sayam abhiññā sacchikatvâ upasampajja vihâsi || khînâ jâti vusitam brahmacariyam katam karanîyam nâparam itthattâyâ ti abbhaññâsi || ||
  - 9. Aññataro ca panâyasmâ bhâradvâjo arahatam ahosîti || ||
    Arahanta-vaggo pathamo || ||

Tass-uddanam | | |

Dhananjanî ca Akkosam || Asurinda 4 Bilangikam || Ahimsakam Jatâ c-eva || Suddhikam c-eva Aggikâ || Sundarikam Bahudhîti || yena ca te dasâ ti || ||

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> S<sup>3</sup> santhâro; B. sandharo. <sup>2</sup> S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> bho. <sup>3</sup> S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> bho. <sup>4</sup> S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> asundarikam.

#### CHAPTER II. UPASAKA-VAGGO.

## § 1. Kasi.1

- 1. Evam me sutam ekam samayam Bhagavâ Magadhesu viharati Dakkhinâgirismim Ekanâlâyam brâhmana-gâme || ||
- 2. Tena kho pana samayena kasi-bhâradvâjassa 2 brâh-maṇassa pañcamattâni naṅgalasatâni payuttâni honti vappa-kâle || ||
- 3. Atha kho Bhagavâ pubbanhasamayam nivâsetvâ pattacîvaram âdâya yena kasi-bhâradvâjassa brâhmanassa kammanto ten-upasankami || ||
- 4. Tena kho pana samayena kasi-bhâradvâjassa brâh-maṇassa parivesanâ vattati || ||
- 5. Atha kho Bhagavâ yena parivesanâ ten-upasankami || upasankamitvâ ekam antam aṭṭhâsi || ||
- 6. Addasâ kho kasi-bharadvâjo brâhmaṇo Bhagavantam piṇḍâya ṭhitaṃ || disvâna Bhagavantam etad avoca || || Ahaṃ kho samaṇa kasâmi ca vapâmi a ca || kasitvâ ca vapitvâ ca bhuñjâmi || || Tvam pi samaṇa kasassu ca vapassu ca || kasitvâ ca vapitvâ ca bhuñjassûti || ||
- 7. Aham pi kho brâhmana kasâmi ca vapâmi ca || kasitvâ ca vapitvâ ca bhuñjâmîti || ||
- 8. Na kho mayam passâma bhoto Gotamassa yugam vâ vâ nangalam vâ phâlam vâ pâcanam vâ balivadde vâ || atha ca pana bhavam Gotamo evam âha || || Aham pi kho brâhmaṇa kasâmi ca vapâmi ca || kasitvâ ca vapitvâ ca bhunjâmîti || ||
- 9. Atha kho kasi-bhâradvâjo brâhmano Bhagavantam gâthâya ajjhabhâsi || ||

Kassako paṭijânâsi || na ca passâmi te kasim || kassako pucchito brûhi || katham jânemu tam kasin-ti || ||

10. Saddhâ bîjam tapo vuṭṭhi || paññâ me yuganangalam ||
hirî isâ mano yottam || sati me phâla-pâcanam || ||
kâyagutto vacîgutto || âhâre udare yato ||
saccam karomi niddânam || soraccam me pamocanam || ||

 $<sup>^1</sup>$  This sutta recurs in the Sutta-Nipâta I. 4.  $^2$  S³ kasî° always.  $^3$  B. vapp° always.  $^4$  S'-³ bho.  $^5$  S¹ kasine; S³ kasane.

viriyam me dhuradhorayham || yogakkhemâdhivâhanam || gacchati anivattantam || yattha gantvâ na socati || || Evam esâ kasî kaṭṭhâ || sâ hoti amatapphalâ || etam kasim kasitvâna || sabbadukkhâ pamuccatî ti || ||

- 11. Bhuñjatu bhavam Gotamo kassako bhavam Gotamo 1 || yam hi Gotamo amatapphalam pi kasim kasatî ti || ||
  - 12. Gàthàbhigîtam me abhojanîyam ||
    sampassatam brâhmana n-esa dhammo ||
    gâthàbhigîtam panudanti buddhâ ||
    dhamme sati brâhmana vuttir esâ || ||
    aññena ce kevalinam mahesim ||
    khînâsavam kukkuccavûpasantam ||
    annena pânena upaṭṭhahassu ||
    khettañhi tam puññapekkhassa hotî ti 2 ||
- ³ Evam vutte kasi-bhâradvâjo brâhmano Bhagavantam etad avoca || || Abhikkantam bho Gotama abhikkantam bho Gotama || seyyathâpi bho Gotama nikkujjitam vâ ukkujjeyya paţicchannam vâ vivareyya mûļhassa vâ maggam âcikkheyya andhakâre vâ telapajjotam dhâreyya cakkhumanto rûpâni dakkhinti || evam evam bho Gotamena anekapariyâyena dhammo pakâsito || esâham bhagavantam Gotamam saraṇam gacchâmi dhammañca bhikkhusaṅghañca || upâsakam mam bhavam Gotamo dharetu ajjatagge pâṇupetam saraṇam gatan-ti || ||

§ 2. Udayo.

- 1. Sâvatthi nidânam | | |
- 2. Atha kho Bhagavâ pubbanhasamayam nivâsetvâ pattacîvaram âdâya yena Udayassa brâhmanassa nivesanam tenupasankami || ||
- 3. Atha kho Udayo brâhmano Bhagavato pattam odanena pûresi || ||
- 4. Dutiyam pi kho Bhagavâ pubbanhasamayam nivâsetvâ pattacîvaram âdâya yena Udayassa brâhmanassa nivesanam ten-upasankami || pa ||
  - 5. Tatiyam pi kho Udayo brâhmano Bhagavato pattam

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> B. has not Gotamo. <sup>2</sup> See above I. 8, 9. <sup>3</sup> Here the Sutta Nipâta inserts another episode.

odanena pûretvâ Bhagavantam etad avoca || || Pakaṭṭhako¹ yam samano Gotamo punappunam âgacchatî ti || ||

Punappunam ceva vapanti bîjam || punappunam vassati 2 devarâjâ || punappunam khettam kasanti kassakâ 3 || punappunam aññam 4 upeti rattham | | | Punappunam yâcakâ yâcayanti 5 || punappunam dânapatî dadanti || punappunam dânapatî daditvâ || punappunam saggam upeti thanam | | | Punappunam khîranikâ duhanti || punappunam vaccho upeti 6 mâtaram || punappunam kilamati phandati ca || punappunam gabbham upeti mando || || Punappunam jâyati miyyati ca || punappunam sîvathikam haranti || maggañca laddhâ apunabbhavâya || na 7 punappunam jâyati bhûripañño ti | | |

- 7. Evam vutte Udayo brâhmaṇo Bhagavantam etad avoca || || Abhikkantam bho Gotama || pa || Upâsakam maṃ bhavaṃ Gotamo dhâretu ajjatagge pâṇupetaṃ saraṇaṃ gatan-ti || || || § 3. Derahito.
  - 1. Sâvatthi nidânam | | ||
- 2. Tena kho pana samayena Bhagavâ vâtehi âbâdhiko hoti || âyasmâ ca Upavâno 8 Bhagavato upatthâko hoti || ||
- 3. Atha kho Bhagavâ âyasmantam Upavânam âmantesi || || Ingha me tvam Upavâna unhodakam jânâhîti || ||
- 4. Evam bhante ti kho âyasmâ Upavâno Bhagavato paṭissutvâ nivâsetvâ pattacîvaram âdâya yena Devahitassa brâhmanassa nivesanam ten-upasankami || upasankamitvâ tunhîbhûto 9 ekam antam atthâsi || ||
- 5. Addasâ kho Devahito brâhmano âyasmantam Upavânam tunîbhûtam <sup>9</sup> ekam antam thitam || disvâna âyasmantam Upavânam gâthâya ajjhabhâsi || ||

 $<sup>^1</sup>$ S¹-³ pagandako.  $^2$ S¹-³ vassanti.  $^3$ S¹-³ kassako.  $^4$ B. maññam; S¹-³ yaññam.  $^6$ S¹-³ yacanakâ caranti.  $^6$ S¹-³ vacchâ upenti.  $^7$ B. S³ omit na.  $^6$ S¹-³ Upavâṇ-o always.  $^9$ S¹-³ omit tuṇhîbhûto (-taṃ).

Tunhîbhûto bhavam tittham || mundo sanghâtipâruto || kim patthayâno kim esam || kim nu yâcitum âgato ti || ||

- 6. Araham Sugato loke || vâtehâbadhiko muni || sace unhodakam atthi || munino dehi brâhmana || pûjito pûjaneyyânam || sakkareyyânam sakkato || apacito apaceyyânam || tassa icchâmi hâtave 2 ti· || ||
- 7. Atha kho Devahito brâhmaņo uņhodakassa kâjam 3 purisena gâhâpetvā phāņitassa ca puṭam âyasmato Upavānassa pādāsi || ||
- 8. Atha kho âyasmâ Upavâno yena Bhagavâ ten-upasankami || upasankamitvâ Bhagavantam unhodakena nahâpetvâ unhodakena phâṇitam âloletvâ Bhagavato pâdâsi || ||
  - 9. Atha kho Bhagavato so âbâdho paţippassambhi || ||
- 10. Atha kho Devahito brâhmano yena Bhagavâ tenupasankami || upasankamitvâ Bhagavatâ saddhim sammodi || sammodanîyam katham sârânîyam vitisâretvâ ekam antam nisîdi || ||
- 11. Ekam antam nisinno kho Devahito brâhmano Bhagavantam gâthâya ajjhabhâsi || ||

Kuttha dajjâ deyyadhammam || kattha dinnam mahapphalam ||

katham hi yajamânassa || katham ijjhati4 dakkhinâ ti || ||

12. Pubbe nivâsam yo vedi <sup>5</sup> || saggâpâyañca passati || atho jâtikkhayam patto || abhiññâvosito muni <sup>6</sup> || || ettha <sup>7</sup> dajjâ deyyadhammam || ettha dinnam mahapphalam ||

evam hi yajamânassa || evam ijjhati dakkhinâ ti || ||

- 13. Evam vutte Devahito brâhmano Bhagavantam etad avoca || || Abhikkantam bho Gotama || pa || upâsakam mam bhavam Gotamo dhâretu ajjatagge pânupetam saranam gatan-ti || ||
  - § 4. Mahâsâla (or Sûkhapâpuraṇa).
  - 1. Sâvatthi nidânam | | |
  - 2. Atha kho aññataro brâhmaṇa-mahâsâlo lûkho lûkhapâ-

 $<sup>^1</sup>$ S³ °pujaniyyânam°; S¹-³ sakkateyyânam; B. paceyyânam.  $^2$ S¹-³ bhâtave.  $^3$ S¹-² kâcam.  $^4$ S¹-³ jijhanti here aud further on.  $^5$ So B. S¹-³; C. vede, but notices the reading vedi.  $^{16}$ S¹ abhiñña°; S¹-³ °vosītavo°. See I. 8.  $^7$ B. tattha.

puraņo yena Bhagavâ ten-upasankami || upasankamitvâ Bhagavatâ saddhim sammodi || sammodanîyam katham sârânîyam vîtisâretvâ ekam antam nisîdi ||

- 3. Ekam antam nisinnam kho tam brâhmana-mahâsâlam Bhagavâ etad avocâ || || Kinnu tvam brâhmana lûkho lûkhapâpurano ti || ||
- 4. Idha me bho Gotama cattaro puttâ || te mam dârehi sampuccha gharâ nikkhamentîti 1 || ||
- 5. Tena hi tvam brâhmana imâ gâthâyo pariyâpunitvâ sabhâyam mahâjanakâye sannipatite puttesu ca sannisinnesu bhâsassu || ||

Yehi jâtehi nandissam || yesañ ca bhavam icchisam 2 || te mam dârchi sampuccha || sâ va vârenti sûkaram || || Asantâ kira mam jammâ || tâta tâtâ ti bhâsare || rakkhasâ puttarûpena || te jahanti vayogatam || || Asso va jiṇṇo nibbhogo || khâdanâ apanîyati || bâlakânam pitâ thero || parâgâresu bhikkhati || || Daṇḍo va kira me seyyo || yañ ce puttâ anassavâ || caṇḍam pi gonam vâreti || atho caṇḍam pi kukkuram || || andhakâre pure hoti || gambhîre gâdham edhati || daṇḍassa ânubhâvena || khalitvâ paṭitiṭṭhatîti || ||

6. Atha kho so brâhmaṇa-mahâsâlo Bhagavato santike imâ gâthâyo pariyâpuṇitvâ sabhâyaṇ mahâjanakâye sannipatite puttesu ca sannisinnesu abhâsi || ||

Yehi jâtchi nandissam || yesañ ca bhavam icchisam || te mam dârehi sampuccha || sâ va vârenti sûkaram || || Asantâ kira mam jammâ || tâta tâtâ ti bhâsare || rakkhasâ puttarûpena || te jahanti vayogatam || || Asso va jinno nibbhogo || khâdanâ apanîyati || bâlakânam pitâ thero || parâgâresu bhikkhati || || Dando va kira me seyyo || yañ ce puttâ anassavâ || candam pi goṇam vâreti || atho candam pi kukkuram || || andhakâre pure hoti || gambhîre gâdham edhati || dandassa ânubhâvena || khalitvâ patitithatî ti || ||

 $<sup>^1</sup>$ S¹ C. nikkamantîti ; S³ nikkhantîti.  $^2$ S¹-³ icchasam.  $^3$ S¹-³sampucchâ° ; S¹-³ C. vâdenti.

- 7. Atha kho nam brâhmana-mahâsâlam puttâ gharam netvâ nahâpetvâ paccekam dussayugena acchâdesum || ||
- 8. Atha kho so brâhmaṇa-mahâsâlo ekam dussayugam âdâya yena Bhagavâ ten-upasankami || upasankamitvâ Bhagavatâ saddhim sammodi || sammodanîyam katham sârânîyam vîtisâretvâ ekam antam nisîdi || ||
- 9. Ekam antam nisinno kho brâhmaṇa-mahâsâlo Bhaga-vantam etad avoca || || Mayam bho Gotama brâhmaṇâ nâma âcariyassa âcariyadhanam pariyesâma || patiggaṇhatu me bha-vam Gotamo âcariyadhanan-ti || ||
  - 10 Patiggahesi 1 Bhagavâ anukampam upâdâya || ||
- 11. Atha kho so brâhmaṇa-mahâsâlo Bhagavantam etad avoca || || Abhikkantam bho Gotama || pa || upâsakam mam bhavam Gotamo dhâretu ajjatagge pâṇupetam saraṇam gatan-ti || ||

#### § 5. Manatthaddo.

- 1. Sâvatthi nidânam || ||
- 2. Tena kho pana samayena Mânatthaddho² nâma brâhmano Sâvatthiyam putivasati || so n-eva mâtaram abhivâdeti || na pitaram abhivâdeti || na âcariyam abhivâdeti || na jeṭṭha-bhâtaram abhivâdeti || ||
- 3. Tena kho pana samayena Bhagavâ mahatiyâ parisâya parivuto dhammam desesi $^3\parallel \parallel$
- 4. Atha kho Mânatthaddhassa brâhmanassa etad ahosi || || Ayam kho samano Gotamo mahatiyâ parisâya parivuto dhammam deseti || yam nûnâham yena samano Gotamo tenupasankameyyam || sace mam samano Gotamo âlapissati aham pi tam âlapissâmi || no ce mam samano Gotamo âlapissati aham pi tam nâlapissâmî ti || ||
- 5. Atha kho Manatthaddho brahmano yena Bhagava tenupasankami || upasankamitva tunhibhûto ekam antam aṭṭhâsi || ||
  - 6. Atha kho Bhagavâ tam nâlapi | | |
- 7. Atha kho Mânatthaddho brâhmano || nâyam samano Gotamo kiñci jânâtî ti || tato 4 puna-nivattitu-kâmo ahosi || ||

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> S¹-³ patiganhâsi. <sup>2</sup> B. Mânathaddho always. <sup>3</sup> S¹ deseti. <sup>4</sup> B. adds va.

8. Atha kho Bhagavâ Mânatthaddhassa brâhmaṇassa ceta-sâ ceto-parivitakkam aññâya Mânatthaddham brâhmaṇam gâthâya ajjhabhâsi || ||

Na mânam brâhmaṇa 1 sâdhu || atthi kassîdha brâhmaṇa || yena atthena âgacchi 2 || tam evam anubrûhaye ti 3 || ||

- 9. Atha kho Mânatthaddho brâhmano || cittam me samano Gotamo jânâtî ti || tatth-eva Bhagavato pâdesu sirasa nipatitvâ Bhagavato pâdâni mukhena ca paricumbati pânîhi ca parisambâhati nâmañ ca sâveti Mânatthaddhâham bho Gotama Mânatthaddhâham bho Gotama ti || ||
- 10. Atha kho så pariså abbhutacittajätå <sup>5</sup> ahosi || || Acchariyam vata bho abbhutam vata bho || ayam hi Mânatthaddho brâhmano n-eva mâtaram abhivâdeti || na pitaram abhivâdeti || na âcariyam abhivâdeti || na jeṭṭhabhâtaram abhivâdeti || atha ca pana samane Gotame evarûpam paramam nipaccâkâram <sup>6</sup> karotî ti || ||
- 11. Atha kho Bhagavâ Mânatthaddham brâhmanam etad avoca | | | Alam brâhmana uṭṭhehi sake âsane nisîda yato te mayi cittam pasannan-ti | | | |
- 12. Atha kho Mânatthaddho brâhmano sake âsane nisîditvâ Bhagavantam gâthâya ajjhabhâsi || ||

Kesu na mânam $^7$ kayirâtha $^8$  || kesu assa $^9$ sagâravo || kyassa $^{10}$ apacitâ $^{11}$ assu || kyâssu sâdhu supûjitâ ti $^{12}$  || ||

- 13. Mâtari pitari vâpi || atho jetthamhi bhâtari || âcariye catutthamhi || tesu na mânam kayirâtha || || tesu assa sagâravo || tyassa apacitâ assu || tyassu sâdhu supûjitâ 13 || || arahante sîtibhûte || katakicce anâsave || nihacca mânam atthaddho || te namassa 14 anuttare ti || ||
- 14. Evam vutte Mânatthadddo brâhmano Bhagavantam etad avoca || || Abhikkantam bho Gotama abhikkantam bho Gotama || pa || upâsakam mam bhavam Gotamo dhâretu ajjatagge pânupetam saranam gatan-ti || ||

S¹-3 brûhanâ.
 S¹-3 âgañchi.
 S¹-3 anubrûhasîti.
 S¹-3 pâde.
 So C. only; B. and S³ vitta²; S¹ is doubtful.
 B. S¹ nippacca².
 S¹-3 kesvassa.
 S¹-3 kesvassa.
 S¹-3 kesvassa.
 S¹-3 kesvassa.
 S¹-3 kyâssa.
 S¹-3 kesvassa.
 S¹-3 kyâssa.
 S¹-3 kesvassu sâdhu supûjitâti, and further on tesvassu².
 One pada ought to have been omitted in all the MSS.
 B. namasse.

#### § 6. Paccanika.

- 1. Såvatthi nidånam | | ||
- 2. Tena kho pana samayena Paccanîkasâto¹ nâma brâhmaņo Sâvatthiyam pativasati || ||
- 3. Atha kho Paccanîkasâtassa brâhmaṇassa etad ahosi || || Yam nûnâham yena samaṇo Gotamo ten-upasaṅkameyyam || yam yad eva samaṇo Gotamo bhâsissati || tam tad ev-assâham ² paccanîkassan-ti ³ || ||
- 4. Tena kho pana samayena Bhagavâ ajjhokâse caṅkamati || ||
- 5. Atha kho Paccanîkasâto brâhmaṇo yena Bhagavâ ten-upasankami || upasankamitvâ Bhagavantam cankamantam anucankamamâno Bhagavantam etad avoca || || Bhaṇa samaṇa dhamman-ti || ||
  - 6. Na Paccanîkasâtena || suvijânam subhâsitam || upakkiliṭṭhacittena || sârabbhabahulena ca⁴ || || Yo ca vineyya sârabbham || appasâdañ ca cetaso || âghâtam paṭinissajja || sa ve jaññâ subhâsitan-ti || ||
- 7. Evam vutte Paccanîkasâto brâhmano Bhagavantam etad avoca || || Abhikkantam bho Gotama || pa || Upâsakam mam bhavam Gotamo dhâretu ajjatagge pânupetam saranam gatan-ti || ||

## § 7. Navakammika.

- 1. Ekam samayam Bhagavâ Kosalesu viharati aññatarasmim vanasande || ||
- 2. Tena kho pana samayena navakammika-bharadvajo brahmano tasmim vanasande kammantam karapeti || ||
- 3. Addasâ kho navakanımika-bhâradvâjo brâhmano Bha-gavantam aññatarasmim sâla-rukkhamûle nisinnam pallankam âbhujitvâ ujum kâyam paṇidhâya parimukham satim upaṭṭha-petvâ || ||
- 4. Disvân-assa etad ahosi || || Aham kho imasmim vanasande kammantam kârâpento ramâmi || ayam samano Gotamo kim kârâpento ramatî ti || ||
  - 5. Atha kho navakammika-bhâradvâjo brâhmaņo yena

<sup>!</sup> B. paccanika° always. 2 S1-3 evasâsaham (S3 °bham). 3 B. paccanikasâtanti. 4 C. sârambha.

Bhagavâ ten-upasankami || upasankamitvâ Bhagavantam gathaya ajjhabhasi || ||

Ke nu kammantâ kayiranti 1 || bhikkhu sâlavane tava || yad ekako araññasmim || ratim vindati Gotamo 2.ti || ||

- 6. Na me vanasmim karanîyam atthi ||
  ucchinnamûlam 3 me vanam visukam 4 ||
  so-ham 5 vane nibbanatho visallo ||
  eko rame aratim vippahâyâ ti || ||
- 7. Evam vutte navakammika-bhâradvâjo brâhmano Bhagavantam etad avoca || | Abhikkantam bho Gotama || abhikkantam bho Gotama || pa || upâsakam mam bhavam Gotamo dhâretu ajjatagge pânupetam saranam gatan-ti || ||

§ 8. Katthahara.

- 1. Ekam samayam Bhagavâ Kosalesu viharati aññatarasmim vanasande | | |
- 2. Tena kho pana samayena aññatarasmim bhâradvâjagottassa brâhmaṇassa sambahulâ antevasikâ kaṭṭhahârakâ mâṇavakâ yena vaṇasaṇḍo ten-upasaṅkamiṃsu || ||
- 3. Upasankamitvå addasamsu Bhagavantam tasmim vanasande nisinnam pallankam åbhujitvå ujum käyam panidhäya parimukham satim upaṭṭhapetvå || || Disvâna yena bhâradvåjagotto brâhmano ten-upasankamimsu || ||
- 4. Upasankamitvâ bhâradvâjagottam brâhmaṇam etad avocum || || Yagghe bhavam jâneyya asukasmim vanasande samano nisinno pallankam âbhujitvâ ujum kâyam paṇidhâya parimukham satim upaṭṭhapetvâ || ||
- 5. Atha kho bhâradvâjagotto brâhmaṇo tehi mâṇavakehi saddhim yena so vanasaṇḍo ten-upasaṅkami || addasâ 7 kho Bhagavantam tasmim vanasaṇḍe nisinnam pallaṅkam âbhu-jitvâ ujum kâyam paṇidhâya parimukham satim upaṭṭha-petvâ || disvâna yena Bhagavâ ten-upasaṅkami || upasaṅkamitvâ Bhagavantam gâthâya ajjhabhâsi || ||

Gambhîrarûpe 8 bahubherave vane || suññam araññam vijanam vigâhiya 9 ||

 $<sup>^1</sup>$  S $^{1-3}$  kammantatâ (S $^1$  kammantakâtâ) kayira.  $^2$  S $^{1-3}$  vindasi Gotamâti.  $^3$  S $^{1-3}$  ubhinna°  $^4$  S $^{1-3}$  visukkham.  $^5$  B. svâham; S $^1$  yoham.  $^6$  S $^{1-2}$  amuka°.  $^7$  S $^{1-2}$  addasa.  $^8$  C. gambhirasabhâve.  $^9$  S $^{1-3}$  vigâhiyam.

aninjamanona thitena vagguna ||
sucarurupam 1 vata bhikkhu jhayasi || ||
Na yattha gîtam na pi yattha 2 vaditam ||
eko aranne 3 vanavasito 4 muni ||
accherarûpam patibhati mam idam ||
yad ekako pîtimano vane vase || ||
Manne-ham 5 lokadhipati-sahavyatam ||
akankhamano tidivam anuttaram ||
kasma 6 bhavam vijanam arannam assito ||
tapo idha kubbasi brahmapattiya ti 7 || ||

- 6. Yâ kâci kankhâ abhinandanâ vâ ||
  anekadhâtûsu puthû sadâ sitâ ||
  aññâṇamûlappabhavâ pajappitâ ||
  sabbâ mayâ vyantikatâ samûlikâ || ||
  so ham akankho apiho anupayo ||
  sabbesu dhammesu visuddhadassano ||
  pappuyya sambodhim anuttaram sivam ||
  jhâyâm-aham brâhmaṇa 10 raho visârado ti ||
- 7. Evam vutte bhâradvâjagotto brâhmano Bhagavantam etad avoca || || Abhikkantam bho Gotama abhikkantam bho Gotama || pa || ajjatagge pâṇupetaṃ saraṇaṃ gatan-ti || || § 9. Mâtuposako.
  - 1. Sâvatthi nidânam | | ||
- 2. Atha kho mâtuposako brâhmaņo yena Bhagavâ tenupasankami || upasankamitvâ Bhagavatâ saddhim sammodanîyam katham sârânîyam vitisâretvâ ekam antam nisîdi || ||
- 3. Ekam antam nisinno kho mâtuposako brâhmaņo Bhagavantam etad avoca || || Aham hi bho Gotama dhammena bhikkham pariyesâmi || dhammena bhikkham pariyesitvâ mâtâpitaro posemi || kaccâham 11 bho Gotama evamkârî kiccakârî homîti || ||
- 4. Taggha tvam brâhmana evamkârî kiccakârî hosi || yo kho brâhmana dhammena bhikkham pariyesati || dhammena

<sup>1</sup> S³ °rûpo; B. sundararûpam. 2 S¹ ³ ettha° ettha°. 3 B. arañña°. 4 So C.; B. vanam avassito (given by C. as explanation); S. ¹-³ vanam assito. 5 B. maññamaham. 6 S¹-² tasmâ. 7 S¹ brahmûppattiyâ ti. 8 B. asito. 9 So C.; B. anuppayo; S¹-³ anûpayo. 10 B. brahe. 1 S¹-³ kiccâham.

bhikkham pariyesitvâ mâtâpitaro poseti || bahu so¹ puññam pasavatî ti || ||

Yo mâtaram pitaram vâ || macco dhammena poseti || tâya nam paricariyâya || mâtâpitûsu paṇḍltâ || idh-eva nam pasamsanti || pecca sagge pamodatî ti 2 || ||

5. Evam vutte mâtuposako brâhmano Bhagavantam etad avoca || || Abhikkantam bho Gotama abhikkantam bho Gotama || pa || upâsakam mam bhavam Gotamo dhâretu ajjatagge pânupetam saranam gatan-ti || ||

#### § 10. Bhikkhako.

- 1. Sâvatthi nidânam | | ||
- 2. Atha kho bhikkhako brâhmano Bhagavâ ten-upasankami || upasankamitvâ Bhagavatâ saddhim sammodi sammodanîyam katham sârânîyam vîtisâretvâ ekam antam nisîdi || ||
- 3. Ekam antam nisinno kho bhikkhako brâhmano Bhagavantam etad avoca | | | Aham pi bho Gotama bhikkhako bhavam pi bhikkhako | | idha no kim nânâkaraṇan-ti | | | |
  - 4. Na tena bhikkhako ³ hoti || yâvatâ bhikkhavo ⁴ pare || visaṃ⁵ dhammam samâdâya || bhikkhu hoti na tâvatâ || || Yo dha ⁶ puññân ca pàpañ ca || bâhitvâ brahmacariyaṃ⁻ || saṅkhâya loke carati || sa ve ⁶ bhikkhûti vuccatî ti || ||
- 5. Evam vutte bhikkhako brâhmano Bhagavantam etad avoca|| Abhikkantam bho Gotama abhikkantam bho Gotama || pa || upâsakam mam bhavam Gotamo dhâretu ajjatagge pânupetam saranam gatan-ti || ||

### x § 11. Sangârava.

- 1. Sâvatthi nidânam | | |
- 2. Tena kho pana samayena Sangâravo nâma brâhmano Sâvatthiyam paṭivasati udaka-suddhiko udakena suddhim pacceti || sâyapâtam udakorohaṇânuyogam anuyutto viharati || ||
- 3. Atha kho âyasmâ Ânando pubbanhasamayam nivâsetvâ pattacîvaram âdâya Sâvatthim pindâya pâvisi || Sâvatthiyam pindâya caritvâ pacchâbhattam pindapâtapatikkanto yena Bhagavâ ten-upasankami || upasankamitvâ Bhagavantam abhivâdetvâ ekam antam nisîdi || ||

 $<sup>^1</sup>$  B. bahumso.  $^2$  S¹-³ ca modatîti.  $^3$  S¹-³ bhikkhu.  $^4$  S¹-³ bhikkhute.  $^5$  S¹-³ vissam.  $^6$  B. ca.  $^7$  S³ bhâhetvâ; C. vâhetvâ; S¹-³ brahmacariyavê.  $^6$  B. and C. sa ce.  $^9$  See Puggala, IV. 24. 1.

- 4. Ekam antam nisinno kho âyasmâ Ânando Bhagavantam etad avoca | | | Idha bhante Sangâravo nâma brâhmano Sâvatthiyam paṭivasati udaka-suddhiko udakena suddhim pacceti | sâyapâtam udakorohanânuyogam anuyutto viharati | sâdhu bhante Bhagavâ yena Sangâravassa brâhmanassa nivesanam ten-upasankamatu anukampam upâdâyâ ti | | |
  - 5. Adhivâsesi Bhagavâ tunhîbhâvena | | |
- 6. Atha kho Bhagavâ pubbanha-samayan nivâsetvâ pattacîvaram âdâya yena Sangâravassa brâhmanassa nivesanam ten-upasankami || upasankamitvâ paññatte âsane nisîdi || ||
- 7. Atha kho Sangâravo brâhmano yena Bhagavâ tenupasankami || upasankamitvâ Bhagavatâ saddhim sammodi || sammodanîyam katham vîtisâretvâ ekam antam nisîdi || ||
- 8. Ekam antam nisinnam kho Sangâravam brâhmanam Bhagavâ etad avoca | | | Saccam kira tvam brâhmana udakasuddhiko udakena suddhim paccesi | | sâyapâtam udakorohanânuyogam anuyutto viharasî ti | | | |
  - 9. Evam bho Gotama 1 | | |
- 10. Kam² pana tvam brâhmaṇa atthavasaṃ sampassamâno udakasuddhiko udakasuddhim paccesi || sâyapâtam udakorohaṇânuyogam anuyutto viharasî ti || ||
- 11. Idha me bho Gotama aham yam divâ pâpakammam katam hoti 3 tam sâyam nahânena pavâhemi || yam rattim pâpakammam katam hoti tam pâtam nahânena pavâhemi || Imam 4 khvâham bho Gotama atthavasam sampassamâno udakasuddhiko udakena suddhim paccemi || sâyapâtam udakorohanânuyogam anuyutto viharâmî ti || ||
  - 12. Dhammo rahado brâhmaṇa sîlatittho || anâvilo sabbhi satam pasattho || yattha have vedaguno sinâtâ || anallagattâ va taranti pâran-ti 5 || ||
- 13. Evam vutte Sangâravo brâhmano Bhagavantam etad avoca || || Abhikkantam bho Gotama || pa || upâsakam mam bhavam Gotamo dhâretu ajjatagge pânupetam saranam gatan-ti || ||

<sup>.1</sup> Sl-3 °viharatîti evam bhoti. 2 Sl-3 kim. 3 Sl-3 hessati. 4 Sl-3 add ca. 5 See above I. 9, text and notes.

## § 12. Khomadussa.

- 1. Evam me sutam ekam samayam Bhagavâ Sakkesu viharati Khomadussam nâma 1 Sakyânam nigame 2 || ||
- 2. Atha kho Bhagavâ pubbanhasamayam nivâsetvâ pattacîvaram âdâya Khomadussam nigamam 3 pindâya pâvisi | | |
- 3. Tena kho pana samayena Khomadussakâ brâhmaṇa-gahapatikâ sabhâyam sannipatitâ honti kenacid eva karaṇî-yena || devo ca ekam ekam phusâyati || ||
  - 4. Atha kho Bhagavâ yena sâ sabhâ ten-upasankami | | |
- 5. Addasaṃsu <sup>4</sup> Khomadussakâ <sup>5</sup> brâhmana-gahapatikâ Bhagavantam dûrato va âgacchantam || ||
- 6. Disvâ etad avocum | | | Ke ca mundakâ samanakâ ke ca sabhâdhammam jânissantî ti | | |
- 7. Atha kho Bhagavâ Khomadussake 6 brâhmaṇa-gaha-patike gâthâya ajjhabhâsi || ||
  - N-esâ sabhâ yattha na santi santo ||
    santo na te ye na vadanti dhammam ||
    râgañ ca dosañ ca pahâya moham ||
    dhammam vadantâ va bhavanti santo ti || ||
- 8. Evam vutte Khomadussakâ <sup>7</sup> brahmaṇa gahapatikâ Bhagavantam etad avocum || || Abhikkantam bho Gotama abhikkantam bho Gotama || seyyathâpi bho Gotama nikujjitam vâ ukujjeyya paṭicchannam vâ vivareyya mūṭhassa vâ maggam âcikkheyya andhakâre vâ telapajjotam dhâreyya cakkhumanto rūpâni dakkhinti || evam eva bhotâ Gotamena anekapariyâyena dhammo pakâsito || || Ete mayam Bhagavantam Gotamam saraṇam gacchâma dhammañ ca bhikkhusaṅghañ ca || upâsake no bhavam Gotamo dhâretu ajjatagge pâṇupete saraṇam gate ti || ||

Upâsaka-vaggo dutiyo || ||
Tass-uddânam || ||

Kasi Udayo Devahito || aññatara-Mahâsâlam <sup>8</sup> ||
Mânatthaddham Paccanîkam || Navakammi Kaṭṭhahâram ||
Mâtuposakam Bhikkhako || Saṅgâravo Khomadussena
dvâdasâti || ||

Brâhmaṇa-saṃyuttaṃ samattaṃ | | | |

 $<sup>^1</sup>$  S¹ Khomadussadannâma; S³ °dussantânâma.  $^2$  S³ nigamo.  $^3$  S¹.³ °dussadam piṇḍaya (omitting nigamam).  $^4$  S¹-³ addasâsum.  $^5$  S¹-³ °dussadakâ (in S³ da being superadded).  $^6$  S¹ dussadake.  $^7$  S¹-³ dussadaka°.  $^6$  S¹-³ Lûkhapâpureṇa.

### BOOK VIII.—VANGÎSA-THERA-SAMYUTTAM.1

#### § 1. Nikkhantam.

- 1. Evam me sutam ekam samayam âyasmâ Vangîso Âlaviyam viharati Aggâlave<sup>2</sup> cetiye âyasmatâ Nigrodha-Kappena upajjhâyena saddhim || ||
- 2. Tena kho pana samayena âyasmâ Vangîso 3 navako hoti acirapabbajito ohiyyako vihârapâlo || ||
- 3. Atha kho sambahulâ itthiyo samalankaritvâ yenârâmo <sup>4</sup> ten-upasankamiṃsu vihârapekkhikâyo <sup>5</sup> || ||
- 4. Atha kho âyasmato Vangîsassa tâ itthiyo disvâ anabhirati upajji || râgo cittam anuddhamsesi || ||
- 5. Atha kho âyasmato Vangîsassa etad ahosi || || Alâbhâ vata me na vata me lâbhâ || dulladdham vata me na vata me suladdham || yassa me anabhirati uppannâ râgo cittam anuddhamseti || tam kut-ettha labbhâ yam me paro anabhiratim vinodetvâ abhiratim uppâdeyya || yam nûnâham attanâ va attano anabhiratim vinodetvâ abhiratim uppâdeyyan-ti || ||
- 6. Atha kho âyasmâ Vaṅgîso attanâ va attano anabhiratim vinodetvâ abhiratim uppâdetvâ tâyam velâyam imâ gâthâyo abhâsi || ||
  - 7 Nikkhantam vata mam santam || agârasmânagâriyam || vitakkâ upadhâvanti || pagabbhâ kanhato ime || || uggaputtâ mahissâsâ || sikkhitâ dalhadhammino || samantâ parikireyyum || sahassam apalâyinam || || sace pi ettato bhîyo || âgamissanti itthiyo || n-eva mam vyâdhayissanti | dhamme s-amhi patitthito || || ||

The verses in this Samyutta are all found in the Mahâ-nipâta of the Theragâthâ.
 B. aggâlavake.
 B vaṅgiso always.
 B. yena aggalavako ârâmo.
 B. "pekkhakâyo.
 S<sup>1</sup>-3 "pare" "uppâdeyyum.
 Thera-g. 1209-1213.
 S<sup>1</sup>-3 sangassam.
 S<sup>1</sup>-seems to have sabbhi.
 B. and C. patiṭṭḥitam.

sakkhî hi me sutam etam 1 || buddassâdiccabandhuno || nibbânagamanam maggam || tattha me nirato mano || || Evañ ce mam viharantam || pâpima upagacchasi 2 || tathâ maccu karissâmi || na me maggam pi dakkhasî ti || || § 2. Arati.

- 1. Ekam samayam || la ||
- 2. Âyasmâ Vangîso Âlaviyam viharati Aggâlave cetiye âyasmatâ Nigrodha-Kappena upajjhâyena saddhim || ||
- 3. Tena kho pana samayena âyasmâ Nigrodha-Kappo pacchâbhattam piṇḍapâtapaṭikkanto vihâram pavisati sâyam vâ nikkhamati aparajju vâ kâle | | | |
- 4. Tena kho pana samayena âyasmato Vangîsassa anabhirati uppannâ hoti râgo cittam anuddhamseti || ||
- 5. Atha kho Vangîsassa etad ahosi || || Alâbhâ vata me na vata me lâbhâ || dulladdham vata me na vata me suladdham || yassa me anabhirati uppannâ râgo cittam anuddhamseti || || Tam kut-ettha labbhâ yam me paro anabhiratim vinodetvâ abhiratim uppâdeyyan-ti || yam nûnâham attanâ va attano anabhiratim vinodetvâ abhiratim uppâdeyyan-ti || ||
- 6. Atha kho âyasmâ Vangîso attanâ va attano anabhiratim vinodetvâ abhiratim uppâdetvâ tâyam velâyam imâ gâthâyo abhâsi || ||

Aratiñ ca ratiñ ca pahâya ||
sabbaso gehasitañ ca vitakkam³ ||
vanatham na⁴ kareyya kuhiñci ||
nibbanatho anato⁵ sa hi bhikkhu || ||
Yam idha puthaviñca vehâsam⁶ ||
rûpagatañca jagatogadham ||
kiñci parijîyati sabbam aniccam ⁿ ||
evam samecca caranti mutattâ⁶ || ||
upadhîsu janâ gadhitâ⁰ ||
diṭṭhasute paṭighe ca mute ca ¹⁰ ||
ettha vinodîya ¹¹ chandam anejo ¹² ||
yo tattha ¹³ na limpati tam munim âhu || ||

B. evam.
 S<sup>1</sup>-3 pâpimâ upagaűchisi.
 S<sup>3</sup> vitakkâ.
 S<sup>1</sup>-3 omit na.
 Sarato.
 S<sup>1</sup>-3 puthavî ca; S<sup>3</sup> vehâsa.
 S<sup>1</sup>-3 anicea.
 So B. and C.;
 S<sup>1</sup>-3 muttatâ.
 S<sup>1</sup>-3 gamitâ.
 S<sup>1</sup>-3 omit ca.
 S<sup>1</sup>-3 cha
 S<sup>1</sup>-3 cha
 S<sup>1</sup>-3 cha

```
Atha satthitasitâ vitakkâ 1 ||
puthujanatâya adhammâ nivitthâ ||
na ca vaggagat-assa kuhiñci ||
.no pana dutthullabhanî sa bhikkhu | | | |
dabbo 2 cirarattasamâhito ||
akuhako nipako apihâlu ||
santapadam 3 ajjhagamâ muni paticca ||
parinibbuto kankhati kalan-ti 4 || ||
```

- § 3. Pesalà-atimañnana.
- 1. Ekam samayam âyasmâ Vangîso Âlaviyam viharati Aggâlave cetive âyasmatâ Nigrodha-Kappena upajjhâyena saddhim | | ||
- 2. Tena kho pana samayena âyasmâ Vangîso attano paţibhânena aññe pesale bhikkhû atimaññati ! | |
- 3. Atha kho âyasmato Vangîsassa etad ahosi | | | Alâbhâ vata me || na vata me lâbhâ || dulladdham vata me || na vata me suladdham | yvâham attano patibhânena aññe pesale bhikkhû atimaññâmî ti | | |
- 4. Atha kho âyasmâ Vangîso attanâ va attano vippaţisâram uppâdetvâ tâyam velâyam imâ gâthâyo abhâsi | | ||

```
Mânam pajahassu Gotama ||
mânapathañ ca 5 jahassu ||
asesam 6 mânapathasmim samucchito 7 ||
vippatisârahuvâ 8 cirarattam | | | |
Makkhena makkhitâ pajâ ||
månagatå nirayam papatanti 9 ||
socanti janâ cirarattam ||
mânagatâ nirayam upapannâ | | | |
Na hi socati bhikkhu kadâci ||
maggajino sammapatipanno | | | |
kittiñ ca sukhañ c'anubhoti ||
dhammarato 10 ti tam âhu tathattam 11 | | |
```

B. and C. satthisitâ°; S¹ satthisatâtasitâ; C. °savitakkâ; S¹ °parivitakkâ.
 S¹-³ dando.
 B. santam padam.
 Thera-g. 1214-1218.
 S¹-³ mânûpathava (or ca).
 S¹-³ add mâ.
 S¹-³ pamu (S³ mì)cchito.
 C. vippaţisâıî âhuvâ.
 B. mânahatâ° (here and further on) °patanti.
 S¹-³ °daso.
 B. vitatakkam.

Tasmâ akhilo dha padhânavâ 1 || nîvaranâni pahâya visuddho || mânañ ca pahâya asesam || vijjâyantakaro samitâvî ti 2 || ||

## § 4. Ananda.

- 1. Ekam samayam âyasmâ Ânando Sâvatthiyam viharati Jetavane Anâthapiṇḍikassa ârâme | | | |
- 2. Atha kho âyasınâ Ânando pubbanha-samayam nivâsetvâ pattacîvaram âdâya Sâvatthim pindâya pâvisi âyasınatâ Vangîsena pacchâsamanena | | | |
- 3. Tena kho pana samayena âyasmato Vangîsassa anabhirati uppannâ hoti || râgo cittam anuddhamseti || ||
- 4. Atha kho âyasmâ Vangîso âyasmantam Ânandam gâthâya ajjhabhâsi || ||

Kâmarâgena dayhâmi || cittam me paridayhati || sôdhu nibbâpanam³ brûhi|| anukampêya Gotamâ ti || ||

- 5. Saññâya vipariyesâ || cittan-te paridayhati ||
  nimittam parivajjehi || subham râgûpasamhitam ||
  Sankhâre parato passa || dukkhato mâ ca attato ||
  nibbâpehi mahârâgam || mâ dayhittho punappunam || ||
  asubhâya cittam bhâvehi || ckaggam susamâhitam ||
  sati kâyagatâ ty-atthu 4 || nibbidâ-bahulo bhava || ||
  animittam ca bhâvehi || mânânusayam ujjaha ||
  tato mânâbhisamayâ || upasanto carissasî ti 5 || ||
- § 5. Subhāsitā.

  1. Sāvatthiyam Jetavane || ||
- 2. Tatra kho Bhagavâ bhikkhû âmantesi || || Bhikkhavo ti ||
  - 3. Bhadante ti te bhikkhû Bhagavato paccassosum | | | |
  - 4. Bhagavâ etad avoca || ||

Catûhi bhikkhave angehi samannagata vaca subhasita hoti na dubbhasita || anavajja ca ananuvajja ca viññûnam || katamehi catuhi ||

5. Idha bhikkhave bhikkhu subhâsitam yeva bhâsati no dubbhâsitam || dhammam yeva bhâsati no adhammam ||

 $<sup>^1</sup>$  S¹-³ ya padhânam vâ.  $^2$  S¹ smitâvî ti S³ smitâdvîti; Thera-gâthâ 1219–1222.  $^3$  S¹-³ nibbâpana.  $^{\frac{1}{2}}$  S¹ °gattâtthu; S³ °gantyatthu.  $^5$  Thera-g. 1223–1226.

piyam yeva bhâsati no appiyam || saccam yeva bhâsati no alikam || Imehi kho bhikkhave catûhi angehi samannâgatâ vâcâ subhâsitâ hoti no dubbhâsitâ anavajjâ ca ananuvajjâ ca vinnûnan ti || ||

6. Idam avoca Bhagavâ|| idam vatvâna Sugato athâparam etad avoca satthâ|| ||

Subhasitam uttamam ahu santo || dhammam bhane nadhammam tam dutiyam || piyam bhane nappiyam tam tatiyam || saccam bhane nalikam tam catutthan-ti || ||

- 7. Atha kho âyasmâ Vangîso uṭṭhâyâsanâ ekaṃsam uttarâsangaṃ karitvâ yena Bhagavâ ten-añjaliṃ paṇâmetvâ Bhagavantam etad avoca | | | Paṭibhâti maṃ Bhagavâ paṭibhâti maṃ Sugatâ ti | | |
  - 8. Patibhâtu tam Vangîsâ ti Bhagavâ avoca | | |
- 9. Atha kho âyasmâ Vangîso Bhagavantam sammukhâ sarûpâhi 1 gâthâhi abhitthavi || ||

Tam eva vâcam bhâseyya || yây-attânam na tâpaye || pare ca na vihimseyya || sâ ve vâcâ subhâsitâ || || piyavâcam va² bhâseyya || yâ vâcâ paṭinanditâ || yam anâdâya pâpâni || paresam bhâsate piyam || || saccam ve³ amatâ vâcâ || esa dhammo sanantano || sacce⁴ atthe ca dhamme ca || âhu santo patiṭṭhitâ || || yam buddho⁵ bhâsate vâcam || khemam nibbànapattiyâ || dukkhassantakiriyâya || sâ ve vâcânam uttamâ ti⁶ || || § 6. Sâriputta.

- 1. Ekam samayam âyasmâ Sâriputto Sâvatthiyam viharati Jetavane Anâthapindikassa ârâme || ||
- 2. Tena kho pana samayena âyasmâ Sâriputto bhikkhû dhammiyâ kathâya sandasseti samadapeti samuttejeti sampahamseti || poriyâ <sup>7</sup> vâcâya vissaṭṭhâya anelagaļâya atthassa viññâpaniyâ || te ca bhikkhû aṭṭhi-katvâ manasi katvâ sabbacetaso <sup>8</sup> samannâharitvâ ohitasotâ dhammam suṇanti || ||
  - 3. Atha kho âyasmato Vangîsassa etad ahosi | | | Ayam

 $<sup>^1</sup>$  B. sârûpâhi here and further on.  $^2$  S¹-³ °vâcam eva.  $^3$  S¹-³ te.  $^4$  S¹-³ sabbe.  $^5$  S¹-³ sambuddho.  $^6$  Thera-g. 1227-1230.  $^7$  S¹-³ poriyâya, and further on S¹ only.  $^8$  See p. 112, notes 1. 2.

åyasmå Såriputto bhikkhû dhammiyà kathâya sandasseti samådapeti samuttejeti sampahamseti || poriyà vâcâya visaṭṭhâya anelagalâya atthassa viññâpaniyâ || te ca bhikkhû aṭṭhikatvâ manasi katvâ sabba-cetaso samannâharitvâ ohitasotâ dhammam suṇanti || || Yaṃ nûnâham âyasmantam Sâriputtam sammukhâ sarûpâhi gâthâhi abhitthaveyyan-ti || ||

- 4. Atha kho âyasmâ Vangîso uṭṭhayâsanâ ekamsam uttarâsangam karitvâ yenâyasmâ Sâriputto tenânjalim panâmetvâ âyasmantam Sâriputtam etad avoca | | | | Paṭibhâti mam âvuso Sâriputta paṭibhâti mam âvuso Sâriputtâ ti | | |
  - 5. Patibhâtu tam âvuso Vangîsâ ti | | |
- 6. Atha kho âyasmâ Vangîso âyasmantam Sâriputtam sammukhâ sarûpâhi gâthâhi abhitthavi || ||

```
Gambhîra-pañño medhâvî || maggâmaggassa kovido || || Sâriputto mahâpañño || dhammam deseti bhikkhunam || || sankhittena pi deseti || vitthârena pi bhâsati || sâlikây-iva ¹ nigghoso || paṭibhânam udîrayi || || tassa tam desayantassa || suṇanti madhuram giram || sarena rajanîyena || savanîyena vaggunâ || udaggacittâ muditâ || sotam odhenti bhikkhavo ti ² || || § 7. Parâraṇâ.
```

- 1. Ekam samayam Bhagavâ Sâvatthiyam viharati Pubbârâme Migara-mâtu-pâsâde mahatâ bhikkhu-sanghena saddhim pañcamattehi bhikkhusatehi sabbeh-eva arahantehi || ||
- 2. Tena kho pana samayena Bhagavâ tad-ahuposathe pannarase pavâraṇâya bhikkhusaṅghaparivuto ajjhokâse nisinno hoti || ||
- 3. Atha kho Bhagavâ tunhîbhûtam bhikkhusangham anuviloketvâ bhikkhû âmantesi | | |
- 4. Handa dâni bhikkhave pavârayâmi vo³ na⁴ ca me kiñci garahatha kâyikam vâ⁵ vâcasikam vâ || ||
- 5. Evam <sup>6</sup> vutte âyasmâ Sâriputto uṭṭhâyâsanâ ekamsam uttarâsangam karitvâ yena Bhagavâ ten-añjalim paṇâmetvâ Bhagavantam etad avoca || || Na kho mayam bhante Bhagavato kiñci garahâma kâyikam vâ vâcasikam vâ || Bhagavâ

 $<sup>^1</sup>$  Sl-³ sâlikâya ca.  $^2$  Thera-g. 1231-1233.  $^3$  B. pavâressâmi, omitting vo.  $^4$  C. adds vâ.  $^5$  Sl-³ omit vâ here and further on.  $^6$  Sl-³ ti instead of evam.

- hi bhante anuppannassa maggassa uppâdetâ asañjâtassa maggassa sañjanetâ anakkhâtassa maggassa akkhâtâ maggaññû maggavidû maggakovido maggânugâ ca bhante etarahi sâvakâ viharanti pacchâ samannâgatâ || aham ca kho bhante Bhagavantam pavâremi || na ca me Bhagavâ kiñci garahati kâyikam vâ vâcasikam vâ ti || ||
- 6. Na khvâham te Sâriputta kiñci garahâmi kâyikam vâ vâcasikam vâ || Paṇḍito tvam Sâriputta mahâpuñño tvam Sâriputta puthupañño tvam Sâriputta hâsapañno lavam Sâriputta javanapañño tvam Sâriputta tikkhapañño tvam Sâriputta nibbedhikapañño tvam Sâriputta || seyyathâpi Sâriputta rañño cakkavattissa jeṭṭhaputto pitarâ pavattitam cakkam sammadeva anupavatteti || evam eva kho tvam Sâriputta mayâ anuttaram dhammacakkam pavattitam sammadeva anupavattesî ti || ||
- 7. No ce kira me bhante Bhagavâ kiñci garahati kâyikam vâ vâcasikam vâ || imesam pana bhante Bhagavâ pañcannam bhikkhusatânam na kiñci garahati kâyikam vâ vâcasikam vâ ti || ||
- 8. Imesam pi khvâham Sâriputta pañcannam bhikkhusatânam na kiñci garahâmi kâyikam vâ vâcasikam vâ || imesam pi Sâriputta pañcannam bhikkhusatânam saṭṭhi bhikkhû tevijjâ saṭṭhi bhikkhû chaļabhiññâ saṭṭhi bhikkhû ubhato bhâgavimuttâ atha itare paññâvimuttâ ti || ||
- 9. Atha kho âyasmâ Vangîso uṭṭhâyasanâ ekaṃsam uttarâsangaṃ karitvâ yena Bhagavâ ten-anjaliṃ paṇâmetvâ Bhagavantam etad avoca | | | |
  - 10. Patibhâti mam Bhagavâ patibhâti mam Sugatâ ti | | |
  - 11. Patibhâtu tam Vangîsâ ti Bhagavâ avoca | | | |
- 12. Atha kho âyasmâ Vangîso Bhagavantam sammukhâ sarûpâhi gâthâhi abhitthavi || ||

Ajja pannarase <sup>2</sup> visuddhiyâ || bhikkhu-pañcasatâ samâgatâ || saṃyojanabandhanacchidâ || anîghâ khîna-punabbhavâ isî || ||

```
Cakkavatti yathâ râjâ || amacca-parivârito ||
samantâ anupariyeti || sâgarantam mahim imam || ||
evam vijitasangâmam || satthavâham anuttaram ||
sâvakâ payirûpâsanti || tevijjâ maccuhâyino || ||
sabbe Bhagavato puttâ || palâp-ettha 1 na vijjati ||
taṇhâsallassa hantâram || vande âdiccabandhunan-ti 2 || ||
§ 8. Parosahassam.
```

- 1. Ekam samayam Bhagavâ Sâvatthiyam viharati Jetavane Anâthapindikassa ârâme mahatâ bhikkhusanghena saddhim addhatelasehi bhikkhusatehi | | | |
- 2. Tena kho pana samayena Bhagavâ bhikkhû nibbânapaṭisaṃyuttâya dhammiyâ kathâya sandasseti samâdapeti samuttejeti sampahaṃseti || te ca bhikkhû aṭṭhi-katvâ manasi katvâ sabba-cetaso samannâharitvâ ohitasotâ dhammam suṇanti || ||
- 3. Atha kho âyasmato Vangîsassa etad ahosi | | | Ayam kho Bhagavâ bhikkhû nibbâna-paţisamyuttâya dhammiyâ kathâya sandasseti samâdapeti samuttejeti sampahamseti || te ca bhikkhû aṭṭhi-katvâ manasi katvâ sabba-cetaso samannâ-haritvâ ohitasotâ dhammam suṇanti || || Yam nûnâham Bhagavantam sammukhâ sarûpâhi gâthâhi abhitthaveyyanti || ||
- 4. Atha kho âyasmâ Vangîso uṭṭhâyâsanâ ekaṃsam uttarâsangaṃ karitvâ yena Bhagavâ ten-añjaliṃ paṇâmetvâ Bhagavantam etad avoca || || Paṭibhâti maṃ Bhagavâ paṭibhâti mam Sugatâ ti || ||
  - 5. Patibhâtu tam Vangîsâ ti Bhagavâ avoca | | |
- 6. Atha kho âyasmâ Vangîso Bhagavantam sammukhâ sarûpâhi gâthâhi abhitthavi | | | |

```
Parosahassam bhikkhûnam || Sugatam payirûpâsati || desentam virajam dhammam || nibbânam akutobhayam || || sunanti dhammam vimalam || sammâsambuddha-desitam || sobhati vata sambuddho || bhikkhusangha-purakkhato || || Nâganâmo si Bhagavâ || isînam isisattamo || mahâmegho va hutvâna || sâvake 3 abhivassati || ||
```

Divâvihârâ nikkhamma || satthudassanakamyatâ 1 || sâvako te mahâvîra || pâde vandati Vangîso-ti 2 || ||

- 7. Kinnu te Vangîsa imâ gâthâyo pubbe parivitakkitâ udâhu thânaso va tam³ patibhantî ti || ||
- 8. Na kho me bhante imâ gâthâyo pubbe parivitakkitâ atha kho thânaso va mam 4 patibhantî ti || ||
- 9. Tena hi tam Vangîsa bhiyyosomattâya pubbe aparivitakkitâ gâthâyo patibhantû ti | | |
- 10. Evam bhante ti kho âyasma Vangîso Bhagavato patissutvâ bhiyyosomattâya Bhagavantam pubbe aparivitakkitâhi gâthâhi abhitthavi || ||

```
Ummaggapatham 5 Mârassa abhibhuyya ||
  carasi pabhijja khilâni ||
  tam passatha bandhapamuñcakaram ||
  asitam bhâgaso pavibhajjam | | ||
  Oghassa hi 6 nittharanattham ||
  anekavihitam maggam akkhâsi ||
  tasmim te 7 amate akkhâte ||
  dhammaddasâ thitâ asamhîrâ | | | |
  Pajjotakaro ativijjha ||
  sabbatthitînam atikkamam addasa 8 ||
  ñatvâ ca sacchikatvâ ca 🛚
  aggam so desayi dasatthânam 9 | | | |
  Evam sudesite 10 dhamme ||
  ko pamâdo vijânatam dhammam ||
  tasmâ hi tassa Bhagavato sâsane ||
  appamatto sadâ namassam anusikkhe ti 11 | | | |
```

### § 9. Kondañño.

- 1. Ekam samayam Bhagavâ Râjagahe viharati Veluvane kalandakanivâpe | | | |
- 2. Atha kho âyasmâ Aññâsi <sup>12</sup>-Koṇḍañño sucirasseva yena Bhagavâ ten-upasaṅkami|| upasaṅkamitvâ Bhagavato pâdesu <sup>13</sup> sirasâ nipatitvâ Bhagavato pâdâni mukhena ca paricumbati

So B. S<sup>1</sup>; S<sup>3</sup> °kâmatâ.
 Thera-g. 1238-1241.
 S<sup>3</sup> omits va.
 S<sup>4</sup> omits va.
 S

pânîhi ca parisambâhati || nâmañ ca sâveți Kondañño-ham Bhagavâ Kondañño-ham Sugatâ ti || ||

- 3. Atha kho âyasmato Vangîsassa etad ahosi || || Ayam kho âyasmâ Aññâsi-Kondañño sucirasseva yena Bhagavâ tenupasankami || upasankamitvâ Bhagavato pâdesu sirasâ nipatitvâ Bhagavato pâdâni mukhena ca paricumbati pânîhi ca parisambâhati || nâmañ ca sâveti Kondañño ham Bhagavâ Kondañño ham Sugatâ ti || || Yam nûnâham âyasmantam Aññâsi-Kondaññam Bhagavato sammukhâ sarûpâhi gâthâhi abhitthaveyyan-ti || ||
- 4. Atha kho âyasmâ Vangîso uṭṭhâyâsanâ ekaṃsam uttarâsangaṃ karitvâ yena Bhagavâ ten-anjalim paṇâmetvâ Bhagavantam etad avoca || || Paṭibhâti maṃ Bhagavâ paṭibhâti maṃ Sugatâ ti || ||
  - 5. Patibhâtu tam Vangîsâ ti Bhagavâ avoca | | |
- 6. Atha kho âyasmâ Vangîso âyasmantam Aññâsi-Koṇḍaññaṃ Bhagavato sammukhâ sarûpâhi gâthâhi abhitthavi || || Buddhânubuddho so¹thero || Koṇḍañño tibbanikkamo || lâbhî sukkhavihârânaṃ || vivekânam abhiṇhaso || || yaṃ sâvakena pattabbam || satthusâsana-kârinâ || sabb-assa tam anuppattaṃ || appamattassa sikkhato² || || mahânubhâvo tevijjo || cetopariyâya-kovido || Koṇḍañño buddha-sâvako³ || pâde vandati satthuno-ti⁴ || || § 10. Moggalâna.
- 1. Ekam samayam Bhagavâ Râjagahe viharati Isigili-passe Kâļasilâyam mahatâ bhikkhusanghena saddhim pancamattehi bhikkhusatehi sabbeh-eva arahantehi || tesam sudam âyasmâ Mahâ-Moggallâno cetasâ cittam samannesati vippamuttam nirupadhim || ||
- 2. Atha kho âyasmato Vangîsassa etad ahosi || || Ayam kho Bhagavâ Râjagahe viharati Isigili-passe Kâļasilâyam mahatâ bhikkhu-sanghena saddhim pancamattehi bhikkhu-satehi sabbeh-eva arahantehi || tesam sudam âyasmâ Mahâ-Moggallâno cetasâ cittam samannesati vippamuttam niru-padhim || || Yam nûnâham âyasmantam Mahâ-Moggallânam Bhagavato sammukhâ sarûpâhi gâthâhi abhitthaveyyan-ti || ||

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> omit so. <sup>2</sup> S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> sikkhito. <sup>3</sup> S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> °dâyâdo. <sup>4</sup> Thera-g. 1246-1248.

- 3. Atha kho âyasmâ Vaṇgîso uṭṭhâyâsanâ ekaṃsam uttarâsaṅgaṃ karitvâ yena Bhagavâ ten-añjaliṃ paṇâmetva Bhagavantam etad avoca || || Paṭibhâti maṃ Bhagavâ paṭibhati maṃ Sugatâ ti || ||
  - 4. Patibhâtu tam Vangîsâ ti Bhagavâ avoca | | |
- 5. Atha kho âyasmâ Vangîso âyasmantam Mahâ-Moggallânam Bhagavato sammukhâ sarûpûhi gâthâhi abhitthavi || ||

Nagassa passe âsînam || munim dukkhassa pâragum || sâvakâ payirûpâsanti || tevijjâ maccuhâyino || || te cetasâ anupariyeti || Moggalâno mahiddhiko || cittan-nesam samannesam || vippamuttam nirupadhim || || evam sabbangasampannam || munim dukkhassa pâragum || anekâkârasampannam || payirûpâsanti Gotaman-ti || ||

§ 11. Gaggarâ.

- 1. Ekam samayam Bhagavâ Campâyam viharati Gaggarâya pokkharaniyâ tîre mahatâ bhikkhu-sanghena saddhim pañcamattehi bhikkhu-satehi sattahi ca upâsika-satehi anekehi ca devatâ-sahassehi || tyâssudam Bhagavâ atirocati 7 vannena c-eva yasasâ ca || ||
- 2. Atha kho âyasmato Vangîsassa etad ahosi || | Ayam kho Bhagavâ Campâyam viharati Gaggarâya pokkharaniyâ tîre mahatâ bhikkhu-sanghena saddhim pañcamattehi bhikkhusatehi sattahi ca upâsakasatehi sattahi ca upâsikasattehi anekehi ca devatâ-sahassehi || tyâssudam Bhagavâ atirocati vannena c-eva yasasâ ca || || Yam nûnâham Bhagavantam sammukkâ sarûpâya gâthâya abhitthaveyyanti || ||
- 3. Atha kho âyasmâ Vangiso uṭṭhâyâsanâ ekaṃsam uttarâsangaṃ karitvâ yena Bhagavâ ten-anjalim paṇâmetvâ Bhagavantam etad avoca || || Paṭibhâti maṃ Bhagavâ paṭibhâti maṃ Sugatâ ti || ||
  - 4. Patibhâtu tam Vangisâ ti Bhagavâ avoca | | |
- 5. Atha kho âyasmâ Vangiso Bhagavato sammukhâ sarûpâya gâthâya abhitthavi || ||

S<sup>1</sup> nâgassa° °payirûpanti.
 S<sup>1</sup> °phâyino; S<sup>3</sup> °hamsino.
 S<sup>3</sup> °pariyesanti.
 Thera-g. 1249-1251.
 S<sup>1,3</sup> omit ca.
 S<sup>1,3</sup> omit ca.
 S<sup>1,3</sup> omit sattahi ca upâsikasatehi here and further on.
 B. ativirocati.

Cando yathâ vigatavalâhake nabhe || virocati vîtamalo 1 va bhâṇumâ || evam pi Aṅgîrasa tvaṃ mahâmuni || atirocasi yasasâ sabbalokan-ti 2 || || § 12. Vaṅgīsa.

- 1. Ekam samayam Bhagavâ 3 Sâvatthiyam viharati Jetavane Anâthapindikassa ârâme || ||
- 2. Tena kho pana samayena âyasmâ Vangîso acira 4-arahattappatto hutvâ 5 vimutti-sukha 6-patisamvedî tâyam velâyam imâ gâthâyo abhâsi || ||

Kâveyyamattâ vicarimha pubbe || gâmâgamam purâpuram || ||

ath-addasâma sambuddham || saddhâ no udapajjatha || || So me dhammam adesesi || khandhe âyatânâni || dhâtuyo ca || tassâham dhammam sutvâna || pabbajim anagâriyam || || Bahunnam vata atthâya || bodhim ajjhagamâ muni || bhikkhûnam bhikkhunînañ ca || ye niyâmagataddasâ 7 || || Svâgatam vata me asi || mama buddhassa santike || tisso vijjâ anuppattâ || katam buddhassa sâsanan-ti || || Pubbe-nivâsam jânâmi || dibbacakkhum visodhitam || tevijjo iddhippattomhi || cetopariyâya-kovido ti || ||

Vangîsa-thera-samyuttam || || Tass-uddânam || ||

Nikkhantam Arati c-eva || Pesalâ-atimaññanâ || Ânandena Subhâsitâ || Sâriputta Pavâraṇâ || Parosahassaṃ Kondañño || Moggalânena Gaggarâ || Vaṅgîsena dvâdasâti || ||

S¹-³ vigatamalo.
 Thera-g. 1252.
 B. âyasmâ Vangiso.
 B. aciram.
 S¹-³ arahattam patto hoti.
 S¹ vimutta°; B. °sukham.
 S¹-³ °hata°.
 Comp. Thera-g. 1253-1262.

# BOOK IX.—VANA-SAMYUTTAM.

#### § 1. Vireka.

1. Evam me sutam ekam samayam aññataro bhikkhu Kosalesu viharati aññatarasmim vanasande || ||

2. Tena kho pana samayena so bhikkhu divâvihâragato

påpake akusale vitakke vitakketi gehanissite || ||

3. Atha kho yâ tasmim vanasande adhivatthâ devatâ tassa bhikkhuno anukampikâ atthakâmâ tam bhikkhum samvejetukâmâ yena so bhikkhu ten-upasankami || ||

4. Upasankamitvâ tam bhikkhum gâthâhi ajjhabhâsi | | |

Vivekakâmo si vanam paviṭṭho ||
atha te mano niccharati bahiddhâ ||
jano janasmim¹ vinayassu chandam ||
tato sukhî hohisi vîtarâgo || ||
Aratim pajahâsi so² sato ||
bhavâsi satam tam sârayâmase³ ||
pâtâlarajo hi duruttamo⁴ ||
mâ tam kâmarajo avâhari⁵ || ||
Sakuṇo yathâ paṃsukuṇḍito⁶ ||
vidhûnam pâtayati sitam rajam ||
evam bhikkhu padhânavâ satimâ ||
vidhûnam pâtayati³ sitam rajan-ti || ||

5. Atha kho so bhikkhu tâya devatâya samvejito samvegam âpâdî ti $\parallel \parallel$ 

§ 2. Upatthana.

1. Ekam samayam aññataro bhikkhu Kosalesu viharati aññatarasmim vanasande || ||

 $<sup>^1</sup>$  S¹-³ vanasmim.  $^2$  S¹-³ omit so.  $^3$  So B. and C.; S¹-³ bhavâsi bhavatam saṭam tam (S³ omits tam) sâra (S¹ râ) mayâmase.  $^4$  B. dukkaro.  $^6$  S¹-³ avam hari.  $^6$  S¹-³ sakunî°; Bı °kuntito; S¹-³ °kunditâ; C. kunthito.  $^7$  S¹-³ sâṭayati.

- 2. Tena kho pana samayena so bhikkhu divâvihâragato supati || ||
- 3. Atha kho ya tasmim vanasande adhivattha devata tassa bhikkhuno anukampika atthakama tam bhikkhum samvejetukama yena so bhikkhu ten-upasankami || ||
  - 4. Upasankamitvå tam bhikkhum gåthåhi ajjhabhåsi || ||
    Utthehi bhikkhu kim sesi || ko attho supitena te ||
    åturassa hi kå <sup>1</sup> niddå || sallaviddhassa ruppato <sup>2</sup> ||
    yåya saddhåya <sup>3</sup> pabbajito || agårasmånagåriyam ||
    tam eva saddham brûhehi <sup>4</sup> || må niddåya vasam gamîti || ||
  - 5. Aniccâ addhuvâ kâmâ || yesu mando samucchito 5 || bandhesu 6 muttam asitam || kasmâ pabbajitam tape || || chandarâgassa vinayâ || avijjâsamatikkamâ || tam ñâṇam pariyodâtam 7 || kasmâ pabbajitam tape || || bhetvâ avijjam vijjâya || âsavânam parikkhayâ || asokam anupâyâsam || kasmâ pabbajitam tape || || âraddhaviriyam pahitattam || niccam daļhaparakkamam || nibbânam abhikankhantam || kasmâ pabbajitam tapeti || || § 3. Kassapagotta (or Cheta).
  - 1. Ekam samayam âyasmâ Kassapagotto Kosalesu viharati
- 2. Tena kho pana samayena âyasmâ Kassapagotto divâvihâragato aññataram chetam <sup>9</sup> oyadati || ||

aññatarasmim vanasande | | |

- 3. Atha kho ya tasmim vanasande adhivattha devata ayasmato Kassapagottassa anukampika atthakama ayasmantam Kassapagottam samvejetukama yenayasma Kassapagotto tenupasankami || ||
- 4. Upasankamitvâ âyasmantam Kassapagottam gâthâhi ajjhabhâsi || ||

Giriduggacaram chetam || appapaññam acetasam || akâle ovadam bhikkhu || mando va paṭibhâti mam || || suṇoti 10 na vijânâti || âloketi na passati || dhammasmim bhaññamânasmim || attham bâlo na bujjhati || ||

 $<sup>^1</sup>$  S¹ hite; S³ kâsi.  $^2$  S¹-² ruppatâ.  $^3$  S¹-³ saddhâ.  $^4$  S¹-³ brûhesi.  $^6$  B. adhuvâ; S¹-³ °pamucchito.  $^6$  S¹-³ baddhesu.  $^7$  So S¹ and C.; S³ °dânam; B. paramodânam.  $^8$  S¹-² abhikkantam tasmâ°.  $^9$  S¹-³ cetam.  $^{10}$  B. suṇâti.

sa ce pi dasa pajjote 1 || dhârayissasi Kassapa || n-eva dakkhiti rûpâni 2 || cakkhu hi-ssa na vijjatî ti || ||

- 5. Atha kho âyasmâ Kassapagotto tâya devatâya samvejito samvegam âpâdîti || ||
  - § 4. Sambahulâ (or Cârika).
- 1. Ekam samayam sambahulâ bhikkhû Kosalesu viharanti añnatarasmim vanasande || ||
- 2. Atha kho te bhikkhû vassam vuttha temasaccayena carikam pakkamimsu || ||
- 3. Atha kho yâ tasmim vanasande adhivatthâ devatâ te bhikkhû apassantî paridevamânâ tâyam velâyam imam gâtham abhâsi || ||

Arati viya me-jja 3 khâyati || bahuke disvâna vivitte 4 âsane || te cittakathâ bahussutâ || ko-me Gotama-savakâ gatâ ti || ||

4. Evam vutte aññatarâ devatâ tam devatam gâthâya ajjhabhâsi || ||

Magadham gatâ Kosalam gatâ || ekacciyâ pana Vajja-bhûmiyâ 5 || magâ viya asangacârino 6 || aniketâ viharanti bhikkhavo ti || ||

# § 5. Anando.

- 1. Ekam samayam âyasmâ Ânando Kosalesu viharati aññatarasmim vanasande || ||
- 2. Tena kho pana samayena âyasmâ Ânando ativelam gihisaññattibahulo viharati || ||
- 3. Atha kho ya tasmim vanasande adhivattha devata ayasmato Anandassa anukampika atthakama ayasmantam Anandam samvejetukama yenayasma Anando ten-upasankami || upasankamitva ayasmantam Anandam gathaya ajjhabhasi || ||

Rukkhamûlagahanam 7 pasakkiya || nibbânam 8 hadayasmim opiya ||

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> S<sup>1-3</sup> pajjoto. <sup>2</sup> B. dakkhati<sup>o</sup>; S<sup>3</sup> dakkhijaccandho. <sup>3</sup> S<sup>1-3</sup> majjam. <sup>4</sup> S<sup>2</sup> vicitte. <sup>5</sup> B. vajji<sup>o</sup>; S<sup>1-3</sup> bhûmiyam gatâ. <sup>6</sup> C. makatâ viya<sup>2</sup>; S<sup>1-3</sup> mangakâviyasangacârino. <sup>7</sup> B. gahanam; S<sup>1-3</sup> gahana. <sup>6</sup> S<sup>1-3</sup> nibbana<sup>o</sup>.

jhâya 1 Gotama mâ ca 2 pamâdo || kim te bilibilikâ 3 karissatî ti || ||

4. Atha kho âyasmâ Ânando tâya devatâya samvejito samvegam âpâdî ti || ||

#### § 6. Anuruddho.

- 1. Ekam samayam âyasmâ Anuruddho Kosalesu viharati aññatarasmim vanasande || ||
- 2. Atha kho añnatara Tavatimsa-kayika devata Jalini nama ayasmato Anuruddhassa purana-dutiyika yenayasma Anuruddho ten-upasankami || ||
- 3. Upasankamitvâ âyasmantam Anuruddham gâthâya ajjhabhâsi || ||

Tattha cittam paṇidhehi || yattha te vusitam pure || Tâvatiṃsesu devesu || sabbakâmasamiddhisu || purakkhato parivuto || devakaññâhi sobhasi || ||

- 4. Duggatâ devakaññâyo || sakkâyasmim patiṭṭhitâ || te câpi 4 duggatâ sattâ 5 || devakaññâbhipattikâ 6 || ||
- 5. Na te sukham pajânanti || ye na passanti Nandanam || âvâsam naradevânam || tidasânam yasassinan-ti || ||
- 1. Ekam samayam âyasmâ Nâgadatto  $^{10}$  Kosalesu viharati aññatarasmim vanasande  $\|\ \|$
- 2. Tena kho pana samayena âyasmâ Nâgadatto atikâlena gâmam pavisati atidivâ paṭikkamati || ||
- 3. Atha kho yâ tasmim vanasaṇḍe adhivatthâ devatâ âyasmato Nâgadattassa anukampikâ atthakâmâ âyasmantam Nâgadattam samvejetu-kâmâ yenâyasmâ Nâgadatto ten-upasankami || ||

 $<sup>^1</sup>$  S¹-3 °jjhâya; B. jhâyî.  $^2$  B. omits ca.  $^3$  S³ bilikâ; C. pilipilikâ. Comp. Thera-g. 1¹9  $^4$  S¹-3 vâpi°.  $^5$  B. pattâ.  $^6$  B. kaññâhi; S¹-3 sattikâ.  $^7$  S¹-3 sabba°.  $^9$  For this and the preceding gâtha see Devatâ-S. II. 1.  $^9$  S¹-3 vikkhinâ.  $^{10}$  S¹-3 seems to have Nâgadanto.

4. Upasankamitvâ âyasmantam Nâgadattam gâthâhi ajjhabhâsi || ||

Kâle pavissa <sup>1</sup> Nâgadatta divâ ca âgantvâ ativela- || cârî <sup>2</sup> saṃsaṭṭho gahaṭṭhehi || samânasukhadukhho || || bhâyâmi Nâgadattaṃ suppagabbhaṃ || kulesu vinibandhaṃ || mâ heva maccurañño balavato || antakassa vasam eyyâ ti <sup>3</sup> || ||

- 5. Atha kho âyasmâ Nâgadatto tâya devatâya samvejito samvegam âpâdî ti || ||
  - § 8. Kulagharanî (or Ogâlho).
- 1. Ekam samayam aññataro bhikkhu Kosalesu viharati aññatarasmim vanasande || ||
- 2. Tena kho pana samayena so bhikkhu aññatarasmim kule ativelam ajjhogâlhappatto viharati || ||
- 3. Atha kho tasmim vanasande adhivattha devata tassa bhikkhuno anukampika atthakama tam bhikkhum samvejetu-kama ya tasmim kule kulagharani tassa vannam abhinimminitva yena so bhikkhu ten-upasankami || ||
  - 4. Upasankamitvâ tam bhikkhum gâthâya ajjhabhâsi || || Nadîtîresu santhâne 4 sabhâsu rathiyâsu ca || janâ sangamma mantenti || mañ ca tañ ca kim 5 antaranti || ||
  - 5. Bahû hi saddâ paccûhâ || khamitabbâ tapassinâ || na tena maṅkuhotabbo 6 || na hi tena kilissati || || yo ca 7 saddaparittâsî || vane vâtamigo yathâ || lahucitto ti tam âhu || nâssa sampajjate vatan-ti || || § 9. Vajjiputto (or Vesâlî).
- 1. Ekam samayam aññataro Vajjiputtako  $^8$ bhikkhu Vesaliyam viharati aññatarasmim vanasande  $\|\ \|$
- 2. Tena kho pana samayena Vesâliyam sabbaratti-câro 9 hoti || ||

<sup>·</sup> ¹ B. pavîsasi. ² S¹ ativelam; B. câri. ³ B. vasammesîti. ⁴ S -³ santhâne (or satthâne). ⁵ S¹-³ nir°. ⁶ B. °tabbam. ⊓ S¹-³ yâva. ጾ B. vajjî°. ᠀ S¹-³ Vesaliyâ°; B° rattim; S¹ rattî°, alias °vâro.

3. Atha kho so bhikkhu Vesâliyam¹ turiya-tâlita-vâdita-nighosa-saddam sutvâ paridevamâno tâyam velâyam imam gâtham abhâsi || ||

Ekakâ mayam araññe viharâma || . apaviddham va vanasmim ² dârukam || etadisikâya rattiyâ ³ || ko sunâma amhehi pâpiyo ti || ||

- 4. Atha kho ya tasmim vanasande adhivattha devata tassa bhikkhuno anukampika atthakama tam bhikkhum samvejetukama yena so bhikkhu ten-upasankami || ||
  - 5. Upasankamitvâ tam bhikkhum gâthâya ajjhabhâsi || || Ekako 4 tvam araññe viharasi || apaviddham va vanasmim 2 dârukam || tassa te bahukâ pihayanti || nerayikâ viya saggagaminan-ti 5 || ||
- 6. Atha kho so bhikkhu tâya devatâya samvejito samvegam apâdîti  $\parallel \parallel$

§ 10. Sajjhâya (or Dhamma).

- 1. Ekam samayam aññataro bhikkhu Kosalesu viharati aññatarasmim vanasaṇḍe || ||
- 2. Tena kho pana samayena so bhikkhu yam sudam pubbe ativelam sajjhaya bahulo viharati || so aparena samayena appossukko tunhîbhûto sankasayati || ||
- 3. Atha kho yâ tasmim vanasaṇḍe adhivatthâ devatâ tassa bhikkhu<br/>no dhammam asuṇantî yena so bhikkhu ten-upasaṅkami  $\|\ \|$ 
  - 4. Upasankamitvâ tam bhikkhum gâthâya ajjhabhâsi || ||
    Kasmâ tuvam dhammapadâni bhikkhu||
    nâdhîyasi bhikkhûhi samvasanto ||
    sutvâna dhammam labhati-ppasâdam ||
    diţtheva dhamme labhati-ppasamsan-ti || ||
    - Ahu pure dhammapadesu chando || yâva virâgena <sup>7</sup> samâgamimha <sup>8</sup> ||

 $<sup>^1</sup>$  B³ Vesaliyâ.  $^2$  B; C. apavittham; B. pavana°.  $^3$  In S³ the first t of rattiyâ is erased.  $^4$  B. eko va.  $^5$  Cf. Fausböll's Dhammapada, p. 391-2.  $^6$  S¹-3 ceso (or veso).  $^7$  B. adds na.  $^6$  S¹-3 °gamamhi; next pada °gamimhi.

vato virâgena samâgamimha || yam kiñci dittham 1 va sutam va mutam 2 || aññâya nikkhepanam âhu santo ti | | |

. § 11. Ayoniso (or Vitakkita).

- 1. Ekam samayam aññataro bhikkhu Kosalesu viharati aññatarasmim vanasande | | |
- 2. Tena kho pana samayena so bhikkhu divaviharagato pâpake akusale vitakke vitakketi || seyyathidam kâmavitakkam vyapada-vitakkam vihimsa-vitakkam || ||
- 3. Atha kho ya tasmim vanasande adhivattha devata tassa bhikkhuno anukampikâ atthakâmâ tam bhikkhum samvejetukâmâ yena so bhikkku ten-upasankami | | |
  - 4. Upasankamitvâ tam bhikkhum gâthâhi ajjhabhâsi | | | Ayoniso manasikârâ || bho vitakkehi majjasi 3 || ayonim patinissajja || yoniso anuvicintaya 4 || || Satthâram dhammam ârabbha || sangham sîlânivattano || adhigacchasi pâmojjam || pîtisukham asamsayam || tato pâmojjabahulo || dukkhass-antam karissasîti || ||
- 5. Atha kho so bhikkhu tâya devatâya samvejito samvegam âpâdîti | | |

## § 12. Majjhantiko (or Sanika).

- 1. Ekam samayam aññataro bhikkhu Kosalesu viharati aññatarasmim vanasande | | |
- 2. Atha kho yâ tasmim vanasande adhivatthâ devatâ yena so bhikkhu ten-upasankami | | |
- 3. Upasankamitvå tassa bhikkhuno santike imam gåtham abhâsi || ||

Thite majjhantike kâle || sannisinnesu 5 pakkhisu || sanateva mahâraññam 6 || tam bhayam patibhâti mam || ||

- 4. Thite majjhantike kâle || sannisinnesu pakkhisu || saņateva mahâraññam || sâ rati patibhâti man-ti 7 || || § 13. Pâkatindriya (or Sambahulâ bhikkhû).
- 1. Ekam samayam sambahulâ bhikkhû Kosalesu viharanti aññatarasmim vanasande uddhatâ unnalâ capalâ mukharâ

S<sup>1</sup>-3 yittham.
 S<sup>3</sup> mutañca; S<sup>1</sup> kemutañca.
 S<sup>1</sup>-3 so vi°; B. °khajjasi.
 B. anucintaya.
 B. sannisîvesu.
 B. brahâraññam.
 Repetition of Devatâ-S. II. 5, where the title Sakamâno (given by B.) is to be read Saṇamâno.

vikinnavâcâ muțțhassatino asampajânâ asamâhitâ vibbhantacittâ pâkatindriyâ || ||

- 2. Atha kho ya tasmim vanasande adhivattha devata tesam bhikkhûnam anukampika atthakama te bhikkhû samvejetukama yena te bhikkhû ten-upasankami || ||
  - 3. Upasankamitvå te bhikkhû gåthåhi ajjhabhåsi || || Sukhajîvino pure åsum || bhikkhû Gotama-såvakå || anicchå piṇḍam esanå || anicchå sayanåsanam || loke aniccatam natvå || dukkhass-antam akamsu te || || dupposam katvå attånam || gåme gåmanikå viya || bhutvå bhutvå nipajjanti || parågåresu mucchitå || sanghassa añjalim katvå || idh-ekacce vadåm 1-aham || || appaviddhå 2 anåthå te || yathå petå tath-eva te || ye kho pamattå viharanti || te me sandhåya bhåsitam || ye appamattå viharanti || namo tesam karom-ahanti 3 || ||
- 4. Atha kho te bhikkhû tâya devatâya samvejitâ samvegam âpâdun-ti $^4\parallel \parallel$ 
  - § 14. Paduma-puppha (or Pundarika).
- 1. Ekam samayam aññataro bhikkhu Kosalesu viharati aññatarasmim vanasande || ||
- 2. Tena kho pana samayena so bhikkhu pacchâbhattam piṇḍapâtapatikkanto pokkharaṇim ogahetvâ padumam upasiṅghati ||
- 3. Atha kho yâ tasmim vanasande adhivatthâ devatâ tassa bhikkhuno anukampikâ atthakâmâ tam bhikkhum samvejetukâmâ yena so bhikkhu ten-upasankami || ||
  - 4. Upasankamitva tam bhikkhum gathaya ajjhabhasi || || Yam etam varijam puppham || adinnam upasinghasi || ekangam etam theyyanam || gandhattheno si marisa ti || ||
  - 5. Na harâmi na bhañjâmi || ârâ singhâmi vârijam || atha kena nu vannena || gandhattheno ti vuccati || || yvâyam bhisâni khanati || pundarîkâni bhuñjati || evam âkinnakammanto 5 || kasmâ eso 6 na vuccati || ||

B. vandâm°.
 B. appaviţthâ.
 Repetition of Devaputta-S. III.
 S³ âpâdimeuti; S¹ âpâdîti.
 S¹-³ akhîņa; C. notices this reading, writing âkhiņa.
 B. sote.

- 6. âkiṇṇaluddo puriso || dhâti celam 1 va makkhito || tasmim me vacanam natthi || tañ cârahâmi vattave 2 || || anaṅgaṇassa posassa || niccam sucigavesino || vâlaggamattam pâpassa || abbhâmattam vâ khâyati || ||
- 7. addhâ mam yakkha jânâsi || atho mam <sup>8</sup> anukampasi || puna pi yakkha vajjesi <sup>4</sup> || yadâ passasi edisam || ·||
- 8. neva tam upâjîvâmi 5 || na pi te katakammase 6 || tvam eva bhikkhu jâneyya || yena gaccheyya suggatin ti || ||
- 9. Atha kho so bhikkhu tâya devatâya samvejito samvegam âpâdîti || ||

Vana-samyuttam samattam || || Tass-uddânam || ||

Viveka Uppaṭṭhânañ ca || Kassapagottena ca || Sambahulâ Anando || Anuruddho Nâgadattañ ca || Kulagharanî Vajjîputto || Vesalî Sajjhâyena ca || Ayoniso Majjhantikâlamhi ca || Pâkatindriya-paduma-pupphena cuddasa bhaveti 7 || ||

 $<sup>^1</sup>$  S¹-³ velam.  $^2$  S¹-³ tañca arahâmi°; S³ °vattameva.  $^3$  B. me.  $^4$  B. vajjâsi; C. jânâsi (?)  $^5$  B. °jîvâma.  $^6$  S¹-³ bhatakambhase.

<sup>7</sup> In S¹-3 Vivekakâmañca Vuţthânam Ce (or je) taputtena Cârikam Ânando Anuruddho ca Nâgadattena sattamam Ogâlho Vajjiputto ca Dhammañceva Vitakkitam Sanikâya Sambahulâ-bhikkhû Pundarikena cuddasîti.

## BOOK X.—YAKKHA-SAMYUTTAM.

#### § 1. Indako.

- 1. Ekam samayam Bhagavâ Râjagahe viharati Indakûte pabbate Indakassa yakkhassa bhavane || ||
- 2. Atha kho Indako yakkho yena Bhagavâ ten-upasankami || upasankamitvâ Bhagavantam gâthâya ajjhabhâsi || ||

Rûpam na jîvan-ti vadanti buddhâ || katham nvayam vindat-imam sarîram || kut-assa aṭṭhîyakapiṇḍam eti || katham nvayam sajjati gabbharasmin-ti || ||

- 3. Pathamam kalalam hoti || kalalâ hoti abbudam || abbudâ jâyate pesî || pesî nibbattati ghano || ghanâ pasâkhâ jâyanti || kesâ lomâ nakhâni ca ¹ || || yañ c-assa bhuñjati mâta || annam pânañ ca bhojanam || tena so tattha yâpeti || mâtukucchigato naro ti || || § 2. Sakka.
- 1. Ekam samayam Bhagavâ Râjagahe viharati Gijjhakûțe pabbate ∥
- 2. Atha kho Sakka-nâmako yakkho yena Bhagavâ tenupasankami || upasankamitvâ Bhagavantam gâthâya ajjhabhâsi || ||

Sabbaganthapahînassa 2 || vippamuttassa te sato || samaṇassa na taṃ sâdhu || yad aññam anusâsatî ti 3 || ||

3. Yena kenaci vannena || samvaso Sakka jayati ||
na tam arahati sappañño || manasa anukampitum || ||
manasa ce pasannena || yad aññam anusasati ||
na tena hoti samyutto || sanukampa 4 anuddaya ti || ||

### § 3. Sucilomo.

- 1. Ekam samayam Bhagavâ Gayâyam viharati Țankitamance Suciloma-yakkhassa bhavane || ||
- 2. Tena kho pana samayena Kharo ca yakkho Sucilomo ca yakkho Bhagavato avidûre atikkamanti || ||
- 3. Atha kho Kharo yakkho Sucilomam yakkham etad avoca || || Eso samano ti || ||
- 4. N-eso samano samanako eso || yâva jânâmi yadi vâ so samano yadi vâ pana so samanako ti || ||
- 5. Atha kho Sucilomo yakkho yena Bhagavâ ten-upa-sankami || upasankamitvâ Bhagavato kâyam upanâ-mesi || ||
  - 6. Atha kho Bhagavâ kâyam apanâmesi 1 ||
- 7. Atha kho Sucilomo yakkho Bhagavantam etad avoca || || Bhâyasi mam samaṇâ ti || ||
- 8. Na khvâham tam ² âvuso bhâyâmi  $\parallel$ api ca te samphasso pâpako ti $\parallel \parallel$
- 9. Pañham tam <sup>2</sup> samana pucchissâmi || sace me na vyâkarissasi || cittam vâ te khipissâmi hadayam vâ te phâlessâmi || pâdesu vâ gahetvâ pâragaṅgâya <sup>3</sup> khipissâmî ti || ||
- 10. Na khvâham tam âvuso passâmi sadevake loke samârake sabrahmâke sassamana-bi âhmaniyâ pajâya sa devamanussâya yo me cittam va khipeyya hadayam vâ phâleyya || pâdesu vâ gahetvâ pâragangâya khipeyya || api ca tvam âvuso puccha yad âkankhasî ti || ||
  - 11. Rågo ca doso ca kuto nidånå ||
    arati rati lomahamso kutojå ||
    kuto samutthåya manovitakkå ||
    kumårakå dhankam iv-ossajantî ti || ||
  - 12. Râgo ca doso ca ito nidânâ ||
    arati rati lomahaṃso itojâ ||
    ito samuṭṭhâya manovitakkâ ||
    kumârakâ dhaṅkam iv-ossajanti || ||
    Snehajâ attasambhûtâ || nigrodhasseva khandhajâ ||
    puthû visattâ kâmesu || mâluvâ va vitatâ vane || ||

Ye nam pajananti yato nidanam | | te nam vinodenti sunohi yakkha || te duttaram ogham imam taranti || atinnapubbam apunabbhavaya ti || || § 4. Manibhaddo.

- 1. Ekam samayam Bhagavâ Magadhesu viharati Manimâ-lake <sup>2</sup> cetiye Manibhaddassa yakkhassa bhavane || ||
- 2. Atha kho Manibhaddo yakkho yena Bhagavâ ten-upasankami || upasankamitvâ Bhagavato santike imam gâtham abhâsi || ||

[Satimato sadâ bhaddam || satimâ sukham edhati || satimato su ve seyyo || verâ ca parimuccatî ti 3 || ||]

- 3. Satimato 4 sadâ bhaddam || satimâ sukham edhati || satimato su ve 5 seyyo || verâ na parimuccati 6 || || yassa sabbam ahorattam 7 || ahimsâya rato mano || mettam so sabbabhûtesu || veram tassa na kenacî ti || || § 5. Sânu.
- 1. Ekam samayam Bhagavâ Sûvatthiyam viharati Jetavane Anâthapiṇḍikassa ârâme || ||
- 2. Tena kho pana samayena aññatarissâ upâsikâya Sânu nâma putto yakkhena gahito hoti || ||
- 3. Atha kho sâ upasikâ paridevamânâ tâyam velâyam imâ gâthâyo abhâsi || ||

[Sâ hûti 8 me arahatam || iti me arahatam sutam || sâ dâni ajja passâmi || yakkhâ kîļanti Sânunâ ti 9 || ||] Câtuddasim pañcaddasim || yâva 10 pakkhassa aṭṭhamî || pâṭihâriyapakkhañca || aṭṭhaṅga-susamâhitam 11 || || uposatham upavasanti 12 || iti 13 me arahatam sutam || sâ dâni ajja passâmi || yakkhâ kîļanti Sânunâ ti || || Câtuddasim pañcaddasim || yâva pakkhassa aṭṭhamî || pâṭihâriyapakkhañca || aṭṭhaṅga-susamâhitam || ||

<sup>1</sup> Sl-3 nidânâ. 2 Sl-3 manimâla° (or câla). 3 This gâthâ is in B. only. 4 Sl-3 sati° always. 6 Sl-3 save°. 6 B. adds ca; Sl-3 °muccatîti. 7 Sl-3 °ratim. 8 MS. hutî. 9 In B. only. 10 B. catuddasim° °yâca here and further on. 11 B. atthaṅgam susamâgatam. 12 Here Sl-3 intercalate brahmacariyam caranti ye na tehi yakkhâ kîlanti—which will occur further on. 13 B. iti here and above.

uposatham upavasanti || brahmacariyam caranti ye 1 || na tehi yakkhâ kîlanti || iti me 2 arahatam sutam || || Sâṇum pabuddham³ vajjâsi || yakkhânam vacanam idam || mâ kâsi pâpakam kammam || âvim vâ yadivâ raho || || saceva 4 pâpakam kammam || karissasi karosi vâ || na te dukkhâ pamuty-atthi || uppaccâpi 5 palâyato ti || ||

- 4. Matam va 6 amma rodanti || yo 6 vâ jîvam na dissati || jîvantam amma passantî || kasmâ mam amma rodasîti || ||
- 5. Matam va puttam 7 rodanti || yo vâ jîvam na dissati || yo ca kâmeva 8 jitvâna || punar âgacchate idha || tam vâpi putta rodanti || puna jîvam mato 9 hi so || || kukkuļā ubbhato tâta || kukkuļam patitum icchasi || || narakā ubbhato tâta || narakam patitum icchasi || abhidhâvatha 10 bhaddan-te || kassa ujjhâpayâmase || âdittâ nibhatam 11 bhandam || puna dayhitum icchasîti 12 || || § 6. Piyankara.
- 1. Ekam samayam âyasmâ Anuruddho Sâvatthiyam viharati Jetavane Anâthapindikassa ârâme ||
- 2. Tena kho pana samayena âyasmâ Anuruddho rattiyâ paccûsasamayam paccutthâya dhammapadâni bhâsati || ||
- 3. Atha kho Piyankara-mâtâ 13 yakkhinî puttakam evam tosesi || ||

Mâ saddam karî Piyankara ||
bhikkhu dhammapadâni bhâsati ||
api ca <sup>14</sup> dhammapadam vijânîya ||
paṭipajjema hitâya no siyâ || ||
pâṇesu ca saṃyamâmase ||
sampajânamusâ na bhaṇâmase <sup>15</sup> ||
sikkhema susîlyam attano ||
api muccema <sup>16</sup> pisâca-yoniyâ ti || ||
§ 7. Punabbasu.

1. Ekam samayam Bhagavâ Sâvatthiyam viharati Jetavane Anâthapindikassa ârâme || ||

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> S<sup>3</sup> ca instead of ye. <sup>2</sup> B. sâhu yo. <sup>3</sup> B. sânupavuddham. <sup>4</sup> S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> omit ya. <sup>5</sup> S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> ca; B. upeccâpi. <sup>6</sup> B. vâ; S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> ye. <sup>7</sup> B. putta. <sup>8</sup> B. and S<sup>1</sup> (perhaps S<sup>3</sup>) ca; C. pa° (β). <sup>9</sup> S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> jîvamano. <sup>10</sup> So B. and C.; S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> abhiyâvata. <sup>11</sup> S<sup>3</sup> nihatam. <sup>12</sup> Cf. Dhammapada, p. 402-6. <sup>13</sup> B. piyaṅgara° always. <sup>14</sup> S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> omit ca. <sup>15</sup> S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> bhaṇemase. <sup>16</sup> S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> muncema.

- 2. Tena kho pana samayena Bhagavâ bhikkhû nibbâna-patisamyuttâya dhammiyâ kathâya sandasseti samâdapeti samuttejeti sampahamseti || te ca bhikkhû atthi-katvâ manasi katvâ sabbam cetasâ samannâharitvâ ohitasotâ dhammam sunanti || ||
- 3. Atha kho Punabbasu-mâtâ yakkhinî puttake¹ evam toseti || ||

Tuṇhî Uttarike hohi || tuṇhi hohi Punabbasu ||
yâvâhaṃ buddhaseṭṭhassa || dhammaṃ sossâmi satthuno || ||
nibbânaṃ Bhagavâ âhu || sabbaganthappamocanaṃ ² ||
ativelâ ca me hoti || asmiṃ dhamme piyâyanâ || ||
Piyo loke sako putto || piyo loke sako pati ||
tato piyatarâ mayhaṃ || assa dhammassa magganâ || ||
na hi putto pati vâ pi || piyo dukkhâ pamocaye ||
yathâ saddhammasavanaṃ || dukkhâ moceti pâṇinaṃ || ||
Loke dukkhapare tasmiṃ || jarâmaraṇasaṃyutte ||
jarâmaraṇamokkhâya || yaṃ dhammam abhisambuddhaṃ³ ||
taṃ dhammaṃ sotum icchâmi || tuṇhî hohi Punabbasû ti || ||

- 4. Amma 4 na vyâharissâmi || tuṇhîbhûtâyam Uttarâ || dhammam eva nisâmehi || saddhamasavanam sukham || saddhamassa anaññâya || amma dukkham carâmase || || Esa devamânussânam || sammûļhânam pabhankaro || buddho antimasarîro || dhammam deseti 5 cakkhumâ || ||
- 5. Sâdhu kho paṇḍito nâma || putto jâto ure seyyo 6 ||
  putto me buddhaseṭṭhassa || dhammam suddham 7 piyâyati || ||
  Punabbasu sukhî hohi || ajjâhamhi samuggatâ ||
  diṭṭhâni ariyasaccâni || Uttarâ pi suṇatu me ti || ||
  § 8. Sudatto.8
  - 1. Ekam samayam Bhagavâ Râjagahe viharati Sîtavane | | ||
- 2. Tena kho pana samayena Anathapindiko gahapati Rajagaham anuppatto hoti kenacid eva karaniyena
- 3. Assosi kho Anathapindiko gahapati buddho kiro loke uppanno ti || tavad eva pana Bhagavantam dassanaya upasankamitu-kamo ahosi ||

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> puttakam. <sup>2</sup> S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> °gandha°; C. gantha. <sup>3</sup> B. °budham. <sup>4</sup> B. ammâ always. <sup>5</sup> S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> desesi. <sup>6</sup> S<sup>1</sup> putte jâta°; S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> uresayo. <sup>7</sup> B. buddham; S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> dhammasuddham. <sup>6</sup> This episode is found also in Cullavagga, VI. 4. 1-4. <sup>9</sup> B. hoti.

- 4. Ath-assa Anâthapindikassa gahapatissa etad ahosi || || Akâlo kho ajja Bhagavantam dassanâya upasankamitum || svedânâham¹ kâlena Bhagavantam dassanâya upasankamissâmîti buddhagatâya² satiyâ nipajji || rattiyâ sudam tikkhattum vuṭṭhâsi pabhâtan-ti maññamâno || ||
- 5. Atha kho Anathapindiko gahapati yena Sîvathika 3-dvaram ten-upasankami || amanussa dvaram vivarimsu || ||
- 6. Atha kho Anathapindikassa gahapatissa nagaramha nikkhamantassa aloko antaradhayi andhakaro patur ahosi || bhayam chambhitattam lomahamso udapadi || tato ca puna nivattitu-kamo ahosi || ||
- 7. Atha kho Sîvako  $^4$ yakkho antarahito saddam anussâvesi  $^5\parallel\parallel$

Satam hatthî satam assâ || satam assasarî 6 rathâ || satam kaññâ-sahassâni || âmuttamaṇikuṇḍalâ || ekassa padavîtihârassa || kalam nâgghanti solasim || || Abhikkama gahapati || abhikkama gahapati || abhikkamanan-te seyyo || na paṭikkamanan-ti 7 || ||

- 8. Atha kho Anâthapindikassa gahapatissa andhakâro antaradhâyi âloko pâtur ahosi || Yam ahosi bhayam chambhitattam lomahamso so patipassambhi || ||
  - 9. Dutiyam pi kho || pe 8 ||
- 10. Tatiyam pi Anâthapiṇḍikassa âloko antaradhâyi andhakâre pâtur ahosi || bhayam chambhitattam lomahamso udapâdi || tato ca puna nivattitukâmo ahosi || || Tatiyam pi kho Sîvako yakkho antarahito saddam anussâvesi || ||

Satam hatthî satam assâ || satam assasarî rathâ || satam kaññâsahassâni || âmuttamaṇikuṇḍalâ || ekassa padavîtihârassa || kalaṃ nâgghanti solasiṃ || || Abhikkama gahapati || abhikkama gahapati || abhikkamanan-te seyyo || no patikkamanan-ti 9 || ||

11. Atha kho Anathapindikassa gahapatissa andhakaro

S<sup>1</sup>-3 sodânâham.
 B. gamissâmîti °gakâya; S<sup>1</sup> °gâthâya; S<sup>3</sup> °gâkâya.
 S<sup>1</sup>-3 sîtavana.
 B. Sivako always.
 B. anusâvesi; S<sup>1</sup> anusâsemsi.
 B. assatarî.
 S<sup>1</sup>-3 paţikkantan-ti as in Cullavagga, VI. 4. 3.
 The abridgment is in S<sup>1</sup>-3 only; B. has the full text.
 Same remarks as above.

antaradhâyi âloko pâtur ahosi || yam ahosi bhayam chambhitattam lomahamso so paṭippassambhi || ||

- 12. Atha kho Anathapindiko gahapati yena Sitavanam [yena Bhagava] 1 ten-upasankami || ||
- 13. Tena kho pana samayena Bhagavâ rattiyâ paccûsasama-yam paccutthâya ajjhokâse cankamati || ||
- 14. Addasâ kho Bhagavâ Anâthapiṇḍikam gahapatim dûrato va âgacchantam || disvâna caṅkamâ orohitvâ paññatte âsane nisidi || nisajja kho Bhagavâ Anâthapiṇḍikam gahapatim etad avoca || || Ehi Sudattâ ti || ||
- 15. Atha kho Anâthapiṇḍiko gahapati nâmena maṃ Bhagavâ âlapatîti tatth-eva Bhagavato pâdesu sirasâ nipatitvâ gahapatim etad avoca || || Kacci bhante Bhagavâ sukham asayitthâ ti 2 || ||

Sabbadâ ve sukham seti || brâhmano parinibbuto || yo na limpati kâmesu || sîtibhûto nirupadhi || || sabbâ âsattiyo chetvâ || vineyya ³ hadaye daram || upasanto sukham seti || santim pappuyya cetasâ ti ⁴ || || § 9. Sukkâ (1).

- 1. Ekam samayam Bhagavâ Râjagahe viharati Veluvane kalandaka-nivâpe || ||
- 2. Tena kho pana samayena Sukkâ bhikkhunî mahatiyâ parisâya parivutâ dhammam deseti || ||
- 3. Atha kho Sukkâya bhikkhuniyâ abhippasanno yakkho Râjagahe rathikâya rathikam 5 singhâṭakena singhâṭakam upasankamitvâ tâyam velâyam imâ gâthâyo abhâsi || ||

Kim me katâ <sup>6</sup> Râjagahe manussâ || madhupîtâ va acchare ye <sup>7</sup> || Sukkam na payirûpâsanti || desentim <sup>8</sup> amatam padam || || tañca pana <sup>9</sup> appaṭivânîyam || asecanakam ovajam <sup>10</sup> || pivanti maññe sappaññâ || valâhakam iva panthagûti <sup>11</sup> || || \*\*\* § 10. Sukkâ (2).

1. Ekam samayam Bhagavâ Râjagahe viharati Veluvane kalandakanivâpe ||

 $<sup>^1</sup>$  In B. only.  $^2$  B. vasittâti.  $^3$  S¹- $^3$  veneyya.  $^4$  Cullavagga, VI. 4. 4.  $^5$  S¹- $^3$  rathiyâyarathiyam (S³  $^5$ ratiyam).  $^6$  S¹ omits me ; C. kattâ.  $^7$  B. madhumpitâ vasentiye.  $^8$  B. desantim ; S¹ desintim.  $^9$  B. omits pana.  $^{10}$  S¹- $^3$  asevane (S¹ na) kâmovajam.  $^{11}$  S¹- $^3$  ivaddhagûti.

- 2. Tena kho pana samayena aññataro upâsako Sukkâya bhikkhuniyâ bhojanam adâsi || ||
- 3. Atha kho Sukkâya bhikkhuniyâ abhippasanno yakkho Râjagahe rathikâya rathikam¹ singhâṭakena singhâṭakam upasankamitvâ tâyam velâyam imam gâtham abhâsi || ||

Puññam vata pasavi <sup>2</sup> bahum || sapañño vatâyam upâsako || yo Sukkâya adâsi bhojanam || sabbaganthehi <sup>3</sup> vippamuttiyâ ti <sup>4</sup> || || § 11. Ctrá (or Vtrá).

- 1. Evam me sutam ekam samayam Bhagavâ Râjagahe viharati Veluvane kalandaka-nivâpe || ||
- 2. Tena kho pana samayena aññataro upâsako Cîrâya 5 bhikkhuniyâ cîvaram adâsi || ||
- 3. Atha kho Cîrâya bhikkhuniyâ abhippasanno yakkho Râjagahe rathikâya rathikam <sup>6</sup> singhâṭakena singhâṭakam upasankamitvâ tayam velâyam imam gâtham abhâsi || ||

Puññam vata pasavi <sup>7</sup> bahum || sapañño vatâyam upâsako || yo Cîrâya adâsi cîvaram || sabbayogehi <sup>8</sup> vippamuttiyâ ti || || § 12. Âlavam.

- 1. Evam me sutam ekam samayam Bhagavâ Âļaviyam viharati Âļavakassa yakkhassa bhavane || ||
- 2. Atha kho Âlavako yakkho Bhagavantam etad avoca || || Nikkhama samanâ ti || ||

Sâdhâvuso ti Bhagavâ nikkhami || ||

Pavisa samanâ ti ||

Sâdhâvuso ti Bhagavâ pâvisi || ||

3. Dutiyam pi kho Âļavako yakkho Bhagavantam etad avoca || || Nikkhama samaņā ti || || Sâdhāvusoti Bhagavā. nikkhami || || Pavisa samaņā ti || || Sâdhāvuso ti Bhagavā pāvisi || ||

 $<sup>^1</sup>$ S¹-3 rathiyâya (S³ rathiyâ) rathiyam.  $^2$ S¹ pasavî; B. pasavî.  $^3$ S¹-3 gandhehi.  $^4$ S¹-3 vippamuttâyâti here and further on.  $^5$ S¹ vîrâya; S³ vîtarâ-gâya always.  $^6$ S¹-3 rathiyâya rathiyam.  $^7$ S¹-3 pasavî; B. as above.  $^8$ S¹-3 sabbasogehi (S³ geha). •

- 4. Tatiyam pi kho Âlavako yakkho Bhagavantam etad avoca || || Nikkhama samanâ ti || || Sâdhâvuso ti Bhagavâ nikkhami || || Pavisa samanâti || || Sâdhâvuso ti Bhagavâ pâvisi || ||
- 5. Catuttham pi kho Âļavako yakkho Bhagavantam etad avoca || || Nikkhama samanā ti || ||
- 6. Na kho panâham âvuso nikkhamissâmi || yan-te karanîyam tam karohîti || ||
- 7. Pañham tam samana pucchissâmi || sace me na karissasi cittam vâ te khipissâmi hadayam vâ te phâlessâmi pâdesu vâ gahetvâ pâragangâya 1 khipissâmîti || ||
- 8. Na khvâhan-tam âvuso passâmi sadevake loke samârake sabrahmake sassamaṇa-brâhmaṇiyâ pajâya sadevamanussâya yo me cittam vâ khipeyya hadayaṃ vâ phâleyya pâdesu vâ gahetvâ pâragaṅgâya khippeya || api ca tvam âvuso puccha yad âkaṅkhasîti || ||
  - 9. Kimsûdha vittam purisassa seṭṭham ||
    kimsu suciṇṇam sukham âvahâti ||
    kimsu have sâdutaram ² rasânam ||
    katham jîvim jîvitam âhu seṭṭhan-ti || ||
  - 10. Saddhidha vittam purisassa seṭṭhaṃ ||
    dhammo suciṇṇo sukham âvahâti ||
    saccam have sâdutaraṃ rasânaṃ ||
    paññājîviṃ jîvitam âhu seṭṭhanti || ||
  - 11. Katham su tarati ogham || katham su tarati annavam || katham su dukkham acceti || katham su parisujjhati ti || ||
  - 12. Saddhâya tarati ogham || appamâdena annavam || viriyena dukkham acceti || paññâya parisujjhati || ||
  - 13. Katham su labhate paññam || katham su vindate dhanam || ||
    - katham su kittim pappoti || katham mittâni ganthati || asmâ lokâ param lokam || katham pecca na socatîti || ||
  - 14. Saddahâno arahatam || dhammam nibbânapattiyâ || sussûsâ 3 labhate paññam || appamatto vicakkhano || || Paṭirûpakârî dhuravâ || uṭṭhâtâ vindate dhanam ||

 $<sup>^1</sup>$  B. pâram° here and further on.  $^2$  S $^1-^3$  sâdhu° here and further on.  $^3$  B. sussusam.

15. Katham nu dâni puccheyyam || puthu-samana-brâhmane ||

yo ham <sup>7</sup> ajja pajânâmi || yo attho <sup>8</sup> samparâyiko || || atthâya vata me buddho || vâsâyâļavim âgato <sup>9</sup> || yo <sup>10</sup> ham ajja pajânâmi || yattha dinnam mahapphalam || || so aham vicarissâmi || gâmâ gâmam purâ puram || namassamâno sambuddham || dhammassa ca sudham-

matan-ti 11 || ||

Indaka-vaggo 12 || ||
Tass-uddânam || ||

Indako Sakka <sup>13</sup>-Lomo ca <sup>14</sup> || Manibhaddo <sup>15</sup> ca Sânu ca || Piyankara <sup>16</sup>-Punabbasu || Sudatto ca dve Sukkâ Cîrâ Alavan-ti <sup>17</sup> || ||

Yakkha-samyuttam samattam | | |

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> These last two padas are in B. only. <sup>2</sup> All the MSS. dhammo. <sup>3</sup> These two padas are in S'-3 only. Their place has been interchanged in the Burmese and Singhalese MSS. <sup>4</sup> Sl.<sup>3</sup> iti. <sup>5</sup> B. dhammâ. <sup>6</sup> Sl eva; S<sup>3</sup> na. <sup>7</sup> S<sup>3</sup> soham; B. svâham. <sup>8</sup> Sl-<sup>3</sup> cattho. <sup>9</sup> Sl-<sup>3</sup> âgamâ. <sup>10</sup> Sl-<sup>3</sup> so. <sup>11</sup> The first two gâthâs are the repetition of Devatâ-S. VIII. 3. <sup>12</sup> In B. only; Sl-<sup>3</sup> put here the final mention. <sup>13</sup> B. yakkha. <sup>14</sup> Sl-<sup>3</sup> suci. <sup>15</sup> Sl-<sup>3</sup> bhaddo. <sup>16</sup> B. piyangara. <sup>17</sup> Sl-<sup>3</sup> Âļavakena dvâdasâti.

## BOOK XI.—SAKKA-SAMYUTTAM.

## CHAPTER I. PATHAMO-VAGGO.

#### § 1. Surira.

- 1. Evam me sutam ekam samayam Bhagavâ Sâvatthiyam viharati Jetavane Anâthapindikassa ârâme || ||
- 2. Tatra kho Bhagavâ bhikkhû amantesi || || Bhikkhavo ti || ||

Bhadante 1 ti te bhikkhû Bhagavato paccassosum | | |

- 3. Bhagavâ etad avoca | | |
- 4. Bhûtapubbam bhikkhave asurâ 2 deve abhiyamsu 3 || atha kho bhikkhave Sakko devânam indo Suvîram 4 devaputtam âmantesi || || Ete 5 tâta Suvîra asurâ deve abhiyanti || gaccha tâta Suvîra asure paccuyyâhîti 6 || || Evam bhaddanta 7 vâ ti kho bhikkhave Suvîro devaputto Sakkassa devânam indassa paţissutvâ pamâdam âpâdesi 8 || ||
- 5. Dutiyam pi kho bhikkhave Sakko devânam indo Suvîram devaputtam âmantesi || Ete tâta Suvîra asurâ deve abhiyanti || gaccha tâta Suvîra asure paccuyyâhîti || || Evam bhadanta vâ ti kho bhikkhave Suvîro devaputto Sakkassa devânam indassa paţissutvâ pamâdam âpâdesi || ||
- 6. Tatiyam pi kho bhikkhave Sakko devânam indo Suvîram devaputtam âmantesi || || Ete tâta Suvîra asurâ deve abhiyanti || gaccha tâta Suvîra asure paccuyyâhîti || || Evam bhaddanta vâ ti kho bhikkhave Suvîro devaputto Sakkassa devânam indassa paţissutvâ pamâdam âpâdesi || ||

 $<sup>^1</sup>$  B. bhaddante.  $^2$  B. asûrâ always.  $^3$  So B. C.; S¹-³ abhijiyimsu always.  $^4$  B. suviram always.  $^5$  S¹-³ etha always.  $^6$  S³ paccuyyâsîti (twice).  $^7$  S³ bhaddanta always.  $^8$  So B. and C.; S¹-³ âharesi always.

7. Atha kho bhikkhave Sakko devânam indo Suvîram devaputtam gâthâya ajjhabhâsi || ||

Anutthaham avâyamam 1 || sukham yatrâdhigacchati || Suvîra tattha gacchâhi || mañca tattheva pâpayâ ti || ||

- 8. Alasassa <sup>2</sup> anutthâtâ || na ca kiccâni kâraye || sabbakâmasamiddhassa || tam me Sakka varam disan-ti<sup>3</sup> || ||
- 9. Yatthâlaso anutthâtâ || accantam sukham edhati || Suvîra tattha gacchâhi || mañca tatth-eva pâpayâ ti || ||
- 10. Akammanâ 5 devasettha || Sakka vindemu yam sukham || asokam anupâyâsam || tam me Sakka varam disan-ti ||
- 11. Sa ce atthi akammena <sup>6</sup> || koci kvaci na jîyati <sup>7</sup> || nibbânassa hi so maggo || Suvîra tattha gacchâhi || mañca tatth-eva pâpayâ ti <sup>8</sup> || ||
- 12. So hi nâma bhikkhave Sakko devânam indo sakam puññaphalam upajîvamâno devânam Tâvatimsânam issariyâdhipaccam rajjam karonto uṭṭhâna-viriyassa vaṇṇavâdî bhavissati || idha kho tam bhikkhave sobhetha yam tumhe evam svâkhyâte 10 dhammavinaye pabbajitâ samânâ uṭṭhaheyyâtha ghaṭeyyâtha vâ yameyyâtha appattassa pattiyâ anadhigatassa adhigamâya asacchikatassa sacchikariyâyâ ti 11 || ||

x § 2. Susîma.

- 1. Sâvatthiyam viharati Jetavane || ||
- 2. Tatra kho Bhagavâ bhikkhû âmantesi || || Bhikkhavo ti || ||

Bhadante ti te bhikkhû Bhagavato paccassosum | | ||

- 3. Bhagavâ etad avoca || ||
- 4. Bhûtapubbam bhikkhave asurâ deve abhiyamsu || atha kho bhikkhave Sakko devânam indo Susîmam <sup>12</sup> devaputtam âmantesi || ete tâta Susîma asurâ deve abhiyanti || gaccha tâta Susîma asure paccuyyâhîti || || Evam bhadanta <sup>13</sup> vâ ti kho bhikkhave Susîmo devaputto Sakassa devânam indassa paţissutvâ pamâdam âpâdesi <sup>14</sup> || ||

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> B. avâyâmam always; C. also. <sup>2</sup> B. alasvassa; C. alasvâyam (=alaso ayam). <sup>3</sup> S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> disâti. <sup>4</sup> S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> yattha alaso °accanta°. <sup>5</sup> S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> akammunâ. <sup>6</sup> S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> akârâna here only. <sup>7</sup> B. jîvati. <sup>8</sup> These gâthâs will be found again in the next sutta. <sup>9</sup> S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> saka°. <sup>10</sup> S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> svâkkhâte always. <sup>11</sup> S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> add — pe — here and further on. <sup>12</sup> B. susimam always. <sup>13</sup> B. bhadante. <sup>14</sup> Same remarks as in No. 1.

- 5. Dutiyam pi kho bhikkhave Sakko devânam indo Susîmam devaputtam âmantesi || pa || dutiyam pi pamâdam âpâdesi || ||
- 6. Tatiyam pi kho bhikkhave Sakko devânam indo Susîmam devaputtam âmantesi || pa || tatiyam pi pamâdam âpâdesi || ||
- 7. Atha kho bhikkhave Sakko devânam indo Susîmam devaputtam gâthâya ajjhabhâsi || ||

Anutthaham avâyamam || sukham yatrâdhigacchati || || Susîma tattha gacchâhi || mañ ca tatth-eva pâpayâ ti || ||

- 8. Alasassa anutthâtâ || na ca kiccâni kâraye || <sup>2</sup> sabbakâmasamiddhassa || tam me Sakka varam disan-ti || ||
- 9. Yatthâlaso anutthâtâ || accantam sukham edhati || Susîma tattha gacchâhi || mañca tatth-eva pâpayâ ti || ||
- 10. Akammanâ devasettha³ || Sakka vindemu yam sukham || asokam anupâyâsam || tam me Sakka varam disan-ti || ||
- 11. Sa ce atthi akammena || koci kvaci na jîyati || nibbânassa hi so maggo || Susîma tattha gacchâhi || mañca tatth-eva pâpayâ ti 4 || ||
- 12. So hi nâma bhikkhave Sakko devânam indo sakam puñūaphalam upajîvamâno devânam Tâvatimsânam issariyâdhipaccam rajjam karonto utthânaviriyassa vannavâdî bhavissati || idha kho tam bhikkhave sobhetha yam tumhe evam svâkhyâte dhammavinaye pabbajitâ samânâ utthaheyyâtha ghaṭeyyâtha vâyameyyâtha appattassa pattiyâ anadhigatassa adhigamâya asacchikatassa sacchikiriyâyâ ti || ||

## § 3. Dhajaggam.

- 1. Sâvatthiyam viharati Jetavane Anâthapindikassa ârâme || ||
- 2. Tatra kho Bhagavâ bhikkhû âmantesi  $\| \ \|$  Bhikkhavo ti  $\| \ \|$

Bhadante ti te bhikkhû Bhagavato paccassosum | | ||

- 3. Bhagavâ etad avoca | | |
- 4. Bhûtapubbam bhikkhave devâsurasangâmo samupabbûlho 5 ahosi || ||
- 5. Atha kho bhikkhave Sakko devânam indo deve Tâvatimse âmantesi | | | Sa ce mârisâ devânam sangâmagatânam

 $<sup>^1</sup>$  The abridgments are in B. only.  $^2$  S¹-³ alasvassa.  $^3$  S³ °settham.  $^4$  Same varieties of reading as in the preceding number besides those noticed here.  $^5$  B. samuppabyûļho always.

uppajjeyya bhayam vå chambhitattam vå lomahamso vå mam-eva tasmim samaye dhajaggam ullokeyyåtha || mamamhi vo dhajaggam ullokayatam yam bhavissati bha-yam vå chambhitattham vå lomahamso vå so pahîyissati || ||

- 6. No ce me dhajaggam ullokeyyâtha atha Pajâpatissa devarâjassa dhajaggam ullokeyyâtha || Pajâpatissa hi vo devarâjassa dhajaggam ullokayatam yam bhavissati bhayam vâ chambhitattam vâ lomahamso vâ so pahîyissati || ||
- 7. No ce Pajapatissa devarajassa dhajaggam ullokeyyatha atha Varunassa devarajassa dhajaggam ullokeyyatha || Varunassa hi vo devarajassa dhajaggam ullokayatam yam bhavissati bhayam va chambhitattam va lomahamso va so pahayissati || ||
- 8. No ce Varuņassa devarājassa dhajaggam ullokeyyātha atha Îsânassa devarājassa dhajaggam ullokeyyātha || Îsânassa hi vo devarājassa dhajaggam ullokayatam yam bhavissati bhayam vā chambhitattam vā lomahamso vā so pahîyissati || ||
- 9. Tam kho pana bhikkhave Sakkassa và devânam indassa dhajaggam ullokayatam || Pajâpatissa vâ devarâjassa dhajaggam ullokayatam || Varuṇassa vâ devarâjassa dhajaggam ullokayatam || Îsânassa vâ devarâjassa dhajaggam ullokayatam || yam bhavissati bhayam vâ chambhitattam vâ lomahamso vâ so pahîyethâ pi no pi 1 pahîyetha || ||
- 10. Tam kissa hetu || || Sakko hi bhikkhave devânam indo avîtarâgo avîtadoso avîtamoho bhîru chambhî utrâsî palâyîti || ||
- 11. Aham ca kho bhikkhave evam vadâmi || sa ce tum-hâkam bhikkhave araññagatânam vâ rukkhamûlagatânam vâ suññâgâragatânam vâ uppajjeyya bhayam vâ chambhitattam vâ lomahamso vâ mam eva tasmim samaye anussareyyâtha || || Iti pi so Bhagavâ araham sammâsambuddho vijjâcaraṇasampanno sugato lokavidû anuttaro purisadammasârathi satthâ devamanussânam buddho bhagavâ ti || ||
- 12. Mamam hi vo bhikkhave anussaratam yam bhavissati bhayam vâ chambhitattam vâ lomahamso vâ so pahîyissati || ||

- 13. No ce mam anussareyyâtha atha dhammam anussareyyâtha || Svâkhyâto Bhagavatâ dhammo sandiṭṭhiko akâliko ehipassiko opanayiko paccattaṃ veditabbo viññûhîti || ||
- 14. Dhammam hi vo bhikkhave anussaratam yam bhavissati bhayam va chambhitattam va lomahamso va so pahiyissati ||. ||
- 15. No ce dhammam anussareyyâtha atha sangham anussareyyâtha || || Supatipaṇṇo Bhagavato sâvaka-sangho || ujupatipanno Bhagavato sâvaka-sangho || ñâyapatipanno Bhagavato sâvaka-sangho || sâmîcipatipaṇṇo || Bhagavato sâvaka-sangho yad idam cattâri purisayugâni attha purisa-puggalâ esa Bhagavato sâvakasangho âhuneyyo pâhuneyyo dakkhineyyo añjalikaranîyo anuttaram puññakkhettam lokassâ ti || ||
- 16. Sangham hi vo bhikkhave anussaratam yam bhavissati bhayam va chambhitattam va lomahamso va so pahiyissati || ||
- 17. Tam kissa hetu || || Tathâgato hi bhikkhave araham sammâsambuddho vîtarâgo vîtadoso vîtamoho abhîru acchambhî anutrâsî apalâyî ti || ||
- 18. Idam avoca Bhagavâ  $\parallel$ idam vatvâna Sugato athâparam etad avoca satthâ  $\parallel \ \parallel$

Araññe rukkhamûle vâ || suññâgare vâ 2 bhikkhavo || anussaretha 3 sambuddham || bhayam tumhâkam 4 no siyâ || ||

No ce buddham sareyyâtha || lokajeṭṭham narâsabham || atha dhammam sareyyâtha || niyyânikam sudesitam || || No ce dhammam sareyyâtha || niyyânikam sudesitam || atha sangham sareyyâtha || puññakkhettam 5 anuttaram || || Evam buddham sarantânam || dhammam sanghañ ca bhi-

kkhavo |

bhayam vâ chambhitattam vâ  $\parallel$  lomahamso na hessatî ti  $^6\parallel$ 

- § 4. Vepacitti (or Khanti).
- 1. Sâvatthiyanı Jetavane || pa ||
- 2. Bhagavâ etad avoca | | |

 $<sup>^1</sup>$  B. °ppaṭipanno always.  $^2S^{1-3}$ va.  $^3$  B. anussareyyâtha.  $^4$   $S^{1-3}$ tumhâka.  $^5$  B. punnakhettam here and above.  $^6$  B. omits ti.

- 3. Bhûtapubbam bhikkhave devâsurasangâmo samu-pabbûlho ahosi ||
- 4. Atha kho bhikkhave Vepacitti asurindo asure âmantesi || || •Sace mârisâ devânam asurasangâme samupabbûļhe asurâ jineyyum devâ parâjeyyum || yena nam¹ Sakkam devânam indam kanthe² pancamehi bandhanehi bandhitvâ mama santike âneyyâtha asurapuran-ti || ||
- 5. Sakko pi kho bhikkhave devânam indo deve Tâvatimse âmantesi || || Sace mârisâ devânam asurasangâme samupabbûļhe devâ jineyyum asurâ parâjeyyum || yena nam Vepacittim 3 asurindam kaṇṭhe pañcamehi bandhanehi bandhitvâ mama santike âneyyâtha Sudhammam 4 sabhan-ti || ||
- 6. Tasmim kho pana bhikkhave sangâme devâ jinimsu asurâ parâjimsu || ||
- 7. Atha kho bhikkhave devâ Tavatimsâ Vepacittim asurindam kanthe pancamehi bandhanehi bandhitvâ Sakassa devânam indassa santike ânesum Sudhammam sabham || ||
- 8. Tatra sudam bhikkhave Vepacitti asurindo kanthe pancamehi bandhanehi baddho Sakkam devânam indam Sudhammam sabham pavisantañ ca nikkhamantañ ca asabbhâhi pharusâhi vâcâhi akkosati paribhâsati || ||
- 9. Atha kho bhikkhave Mâtali-sangâhako Sakkam devânam indam gâthâya ajjhabhâsi || ||

Bhayâ nu mathavâ Sakka<sup>5</sup> || dubbalyâ no <sup>6</sup> titikkhasi <sup>7</sup> || suṇanto pharusam vâcam || sammukhâ Vepacittino ti || ||

- 10. Nâham bhayâ na dubbalyâ || khamâmi 8 Vepacittino || katham hi mâdiso viññû || bâlena paţisamyuje-ti || ||
- 11. Bhiyyo bâlâ pakujjheyyum 9 || no c-assa paṭisedhako || tasmâ bhusena daṇḍena || dhîro bâlam nisedhaye-ti || ||
- 12. Etad eva aham maññe || bâlassa paṭisedhanam || param saṅkupitam ñatvâ || yo sato upasammatîti 10 || ||
- 13. Etad eva titikkhâya || vajjam passâmi Vâsava || yadâ nam maññati bâlo || bhayâ myâyam titikkhati || ajjhârûhati 11 dummedho || go va bhiyyo palâyinan-ti || ||

 $<sup>^1</sup>$  S $^{1.3}$ omit nam.  $^2$  S $^{1.3}$ kantha always.  $^3$  S $^3$ omits nam; SS. Vepacitti°.  $^4$  B. sudhamma° always.  $^6$  B. maghava sakkam; S $^{1.3}$  dubbalyane.  $^6$  C. dubbisena.  $^7$  S $^{1.3}$  titikkhati.  $^8$  S $^1$ khamapi.  $^9$  S $^{1.3}$ balo; B. pabhijjeyyum.  $^{10}$  B. upasammati.  $^{11}$  Slajjho°.

- 14. Kâmam mañātu vâ mâ vâ || bhayâ myâyam titikkhati || sadatthaparamâ atthâ 1 || khantyâ bhiyyo na vijjati || || yo have balavâ santo || dubbalassa titikkhati || tam âhu paramam khantim || niceam khamati dubbalo || || Abalan-tam 2 balam âhu || yassa bâlabalam balam || || balassa dhammaguttassa || paṭivattâ na vijjati || || Tass-eva tena pâpiyo || yo kuddham paṭikujjhati || kuddham apaṭikujjhanto || saṅgâmam 3 jeti dujjayam || || ubhinnam attham carati || attano ca parassa ca || param saṅkupitam ñatvâ || yo sato upasammati || || ubhinnam tikicchantam tam 4 || attano ca parassa ca || janâ maññanti bâlo ti || || ye dhammassa akovidâ ti 5 || ||
- 15. So hi nâma bhikkhave Sakko devânam indo sakam puññaphalam upajîvamâno devânam Tâvatimsânam issariyâdhipaccam rajjam karonto 6 khantisoraccassa vaṇṇavâdî bhavissati || ||
- 16. Idha kho tam bhikkhave sobhetha yam tumhe evam svâkhyâte dhammavinaye pabbajitâ samânâ khamâ ca $^7$ bhaveyyâtha soratâ câ ti $^8\parallel\parallel$ 
  - § 5. Subhasitam-jayam.
  - 1. Såvatthi nidånam | | |
- 2. Bhûtapubbam bhikkhave devâsurasaṅgâmo samupabbûļho ahosi  $\|\ \|$
- 3. Atha kho bhikkhave Vepacitti asurindo Sakkam devânam indam etad avoca  $\|\ \|$  Hotu devânam inda subhâsitena jayo ti  $\|\ \|$

Hotu Vepacitti subhâsitena jayo ti || ||

- 4. Atha kho bhikkhave devâ ca asurâ ca pârisajje thapesum || ime no subhâsitam dubbhâsitam âjânissantî ti || ||
- 5. Atha kho bhikkhave Vepacitti asurindo Sakkam devânam indam etad avoca || || Bhana devânam inda gâthan-ti || ||

 $<sup>^1</sup>$  S¹-3 attham.  $^2$  S¹ abalam na tam.  $^3$  S¹ saṅgâme.  $^4$  So S¹; S³ omits tam; B. tikicchantânam.  $^5$  All these gâthâs will be found again in the next sutta.  $^6$  S¹-3 karento.  $^7$  S¹ khamatha; S³ khamathâ.  $^8$  S¹-3 sorathâcâti  $\parallel$  pe  $\parallel$  the last three gâthâs of this sutta have been met with in Brâhmaṇa-S.II. 2, 3.  $^9$  B. kvettha.

7. Evam vutte bhikkhave Vepacitti asurindo imam gâtham abhâsi || ||

Bhiyyo bâlâ ¹ pakujjheyyum || no c-assa paṭisedhako || tasmâ bhusena daṇḍena || dhîro bâlam nisedhaye-ti || ||

- 8. Bhâsitâya kho pana bhikkhave Vepacittinâ asurindena gâthâya asurâ anumodimsu || devâ tunhî ahesum || ||
- 9. Atha kho bhikkhave Vepacitti asurindo Sakkam devânam indam etad avoca || || Bhaṇa devânam inda gâthan-ti || ||
- 10. Evam vutte bhikkhave Sakko devânam indo imam gâtham abhâsi  $\| \ \|$

Etad eva aham maññe || bàlassa paṭisedhanam || param saṅkupitam ñatvâ || yo sato upasammatî ti || ||

- 11. Bhâsitâya kho pana bhikkhave Sakkena devânam indena gâthâya devâ anumodimsu || asurâ tunhî ahesum || ||
- 12. Atha kho bhikkhave Sakko devânam indo Vepacittim asurindam etad avoca || || Bhaṇa Vepacitti gâthan-ti || ||

Etad eva titikkhâya || vajjam passâmi Vâsava || yadâ nam.² maññati bâlo || bhayâ myâyam titikkhati || ajjhârûhati³ dummedho || go va bhiyyo palâyinan-ti || ||

- 13. Bhâsitâya kho pana bhikkhave Vepacittinâ asurindena gâthâya asurâ anumodiṃsu || devâ tuṇhî ahesuṃ || ||
- 14. Atha kho bhikkhave Vepacitti asurindo Sakkam devânam indam etad avoca || || Bhaṇa devânam inda gâthan-ti || ||
- 15. Evam vutte bhikkhave Sakko devânam indo imâ gâthâyo abhâsi  $\|\ \|$

Kâmam maññatu vâ mâ vâ || bhayâ myâyam titikkhati || sadatthaparamâ 4 atthâ 5 || khantyâ bhiyyo na vijjati || || yo have balavâ santo || dubbalassa titikkhati || tam âhu paramam khantim || niccam khamati dubbalo || Abalan-tam balam âhu || yassa bâlabalam balam || balassa dhammaguttassa || paṭivattâ na vijjati || || Tass-eva tena pâpiyo || yo kuddham paṭikujjhati || kuddham appaṭikujjhanto || saṅgâmam 6 jeti dujjayam || || ubhinnam attham carati || attano ca parassa ca || param saṅkupitam ñatvâ || yo sato upasammati || ||

ubhinnam tikicchantam tam 1 || attano ca parassa ca || janâ maññanti bâlo ti || ye 2 dhammassa akovidâ ti 3 || ||

- 16. Bhâsitâsu kho pana bhikkhave Sakkena devânam indena gâthâsu devâ anumodiṃsu || asurâ tuṇhî ahesuṃ || ||
- 17. Atha kho bhikkhave devânañ ca asurânañ ca parisajjâ etad avocum || ||
- 18. Bhâsitâ kho Vepacittinâ asurindena gâthayo || tâ ca kho sadaṇḍâvacarâ satthâvacarâ iti bhaṇḍanam 4 iti viggaho iti kalaho ti || ||
- 19. Bhâsitâ kho Sakkena devânam indena gâthâyo || tâ ca kho adandâvacarâ asatthâvacarâ iti abhandanam iti aviggaho iti akalaho || Sakkassa devânam indassa subhâsitena jayo ti || ||
- 20. Iti kho 5 bhikkhave Sakkassa devânam indassa subhâsitena jayo ahosi || ||

#### § 6. Kulâraka.

- 1. Såvatthi nidånam || ||
- 2. Bhûtapubbam bhikkhave devâsurasangâmo samu-pabbûlho ahosi || || .
- 3. Tasmim kho pana bhikkhave sangâme asurâ jinimsu  $\parallel$  devâ parâjimsu  $^6\parallel\parallel$
- 4. Parâjitâ kho $^7$ bhikkhave devâ apâyamsveva $^8$ uttarena $^9$ mukhâ abhiyamsveva ne $^{10}$ asurâ $\|\ \|$
- 5. Atha kho bhikkhave Sakko devânam indo Mâtalisangâhakam gâthâya ajjhabhâsi || ||

Kulâvakâ Mâtali simbalismim ||
îsâmukhena parivajjayassu ||
kâmam cajâma asuresu pâṇam ||
mâ yime dijâ vikulâvakâ <sup>11</sup> ahesun-ti || ||

- 6. Evam bhadanta <sup>12</sup> vå ti kho bhikkhave Måtali sangåhako Sakkassa devånam indassa patissutvå sahassayuttam åjaññaratham paccudåvattesi || ||
- 7. Atha kho bhikkhave asurânam etad ahosi || || Paccudâvatto kho dâni Sakkassa devânam indassa sahassayutto

¹ S³ omits tam; B. tikicchantânam. ² S¹ yo. ³ For the gâthâs see the preceding sutta. ⁴ S³ omits bhaṇḍanam and abhaṇḍanam. ⁵ S¹³ omits kho. ⁶ S¹-³ °parâjiniṃsu. ² S¹-³ ca. ⁶ S¹ apâyaṃsve; S³ apâyaṃsva; B. abhiyaṃsveva. ° S³ repeats uttarena. ¹⁰ S¹-³ abhisevava; omitting ne. ¹¹¹ B. vikulâvâ, and so also at Jâtaka I. 203. Comp. Dhp. p. 194. ¹³ S¹ bhaddanta.

åjaññaratho dutiyam pi kho devå asurehi saṅgâmessantî ti || bhîtâ asurapuram eva 1 pâvisiṃsu 2 || ||

8. Iti kho bhikkhave Sakkassa devânam indassa dhammeneva jayo.³ ahosî ti || ||

### § 7. Na dubbhiyam.

- 1. Sâvatthi | |
- 2. Bhûtapubbam bhikkhave Sakkassa devânam indassa rahogatassa paṭisallînassa evam cetaso parivitakko udapâdi || || Yo pi me assa paccatthiko tassa pâham na dubbheyyan-ti || ||
- 3. Atha kho bhikkhave Vepacitti asurindo Sakkassa devânam indassa cetasâ ceto parivitakkam aññâya yena Sakko devânam indo ten-upasaṅkami || ||
- 4. Addasâ kho bhikkhave Sakko devânam indo Vepacittim asurindam dûrato va âgacchantam || disvâna Vepacittim asurindam etad avoca || || Tiṭṭha Vepacitti gahito sî ti || ||
- 5. Yad eva te mârisa pubbe cittam  $\parallel$  tad eva tvam mâ pahâsî ti  $^6\parallel$ 
  - 6. Sapassu ca me Vepacitti adubbhâyâ ti 7 || ||
  - 7. Yam musâbhanato pâpam || yam pâpam ariyûpavâdino || mittadduno ca yam pâpam || yam pâpam akataññuno || tam eva pâpam phusati<sup>8</sup> || yo te dubbhe Sujampatî ti || ||
    - § 8. Virocana-asurindo (or Attho).
  - 1. Savatthi nidanam | | |
- 2. Tena kho pana samayena Bhagavâ divâ vihâragato hoti patisallîno || ||
- 3. Atha kho Sakko devânam indo Verocano ca asurindo yena Bhagavâ ten-upasankamiṃsu || upasankamitvâ paccekadvârabâham nissâya aṭṭhaṃsu || ||
- 4. Atha kho Verocano asurindo Bhagavato santike imam, gâtham abhâsi  $\| \ \|$

Vâyameth-eva puriso || yâva atthassa nippadâ || nippannasobhaṇo 9 attho 10 || Verocanavaco idan-ti || ||

 $<sup>^1</sup>$  B. yeva.  $^2$  S $^1$ - $^3$  pavisimsu.  $^3$  B. dhammajayo.  $^4$  B. assasu.  $^5$  S $^1$ - $^3$  paham.  $^6$  B. pajahâsîti.  $^7$  S $^1$ - $^3$  adûbhâyâ ti; B. adrubbhâyâ ti.  $^6$  B. phusatu.  $^6$  S $^1$ - $^3$  sobhino always.  $^{10}$  S $^1$  atthâ.

- 5. Vâyameth-eva puriso || yâva atthassa nippadâ || nippannasobhano attho || khantyâ bhiyyo na vijjatî ti | ||
- 6. Sabbe sattå atthajåtå || tattha tattha yathåraham || samyogaparamå tveva || sambhogå ¹ sabbapåninam || nippannasobhino atthå ² || Verocanavaco idan-ti || ||
- 7. Sabbe sattå atthajåtå || tattha tattha yathåraham || samyogaparamå tveva || sambhogå sabbapåninam || nippannasobhino atthå || khantyå bhiyyo na vijjati ti || || § 9. Isayo arañnakå (or Gandha).
- 1. Savatthi | |
- 2. Bhûtapubbam bhikkhave sambahulâ isayo sîlavanto kalyâṇadhammâ araññâyatane paṇṇakuţîsu sammanti <sup>3</sup> || ||
- 3. Atha kho bhikkhave Sakko ca devânam indo Vepacitti ca asurindo yena te isayo sîlavanto kalyâṇadhammâ tenupasankamiṃsu || ||
- 4. Atha kho bhikkhave Vepacitti asurindo aṭaliyo 4 upâ-hanâ 5 ârohitvâ khaggam olaggetvâ 6 chattena dhâriyamânena aggadvârena 7 assamam pavisitvâ te isayo sîlavante kalyâṇadhamme apavyâmato 8 karitvâ atikkami || ||
- 5. Atha kho bhikkhave Sakko devânam indo aṭaliyo upâhanâ orohitvâ khaggam aññesam datvâ chattam apânametvâ dvâreneva assamam pavisitvâ te isayo sîlavante kalyâṇadhamme anuvâtam 10 pañjaliko namassamâno aṭthâsi || ||
- 6. Atha kho bhikkhave te isayo sîlavanto kalyâṇadhammâ Sakkam devânam indam gâthâya ajjhabhâsimsu || ||

Gandho isînam ciradikkhitânam <sup>11</sup> || kâyâ cuto gacchati mâlutena || ito paṭikkamma Sahassanetta <sup>12</sup> || gandho isînam asuci devarâjâ ti || ||

7. Gandho isînam ciradikkhitânam || kâyâ cuto gacchatu <sup>13</sup> mâlutena || sucitrapuppham va <sup>14</sup> sirasmim mâlam ||

S<sup>1</sup>-3 samyogâ.
 So S¹ supported by C.; B. sobhano attho here and further on; S³ attho always.
 B. C. samanti always.
 B. âţaliyo, further on âţaliko.
 S³ upâhanâyo.
 So C.; B. olaggitvâ; S¹-³ olohitvâ.
 S¹-³ andhavanadvârena.
 B. abyâmato.
 S³ dakkhitânam here and further on.
 S¹-³ parakkamma onetto.
 S¹-³ gacchati.
 S³ omits va;
 S¹ puts it after sirasmim.

gandham etam paţikankhâma bhante || na hettha devâ patikkûlasaññino ti || || \$\infty\$\$ \$10. Isayo samuddakâ (or Sambara).

- 1. Savatthi | |
- 2. Bhûtapubbam bhikkhave sambahulâ isayo sîlavanto kalyâṇadhammâ samuddatîre paṇṇakuţîsu sammanti || ||
- 3. Tena kho pana samayena bhikkhave devâsurasangâmo samupabbûlho ahosi || ||
- 4. Atho kho bhikkhave tesam isînam sîlavantânam kalyânadhammânam etad ahosi || || Dhammikâ devâ adhammikâ asurâ || siyâ pi nam ¹ asurato bhayam || yam nûna mayam Sambaram asurindam upasankamitvâ abhayadakkhinam yâceyyâmâ ti ² || ||
- 5. Atha kho bhikkhave te isayo sîlavanto kalyâṇadhammâ seyyathâpi nâma balavâ puriso sammiñjitam vâ bâham pasâreyya pasâritam vâ bâham sammiñjeyya || evam eva samuddatîre paṇṇakuṭîsu antarahitâ Sambarassa 3 asurindassa pamukhe 4 pâtur ahesum || ||
- 6. Atha kho bhikkhave te isayo sîlavanto kalyânadhammâ Sambaram asurindam gâthâya ajjhabhâsimsu || ||
  - 7. Isayo Sambaram pattâ || yâcanti abhayadakkhinam || kâmam karohi te dâtum || bhayassa abhayassa vâ ti || ||
  - 8. Isînam abhayam natthi || duṭṭhânam 5 sakkasevinam || abhayam yâcamânânam || bhayam eva dadâmi vo ti ||
  - 9. Abhayam yâcamânânam || bhayam eva dadâsi no ||
    patiganhâma te etam || akkhayam hoti te bhayam || ||
    Yâdisam vappate bîjam || tâdisam harate phalam ||
    kalyânakârî kalyânam || pâpakârî ca pâpakam ||
    pavuttam vappate 6 bîjam || phalam paccanubhossasî ti || ||
- 10. Atha kho bhikkhave te<sup>7</sup> isayo sîlavanto kalyâṇadhammâ Sambaram asurindam abhisapetvâ seyyathâpi nâma balavâ puriso sammiñjitam vâ bâham pasâreyya pasâritam vâ baham sammiñjeyya || evam eva <sup>8</sup> Sambarassa asurindassa pamukhe antarahitâ samuddatîre paṇṇakuṭîsu pâtur ahesum <sup>9</sup> || ||

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> B. no. <sup>2</sup> S<sup>3</sup> yâceyyâti. <sup>3</sup> S<sup>3</sup> Sambarissa, further on Sambarim. <sup>4</sup> B. sammukho, further on sammukhe. <sup>5</sup> B. ruddhânam. <sup>6</sup> S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> tâtate (S<sup>1</sup> -ne?) above vapate. <sup>7</sup> S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> omit te. <sup>8</sup> S<sup>3</sup> evam. <sup>9</sup> S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> ahamsu.

11. Atha kho bhikkhave Sambaro asurindo tehi isihi silavantehi kalyanadhammehi abhisapito 1 rattiya sudam tikkhatum ubbijji ti 2 || ||

Pathamo vaggo | | | Tass-uddânam | | |

Suvîram Susimam c-eva || Dhajaggam Vepacittino || Subhâsitam-jayam c-eva || Kulâvakam Na-dubbhiyam || Virocana-asurindo || Isayo araññakam || c-eva || || Isayo ca samuddakâ ti || ||

#### CHAPTER II. DUTIYO-VAGGO.

## § 1. Devâ or Vatapada (1).

- 1. Sâvatthi | |
- 2. Sakkassa bhikkhave devânam indassa pubbe manussabhûtassa satta vatapadâni samattâni samâdinnâni ahesum || yesam samâdinnattâ Sakko sakkattam ajjhagâ || ||
  - 3. Katamâni satta vatapadâni || ||
- 4. Yâva jîvam mâtapettibharo assam || Yâva jîvam kule jeṭṭhâpacâyî assam || || Yâva jîvam saṇhavâco assam || || Yâvajîvam apisuṇavâco 8 assam || || Yâvajîvam vigatamalamaccherena cetasâ agâram ajjhâvaseyyam muttacâgo payatapâṇî vossaggarato yâcayogo dânasamvibhâgarato || || Yâvajîvam saccavâdo assam || || Yâvajîvam akodhano assam || sace pi me kodho uppajjeyya khippam eva nam paṭivineyyanti || ||
- 5. Sakkassa bhikkhave devânam indassa pubbe manussa-bhûtassa imâni satta vatapadâni samattâni samâdinnâni ahesum || yesam samâdinnattâ Sakko sakkattam ajjhagâ ti || ||
- 6. Måtåpettibharam jantum || kule jeṭṭhåpacâyinam || saṇham sakhilasambhåsam || pesuṇeyya-pahâyinam || || maccheravinaye yuttam || saccam kodhåbhibhum naram || tam ve devå Tåvatimså || åhu sappuriso itî ti || ||

 $<sup>^1</sup>$  S¹-³ abhisatto.  $^2$  S¹-³ ubbîhi.  $^3$  S¹-³ khanti.  $^4$  S¹-³ addabhatam.  $^5$  S¹-³ atho.  $^6$  S¹-³ gandhena.  $^7$  S¹-³ sambaran ti.  $^8$  S¹-³ apesuņo.  $^9$  These gathâs are not in S³, they recur in the two next padas, also at Jâtaka I. 202.

# § 2. Devá (2).

- 1. Såvatthi Jetavane | | |
- 2. Tatra kho Bhagavâ bhikkhû etad avoca | | |
- 3. Sakko bhikkhave devânam indo pubbe manussabhûto samâno Magho nâma mâṇavo 1 ahosi || tasmâ Maghavâ 2 ti vuccati || ||
- 4. Sakko bhikkhave devânam indo pubbe manussabhûto samâno pure pure dânam adâsi || tasmâ Purindado ti vuccati || ||
- 5. Sakko bhikkhave devânam indo pubbe manussabhûto samâno sakkaccam dânam adâsi || tasmâ Sakko ti vuccati || ||
- 6. Sakko bhikkhave devânam indo pubbe manussabhûto samâno âvasatham adâsi || tasmâ Vâsavo ti vuccati || ||
- 7. Sakko bhikkhave devânam indo sahassam pi atthânam muhuttena cinteti || tasmâ Sahassakkho ti vuccati || ||
- 8. Sakkassa bhikkhave devânam indassa Sujā 3 nāma asurakaññâ pajāpatî ahosi 4 || tasmā Sujampatîti vuccati || ||
- 9. Sakko bhikkhave devânam indo devânam Tâvatimsânam issariyâdhipaccam rajjam kâresi || tasmâ devânam indo ti vuccati || ||
- 10. Sakkassa bhikkhave devânam indassa pubbe manussa-bhûtassa satta vatapadâni samattâni samâdinnâni ahesum || yesam samâdinnattâ Sakko sakkattam ajjhagâ || ||
  - 11. Katamâni satta vatapadâni | | |

Yâvajîvam mâtâpettibharo assam || | Yâvajîvam kule jetthâpacâyî assam || | Yâvajîvam sanhavâco assam || || Yâvajîvam apisunavâco assam || || Yâvajîvam vigatamalamaccherena cetasâ agâram ajjhâvaseyyam muttacâgo payatapânî vossaggarato yâcayogo dânasamvibhâgarato || || Yâvajîvam saccavâco assam || || Yâvajîvam akodhano assam || sa ce pi me kodho uppajjeyya khippam eva nam pativineyyan-ti || ||

12. Sakkassa bhikkhave devânam indassa pubbe manussa-bhûtassa imâni satta vatapadâni samattâni samâdinnâni ahesum || yesam samâdinnattâ Sakko sakkattam ajjhagâ ti || ||

 $<sup>^1</sup>$  S¹ mâṇavako.  $^2$  B. Mâgho°—Mâghavâ always; comp. Jâtaka I. 199.  $^3$  B. sûjâ; S¹-3 sujâtậ.  $^4$  S¹-3 omit ahosi.  $^5$  S¹-3 apisuṇo.

Mâtâpettibharam jantum || kulejeṭṭhâpacâyinam || saṇham sakhilasambhâsam || pesuṇeyyapahâyinam || || maccheravinaye yuttam || saccam kodhâbhibhum naram || tam ve devâ Tâvatimsâ || âhu sappuriso itî ti || || .

§ 3. Derá (3).

- 1. Evam me sutam | |
- 2. Ekam samayam Bhagavâ Vesaliyam viharati Mahâvane kutâgâra-sâlâyam || ||
- 3. Atha kho Mabâli licchavi 1 yena Bhagavâ ten-upasankami || upasankamitvâ Bhagavantam abhivâdetvâ ekam antam nisîdi || ||
- 4. Ekam antam nisinno kho Mahâli licchavi Bhagavantam etad avoca || || Diṭṭho no bhante Bhagavatâ Sakko devânam indo ti || ||
  - 5. Dittho kho me Mahâli Sakko devânam indo ti | | |
- 6. So hi nûna <sup>2</sup> bhante sakkapaṭirûpako bhavissati || duddaso hi <sup>3</sup> bhante Sakko devânam indo ti || ||
- 7. Sakkañcâham Mahâli jânâmi 4 sakkakaraṇe ca dhamme yesaṃ dhammânaṃ samâdinnattâ Sakko sakkattam ajjhagâ tañ ca pajânâmi || ||
- 8. Sakko Mahâli devânam indo pubbe manussabhûto samâno Magho nâma mâṇavako 5 ahosi || tasmâ Maghavâ ti vuccati || ||
- 9. Sakko Mahâli devânam indo pubbe manussabhûto samâno pure pure 6 dânam adâsi || tasmâ Purindado ti vuccati || ||
- 10. Sakko Mahâli devânam indo pubbe manussabhûto samâno sakkaccam dânam adâsi || tasmâ Sakko ti vuccati || ||
- 11. Sakko Mahâli devânam indo pubbe manussabhûto samâno âvasatham adâsi || tasmâ Vâsavo ti vuccati || ||
- 12. Sakko Mahâli devânam indo sahassam pi atthânam muhuttena cinteti 7 || tasmâ Sahassakkho ti vuccati || ||
- 13. Sakkassa Mahâli devânam indassa Sujâ 8 nâma asurakaññâ pajâpatî || tasmâ Sujampatîti vuccati || ||
  - 14. Sakko Mahâli devânam indo devânam Tâvatimsânam

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> B. licchavî always. <sup>2</sup> S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> add so. <sup>3</sup> S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> kho. <sup>4</sup> B. Sakkattam khvâham mahâli pajânâmi (comp. Tevijja Sutta, I. 43). <sup>5</sup> B. mânavo. <sup>6</sup> B. does not repeat pure. <sup>7</sup> B. vicinteti. <sup>6</sup> B. sûjâ; S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> Sujatâ (correction of Sujâ in S<sup>3</sup>).

issariyâdhipaccam rajjam kâresi || tasmâ devânam indo vuccati || ||

- 15. Sakkassa Mahâli devânam indassa pubbe manussabhûtassa satta vatapadâni samattâni samâdinnâni ahesum || yesam samâdinnattâ Sakko sakkattam ajjhagâ || ||
  - 16. Katamâni satta vatapadâni || ||
- 17. Yâva jîvam mâtapettibharo assam || | Yâva jîvam kulejetthâpacâyî assam || | Yâva jîvam sanhavâco assam || || Yâvajîvam apisuno assam || || Yâva jîvam vigatamalamaccherena cetasâ agâram ajjhàvaseyyam muttacâgo payatapânî vossaggarato yâcayogo dânasamvibhâgarato || || Yâvajîvam saccavâco assam || || Yâvajîvam akodhano assam || sa ce pi me kodho uppajjeyya khippam eva nam pativineyyan-ti || ||
- 18. Sakkassa Mahâli devânam indassa pubbe manussabhûtassa imâni satta vatapadâni samattâni samâdinnâni ahesum || yesam samâdinnattâ¹ Sakko sakkattam ajjhagâ ti || ||

Mâtâpettibharam jantum || kulejeṭṭhâpacâyinam || saṇham sakhilasambhâsam || pesuṇeyyappahâyinam || || maccheravinaye yuttam || saccam kodhâbhibhum naram || tam ve devâ Tâvatimsâ || âhu sappuriso itî ti || ||

## § 4. Daliddo.

- 1. Ekam samayam Bhagavâ Râjagahe viharati Veluvane kalandakanivâpe | | | |
  - 2. Tatra kho Bhagavâ bhikkhû âmantesi|| || Bhikkhavo ti|| ||
  - 3. Bhadante 2 ti te bhikkhû Bhagavato paccassosum | | |
  - 4. Bhagavâ etad avoca | |
- 5. Bhûtapubbam bhikkhave aññataro puriso imasmim yeva Râjagahe manussadaliddo ahosi manussakapano manussavarâko ||
- 6. So Tathâgata-ppavedita-dhammavinaye saddham samâ-diyi sîlam samâdiyi sutam samâdiyi câgam samâdiyi paññam samâdiyi  $^3\parallel\parallel$
- 7. So Tathâgata-ppavedita-dhamma-vinaye saddham samâdiyitvâ sîlam samâdiyitvâ sutam samâdiyitvâ câgam samâdiyitvâ paññam samâdiyitvâ kâyassa bhedâ param maranâ

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> have odinnao nearly always. <sup>2</sup> B. bhante. <sup>3</sup> S<sup>3</sup> odiyî always.

sugatim saggam lokam uppajji devânam Tâvatimsânam sahavyatam || so aññe deva atirocati vannena c-eva yasasâ ca || ||

- 8. Tatra¹ sudam bhikkhave devâ Tâvatiṃsâ ujjhâyanti khîyanti vipâcenti || || Acchariyaṃ vata bho abbhutam vata bho ayaṃ hi devaputto pubbe manussabhûto samâno manussadaliddo ahosi manussakapaṇo manussavarâko || so kâyassa bhedâ param maraṇâ sugatiṃ saggaṃ lokam uppanno devânam Tâvatiṃsânaṃ sahavyataṃ || so aññe deve atirocati vaṇṇena c-eva yasasâ câ ti || ||
- 9. Atha kho bhikkhave Sakko devânam indo deve Tâvatimse âmantesi || || Mâ kho tumhe mârisâ etassa devaputtassa ujjhâyittha || eso kho mârisâ devaputto pubbe manussabhûto samâno Tathâgata-ppavedita-dhammavinaye saddham samâdiyi sîlam samâdiyi sutam samâdiyi câgam samâdiyi paññam samâdiyi || || So Tathâgata-ppavedite dhammavinaye saddham samâdiyitvâ sîlam samâdiyitvâ sutam samâdiyitvâ câgam samâdiyitvâ paññam samâdiyitvâ kâyassa bhedâ param maranâ sugatim saggam lokam uppanno devânam Tâvatimsânam sahavyatam || so aññe deve atirocati vannena c-eva yasasâ câ ti || ||
- 10. Atha kho bhikkhave Sakko devânam indo deve Tâvatimse anunayamâno tâyam velâyam imâ gâthâyo abhâsi || ||

Yassa saddhâ Tathâgate || acalâ suppatitṭhitâ || sîlam ca yassa kalyâṇam || ariyakan-tam pasamsitam || || sanghe pasâdo yass-atthi || ujubhûtam ca dassanam || adaliddo ti tam âhu || amogham tassa jîvitam || || Tasmâ saddham ca sîlam ca || pasâdam dhammadassanam || anuyunjetha medhâvî || saram buddhânasâsanan-ti 2 || ||

- × § 5. Râmaneyyakam.
- 1. Sâvatthiyam Jetavane || ||
- 2. Atha kho Sakko devânam indo yena Bhagavâ tenupasankami || upasankamitvâ Bhagavantam abhivâdetvâ ekam antam aṭṭhâsi || ||
- 3. Ekam antam thito kho Sakko devânam indo Bhagavantam etad avoca | | Kim nu kho bhante bhûmirâmaneyyakan-ti | | |

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> S<sup>3</sup> tam. <sup>2</sup> S<sup>1</sup> buddhânam.

Ârâmacetyâ vanacetyâ || pokkharaññâ 1 sunimmitâ || manussarâmaneyyassa || kalam nâgghanti solasim || || gâme vâ yadivâraññe || ninne vâ yadivâ thale || yattha arahanto viharanti || tam bhûmirâmaneyyakan-ti 2 || || § 6. Yajamânam.

- 1. Ekam samayam Bhagavâ Râjagahe viharati Gijjhakûțe pabbate || ||
- 2. Atha kho Sakko devânam indo yena Bhagavâ tenupasankami || upasankamitvâ Bhagavantam abhivâdetvâ ekam antam aṭṭhâsi || ||
- 3. Ekam antam thito kho Sakko devânam indo Bhagavantam gâthâya ajjhabhâsi || ||

Yajamânânam manussânam ||
puññapekhânapâṇinam ||
karotam opadhikam puññam ||
kattha dinnam mahapphalan-ti || ||

4. Cattâro ca 3 paṭipannā || cattâro ca phale ṭhitâ ||
esa saṅgho ujubhûto || paññâsîlasamâhito || ||
yajamânânam manussânam ||
puññapekhânapâṇinam ||
karotam opadhikam puññam ||
saṅghe dinnam mahapphalan-ti|| ||

X § 7. Vandanâ.

- 1. Såvatthiyam Jetavane | | |
- 2. Tena kho pana samayena Bhagavâ divâvihâragato hoti patisallîno || ||
- 3. Atha kho Sakko ca devânam indo Brahmâ ca sahampati yena Bhagavâ ten-upasankamimsu || upasankamitvâ paccekadvârabâham 4 nissâya atṭhaṃsu || ||
- 4. Atha kho Sakko devânam indo Bhagavato santike imam gâtham abhâsi || ||

Uṭṭhâhi <sup>5</sup> vîra vijitasaṅgâma ||
pannabhâra anaṇa <sup>6</sup> vicara loke ||
cittaṃ ca te suvimuttaṃ ||
cando yathâ pannarasâya rattin-ti || ||

<sup>. &</sup>lt;sup>1</sup> B. S<sup>3</sup> pokkharañño. <sup>2</sup> Last verse re urs in Dhp. 98. <sup>3</sup> S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> magga<sup>2</sup> instead of ca. <sup>3</sup> S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> paccekam. <sup>6</sup> B. uṭṭhehi always. <sup>6</sup> S<sup>1</sup>-<sup>3</sup> anna always.

- 5. Na kho devânam inda Tathâgatâ evam vanditabbâ ||
  evañ ca kho devânam inda Tathagatâ vanditabbâ || ||
  Uṭṭhâhi vîra vijitasaṅgâma || satthavâha anaṇa vicara loke ||
  desetu Bhagavâ dhammam aññâtâro bhavissantî ti 1-|| ||
  - § 8. Sakka-namassana (1).
  - 1. Sâvatthi Jetavane | |
  - 2. Tatra kho || pe || etad avoca || ||
- 3. Bhûtapubbam bhikkhave Sakko devânam indo Mâtali-sangâhakam âmantesi || || Yojehi samma Mâtali sahassa-yuttam âjaññaratham || uyyânabhûmim gacchâma subhûmim dassanâyâ ti || ||
- 4. Evam bhadanta <sup>2</sup> vâ ti kho bhikkhave Mâtali-saṅgâhako Sakkassa devânam indassa paṭissutvâ sahassayuttam âjaññaratham yojetvâ Sakkassa devânam indassa paṭivedesi <sup>3</sup> || || Yutto kho te mârisa sahassayutto âjaññaratho yassa dâni kâlam maññasî ti || ||
- 5. Atha kho bhikkhave Sakko devânam indo Vejayantapâsâdâ orohanto pañjaliko 4 sudam puthuddisâ namassati || ||
- 6. Atha kho bhikkhave Mâtali-sangâhako Sakkam devânam indam gâthâyo ajjhabhâsi || ||
  - 7. Tam namassanti tevijjâ || sabbe bhummâ ca khattiyâ || cattâro ca Mahârâjâ || Tidasâ ca yasassino || atha ko nâma so yakkho || yam tvam 5 Sakka namassasîti || ||
  - 8. Mam namassanti tevijjä || sabbe bhummå ca khattiyå || cattåro ca Mahârâjâ || Tidasâ ca yasassino || || aham ca sîlasampanne || cirarattasamâhite || sammå pabbajite vande brahmacariyaparâyane || || ye gahatthå puññakarâ || sîlavanto upâsakâ || dhammena dâram posenti || te namassâmi Mâtalîti || ||
  - 9. Setthâ hi kira lokasmim || ye tvam Sakka namassasi || aham pi te namassâmi || ye namassasi Vâsava || ||
  - 10. Idam vatvâna Maghavâ || devarâjâ Sujampati || puthuddisâ namassitvâ || pamukho ratham âruhîti || ||

 $<sup>^1</sup>$  See Brahmâ-S. I. 1, and Mahâvagga, I. 5. 7.  $^2$  S³ bhaddanta.  $^3$  S¹ paṭivedayi ; S³ °vedeyi.  $^4$  B. pañjaliṃ katvā always.  $^5$  S¹-³ tam.  $^6$  S¹ °sampanno °samadhîto °parâyano.

### § 9. Sakka-namassana (2).

- 1. Såvatthiyam Jetavane | |
- 2. Bhûtapubbam bhikkhave Sakko devânam indo Mâtalisangâhakam âmantesi || || Yojehi samma Mâtali sahassayuttam âjaññaratham || uyyânabhûmim gacchâma subhûmim dassanâyâ ti || ||
- 3. Evam bhadanta vå ti kho bhikkhave Måtali-sangåhako Sakkassa devånam indassa patissutvå sahassayuttam åjaññaratham yojetvå Sakkassa devånam indassa pativedesi || || Yutto kho te mårisa sahassayutto åjaññaratho yassa dåni kålam maññasî ti || ||
- 4. Atha kho bhikkhave Sakko devânam indo Vejayantapâsâdâ orohanto paŭjaliko sudam Bhagavantam namassati || ||
- 5. Atha kho bhikkhave Mâtali-sangâhako Sakkam devânam indam gâthâya ajjhabhâsi || ||
  - 6. Yam hi devâ manussâ ca || tam namassanti Vâsava || atha ko 1 nâma so yakkho || yam tvam Sakka namassasî ti || ||
  - 7. So idha sammâsambuddho || asmim loke sadevake || anomanâmam satthâram || tam namassâmi Mâtali || || yesam râgo ca doso ca || avijjâ ca virâjitâ || khînâsavâ arahanto || te namassâmi Mâtali || || ye râgadosavinayâ || avijjâsamatikkamâ || sekhâ apacayârâmâ 2 || appamattânusikkhare 3 || te namassâmi Mâtalîti 4 || ||
  - 8. Setthâ hi kira lokasmim || ye tvam Sakka namassasi || aham pi te namassâmi || ye namassasi Vâsava || ||
  - 9. Idam vatvâna Maghavâ || devarâjâ Sujampati || Bhagavantam namassitvâ || pamukho ratham âruhî ti || || § 10. Sakka-namassana (3).
  - 1. Sâvatthiyam Jetavane | | |
  - 2. Tatra kho | la | davoca | |
- 3. Bhûtapubbam bhikkhave Sakko devânam indo Mâtalisangâhakam âmantesi || || Yojehi samma Mâtali sahassayuttam âjaññaratham || uyyânabhûmim gacchâma subhûmim dassapâyâ ti || ||

<sup>1</sup> S1-3 so. 2 S3 °arantâ. S3 omits appamattâ. 4 B. omits ti.

- 4. Evam bhadanta¹ vå ti kho bhikkhave Måtali-sangå-hako Sakkassa devånam indassa patissutvå sahassayuttam ajaññaratham yojetvå Sakkassa devånam indassa pativedesi || || Yutto kho te mårisa sahassayutto åjaññaratho yassa dåni kålam maññasîti || ||
- 5. Atha kho bhikkhave Sakko devânam indo Vejayantapâsâdâ orohanto pañjaliko sudam bhikkhu-saṅgham namassati || ||
- 6. Atha kho bhikkhave Mâtali-sangâhako Sakkam devânam indam gâthâya ajjhabhâsi || ||
  - 7. Tam hi ² ete namasseyyum || pûtidehasayâ narâ || nimuggâ kunapesvete ³ || khuppipâsâ samappitâ || || Kim nu tesam pihayasi || anâgârâna ⁴ Vasava || âcâram isînam brûhi || tam sunoma vaco tavâ ti ⁵ || ||
  - 8. Etam tesam <sup>6</sup> pihayâmi || anâgârâna Mâtali || yamhâ gâmâ pakkamanti || anapekhâ vajanti te || na tesam koṭṭhe openti || na kumbhâ na kalopiyam <sup>7</sup> || paraniṭṭhitam esânâ || tena yâpenti subbatâ || || sumantamantîno <sup>8</sup> dhîrâ || tuṇhîbhûtâ samañcarâ || devâ viruddhâ <sup>9</sup> asurehi || puthumaccâ ca <sup>10</sup> Mâtali || || Aviruddhâ viruddhesu || attadaṇḍesu <sup>11</sup> nibbutâ || sâdânesu anâdânâ || te namassâmi Mâtalî ti ||
  - 9. Setthâ hi kira lokasmim || ye tvam Sakka namassasi || aham pi te namassâmi || ye namassasi Vâsava || ||
  - 10. Idam vatvâna Maghavâ || devarâjâ Sujampati || bhikkhusangham namassitvâ || pamukho ratham âruhî ti || ||

Dutiyo vaggo | | | Tass-uddânam | | |

Devâ pana 12 tayo vuttâ || Daliddañ ca Râmaṇeyyakaṃ || Yajamânañ ca Vandanâ || tayo Sakkanamassanâ ti || ||

<sup>1</sup> S³ bhadanta. 2 S¹-3 omit hi. 2 S¹ nimugga; S³ mugga; B. kuṇapamhete; C. °pasmete. 4 B. anagârâna here and further on. 5 S¹-3 tavanti. 6 S¹-3 netaṃ. 7 S¹-3 nakumbhî (S³-i) kalopiyâ (Therîg. 283). 8 S¹-3 suì. anti°. 9 S¹-3 viraddhâ. 10 S³ mañcâca; C. puthumaccâhi (for macchi?). 11 C. adaṇḍesu. 12 S¹-3 vatapadena.

## CHAPTER III. TATIYO-VAGGO (OR SAKKA-PAÑCAKAM).

### § 1. Chetra.

- 1. Såvatthiyam Jetavane | | |
- 2. Atha kho Sakko devânam indo yena Bhagavâ tenupasankami || upasankamitvâ Bhagavantam abhivâdetvâ ekam antam atthâsi || ||
- 3. Ekam antam thito kho Sakko devânam indo Bhagavantam gâthâya ajjhabhâsi || ||

Kiṃsu chetvâ 1 sukhaṃ seti || kiṃsu chetvâ na socati || kissassa ekadhammassa || vadhaṃ rocesi 2 Gotamâ ti || ||

- 4. Kodham chetvå sukham seti || kodham chetvå na socati || kodhassa visamulassa || madhuraggassa Våsava || vadham ariyå pasamsanti || tam hi chetvå na socati ti 3 || || § 2. Dubbanniya.
- 1. Såvatthiyam Jetavane | |
- 2. Tatra kho || pa || etad avoca || ||
- 3. Bhûtapubbam bhikkhave aññataro yakkho dubbanno okotimako Sakkassa devânam indassa âsane nisinno ahosi || ||
- 4. Tatrasudam bhikkhave devâ Tâvatimsâ ujjhâyanti khîyanti vipâcenti || || Acchariyam vata bho abbhutam vata bho ayam yakkho dubbanno okotimako Sakkassa devânam indassa âsane nisinno hoti || ||
- 5. Yathâ yathâ kho bhikkhave devâ Tâvatimsâ ujjhâyanti khîyanti vipâcenti || tathâ tathâ so yakkho abhirûpataro c-eva hoti dassanîyataro 4 ca pâsâdikataro ca || ||
- 6. Atha kho bhikkhave devâ Tâvatimsâ yena Sakko devânam indo ten-upasankamimsu || upasankamitvâ Sakkam devânam indam etad avocum || ||
- 7. Idha te mârisa aññataro yakkho dubbaṇṇo okoṭimakotumhâkam âsane nisinno || || Tatra suḍam mârisa devâ Tâvatiṃsâ ujjhâyanti khîyanti vipâcenti || || Acchariyaṃ vata bho abbhutaṃ vata bho ayaṃ yakkho dubbaṇṇo okoṭi-

 <sup>&</sup>lt;sup>1</sup> SS. jhatvâ always, as above.
 <sup>2</sup> SS. rocehi.
 <sup>3</sup> These gâthâs occur here for the fourth time.
 See Devatâ-S. VIII.
 <sup>1</sup> Devaputta-S. I.
 <sup>3</sup> SI-<sup>3</sup> dassaneyyataro here and further on.

mako Sakkassa devânam indassa âsane nisinno ti | | Yathâ yathâ kho mârisa devâ Tâvatimsâ ujjhâyanti khîyanti vipâcenti || tathâ tathâ so yakkho abhirûpataro c-eva hoti dassanîyataro ca pâsâdikataro câ ti || || So hi nûna mârisa kodhabhakkho yakkho bhavissatî ti | | |

- 8. Atho kho bhikkhave Sakko devanam indo yena so kodhabhakkho yakkho ten-upasankami || upasankamitvâ ekamsam uttarâsangam karitvâ dakkhinajânumandalam pathaviyam 1 nihantvâ yena so kodhabhakkho yakkho tenanjalim panametva tikkhattum namam savesi 2 || || Sakkoham mârisa devânam indo Sakko-ham 3 mârisa devânam indo ti 4 || ||
- 9. Yâthâ yathâ kho bhikkhave Sakko devânam indo nâmam sâveti || tathâ tathâ so yakkho dubbannataro c-eva ahosi okotimakataro ca || dubbannataro c-eva hutvâ okotimakataro ca tatth-ev-antaradhâyî ti | | |
- 10. Atha kho bhikkhave Sakko devânam indo sake âsane nisîditvâ deve Tâvatimse anunayamâno tâyam velâyam imâ gâthâyo abhâsi | | ||

Na sûpahata-citto-mhi 5 || nâvattena suvânayo || na vo cirâham kujjhâmi || kodho mayi nâvatitthati || || kuddhâham na pharusam brûmi || na ca dhammâni kittaye ||

sannigganhâmi6 attânam || sampassam attham attano ti || || § 3. Mâyâ.

- 1. Sâvatthiyam || pa || ||
- 2. Bhagavâ etad avoca | | |
- 3. Bhûtapubbam bhikkhave Vepacitti asurindo âbâdhiko ahosi dukkhito balhagilano | | |
- 4. Atha kho bhikkhave Sakko devânam indo yena Vepacitti asurindo ten-upasankami gilânapucchako | | |
- 5. Addasâ kho bhikkhave Vepacitti asurindo Sakkam devânam indam dûrato va âgacchantam || disvâna Sakkam devânam indam etad avoca | | | Tikiccha mam devânam indâ ti | | |

 $<sup>^1</sup>$  S¹-³ puthaviyam.  $^2$  S¹ B. saveti.  $^3$  B. sakkâham.  $^4$  S¹-³ omit ti.  $^5$  S¹-³ 'sûpâhata'.  $^6$  S¹-³ na ca mânakkaye santim ganhâmi.

- 6. Vâcehi mam 1 Vepacitti sambarimâyan-ti | | |
- 7. Yâvâham mârisa asure pațipucchamî ti || ||
- 8. Atha kho bhikkhave Vepacitti asurindo asure paţipucchi || || Vâcem-aham² marisâ Sakkam devânam indam sambarimâyan-ti || ||
- 9. Må kho tvam mårisa vacesi <sup>3</sup> Sakkam devånam indam sambarimåyan-ti || ||
- 10. Atha kho bhikkhave Vepacitti asurindo Sakkam devânam indam gâthâya ajjhabhâsi || ||

Mâyâ pi <sup>4</sup> Maghavâ Sakka || devarâja <sup>5</sup> Sujampati || upeti nirayam ghoram || Sambaro va satam saman-ti || || § 4. Accaya (-akodhano).

- 1. Sâvatthiyam || la || ârâme | ||
- 2. Tena kho pana samayena dve bhikkhû sampayojesum || tatr-eko bhikkhu accasarâ <sup>6</sup> || atha kho so <sup>7</sup> bhikkhu tassa bhikkhuno santike accayam accayato desesi <sup>8</sup> || so bhikkhu na patiganhâti || ||
- 3. Atha kho sambahulâ bhikkhû yena Bhagavâ tenupasankamimsu || upasankamitvâ Bhagavantam abhivâdetvâ ekam antam nisîdimsu || || Ekam antam nisinnâ kho te bhikkhû Bhagavantam etad avocum || ||
- 4. Idha bhante dve bhikkhû sampayojesum || tatr-eko bhikkhu accasarâ || atha kho so bhante bhikkhu <sup>9</sup> tassa bhikkhuno santike accayam accayato deseti || so bhikkhu na patigaṇhâtî ti || ||
- 5. Dve me bhikkhave bâlâ || yo ca accayam accayato na passati || yo ca accayam desentassa yathâ dhammam na paṭi-gaṇhâti || ime kho bhikkhave dve bâlâ || ||
- 6. Dve me bhikkhave paṇḍitâ || yo ca accayam accayato passati || yo ca accayam desentassa yathâ dhammam paṭigaṇhâti || ime kho bhikkhave dve paṇḍitâ || ||
- 7. Bhûtapubbam bhikkhave Sakko devânam indo Sudhammâyam sabhâyam deve Tâvatimse anunayamâno tâyam velâyam imam gâtham abhâsi || ||

 $<sup>^1</sup>$  % -3 vâcehisi (S¹ sî) mam.  $^2$  S¹-3 vâceham.  $^3$  S¹-3 vâcehi.  $^4$  B. mâyâvi (for mâyâvî ?)  $^5$  S¹-3 vâçê.  $^6$  S³ accayasarâ here and further on.  $^7$  S³ omits so.  $^8$  B. deseti.  $^9$  S¹-3 omit so and bhikkhu.

Kodho vo vasam âyâtu || mâ ca mittehi vo jarâ || agarahiyam mâ garahittha || mâ ca bhâsittha pesuṇaṃ || atha pâpajanaṃ kodho || pabbato vâbhimaddatî ti || || § 5. Akodho (-avihiṃsā).

- 1. Evam me sutam ekam samayam Bhagavâ Sâvatthiyam viharati Jetavane Anâthapindikassa ârâme || ||
- 2. Tatra kho Bhagavâ bhikkhû || pa || Bhagavâ etad avoca || ||
- 3. Bhûtapubbam bhikkhave Sakko devânam indo Sudhammâyam sabhâyam deve Tâvatimse anunayamâno tâyam velâyam imam gâtham abhâsî || ||

Må vo kodho ajjhabhavi || må ca kujjhittha kujjhatam || akkodho avihimså ca 2 || ariyesu vasati sadå 3 || atha påpajanam kodho || pabbato våbhimaddatî ti || ||

Sakka-pañcakam 4 || ||
Tass-uddânam 5 || ||
Chetvâ Dubbanniya Mayâ 6 ||
Accayena-akodhano ||
Akodho-avihimsâ ti 7 || ||
Sakka-saṃyuttaṃ samattaṃ || ||
Ekâdasa-saṃyuttaṃ samattaṃ 8 || ||

Devatâ Devaputto ca || Râjâ Mâro ca Bhikkhunî || Brahmâ Brâhmaṇa-Vangîso || Vana-Yakkhena Vâsavo ti || ||

Sagâtha-vaggo pathamo 9 | | | |

SUPPLEMENTARY NOTE.—Since the sheets passed through the press it has been pointed out to me that the whole of I. 4. 7 recurs, as the opening of the Mahasamaya Sutta, in the Digha; and that III. 2. 5. 16 recurs in the Jūtaka II. 239.

 <sup>1</sup> S¹ garahitvâ; S³ garahitthâ.
 2 B. akodho avihimsî ca.
 3 S¹-3 vasatî°;
 B. ariyesu ca paţipadâ.
 4 Missing in B.
 5 B. tntruddânam bhavati.
 6 S¹-2 jhatvâ—mâyam.
 7 S¹-3 desitâ buddhaseţthena idam sakkapañcakam (instead of akodho-avihimsâ).
 8 In S¹-3 only.
 9 In B. only.

# APPENDIX.

#### I. INDEX OF THE PROPER NAMES.

All the proper names of the Sagatha have been included in this Index. Only such words as Gotama, Tathagata, Bhagava, etc., have been omitted. On the contrary, some words which are more qualifying expressions than veritable names (as Mâtuposaka), have been admitted. The qualifications generally added to the many words are, with the exception of very few of them, borrowed from the text.

The references are all made to the Samyuttas and to the §§ of them, without any further indication. The Samyuttas are mentioned in their numerical, not alphabetical, order, and are signified by the following abbreviations:

```
    Dev. = Devatâ-Saṃyutta
    Dp. = Devaputta- ,,
    Ko. = Kosala- ,,
    Mâ. = Mâra- ,,
    Bhi. = Bhikkhunî- ,,
    Bra. = Brahmâ- ,,

7. Brâ. = Brâhmaṇa-Saṃyutta
8. Vai. = Vaṅgîsa- ,,
9. Va. = Vana- ,,
10. Ya. = Yakkha- ,,
11. Sa. = Sakka- ,,
```

This rule will be complied with in the subsequent indexes.

```
Aggâļava-ka cetiya, Van. 1. 2. 3.
Angîrasa mahâmuni (=Gotama), Vah.
11.
Ajapâla-nigrodha, Mâ. I. 1, 2, 3;
III. 4; Bra. I. 1, 2.
Ajâtasatthu râjâ, Ko. II. 4, 5.
Ajita-kosakambalo titthiyo, Ko. I. 1.
Añjand-vana, Dp. II. 8.
Aññâsi-Koṇḍañño âyasmâ, Van. 9.
Aṭaṭo nirayo, Bra. I. 10.
```

Anâthapindikassa ârâma (See Jetavana).
Anâthapindiko gahapati, Dp. II. 10;
Ya. 8.
Anâthapindiko devaputto, Dp. II. 10.
Anuruddha âyasmâ, Bra. I. 5; II. 5;
Va. 6; Ya. 6.
Andhakavinda deso, Bra. II. 3.
Ababo nirayo, Bra. I. 10.
Abbudo nirayo, Bra. I. 9, 10.
Abhibhû bhikkhu, Bra. II. 4.

Arati mâradhîtâ, Mâ. III. 5. Aruṇavâ râjâ, Bra. II. 4. Aruṇavatî râjadhânî, Bra. II. 4. Asamo devaputto, Dp. III. 10. Ahaho nirayo, Bra. I. 10.

Âkotako devaputto, Dp. III. 10.
Ânando âyasmâ, Dp. II. 10; III. 9;
Ko. II. 8; Bra. II. 5; Brâ. II.
11; Van. 4; Va. 5.
Âbhassarâ devâ, Mâ. II. 8.
Âlavako yakkho, Ya. 12.
Âlavi deso, Van. 1, 2, 3; Ya. 12.
Âlavikâ bhikkhunî, Bhi. 1.

Indako yakkho, Ya. 1. Indakûţa-pabbato, Ya. 1. Isigili, Mâ. III. 3; Van. 10. Isipatana, Mâ. I. 4. 5. Îsâna-devarâjâ, Sa. I. 3.

Ujjhânasaññikâ devatâyo, Dev. IV. 5.
Uttarâ (-rikâ) yakkhinî, Ya. 7.
Uttaro devaputto, Dp. II. 9.
Udayo brâhmano, Brâ. II. 2.
Upako bhikkhu, Dev. V. 10; Dp.
III. 4.
Upacalâ bhikkhunî, Bhi. 7.
Upavattana deso, Bra. II. 5.
Upavâno ayasmâ, Brâ. II. 3.
Uppala-nirayo, Bra. I. 10.
Uppalavannâ bhikkhunî, Bhi. 5.
Uruvelâ nigamo, Mâ. I. 1, 2, 3; 5;
III. 4; Bra. I. 1, 2.

Ekanâlâ gâmo, Brâ. II. 1. Ekasâlâ gâmo, Mâ. II. 4.

Kakudho devaputto, Dp. II. 8.

Kakudho or Pakuddho, see next word.

Kaccâyano (Kakuddha or Pakuddha-)
titthiyo, Ko. I. 1.

Kapilavatthu deso, Dev. IV. 7.

Kappino (Mahâ-) âyasmâ, Bra. I. 5.

Kappo baddhacaro, Bra. I. 4.

Kappo (Nigrodha-) upajjhâyo, Van.

Kalandaka-nivâpa. See Veļuvana. Kassapagotto âyasmâ, Va. 3. Kassapo buddho, Dev. V. 10; Dp. III. 4. », Dp. I. 1, 2. Kassapo (Purâna-) titthiyo, Dp. III. 10; Ko. I. 1. Kassapo (Mahâ-) âyasmâ, Bra. I. 5. Kâtyano (= Kaccâyano), Dp. III. 10. Kâmado devaputto, Dp. I. 6. Kâļasilâ deso, Mâ. III. 3; Van. 10. Kâsî deso, Ko. II. 4, 5. Kisâ-Gotamî bhikkhunî, Bhi. 3. Kumuda nirayo, Bra. I. 10. Kusinârâ deso, Bra. II. 5. Kûţâgarasâlâ deso, Dev. IV. 9, 10; Mâ. II. 7; Sa. II. 7. Kesakambalo (Ajita-) titthiyo, Kos. II. 1. Kokanadâ devatâ, Dev. IV. 9. Kokanadâ (cûla-) devatâ, Dev. IV. 10. Kokâliko (-liyo) bhikkhu, Bra. I. 7, 9, 10. Koṇḍañño (Aññâsi-) âyasmâ, Van. 9. Kosala deso, Va. 4. Kosalâ janâ, Dp. III. 5; Mâ. II. 4, 10; Brâ. I. 9, 10; II. 7, 8; Va. 1-8; 10-14. Kosalo (Pasenadî-), Ko. I. II. III. Khandadevo bhikkhu, Dev. V. 10; Dp. III. 4. Kharo yakkho, Ya. 3. Khemo devaputto, Dp. III. 2. Khomadussa nigamo, Brâ. II. 12. Khomadussakâ janâ, Brâ. II. 12.

Gaggarâ pokkharanî, Van. 11.
Gangâ nadî, Bra. I. 4; Ya. 3, 12.
Gayâ deso, Ya. 3.
Gijjhakûţa-pabbato, Mâ. II. 1; Bra.
II. 2; Ya. 2; Sa. II. 6.
Gotamî (Kisâ-) bhikkhunî, Bhi. 4.
Godhiko âyasmâ, Mâ. III. 3.
Gosalo (Makkhali-) titthiyo, Lp. III.
10; Ko. I. 1.
Ghaţikâro devaputto, Dp. III. 4.

Candanangalika upâsako, Ko. II. 2. Candano devaputto, Dp. II. 5. Candimâ devaputto, Dp. II. 9. Candimaso devaputto, Dp. II. 1. Campâ deso, Van. 11. Câlâ bhikkhunî, Bhi. 6. Cîrâ (or Vîrâ ?) bhikkhunî, Ya. 11.

Jantu devaputto, Dp. II. 5.

Jâlinî devatâ, Va. 6.

Jetavana Anâthapindikassa ârâma,
Dev. I. 1-10; II. 1-9; III. 1-10;
IV. 1-6; V. 1-10; Dp. I. 1-10;
II. 1, 2; 10; III. 1-4; 6-9; Ko.
I. 1-10; II. 2-10; III. 1-5; Mâ.
I. 8; II. 2, 5, 6, 9; Bhi. 1-10; Bra.
I. 3-10; II. 4; Brâ. I. 5, 6, 7;
II. 2-6; 9-11; Van. 4-6, 8, 12;
Ya. 5, 6, 7; Sak. I. II. 1-2, 5;
7-10; III. 1-5 (specially Dev. V. 8;
Dp. II. 10; Bra. I. 5, 10).

Tankitamañca yakkhabhavanam, Ya. 3.
Taggarasikkhî paccekabuddho, Ko. II.
10.
Tanhâ mâradhitâ, Mâ. III. 5.
Tapodârâma (Râjagahe), Dev. II. 10.
Tâyano devaputto, Dp I. 8.
Tâvatimsâ devâ, Dev. II. 1; Bhi. 7;
Va. 6; Sa. I. 1, 2, 3, 4; II. 1, 2, 3, 4; III. 2, 4, 5.
Tidasâ devâ, Sa. II. 8.
Tissako (katamodaka-) bhikkhu, Bra.
I. 8.
Tudu (or Turu) paccekabrahmâ, Bra.
I. 9.
Tusitâ devâ, Bhi. 7.

Dakkhiṇâ-giri, Brâ. II. 1.
Dâmali devaputto, Dp. I. 5.
Dîghalatthi devaputto, Dp. II. 3.
Devadatto, Bra. II. 2.
Devahito brâhmano, Brâ. II. 3.
Dhanañjânî brâhmaṇî, Brâ. I. 1.

Nandsham vanam, Dev. II. 1; Va. 6. Nasdano devaputto, Dp. II. 4. Nandivisâlo devaputto, Dp. III. 8.

Nando devaputto, Dp. III. 7.
Namuci (= Mâra), Dp. III. 10.
Nâgadatto âyasmâ, Van. 7.

Nâţaputto (Nigando-) titthiyo, Dp.
III. 10; Ko. I. 1.
Niko (or Nimko) devaputto, Dp. III.
10.

Nigantho (or Nigando) Nâṭaputto, Dp.
III. 10; Ko. 1. 1.
Nigrodha-Kappo upajjhâyo, Van. 1.
2, 3.
Nimaânaratino devâ, Bhi. 7.
Nirabbudo nirayo, Bra. I. 9, 10.
Nimko (or Niko) devaputto, Dp. III.
10.
Nerañjarâ nadî, Mâ. I. 1. 2, 3; III.
4; Bra. I. 1, 2.

Pakuddho (or Kakuddho) Kaccayano, Ko. I. 1. Pakudhako Kâtiyâno, Dp. III. 10. Paccanîkasâto brâhmaņo, Brâ. II. 6. Pajâpati devarâjâ, Sa. I. 3. Pajjunna devo, Dev. IV. 9, 10. Paticasâlâ gâmo, Mâ. II. 8. Pańcâlacando devaputto, Dp. I. 7. Paduma-ka nirayo, I. 10. Pasenadî râjâ, Ko. I. 1-10; II. 1-10; III. 1-5. Pingiyo (or Singiyo?) bhikkhu, Dev. V. 10; Dp. III. 4. Piyankara yakkho, Ya. 6. Pukkusâti bhikkhu, Dev. V. 10; Dp. III. 4. Puṇḍarîko nirayo, Bra I. 10. Punabbasu yakkho, Ya. 7. Pubbârâma, Ko. II. 1; Van. 7. Purana-kassapo titthiyo, Dp. III. 10; Ko. I. 1. Purindado = Sakko, Sa. II. 2, 3. Phalagando bhikkhu, Dev. V. 10; Dp. III. 4.

Baka brahmâ, Bra. I. 4. Bârâṇasî, Mâ. I. 4, 5. Bâhuraggi bhikkhu, Dev. V. 10; Dp. III. 4.

Belathaputto (Sanjayî-) titthiyo, Ko. Brahmadevo âyasmâ, Bra. I. 3. Brahmaloko, Bra. I. 3-5; II. 4. Brahmâ sahampati, Bra. I. 1-3, 10; II. 2, 3, 5; Sa. II. 7. Bhaddiyo bhikkhu, Dev. V. 10: Dp. III. 4. Bhâradvâjagotto brâhmaņo, Brâ. I. 1-10; II. 8. Bhâradvâjo (akkosaka-) brâhmaņo, Brâ. I. 2. Bhâradyûjo (aggika-) brâhmaņo, Brâ. Bhâradvâjo (asurindaka-) brâhmaņo, Brâ. I. 3. (ahimsaka-) brâhmaņo, Bhâradvâjo Brâ. I. 5. Bhâradvâjo (kasi-) brâhmaņo, Brâ. II. 1. Bhâradvâjo (jațâ-) brâhmaņo), Brâ. I. 6. Bhâradvâjo (navakammika-) brâhmano, Brâ. II. 7. brâhmaņo, Bhâradvâjo (bilangika-) Brâ. I. 4. Bhâradvâjo (suddhika - ) brâhmaņo, Brâ. I. 7. Bhâradvâjo (Sundarika-) brâhmaņo, Brâ. I. 9. Bhikkhako brâhmaņo, Brâ. II. 10. Bhoja Rohita-pitâ, Dp. III. 6. Makkhali (-Gosâlo), Dp. III. 10; Ko. I. 1. Magadha deso, Va. 4. Maghavâ = Sakko, Sa. II. 2, 3, 8-10; III. 3. Magho mânavo (=Sakko), Sa. II. 2, 3. Manibaddho yakkho, Ya. 4. Manimâlaka cetiyam, Ya. 4. Maddakucchi ârâma, Dev. IV. 8; Mâ.

II. 3. Mallâ, Bra. II. 5.

Mallikâ devî, Ko. 1. 8; II. 6.

Mahârâjâ (cattâro) devâ, Sa. II. 8. Mahâroruva-nirayo, Ko. II. 10. Mahâli licchavi, Sa. II. 3. Mahâvana, Dev. IV. 7, 9, 10; Mâ. II. 7; Sa. II. 3. Mahâsâlo brûhmaņo, Brâ. II. 4. Mâgadhâ 1 janâ, Mâ. II. 8; Bra. I. 1; II. 3; Brâ. II. 1; Ya. 4. Mâgadho devaputto, Dp. I. 4. Mâgho devaputto, Dp. I. 3. Mânava-gâmiyo devaputto, Dp. III. 10. Mâtali sangâhako, Sa. I. 4, 6; II. 8, 9, 10. Mâtuposaka brâhmaņo, Brâ. II. 9. Mânatthaddo brâhmaņo, Brâ. II. 5. Mâruto, Mâ. III. 5. Mâro pâpimâ, Dp. III. 10; Mâ. I. 1-10; II. 1-10; III. 1-5; Bhi. I. 1-10; Van. 8. Migadâya (Bârânâsiyam), Mâ. I. 4, 5. Migadâya (Râjagahe), Dev. IV. 8; Mâ. II. 3. Migadâya (Sâkete), Dp. II. 8. Migâra - mâtu - pâsâda, Ko. II. 1; Van. 7. Moggallâno (Mahâ-) âyasmû, Bra. I. 5, 9, 10; Van. 10. Mogharâjâ âyasmâ, Dev. IV. 4. Yama devo, Dev. IV. 3. Yâmâ devâ, Bhi. 7. Ragâ mâradhîtâ, Mâ. III. 5. Râjagaha deso, Dev. 10; IV. 8; Dp. 3-7, 9; III. 10; Mâ. I. 6, 7, 9, 10; II. 1, 3; III. 3; Bra. II. 1, 2; Brâ. I. 1-4, 8; Van. 9, 10; Ya. 1, 2, 8-11; Sa. II. 4, 6 (specially Brâ. I. 8; Ya. 8, 9). Râhu asurindo, Dp. I. 9, 10. Rohitasso isi, Dp. III. 6. Rohitasso devaputto, Dp. III. 6. Licchavi (Mahâli-), Sak. II. 3.

Vangîso thero âyasmâ, Van. 1-12. Vajirâ bhikkhunî, Bhi. 10. Vajja-bhûmî, Va. 4. Vajji-puttako, Va. 9. Vatrabha = Magho, Dp. I. 3. Varuņa devarājā, Sa. I. 3. Vasavattino devâ, Bhi. 7. Vâsavo = Sakko, Sa. I. 4; II. 2, 3, 8, 9, 10; III. 1. Vijayâ bhikkhunî, Bhi. 4. Vipulo giri, Dp. III. 10. Vîrâ (or Cîrâ?) bhikkhunî, Ya. 11. Vekalinga deso. See Vebha°. Vegabbharî. See Veţambharî. Vejayanta-pasâda, Sa. II. 9, 10. Veţambharî (or Vegabbharî) devaputto, Dp. III. 10. Veņģu devaputto, Dp. II. 2. Vetaranî nirayanadî, Dev. IV. 3. Vedehî-putto (=Ajâtasattu), Ko. II. 4, 5. Vepacitti asurindo, Dp. I. 9, 10; Sa. 1. 4, 5, 7, 9; III. 3. Vebhalinga (or Veka° Veha°) deso, Dev. V. 10; Dp. 111. 4. Verocano asurindo, Sa. I. 8. Veļuvana kalandakanivāpa, Dp. II. 3-7, 9; III. 10; Mâ. I. 6, 7, 9, 10; III. 3; Brâ. I. 1-4, 8; Van. 9; Ya. 9-11; Sa. II. 4. Vesâlî deso, Dev. IV. 9, 10; Mâ. II. 7; Va. 9; Sa. II. 3. Vehalinga deso. See Vebhalinga. Sakkâ (or Sakyâ) janâ, Dev. IV. 7; Ko. II. 8; Mâ. III. 1-2; Bra. II. Sakko devânam indo, Bra. II. 5; Sa. I. 1-10, II. 1-10, III. 1-5. Sakko yakkho, Ya. 2. Sangâravo brâhmano, Brâ. II. 11. Sañjayo belâthaputto, Ko. I. 1. Satullapakâyikâ devâ, Dev. IV. 1-4, 6, 8. Sanankumâro brahmâ, Bra. II. 1. Sappinî nadî, Bra. II. 1. Samiddhi âyasmâ, Dev. II. 10; Mâ. III. 2.

Sambaro asurindo, Sa. I. 10; III. 3. Sambhavo bhikkhu, Bra. II. 4. Sahassakkho = Sakko, Sa. II. 2, 3. Sahassanetta (= Sakko), Sa. I. 9. Sahalî devaputto, Dp. III. 10. Sâketa deso, Dp. II. 8. Sânu yakkho, Ya. 5. Sâriputto âyasmâ, Dev. V. 8; Dp. II. 10; III. 9; Bra. I. 9, 10; Van. 6, 7. Sâlavana, Bra. II. 5. Sâvatthi, I)ev. I. 1-10; II. 1-9; III. 1-10; IV. 1-6; V. 1-10; VI. 1-10; VII. 1-10; VIII. 1-10; Dp. I. 1-10; II. 1, 2, 10; III. 1-4, 6-9; Ko. I. 1-10; II. 1-10; III. 1-5; Mâ. I. 8; II. 2, 5, 6, 9; Bhi. 1-10; Bra. I. 3-10; II. 4; Brâ. I, 5, 6, 7; II. 2-6, 9-11; Van. 4-8. 12; Ya. 5, 6, 7; Sa. I. 1-10; II. 1, 2, 5, 7-10; III. 1-5 (specially Ko. 4, 5, 9; Brâ. II. 11). Sikhî buddho, Bra. II. 4. Singiyo. See Pingiyo. Silâvatî deso, Mâ. III. 1, 2. Sivo devaputto, Dp. III. 1. Sîtavana, Ya. 8. Sîvako yakkho, Ya. 8. Sîvathika = Sîtavana, Sîsupacâlâ, Bhi. 8. Sukkâ bhikkhunî, Ya. 9, 10. Sucilomo yakkho, Ya. 3. Sujampati = Sakko, Sa. I. 7; II. 2, 3, 8, 9, 10; III. 3. Sujâ (or Sujatâ) asurakaññâ, Sa. 2, 3. Sudatto devaputto, Dp. II. 6. Sudatto = Anathapindika, Ya. 8. Sudassano mânavo, Ko. II. 3. Suddhâvâsakâyikâ devâ, Dev. IV. 7. Suddhavaso paccekabrahma, Bra. I. 5, 7, 8. Sudhammâ sabhâ, Sa. I. 4; III. 4, 5. Sundarikâ nadî, Brâ. I. 9. Subrahmâ devaputto, Dp. II. 7. Subrahmâ paccekabrahmâ, Bra. I. 6, 7, 8. Suriyo devaputto, Dp. I. 10. Suvîro devaputto, Sa. 1.

Susîmo devaputto, Dp. III. 9; Sa. I. 2. Seto giri, Dp. III. 10. Serî devaputto, Dp. III. 3.

Serî râjâ, Dp. III. 3.

Selâ bhikkhunt, Bhi. 9. Sogandhiko nirayo, Bra. I. 10. Somâ bhikkhunî, Bhi. 2.

Himavanta, Dp. III. 5; Mâ.·II. 10.

### II. ALPHABETICAL INDEX OF THE SUTTAS.

The mark = refers to suttas the text of which is given more than once under different titles. The word or refers to the suttas whose title is given differently in the different MSS., Cf. to partial identity. If the mark? is added, it points out mere uncertainty of reading.

Akodhano, Sa. III. 4. Akodho avihimsâ, Sa. III. 5. Akkosa, Brâ. I. 2. Aggika, Brâ. I. 8. Accayena akodhano, Sa. III. 4. Accenti, Dev. I. 4. Accharâ, Dev. V. 6. Ajarasâ, Dev. VI. 2. Aññataro brahmâ (or Aparâ diţţhi), Bra. I. 5. Attâna-rakkhito, Ko. I. 5. Atthakarana, Kos. I. 7. Attho (or Virocana-asurindo), Sa. 8. Anâthapindika, Dp. II. 10. Anuruddho, Va. 6. (Cf. Nandanâ). Anomiya, Dev. V. 5. Andhakavinda, Bra. II. 3. Annam, Dev. V. 3. (Cf. Serî). Aparâdițțhi (or Aññataro brahmâ), Bra. I. 5. Aputtaka, Ko. II. 9, 10. Ko. I. 6. Appațividitâ, Dev. I. 7. Appamâda, Ko. II. 7, 8. Abbhâhata, Dev. VII. 6. Ayoniso (or Vitakkita), Va. 11. " Ko. III. 2. Araññe, Dev. I. 10. Aranâ, Dev. VIII. 11.

Arati, Van. 2. Araham, Dev. III. 5.

Aruņavatî, Bra. II. 4.

Avihiṃsâ, Sa. III. 7. Asurinda-ka, Brâ. I. 3; Sa. I. 9. Ahiṃsaka, Brâ. I. 5.

Âditta, Dev. V. 1. Ânanda, Van. 4; Va. 5. Âyatana, Mâ. II. 7. Âyâcana, Bra. I. 1. Âyu, Mâ. I. 9, 10. Âlava, Ya. 12. Âlavikâ, Bhi. 1.

Icchâ, Dev. VII. 9.
Indako, Ya. 1.
Isayo araññakâ (or Gandho), Sa. I. 9.
Isayo samuddakâ (or Sambara), Sa. I.
10.
Issattam, Ko. III. 4.

Ujjhânasaññino, Dev. IV. 5. Uddito, Dev. VII. 7. Uttaro, Dp. II. 9. Udayo, Brâ. II. 2. Upacâlâ, Bhi. 7. Upathâna, Va. 2. Upaneyyam, Dev. I. 3. Uppatho, Dev. VI. 8. Uppalavaṇṇâ, Bhi. 5.

Issaram, Dev. VIII. 7.

Ekamûla, Dev. V. 4. Epijangha, Dev. III. 10. Ogham, Dev. I. 1. Ogâļha (or Kulagharanî), Va. 8.

Kakudha, Dp. II. 8. Katthalfara, Bra. II. 8. Katichinde, Dev. I. 5. Kavi, Dev. VI. 10. Kasi, Brâ. II. 1. Kassaka, Mâ. II. 9. Kassapagotto (or Chetaputto), Va. 3. Kassapo, Dp. I. 1, 2. Kâma, Dev. VIII. 8. Kâmado, Dp. I. 6. Kimdada, Dev. IV. 2. Kuțikâ, Dev. II. 9. Kummo (or Dukkaram), Dev. II. 7. Kulagharanî (or Ogâlha), Va. 8. Kulâvaka, Sa. I. 6. Kokâlika (or -liya), Bra. I. 7, 10. Kondañño, Van. 9. Khattiyo, Dev. II. 4. Khanti (or Vepacitti), Sa. I. 4. Khemo, Dp. II. 2. Khomadussa, Brâ. II. 12.

Gaggarâ, Van. 11.
Gandha (= Isayo araññakâ), Sa. I. 9.
Gâravo, Bra. I. 2.
Gotamî, Bhi. 3.
Godhika, Mâ. III. 3.
Ghaţîkaro, Dev. V. 10; Dp. III. 4.

Catucakka, Dev. III. 9.
Candana, Dp. II. 5.
Candimâ, Dp. I. 9.
Candimaso, Dp. II. 1.
Cârika (or Sambahulâ), Va. 4.
Câlâ, Bhi. 6.
Cittam, Dev. VII. 2.
Cîrâ (Vîrâ?), Ya. 11.
Cheta-putto (or Kassapagotto), Va. 3.
Chetvâ, Dev. VIII. 1; Sa. III. 1 (Cf. Dhanañjânî and Mâgho).

Jatâ, Dev. III. 3; Brâ. I. 6. Jatio, Ko. II. 1. Janam, Dev. VI. 5, 6, 7. Jantu, Dp. III. 5. Jarâ, Dev. VI. 1. Jâgaram, Dev. I. 6. Jetam (or Jetavana), Dev. V. 8.

Tanhâ, Dev. VII. 3.
Tapokamma, Mâ. I. 1.
Tâyano, Dp. I. 8.
Tissako, Bra. I. 8.
Tudu (or Turu?) brahmâ, Bra. I. 9.

Daliddo, Sa. II. 4. Daharo, Ko. I. 1. Dâmali, Dp. II. 5. Ditthi (aparâ-), Bra. I. 5. Dîghalaţţhi, Bra. I. 3. Dukkaram (or kummo), Dev. II. 7. Dutiyo, Dev. VI. 9. Dubbanniya, Sa. III. 2. Devadatto, Bra. II. 2. Devahito, Brâ. II. 3. Devâ (or Vatapada), Sa. II. 1, 2, 3. Doņapâka, Ko. II. 3. Dhajaggam, Sa. I. 3. Dhananjanî, Brâ. I. 1 (Cf. Chetvâ and Mâgho). Dhamma (or Sajjhaya), Va. 10. Dhîtaro, Mâ. III. 5. Dhîtâ, Ko. II. 6.

Na jîrati, Dev. VIII. 6. Natthiputtasamam, Dev. II. 3. Nadubbhiyam, Sa. I. 7. Nandati (= Nandanam), Dev. II. 2. Nandanam (= Nandati), Mâ. I. 8. Nandanâ, Dev. II. 1 (Cf. Anuruddho). Nandano, Dev. II. 4. Nandivisâlo, Dp. III. 8. Nando, Dp. III. 7. Navakammika, Brâ. II. 7. Na santi, Dev. IV. 4. Nâgadatta, Va. 7. Nâgo, Mâ. I. 2. Nânâtitthiyâ, Dp. III. 10. Nâmam, Dev. VII. 1. Nikkhantam, Van. 1. Niddâ tandi, Dev. II. 6. Nimokkho, Dev. I. 2.

Nivâraņa, Dev. III. 4.

Paccanîka, Brâ. II. 6. Pajjunnadhîtâ, Dev. IV. 9, 10. Pajjoto, Dev. III. 6; VIII. 10. Pañcarâjâno, Ko. II. 2. Pañcâlacaṇḍo, Dp. I. 7. Paţirûpam, Mâ. II. 4. Pattam, Mâ. II. 6. Paduma puppha (or Puṇḍarîka), Va. Pabbatupamam, Ko. III. 5. Pamâda, Bra. I. 6. Parinibbâna, Bra. II. 5. Parosahassam, Van. 8. Pavâraṇâ, Van. 7. Pâkatindriya (or Sambahulâ bhikkhû), Va. 13. Pâtheyyam, Dev. VIII. 9. Pâsa, Mâ. I. 4, 5. Pâsâno, Mâ. II. 1. Pindam, Mâ. II. 8. Piya, Ko. I. 4. Piyańkara, Ya. 6. Pihito, Dev. VII. 8. Puggalo, Ko. III. 1. Pundarîka (or Paduma-puppha), Va. 14. Punabbasu, Ya. 7. Puriso (=Loko), Kos. I. 2. Pesalâ-atimaññanâ, Van. 3. Phusati, Dev. III. 2.

Bako brahmâ, Bra. I. 4.
Bandhana, Dev. VII. 5; Ko. I. 10.
Bahudhîti, Brâ. I. 10.
Bilangika, Brâ. I. 4.
Brahmadevo, Bra. I. 3.
Bhikkako, Brâ. II. 10.
Bhikkhû (sambahulâ-), Mâ. III. 1.
Bhîtâ, Dev. VIII. 5.

Macchari, Dev. IV. 2; V. 9.

Majjhantiko (or Sanika), Va. 12; =
Sanamâna or Santika (Dev. II. 5).

Manibhaddo, Ya. 4.

Manonivaranâ, Dev. III. 4.

Mallikâ, Ko. I. 8.

Mahaddhana, Dev. III. 8.

Mahâsâla (or Lûkhapâpurana), Brâ.

II. 4.

Mâgadho, Dp. I. 4.
Mâgho (= Chetvâ), Dp. I. 3.
Mâtuposaka, Brâ. II. 9.
Mânakâma, Dev. I. 9.
Mânatthaddo, Brâ. II. 5.
Mânasam, Mâ. II. 5.
Mâyâ, Sa. III. 3.
Mittam, Dev. VI. 3.
Moggallâno, Van. 10.

Yajamânam, Sa. II. 6. Yañña, Ko. I. 9.

Rajjam, Mâ. II. 10. Ratha, Dev. VIII. 2. Râjâ, Ko. I. 3. Râmaņeyyakam, Sa. II. 5. Rohito, Dp. III. 6.

Vangîsa, Van. 12.

Lûkhapâpuraṇa (or Mahâsâla), Brâ. II. 4. Loka, Dev. VII. 10. Loko (= Puriso), Ko. III. 3.

Vacanam (or Vanaropa), Dev. V. 7. Vajirâ, Bh. 10. Vajjiputto (or Vesâlî), Va. 9. Vatapada (or Devâ), Sa. II. 1, 2, 3. Vatthu, Dev. VI. 4. Vanaropa (or Vacanam), Dev. V. 7. Vandanâ, Sa. II. 7. Vijayâ, Bhi. 4. Vitakkita (or Ayoniso), Va. 11. Vittam, Dev. VIII. 3. Virocana-asurindo (or Attho), Sa. I. 8. Viveka, Va. 1. Vîrâ (Cîrâ ?), Ya. 11. Vuțțhi, Dev. VIII. 4. Vendu, Dp. II. 2. Vepacitti (or Khanti), Sa. I. 4. Vesâlî (or Vajjiputto), Va. 9.

Sakalika, Dev. IV. 8, Mâ. II. 3. Sakka, Ya. I. 2. Sakkanamanassa, Sa. II. 8, 9, 10. Sangâme dve vuttâni, Ko. II. 4, 5. Sangârava, Brâ. II. 11. Sajjhâya (or Dhamma), Va. 10. Satta vassâni, Mâ. III. 4. Sattiyâ, Dev. III. 1. Saddhâ, Dev. IV. 6. Sanamâno (santikâya), Dev. II. 5. = Sanika (or Majjhantika), Va. 12. Sanamkumâro, Bra. II. 1. Sappo, Mâ. I. 6. Sabbhi (=Sivo), Dev. IV. 1. Samayo, Dev. IV. 7. Samiddhi, Dev. II. 10; Mâ. III. 2. Sambara (or Isayo samuddakâ), Sa. I. 10. Sambahulâ, Mâ. III. 1. Sambahulâ (or Cârika), Va. 4. Sambahulà bhikkhû (or Pâkatindriya), Va. 13. Sarâ, Dev. III. 7. Samyojanam, Dev. VII. 4. Sâdhu, Dev. IV. 3. Sânu, Ya. 5. Sâriputta, Van. 6. Sivo (= Sabbhi), Dp. III. 1.

Sîsupacâlâ, Bhi. 8. Sîho, Mâ. II. 2. Sukkâ, Ya. 9, 10. Sucilomo, Ya. 3. Sudatto, Dp. II. 6. Sudatto, Ya. 8. Suddhika, Brå. I. 7. Sundarika, Brâ. I. 9. Suppati, Mâ. I. 7. Subrahmâ, Dp. II. 7. Subham, Mâ. I. 3. Subhâsitam jayam, Sa. I. 5. Subhâsitâ, Van. 5. Suriya, Dp. I. 10. Suvîra, Sa. I. 1. Susammuţţhâ, Dev. I. 8. Susîma, Dp. III. 9. Susîma, Sa. I. 2. Selâ, Bhi. 9. Serî, Dp. III. 3. (Cf. Annam). Somâ, Bhi. 2.

#### III. ALPHABETICAL INDEX OF THE GATHAS.

Hirî, Dev. II. 8.

This index contains the beginning of all the gâthâs of four padas, although many of them are only the sequel of another, with which they constitute a whole.

The first of the two padas sometimes added to four padas, and forming with them a stanza of six padas, has not been mentioned, as not being a beginning at all.

No distinction has been made as to the gâthâs which, beginning with the same words, differ more or less in the rest.

Akatam dukkatam seyyo, Dp. I. 8. Akampitam acalitam, Bhi. 7. Akammanâ devasettha, Sa. I. 1, 2. Akkodhassa kuto kodho, Brâ. I. 2. Akkheyyasaññino sattâ, Dev. II. 10. Akkheyyam ca pariññaya Dev. II. 10. Aghajâtassa ve nandî, Dp. II. 8. Accantam hataputtâmhi, Bhi. 3. Accayanti ahorattâ, Mâ. I. 10.

Accayam desayantînam, Dev. IV. 5.

Accayo ca na vijjetha, Dev. IV. 5.

Accenti kâlâ, Dev. I. 4; Dp. III. 7.

Accharâgaṇasaṅghuṭṭham, Dev. V. 6.

Acchejja taṇham, Mâ. III. 5.

Ajelakâ ca gâvo ca, Ko. I. 9.

Ajja pannarase visuddhiyâ, Van. 7.

Ajjâpi te âvuso sâ diṭṭhi, Bra. I. 6.

Añnathâ santam attânam, Dev. IV. 5.

13.

Appam âyu manussânam, Mâ. I. 9.

Appam hi etam na hi dîgham, Bra. I.4.

Abalam tam balam âhu, Sa. I. 4, 5.

Aññena ce kevalinam, Brâ. I. 8, 9; Addho ve puriso râja, Ko. III. 1. Atîtam nânusocanti, Dev. I. 10. Attânam ce piyam jaññâ, Ko. I. 4. Attânam na dade, Dev. VIII. 8. Atthassa pattim, Mâ. III. 5. Atthâya vata me buddho, Ya. 12. Atthi nissaranam loke, Bhi. 1. Atthi sakyakule jâto, Bhi. 8. Atha aggi divârattim, Dev. III. 6; Dp. I. 4. Atha antena jahati, Dev. V. 1. Atha sațțhi tasitâ, Van. 2. Athâyam itarâ pajâ, Brâ. II. 3. Addhâ pajânâsi mametam, Bra. I. 4. Addhâ mam yakkha jânâsi, Va. 14. Addhâ suyittham, Brâ. I. 9. Addhâ hi dânam. See Saddhâhi. Ananganassa possassa, Va. 14. Anatthasañhitam ñatvâ, Mâ. I. 1. Anantadassî Bhagavâham, Bra. I. 4. Anâgatappajappâya, Dev. I. 10. Anigho ve aham yakkha, Dp. II. 8. Aniccâ addhuvâ kâmâ, Va. 2. Aniccâ vata sankhârâ, Bra. II. 5. Animittam ca bhâvehi, Van. 4. Anutthaham avâyamam, Sa. I. 1, 2. Anomanâmam, Dev. V. 5. Antakenâdhipannassa, Ko. I. 4. Antalikkhacaro pâso, Mâ. II. 5. Antojațâ, Dev. III. 1; Brâ. I. 6. Andhakâre pure hoti, Brâ. II. 4. Annado balado hoti, Dev. V. 2. Annam evâbhinandanti, Dev. V. 3; Dp. III. 3. Annam pânam, Ko. III. 4. Apârutâ tesam amatassa, Bra. I. 1. Apuññam pasavi Mâro, Mâ. II. 8. Appamattako ayam kali, Bra. I. 9, 10.

Appamatto ubhe atthe, Ko. II. 7, 8. Appameyyam paminanto, Bra. 1. 7, 8. Appaviddhâ anâthâ te, Dp. III. 5; Va. Appasmeke pavecchanti, Dev. IV. 2, 3.

Abhayam yacamananam, Sa. I. 10. Abhikkama gahapati, Ya. 8. Abhidhâvatha bhaddante, Ya. 5. Abhutvâ bhikkhasi bhikkhu, Dev. II. Amaccudheyyam pucchanti, Mâ. III. 4. Amanussatthâne udakam, Ko. II. 9. Amma na vyahârissâmi, Ya. 7. Ayoniso manasikârâ, Va. 11. Araññe rukkhamûle vâ, Sa. I. 3. Araññe viharantânam, Dev. I. 10. Arati viya mejja khâyati, Va. 4. Aratim ca ratim ca pahâya, Van. 2. Aratim pajahâsi, Va. 1. Arahante sîtibhûte, Brâ. II. 6. Araham sugato loke, Mâ. III. 5; Brâ. Aladdhû tattha assâdam, Mû. III. 4. Alasassa anutthâtâ, Sa. I. 1, 2. Aviham upapannâse, Dev. V. 10; Dp. III. 4. Aviruddhâ viruddhesu, Sa. II. 10. Asantâ kira mam jammâ, Brâ. II. 4. Asallînena cittena, Bra. II. 5. Asubhâya cittam bhâvehi, Van. 4. Assamedham purisamedham, Ko. I. 9. Asso va jinno nibbhogo, Brâ. II. 4. Aham ca sîlasampanne, Sa. II. 8. Ahu pure dhammapadesu, Va. 10. Ahuvâ te sagâmeyyo, Dev. V. 10; Dp. III. 4.

Âkiṇṇaluddo puriso, Va. 14. Âdittasmim agârasmim, Dev. V. 1. Âraddhaviriyam pahitattam, Va. 2. Årabbhatha nikkhamatha, Bra. II. 4. Ârâmacetyâ vanacetyâ, Sa. II. 5. Ârâmaropâ vanaropâ, Dev. V. 7. Âyum ârogyam vannam, Ko. II. 7. Âhuneyyo vedagû, Bra. I. 3.

Ingha anne pi pucchassa, Ya. 12. Icchâya bajjhati loko, Dev. VII. 9. Iti hetam vijânâma, Dev. V. 9. Ito bahiddhâ pâsandâ, Bhi. 8. Itthî pi ekaccî yâ, Ko. II. 6. Itthibhâvo kim kayirâ, Bhi. 2.

Idam hi jâtu me diţţham, Bra. II. 3.
Idam hitam jetavanam, Dev. V. 8;
Dp. II. 10.
Idha chinditamârite, Dp. III. 10.
Idhâgamâ vijjupabhâsavannâ, Dev.
IV. 10.
Iminâ pûtikâyena, Bhi. 4.
Isayo Sambaram pattâ, Sa. I. 10.
Isînam abhayam natthi, Sa. I. 10.
Issattam balaviriyañca, Ko. III. 4.

Idam vatvâna Maghavâ, Sa. II. 8,

9, 10.

Uggaputtâ mahissâsâ, Van. 1. Uccâvaccehi vannehi, Ko. I. 1. Ujuko nâma so maggo, Dev. V. 6. Utthâhi (or Utthehi) vîra, Bra. I. 1; Sa. II. 7. Utthehi bhikkhu kim sesi, Va. 2. Uddham adho ca tiriyam, Mâ. III. 3. Upako Phalagando ca, Dev. V. 10; Dp. III. 4. Upadhîsu janâ gadhitâ, Van. 2. Upanîyati jîvitam, Dev. I. 3; Dp. Uposatham upavasanti, Ya. 5. Ubhinnam attham carati, Brâ. I. 2, 3; Sa. I. 4, 5. Ubhinnam tikicchantânam, Brâ. I. 2, 3; Sa. I. 4, 5. Ubho puññañca pâpañca, Ko. I. 4. Ummaggapatham Mârassa, Van. 8.

Ekakâ mayam araññe, Va. 9. Ekako tvam araññe, Va. 9. Ekamûlam dvirâvaţţam, Dev. V. 4. Enijangham kisam, Dev. III. 10. Etad eva aham maññe, Sa. I. 4, 5. Etad eva titikkhâya, Sa. I. 4, 5. Etam ca samatikkamma, Mâ. II. 7. Etam tesam pihâyâmi, Sa. II. 10. Etam dalham bandhanam, Ko. I. 10. Etam sammaggatâ yaññam, Ko. I. 9. Etam hi yajamânassa, Ko. I. 9. Etâhi tîhi vijjâhi, Brâ. I. 8. Ettha dajja deyyadhammam, Brâ. • II. 3. Evam âdipito loko, Dev. V. 1.

Evam etam tadâ âsi, Dev. V. 10; Dp. Evam etam (or evam) purânânam, Dev. V. 10; Dp. III. 4. Evam esâ kasî katthâ, Bra. II. 1. Evam khandhâ ca dhâtuyo, Bhi. 9. Evam ce mam viharantam, Van. 1. Evam jarâ ca maccu ca, Ko. III. 5. Evam dhammâ apakamma, Dp. III. 2. Evam buddham sarantânam, Sa. I. 3. Evam vijitasangamam, Van. 7. Evam virattam khemattam, Mâ. II. 6. Evam vihârî bahulo, Mâ. III. 5. Evam sabbangasampannam, Van. 10. Evam sahassânam, Dev. IV. 2. Evam sudesite dhamme, Van. 8. Evam hi dhîrâ kubbanti, Mû. III. 3. Esa devamânussânam, Ya. 7. Esâ antaradhâyâmi, Bhi. 5. Esupamâ Dâmali, Dp. I. 5. Eso hi te brâhmani Brahmadevo, Bra. I. 3.

Oghassa hi nittharanattam, Van .8. Kacci te kuṭikâ natthi, Dev. II. 9.

Kacci tvam anigho bhikkhu, Dp. II. 8. Kati chinde kati jahe, Dev. I. 5. Kati jâgaratam suttâ, Dev. I. 6. Kati lokasmim pajjotâ, Dev. III. 6; Dp. I. 4. Katiham careyya sâmaññam, Dev. II. 7. Kattha dajjâ deyyadhammam, Brâ. II. 3. Katham tvam anigho, Dp. II. 8. Katham nu dâni puccheyyam, Ya. 12. Katham vihârî bahulo, Mâ. III. 5. Kathamsu tarati ogham, Dp. II. 5; Ya. 12. Kathamsu labhate paññam, Ya. 12. Katham hi Bhagavâ tuyham, Mâ. III. 3. Kappo ca te baddhacaro, Bra. I. 4. Kammam vijjâ ca, Dev. V. 8; Dp. II. 10. Kayirañce kayirathenam, Dp. I. 8. Karaņîyam ettha brāhmaņena, Dp. I. 5. Kasmâ tuvam dhammapadâni, Va. 10. Kassako patijânâsi, Brâ. II. 1.

Kassaccayâ na vijjanti. Dev. IV. 5. Kâmarâgena dayhâmi, Van. 4. Kâmam maññatu vâ mâ vâ, Ya. I. 4, 5. Kâyagutto vacîgutto, Brâ. II. 1. Kâyena samvaro sâdhu, Ko. I. 5. Kâraye assame ramme, Ko. III. 4. Kâveyyamattâ vicarimha, Van. 12. Kâlam voham na jânâmi, Dev. II. 10. Kâle pavissa Nâgadatta, Va. 7. Kicchena me adhigatam, Bra. I. 1. Kismim loko samuppanno, Dev. VII. Kim atthakâmo na dade, Dev. VIII. 8. Kim câpi te tam, Bra. I. 6. Kim jîrati kim na, Dev. VIII. 6. Kim tâham kuţikam, Dev. II. 9. Kimdado balado hoti, Dev. V. 2. Kimdiso tesam vipâko, Dev. V. 9. Kim nu uddissa mundasi, Bhi. 8. Kim nu tesam pihayasi, Sa. II. 10. Kim nu tvam hataputtâva, Bhi. 3. Kim nu satto ti paccesi, Bhi. 10. Kim nu santaramâno va, Dp. I. 9, 10. Kim nu sîho va, Mâ. II. 2. Kim malam brahmacariyassa, Dev. VIII. 6. Kim me katâ Râjagahe, Ya. 9. Kimsu ajarasâ sâdhu, Dev. VI. 2. Kimsu alasam, Dev. VIII. 10. Kimsu issariyam loke, Dev. VIII. 7. Kimsu uppatatam settham, Dev.

VIII. 4.

Kimsu uppatho akkhâti, Dev. VI. 8.

Kimsu chetvâ, Dev. VIII. 1; Dp.

1. 3; Brâ. I. 1; Sa. III. 1.

Kimsu janeti purisam, Dev. VI. 5, 6, 7.

Kimsu dutiyam purisassa, Dev. VI. 9.

Kimsu nidânam gâthânam, Dev. VI. 10.

Kimsu pathavato mittam, Dev. VI. 3.

Kimsu bandhati pâtheyyam, Dev.

VIII. 9.

Kimsu mátâ pitâ, Dev. VIII. 11.
Kimsu yâva jarâ sâdhu, Dev. VI. 1.
Kimsu rathassa, Dev. VIII. 2.
Kimsu lokasmim pajjoto, Dev. VIII.
10.
Kimsu vatthu manussânam, Dev. VI. 4.

Kimsu sabbam addhabhavi, Dev.VII. 1. Kimsu sambandhano loko, Dev. VII. 5. Kimsu samyojano loko, Dev. VII. 4. Kim su harantam vârenti, Dev. VIII. 7. Kimsûdha bhîtâ janatâ, Dev. VIII. 5. Kimsûdha vittam, Dev. VIII. 3; Ya. 12. Kim soppasi kim nu, Mâ. I. 7. Kukkulâ ubbhato tâta, Ya. 5. Kuto sarâ nivattanti, Dev. III. 7. Kuddhâham na pharusam, Sa. III. 2. Kumbhakâro pure âsim, Dev. V. 10; Dp. III. 4. Kummo va angâni, Dev. II. 7. Kulâ kulam piṇḍikâya, Bra. II. 3. Kulâvakâ Mâtali sambalismim, Sa. I. 6. Kusalam bhâsasi, Dev. V. 10; Dp. III. 4. Kuso yathâ duggahîto, Dp. I. 8. Ke ca te atarum pankam, Dev. V. 10; Dp. III. 4. Kenassu uddito loko, Dev. VII. 7. Kenassu nîyati loko, Dev. VII. 2, 3. Kenassu pihito loko, Dev. VII. 8. Kenassu bajjhati loko, Dev. VII. 9. Kenassubbhâhato loko, Dev. VII. 6. Kenâsi dummano tâta, Mâ. III. 5. Kenâyam pakato satto, Bhi. 10. Kenidam pakatam bimbam, Bhi. 9. Ke nu kammantâ, Brâ. II. 7. Kenesam yañño vipulo, Dev. IV. 2. Kesam divâ ca ratto ca, Dev. V. 7. Kesu dha aranâ loke, Dev. VIII. 11. Kesu na mânam kayirâ, Brâ. II. 5. Kodham chetvâ, Dev. VIII. 1; Dp. I. 3; Brâ. I. 1; Sa. III. 1. Kodham jahe, Dev. IV. 4, 6. Kodho vo vasam âyâtu, Sa. III. 4. Khattiyam jâtisampannam, Ko. I. 1. Khattiye brâhmane vesse, Ko. III. 5. Khattiyo dvipadam settho, Dev. II. 4. Khattiyo brâhmaņo vesso, Brâ. I. 7. Khattiyo settho jane tasmim, Bra. II. 1.

Gangâya sotasmim, Bra. I. 4. Gandho isînam, Sa. I. 9. Gamanena na pattabbo, Dp. III. 6. Gambhîrapañño medhâvî, Van. 6.

Gambhîrarûpe, Brâ. II. 8. Gambhîram bhûsasi, Dev. V. 10; Dp. III. 4. Gâthâbhigîtam, Brâ. I. 8. 9; II. 1. Gâme vâ yadivâraññe, Ko. I. 1; Sa. II. 5. Giriduggacaram chetam, Va. 3. Cakkavatti yathâ râjâ, Van. 7. Catucakkam navadvâram, Dev. III. 9; Dp. III. 8. Cattâro ca pațipannâ, Sa. II. 6. Cattâro loke pajjotû, Dev. III. 6; Dp. I. 4. Cando yathû, Van. 11. Carakâ bahubheravâ bahû, Mâ. I. 6. Caranti bâlâ dummedhâ, Dp. III. 2. Câtuddasim pañcaddasim, Ya. 5. Cittasmim vasîbhutamhi, Bhi. 5. Cittena nîyati loko, Dev. VII. 2. Cirassam vata passâmi, Dev. I. 1; Dp. Coram harantam, Dev. VIII. 7. Colam piņdo ratî khiddâ, Dev. V. 9. Chandajam agham, Dev. IV. 4. Chandarâgassa vinayâ, Va. 2. Chando nidânam gâthânam, Dev. VI. 10. Cha lokasmim chiddâni, Dev. VIII. 6. Chasu loko samuppanno, Dev. VII. Chinda sotam parakkamma, Dp. I. 8. Chetvâ khilam, Dev. IV. 7. Chetvâ naudim, Dev. III. 9. Jaggam na sanke, Mâ. 11. 3. Jayam ve maññati bâlo, Brâ. I. 3. Jayam veram pasavati, Ko. II. 4. Jâtassa maraṇam hoti, Bhi. 6. Jîranti ve râja rathâ, Ko. I. 3.

Jegucchi nipako bhikkhu, Dp. III.

Jetvâna maccuno senam, Mâ. III. 3.

Thânam hi maññati bâlo, Ko. II. 5.

Thânam hi so manussindo, Ko. I. 1.

. Taggha me kuţikâ natthi, Dev. II. 9.

Thice majjhantike kâle, Dev. II. 5;

10.

Va. 12.

Tanhâya uddito loko, Dev. VII. 7. Tanhâya nîyati loko, Dev. VII. 3. Tattha cittam panidehi, Va. 6. Tattha dajjâ. See Ettha°. Tatra bhikkhavo samadahamsu, Dev. IV. 7. Tathâgatassa buddhassa, Dev. IV. 5. Tathâgutam arahantam, Dp. I. 9, 10. Tathavidham sîlavantam, Dp. II. 4. Tatheva khantisoracca°, Ko. III. 4. Tatheva saddho sutavâ, Ko. III. 4. Tadâsi yam bhimsanakam, Bra. II. 5. Tapokammâ apakkamma, Mâ. I. 1. Tapojigucchâya, Dp. III. 10. Tayo ca supannâ caturo ca hamsâ, Bra. I. 6. Tasmâ akhilo dha padhânavâ, Van. 3. Tasmâ kareyya kalyânam, Ko. I. 4; II. 10; III. 2. Tasmâ tam parivajeyya, Ko. I. 1. Tasmâ vineyya maccheram, Dev. IV-2; V. 3; Dp. III. 3. Tasmâ satañ ca asatañ ca, Dev. IV. 2. Tasmâ saddham ca sîlañ ca, Sa. 11. 4. Tasmâ have (bhave?) lokavidû, Dp. III. 6. Tasmâ hi atthakâmena, Bra. I. 2. Tasmâ hi pandito poso, Dev. V. Dp. II. 10; Ko. I. 1; III. 5. Tasmim pasannâ, Bra. I. 3. Tassa tam desayantassa, Van. 6. Tassa sokaparetassa, Mâ. III. 3. Tassâ yo jâyati poso, Ko. II. 6. Tasseva tena pâpiyo, Brâ. I. 2, 3; Sa. I. 4, 5. Tam eva vâcam bhâseyya, Van. 5. Tam ca kammam katam, Dp. III. 2. Tam ca pana appativânîyam, Ya. 9. Tam ce hi nâdakkhum, Dev. IV. 4. Tam namassanti tevijja, Sa. II. 8. Tam hi ete namasseyyum, Sa. II. 10. Tâdiso puriso râja, Ko. III. 1. Tam hissa gajjitam, Ko. III: 4. Tâvatimsâ ca Yâmâ ca, Bhi. 7. Tîhi vijjâhi sampanno, Brâ. I. 8. Tunhî Uttarike hohi, Ya. 7.

Tanhâ janeti purisam, Dev. VI. 5, 6, 7.

Tanhâdhipannâ vata, Dev. IV. 8.

Tuṇhîbhûto bhavam, Brâ. II. 3.
Te cetasâ anupariyeti, Van. 10.
Te matesu na mîyanti, Dev. IV. 2.
Tevijjâ iddhipattâ ca, Bra. I. 5.
Tesam divâca ratto ca, Dev. V. 7.
Tesu assa sagâravo, Brâ. II. 5.
Tesu ussukkajâtesu, Dev. III. 8.
Te hi param gamissanti, Dp. II. 1.
Te hi sotthim gamissanti, Dp. II. 1.

Daņdo va kira me seyyo, Brâ. II. 4. Dadanti eke visame, Dev. IV. 2. Daddallamânâ agañchum, Mâ. III. 5. Dabbo cirarattasamâhito, Van. 2. Daliddo puriso râja, Ko. III. 1. Daharâ tvam rûpavatî, Bhi. 4. Dânam ca yuddham ca, Dev. IV. 3. Dinnam sukhaphalam hoti, Dev. V. 1. Divâvihârâ nikkhamma, Van. 8. Dîgham âyu manussânam, Mâ. I. 9. Dukkaram duttitikkhañca, Dev. II. 7. Dukkaram vâpi karonti, Dp. I. 6. Dukkham eva hi sambhoti, Bhi. 10. Duggatâ devakaññâyo, Va. 6. Duggame visame vâpi, Dp. I. 6. Duddadam dadamânânam, Dev. IV. 2. Dupposam katvâ attânam, Dp. III. 5;

Dullabham vâpilabhanti, Dp. I. 6.
Dussamâdaham vâpi, Dp. I. 6.
Dûre ito brâhmaṇi, Bra. I. 3.
Dvâsattati Gotama, Bra. I. 4.
Dhajo rathassa, Dev. VIII. 2.
Dhaññam dhanam, Ko. II. 10.
Dhammaṃ care yo, Dev. IV. 2.
Dhammo rahado, Brâ. I. 9; II. 11.
Dhîro ca viññû, Ko. II. 9.

Na aññatra bojjhangatapasâ, Dp. II. 7.
Na aññatra Bhagavatâ, Dev. V. 10; Dp. III. 4.
Nagassa passe âsînam, Van. 10.
Na tattha hatthînam bhûmi, Ko. III. 5.
'Na tassa pacchâ na, Bra. I. 3.
Na tam kammam, Dp. III. 2.

Na tam dalham bandhanam, Ko. I. 10.

Na te kâmâ yâni, Dev. IV. 4. Na tena bhikkhako hoti, Brâ. II. 10. Na tesam kotthe openti, Sa. II. 10. Na te sukham, Dev. II. 1; Va. 6. Natthi atthasamam pemam, Dcv. II. 3. Natthi kiccam brâhmanassa, Dp. I. 5. Natthi dâni punâvâso, Va. 6. Natthi nissaraņam loke, Bhi. 1. Natthi puttasamam pemam, Dev. II. 3. Na tvam bâle pajânâsi, Dev. II. 1; Nadîtîresu santhâne, Va. 8. Nandati puttehi pattimâ, Dev. II. 2; Mâ. I. 8. Nandanti ve mahâvîrâ, Mâ. II. 2. Nandîbhavaparikkhayâ, Dev. I. 2. Nandîsambandhano loko, Dev. VII. 5. Nandîsamyojano loko, Dev. VII. 4. Na Paccanîkasâtena, Brâ. II. 6. Nabham phaleyya pathavim phaleyya, Mâ. I. 6. Na brâhmaņo sujjhati, Brâ. I. 7. Na mandiyâ sayâmi, Mû. II. 3. Na mânakâmassa damo, Dev. I. 9; Na mânam brâhmana sâdhu, Brâ. II. 5. Na me mârisa sâ ditthi, Bra. I. 5. Na me vanasmim karanîyam, Brâ. II. 7. Namo te buddha, Dp. I. 9, 10. Na yattha gîtam na pi, Brâ. II. 8. Nayanti ve mahâvîrâ, Mâ. III. 5. Na yidam attakatam bimbam, Bhi. 9. Na yidam bhâsitamattena, Dev. IV. 5. Narakâ ubbhato tâta, Ya. 5. Na vaṇṇarûpena naro, Ko. 1I. 1. Na ve dhîrâ pakubbanti, Dev. IV. 5. Na santi kâmâ manujesu, Dev. IV. 4. sabbato mano nivâraye, Dev. III. 4. Na sûpahatacitto mhi, Sa. III. 2. Na harâmi na bhañjâmi, Va. 14. Na hi nûnimassa samanassa, Brâ. I. 10. Na hi putto pati vâ pi, Ya. 7. Na hi mayham brâhmaṇa, Brâ. I. 10. Na hi socati bhikkhu kadâci, Van. 3. Nâganâmo si Bhagavâ, Van. 8. Nâccayanti ahorattâ, Mâ. I. 10. Nâphusantam phusati, Dev. III. 2.

Nâmam sabbam addhabhavi, Dev. VII. 1. Nâham bhayâ na dubbalyâ, Sa. I. 4. Nâhu assâsapassâso Bra. II. 5. Nikkhantam vata mam santam, Van. 1. Niccam utrastam idam, Dp. II. 7. Niddâ (-dam) tandî (-dim), Dev. II. 6. Nibhânam Bhagavâ âhu, Ya. 7. Nimmânaratino, Bhi. 7. Nirayam tiracchânayonim, Dev. V. 9. Netam tava patirûpam, Mâ. II. 4. Neva tam upajîvâmi, Va. 14. Nesâ sabhâ yattha, Brû. II. 12. No ce dhammam sareyyâtha, Sa. I. 3. No ce buddham sareyyâtha, Sa. I. 3.

Pakudhako kâtiyâno, Dp. III. 10.

Pañca chinde pañca jahe, Dev. I. 5.

Pañca jâgaratam suttâ, Dev. I. 6.

Pajjotakaro ativijjha, Van. 8. Pancakamaguņa loke, Dev. III. 10.

Pañcavedasatam samam, Dev. IV. 8. Paññâ lokasmim pajjoto, Dev. VIII. Paţikacceva tam kariyâ, Dp. III. 2. Paţirûpakârî dhuravâ, Ya. 12. Patirûpako mattika kundalo, Ko. II. 1. Pațisotagâmim nipunanı, Bra. I. 1. Panditosi samaññâto, Dp. III. 9. Pathamam kalalam hoti, Ya. 1. Padumam yathâ kokanadam, Ko. II. 2. Pabbatassa suvannassa, Mâ. II. 10. Pamâdam anuyunjanti, Dev. IV. 6. Parasambhatesubhogesu, Dev. V. 9. Parosahassam bhikkhûnam, Van. 8. Pasamsiyâ tepi bhavanti, Dev. IV. 4. Passaddhakâyo suvimuttacitto, Mâ. III. 5.

II. 10; IV. 4.
Puhînamânassa na santi ganthâ, Dev.
III. 5.

Pahâsi kankham (or sankham), Dev.

Pahûtabhakham jâlînam, Ko. I. 1. Pâņesu ca samyamâmase, Ya. I. 6. Pâtaf ahosi Mâgadhesu, Bra. I. 1. Pâpam na kayirâ, Dev. II. 10; IV. Piyavâcam va bhâseyya, Van. 5. Piyo loke sako putto, Ya. 7. Pucchâmi tam Gotama bhûripaññam, Dp. II. 4. Puññam vata pasavi bahum, Ya. 10, 11. Puttå vatthu manussånam, Dev. VI. 4. Punappunam khîranikâ, Brâ. Il. 2. Punappunam ceva, Brâ. II. 2. Punappunam jâyati, Brâ. II. 2. Punappunam yâcakâ, Brâ. II. 2. Punabbasu sukhî hohi, Ya. 7. Pubbe nivâsam jânami, Van. 12. l'ubbe nivâsam yo vedi, Brâ. I. 8; II. 3. Purisassa hi jâtassa, Bra. I. 9, 10. Pûjito pûjaneyyânam, Brâ. II. 3. Phalam ve kadalim hanti, Bra. II, 2.

Baddhosi mârapâsena, Mâ. I. 4. Baddhosi sabbapâsehi, Mâ. I. 5. Bahunâ pi kho tam, Dev. IV. 10. Bahunnam vata atthâya, Van. 12. Bahum pi palapam jappam, Brâ. I. 7, 8. Bahû hi saddâ paccûhâ, Va. 8. Bâlâ kumudanâlehi, Mâ. III. 5. Bîjam uppatatam settham, Dev. VIII. 4. Buddhânubuddho so thero, Van. 9. Buddho dhammam adesesi, Bhi. 6. Bhayâ nu mathavâ Sakka, Sa. I. 4. Bhâyâmi Nâgadattam, Va. 7. Bhikkhu siyâ jhâyî, Dp. I. 2; II. 3. Bhîyo pañcasatâ sekhâ, Bra. II. 3. Bhîyo bâlâ pakujjheyyum, Sa. I. 4, 5. Bhutvâ bhutvâ nipajjanti, Va. 13. Bhetvâ avijjam vijjâya, Va. 2. Bhoge patthayamanena, Ko. II. 8.

Makkhena makkhitâ pajâ, Van 3.
Magadham gatâ Kosalam gatâ, Va. 4.
Maccunâ pihito loko, Dev. VII. 8.
Maccunâbbhahato loko, Dev. VII. 6.
Maccheravinaye yuttam, Sa. II. 1, 2. 3.
Maccherâ ca pamâdâ ca, Dev. IV. 2, 3.
Maññeham lokâdhipati, Brâ. II. 8.
Matam va amma rodanti, Ya. 5.
Matam va puttam rodanti, Ya. 5.

Manasâ ce pasannena, Ya. 2. Manujassa sadâ satimato, Ko. II. 3. Mandiyâ nu sesi, Mâ. II. 3. Mahaddhanâ mahâbhogâ, Dev. III. 8. Manânubhâvo tevijjo, Van. 9. Mahâvîra mahâpañña, Mâ. III. 3. Mahâsamayo pavanasmim, Dev. IV. 7. Mam namassanti tevijjâ, Sa. II. 8. Mâ jâtim puccha caranañca puccha, Brâ. I. 9. Mâtaram kuțikam brûsi, Dev. II. 9. Mâtari pitari vâ pi, Brâ. II. 5. Mâtâpettibharo âsi (-sim), Dev. V. 10; Dp. 111. 4. Mâtâpettibharam jantum, Sa. II. 1, 2, 3. Mânam pajahassu Gotama, Van. 3. Mânam pahâya. Dev. I. 9; IV. 8. Mâno hi te brâhmaṇa, Brâ. I. 9. Mâ pamâdam anuyunjetha, Dev. IV. 6. Mâ brâhmaņa dàru, Brâ. I. 9. Mâyâpi Maghavâ, Sa. III. 3. Mâ vo kodho ajjhabhavi, Sa. III.-5. Mâ saddam karî Piyankara, Ya. 6. Muttoham Mârapàsena, Mâ. I. 4. Muttoham sabbapâsehi, Mâ. I. 5. Medavannañca pâsânam, Mâ. III. 4.

Yajamânânam manussânam, Sa. II. 6. Yato yato mano nivâraye, Dev. III. 4. Yattha âpo ca pathavî, Dev. III. 7. Yattha nâmañ ca, Dev. III. 3; V. 10; Dp. III. 4; Brâ. I. 6; III. 9. Yattha bheravâ sirimsapâ, Bra. II. 3. Yatthâlaso anuțțhâtâ, Sa. I. 1, 2. Yathâ aññataram bîjam, Bhi. 9. Yathâ nâmam tathâ cassa, Brâ. I. 5. Yathâpi selâ vipulâ, Kos. III. 5. Yathâ sâkațiko pantham, Dp. III. 2. Yathâ hi angasambhârâ, Bhi. 10. Yathâ hi megho, Kos. III. 4. Yassa etâdisam yânam, Dev. V. 6. Yassa jâlinî visattikâ, Mâ. I. 7. Yassa nûna siyâ evam, Bhi. 2. Yassa saddhâ Tathâgate, Ya. 4. Yassa sabbam ahorattam, Ya. 4. Yassete caturo dhammâ, Ya. 12. Yasseva bhîto na dadâti, Dev. IV. 2.

Yam idha puthavim ca, Van. 2. Yam enikulasmim janam, Bra. I. 4. Yam etam vârijam puppham, Va. 14. Yam kiñci sithilam kammam, Dp. I. 8. Yam ca karoti kâyena, Ko. IL 10. Yam ca kho sîlasampanno, Ko. I. 1. Yam cassa bhuñjati mâtâ, Ya. 1. Yam tam isîhi pattabbam, Bhi. 2. Yam tvam apâyesi, Bra. I. 4. Yam buddho bhasate vacam, Van. 5. Yam musâbhanato pâpam, Sa. I. 7. Yam vadanti na tam mayham, Mâ. 1I. 9 ; III. 4. Yam vadanti mamayidam, Mâ. II. 9; III. 4. Yam sâvakena pattabbam, Van. 9. Yam hi kayirâ, Dev. IV. 5. Yam hi devâ manussâ ca, Sa. II. 9. Yâ kâci kaṅkhâ, Brâ. II. 8. Yadisam vapate bîjam, Sa. I. 10. Yâya saddhâya pabbajito, Va. 2. Ye keci buddham, Dev. IV. 7. Ye keci rûpâ idhavâ, Dp. III. 10. Ye kho pamattâ, Dp. III. 5; Va. 13. Ye gahatthâ puññakarâ, Sa. II. 8. Ye ca atîtâ sambuddhâ, Bra. I. 2. Ye ca kâyena vâcâya, Mâ. I. 3. Ye ca kho ariyadhamme, Dev. IV. 9. Ye ca yaññâ nirârambhâ, Ko. I. 9. Ye ca rûpûpagâ sattâ, Bhi. 4. 6. Ye dha maccharino loke, Dev. V. 9. Ye dha laddhâ manussattam, Dev. V. 9. Ye nam dadanti saddhâya, Dp. III. 3. Yena kenaci vannena, Ya. 2. Ye nam pajânanti, Ya. 3. Ye me pavutte satthipade, Dp. II. 2. Ye râgadosavinayâ, Sa. II. 9. Yesam dhammâ appațividită, Dev. I. 7. Yesam dhammâ asammutthâ, Dev. I. 8. Yesam dhammâ suppațividitâ, Dev. I. 7. Yesam dhammâ susammuţţhâ, Dev. Yesam pi sallam urasi, Mâ. II. 3. Yesam râgo ca doso ca, Dev. III. 3; Brâ. I. 6; Sa. II. 9. Ye hi keci ariyadhammam, Dev. 17. 9. Yehi jâtehi nandissam, Brâ. II. 4. Yo andhakâre tamasi, Dp. I. 10.

Yo appadutthassa, Dev. III. 2; Brå. 1. 4.
Yo imasmim dhammavinaye, Bra. II. 4.
Yo ca vineyya sârabbham, Brå. II. 6.

Yo ca saddaparittåsî, Va. 8. Yo dukkham adakkhi, Mâ. II. 10;

Yo dukkham adakkhi, Ma. 11. 10 III. 1.

Yo dha puññañca pâpañca, Brâ. II. 10. Yo dhammacârî kâyena, Ko. III. 5. Yo dhammaladdhassa, Dev. IV. 3. Yo nindiyam pasamsati, Bra. 1. 9,

10. Yo pâṇabhûtesu, Dev. IV. 3.

Yo mataram pitaram va, Bra II. 9. Yo salava pannava, Dp. II. 4. Vo sannavahani sayati Ma I. 6

Yo suñîngehâni sevati, Mâ. I. 6. Yo have balavâ santo, Sa. I. 4. 5.

Yo have balava santo, Sa. I. 4. 5. Yo hoti bhikkhu araham, Dev. III. 5.

Yvâyam bhisâni khanati, Va. 14.

Râgo uppatho akkhâti, Dev. VII. 8.
Râgo ca doso ca kuto (-ito), Ya. 3.
Rukkhamûlagahanam pasakkiya, Va. 5.
Rûpam jîrati maccânam, Dev.
VIII. 6.
Rûpam na jîvanti, Ya. 1.
Rûpam vedayitam saññam, Mâ.
II. 6.

Rûpâ saddâ rasâ gandhâ, Mâ. II. 5, 7; Bhi. 4.

I.addhâ hi so upâdânam, Ko. I. 1.I.oke dukkhapare tasmim, Ya. 7.I.obho doso ca, Ko. I. 2; III. 3.

Vanam yad aggi dahati, Ko. I. 1. Vayo rattindivakkhayo, Dev. VIII. 6. Vaso issariyam loke, Dev. VIII. 7. Vacam mananca panidhaya, Dev. VIII. 5.

Vâyametheva puriso, Sa. I. S.

Viceyyadânam sugatappasattham, Dev. IV. 3.

Vijjâ uppatatam setthâ, Dev. VIII. 4. Vizulo Râjagahîyânam, Dp. III. 10. Virato kâmusaññâya, Dp. II. 5.

Viriyam me dhuradhorayham, Brâ. II. 1. Vilumpateva puriso, Ko. II. 5. Vivekakâmo si vanam, Va. 1. Visenibhûto upasantacitto, Bra. I. 3. Vuṭṭhi alasam, Dev. VIII. 10. Vesaliyam vane viharantam, Dev. IV. 9.

Sakuno yatha pamsukundito, Va. 1. Sakkhî hi me sutam etam, Van. 1. Sagaravena pi chavo, Dp. III. 10. Sankhâre parato passa, Van. 4. Sankhittena pi deseti, Van. 6. Sanghe pasado yassatthi, Sa. II. 4. Sa ce atthi akammena, Sa. I. 1, 2. Sa ce cnti manussattam, Dev. V. 9. Sa ce pi ettato bhîyo, Van. 1. Sa ce pi kevalam, Mâ. II. 1. Sa ce pi dasa pajjote, Va. 3. Sa ce maggam anubuddham, Mâ. III. 4.

Sa ce va pâpakam kammam, Ya. 5. Saccam dhammo, Brâ. I. 9. Saccam ve amatâ vâcâ, Van. 5. Saccena danto damasâ upeto, Brâ. I. 9.

Satam sahassânam, Bra. I. 9, 10. Satam sahassâni pi, Bhi. 5. Satam hatihî satam assâ, Ya. 8. Satimato sadâ bhaddam, Ya. 4. Sattadhâ me phale muddhâ, Dp. I. 9,

Saññâya vipariyesâ, Van. 4.

Sattiyâ viya omațțho, Dev. III. 1; Dp. II. 6.

Sattîsûlupamâ kâmâ, Bhi. 1. Satthâram dhammam, Va. 11.

Sattho pathavato mittam, Dev. VI. 3. Saddahâno arabatam, Ya. 12.

Saddhâ dutiyâ, Dev. IV. 6; VI. 9. Saddhâ bandhati pîtheyyam, ∴Dev.

VIII. 9. Saddhâ bîjam tapo vuṭṭhi, Brâ. II. 1. Saddhâya tarati ogham, Ya. 12. Saddhâyâham pabbajito, Mâ. III. 2. Saddhâhi dânam bahudhâ, Dev. IV. 3.

Saddhîdha vittam, Dev. VIII. 3; Ya. 12. Sabbakammakkhayam patto, Bhi. 8.

Sabbaganthapahînassa, Ya. 2. Sabbattha vihatâ nandî, Bhi. 3. Sabbadâ ve sukham seti, Ya. 8. Sabbadâ sîlasampanno, Dp. II. 5. Sabbâ âsattiyo chetvâ, Ya. 8. Sabbâ disânuparigamma, Ko. I. 8. Sabbe Bhagavato puttâ, Van. 7. Sabbeva nikkhipissanti, Bra. II. 5. Sabbe sattâ atthajâtâ, Sa. I. 8. Sabbe sattâ marissanti, Ko. III. 2. Sabbe saddhammagaruno, Bra. I. 2. Sabbo âdipito loko, Bhi. 7. Sabbhir era samásetha, Dev. IV. I; Dp. III. 1. Samanam mâtâ pitâ, Dev. VIII. 11. Samanîdha aranâ loke, Dev. VIII. 11. Samane brâhmane vâ pi, Ko. III. 1. Samuddo udadhînam, Dp. III. 10. Samovisesî athavâ, Dev. II. 10. Sambâdhe vata okâsam, Dp. I. 7. Sambâdhe vâpi vindati, Dp. I. 7. Sambuddho dvipadam, Dev. II. 4. Samsaram digham addhanam, Ma. I. 2, 3. Sâdhu kho pandito nâma, Ya. 7. Sâdhu kho mârisa dânam, Dev. IV. 3. Sârattâ kâmabhogesu, Ko. III. 6, 7. Sâriputto va paññâya, Dev. V. 8; Dp. II. 10. Sâvako te mahâvîra, Mâ. III. 3. Sânum pabuddham vajjâsi, Ya. . Sâ hûti me arahatam, Ya. 5. Sâhu te kuțikâ natthi, Dev. II. 9. Sîlam ajarasâ sâdhu, Dev. VI. 2. Sîlam yâvajarâ sâdhu, Dev. VI. 1. Sîlam samâdhim paññañca, Mâ. I. 1. Sîle patițihâya, Dev. III. 3; Brâ. I. 6.

Sukhajîvino pure âsum, Dp. III. 5; Sukhitâ va te manujâ, Dp. II. 2. Suņanti dhammam vimalam, Van. 8. Suņoti na vijanati, Va. 3. Sutam eva me pure, Dev. IV. 9. Supupphitaggam upagamma, Bhi. 5. Subhâsitam uttamam âhu, Van. 5. Subhâsitassa sikkhetha, Dp. I. 1. Sumantamantino dhîrâ, Sa. II. 10. Susukham vata jîvâma, Mâ. II. 8. Sekhû sîlasamahitû, Dp. I. 6. Setthâ hi kira lokasmim, S. II. 8, 9, 10. Selam va sirasûhacca, Mâ. III. 5. Sele yathâ pabbatamuddhani, Bra. I. 1. Sevetha pantâni, Bra. II. 3. So aham vicarissâmi, Ya. 12. So idha sammâsambuddho, Sa. II. 9. Sokassa mûlam, Mâ. III. 4. Sokâvatiņņo nu, Mâ. III. 4, 5. Socati puttehi, Dev. II. 2; So ca sabbadado hoti, Dev. IV. 2. So dhîro dhitisampanno, Mâ. III. 3. So me dhammam adesesi, Van. 12. Soham akankho apiho, Brâ. II. 8. Soham ete pajânâmi, Dev. V. 10; Dp. III. 4. Snehajâ attasambhûtâ, Ya. 3. Svâgatam vata me âsi, Van. 12.

Hantâ labhati hantâram, Ko. II. 5. Hitânukampî sambuddho, Mâ. II. 4. Hitvâ aham, Dev. III. 8; Brâ. I. 9. Hitvâ agâram pabbajitvâ, Dev. III. 8. Hirî tassa apâlambo, Dev. V. 6. Hirînisedho (-dhâ), Dev. II. 8. HERIFORD: PRINTED BY STEPHEN AUSHIN AND SONS.